

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

11 janvier 2007

PROJET DE LOI**fixant le statut des militaires du cadre actif
des Forces armées**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 **2759/ (2006/2007) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Erratum.
- 003 : Amendements.
- 005 : Erratum.
- 006 : Rapport.
- 007 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :*Compte rendu intégral :*
10 et 11 janvier 2007**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

11 januari 2007

WETSONTWERP**tot vaststelling van het statuut van
de militairen van het actief kader van de
Krijgsmacht**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2759/ (2006/2007) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Erratum.
- 003 : Amendementen.
- 005 : Erratum.
- 006 : Verslag.
- 007 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :*Integraal verslag :*
10 en 11 januari 2007

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

TITRE PREMIER

*Dispositions générales*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi fixe le statut des militaires du cadre actif des Forces armées.

Sauf disposition contraire, les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux membres de la famille royale.

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° «le militaire»: le militaire du cadre actif;

2° «la Défense»: le ministère de la Défense;

3° «le ministre»: le ministre de la Défense;

4° «le poste vacant»: une place dans un régime linguistique déterminé, ouverte au sein des Forces armées, pour laquelle une personne peut être recrutée comme militaire, selon le cas dans une fonction de base, une filière de métiers, un domaine d'expertise ou un groupe de filières de métiers;

5° «l'inscription»: la démarche par laquelle une personne, civile ou militaire, s'inscrit à une session de recrutement;

6° «le postulant»: la personne, entre le moment où elle s'inscrit à une session de recrutement et le moment où elle entame sa carrière militaire initiale ou, le cas échéant, où il est mis fin au processus de recrutement lié à cette inscription;

7° «le recrutement»: la détermination des postes vacants et les opérations relatives à l'inscription et à la sélection des postulants;

8° «la session de recrutement»: un ensemble bien déterminé de postes vacants caractérisé par une même catégorie de personnel, qualité, régime linguistique et type de recrutement;

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet bepaalt het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Behoudens andersluidende bepaling, zijn de bepalingen van deze wet niet van toepassing op de leden van de koninklijke familie.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° «de militair»: de militair van het actief kader;

2° «Defensie»: het ministerie van Landsverdediging;

3° «de minister»: de minister van Landsverdediging;

4° «de vacature»: een in een bepaald taalstelsel opengestelde plaats bij de Krijgsmacht, waarvoor een persoon kan worden aangeworven als militair, naargelang het geval in een basisfunctie, een vakrichting, een expertisedomein of een groep van vakrichtingen;

5° «de inschrijving»: de handeling waarbij een persoon, burger of militair, zich inschrijft voor een wervingssessie;

6° «de sollicitant»: de persoon, tussen het ogenblik waarop hij zich inschrijft voor een wervingssessie en het ogenblik waarop hij zijn initiële militaire loopbaan aanvangt, of in voorkomend geval, waarop er een einde wordt gesteld aan het wervingsproces voor deze inschrijving;

7° «de werving»: het bepalen van de vacatures en de verrichtingen inzake de inschrijving en de selectie van de sollicitanten;

8° «de wervingssessie»: een wel afgebakend geheel van vacatures gekenmerkt door een zelfde personeelscategorie, hoedanigheid, taalstelsel en soort werving;

9° «les niveaux de formation»: les niveaux de compétence classés, du plus élevé au moins élevé, A, B, C et D, visés à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État;

10° «le recrutement avant diplôme»: le recrutement de militaires qui sont admis pour suivre une formation en vue de l'obtention, dans ou hors de la Défense, d'un diplôme correspondant au niveau de formation exigé pour leur catégorie de personnel;

11° «le recrutement sur diplôme»: le recrutement de militaires qui sont déjà titulaires d'un diplôme correspondant au niveau de formation exigé pour leur catégorie de personnel;

12° «le recrutement latéral»: le recrutement, après le point d'orientation, de certains militaires qui visent une carrière plane;

13° «l'aspirant»: le militaire en formation initiale;

14° «le bachelier»: le grade académique sanctionnant des études de premier cycle d'au moins 180 crédits, ou un diplôme ou certificat équivalent;

15° «le bachelier professionnel»: le grade académique sanctionnant des études de premier cycle professionnalisant d'au moins 180 crédits, ou un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice délivré en Communauté française, flamande ou germanophone, ou un diplôme ou certificat équivalent;

16° «le master»: le grade académique sanctionnant des études de deuxième cycle d'au moins 60 crédits, ou un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur du type long délivré en Communauté française, flamande ou germanophone, ou un diplôme ou certificat équivalent;

17° «le master complémentaire»: le grade académique sanctionnant des études de deuxième cycle d'au moins 60 crédits, faites à l'issue d'une formation académique initiale d'au moins 300 crédits et sanctionnée par le grade de master, ou un diplôme ou certificat équivalent;

18° «le diplôme ou certificat équivalent»: le diplôme ou certificat reconnu au moins équivalent par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne, d'un accord bilatéral ou d'une convention internationale;

9° «de vormingsniveaus»: de niveaus van competentie van hoog naar laag geklasseerd A, B, C en D, bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

10° «de werving vóór diploma»: de werving van militairen die aanvaard worden om een vorming te volgen met het oog op het behalen, binnen of buiten Defensie, van een diploma dat overeenstemt met het vormingsniveau vereist voor hun personeelscategorie;

11° «de werving op diploma»: de werving van militairen die reeds houder zijn van een diploma dat overeenstemt met het vormingsniveau vereist voor hun personeelscategorie;

12° «de laterale werving»: de werving, na het oriëntatiepunt, van bepaalde militairen die een vlakke loopbaan beogen;

13° «de aspirant»: de militair in initiële vorming;

14° «de bachelor»: de academische graad die de studies afsluit in een opleiding van eerste cyclus, van ten minste 180 studiepunten, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

15° «de professionele bachelor»: de academische graad die de studies afsluit in een professioneel gerichte opleiding van eerste cyclus, van ten minste 180 studiepunten, of een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, verleend in de Vlaamse, Franse of Duitstalige Gemeenschap of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

16° «de master»: de academische graad die de studies afsluit in een opleiding van tweede cyclus, van ten minste 60 studiepunten, of een diploma van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type, verleend in de Vlaamse, Franse of Duitstalige Gemeenschap, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

17° «de bijkomende master»: de academische graad die de studies afsluit in een opleiding van tweede cyclus, van ten minste 60 studiepunten, gedaan na een initiële academische vorming van ten minste 300 studiepunten en afgesloten met de graad van master, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

18° «het gelijkwaardig diploma of getuigschrift»: het diploma of getuigschrift dat door of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn, bilateraal akkoord of internationale overeenkomst als minstens gelijkwaardig wordt erkend;

19° «la formation initiale»: la formation complète qu'un aspirant doit suivre en fonction de sa qualité d'aspirant;

20° «la période de stage»: la période de formation principalement pratique en unité pendant laquelle l'aspirant exerce sous surveillance les tâches qui lui seraient confiées comme officier, expert militaire, spécialiste militaire, sous-officier ou volontaire;

21° «la fonction»: l'ensemble de tâches et de responsabilités qu'un militaire doit exécuter et assumer afin d'exécuter, à l'endroit correct dans l'organisation, les missions attribuées;

la fonction appartient, selon le cas, à un domaine d'expertise, visé au 28°, une filière de métiers, visée au 29°, un pôle de compétence, visé au 30°, et, ou selon le cas, à une filière de métiers d'application à la fonction publique fédérale;

la fonction est liée à un grade militaire et, ou selon le cas, une classe ou un grade de la fonction publique fédérale;

22° «la fonction de base»: la fonction qui peut être exercée par un militaire après avoir suivi une formation initiale dans une certaine filière de métiers ou un domaine d'expertise, ou la fonction qui peut être exercée par un militaire dans un certain pôle de compétence après avoir suivi un cours de perfectionnement destiné à l'inscription dans un pôle de compétence;

23° «la fonction annexe»: une fonction exercée par un militaire, supplémentaire à la fonction qu'il exerce déjà;

24° «le poste»: une fonction ou une fonction annexe attribuée à une structure d'organisation;

25° «la carrière plane»: la carrière d'un militaire exerçant une ou plusieurs fonctions spécifiques déterminées, pour lesquelles des aptitudes spécifiques sont exigées qui ne peuvent être acquises que par l'obtention d'un diplôme déterminé;

26° «l'expert militaire»: le militaire qui développe une carrière plane et qui est en possession du master requis pour l'exercice de ses fonctions;

27° «le spécialiste militaire»: le militaire qui développe une carrière plane et qui est en possession du bachelier professionnel requis pour l'exercice de ses fonctions;

28° «le domaine d'expertise»: un groupement de fonctions avec principalement des compétences profession-

19° «de initiële vorming»: de volledige vorming die een aspirant moet volgen in functie van zijn hoedanigheid van aspirant;

20° «de stageperiode»: de periode van hoofdzakelijk praktische vorming in de eenheid tijdens dewelke de aspirant de taken, die hem als officier, militaire expert, militaire deskundige, onderofficier of vrijwilliger zouden worden toegewezen, onder toezicht uitoefent;

21° «de functie»: het geheel van taken en verantwoordelijkheden die een militair dient uit te voeren en op te nemen om de toegewezen opdrachten binnen een juiste plaats in de organisatie uit te voeren;

de functie behoort, naar gelang het geval, tot een expertisedomein, bedoeld in 28°, een vakrichting, bedoeld in 29°, een competentiepool, bedoeld in 30°, en, of, naargelang het geval, tot één vakrichting van toepassing in het federaal openbaar ambt;

de functie is verbonden aan een militaire graad en, of, naargelang het geval, aan een klasse of graad van het federaal openbaar ambt;

22° «de basisfunctie»: de functie die door een militair na het volgen van een initiële vorming kan uitgeoefend worden in een bepaalde vakrichting of expertisedomein, ofwel de functie die door een militair na het volgen van een voortgezette vorming ter inschrijving in een competentiepool kan uitgeoefend worden in een bepaalde competentiepool;

23° «de nevenfunctie»: een functie uitgeoefend door een militair bijkomend aan de functie die hij reeds uitoefent;

24° «de post»: een aan een organisatiestructuur toegewezen functie of nevenfunctie;

25° «de vlakke loopbaan»: de loopbaan van een militair die een of meerdere welbepaalde specifieke functies uitoefent, waarvoor specifieke vaardigheden vereist zijn die enkel bekomen kunnen worden door het behalen van een welbepaald diploma;

26° «de militaire expert»: de militair die een vlakke loopbaan doorloopt en in het bezit is van de voor het uitoefenen van zijn functies noodzakelijke master;

27° «de militaire deskundige»: de militair die een vlakke loopbaan doorloopt en in het bezit is van de voor het uitoefenen van zijn functies noodzakelijke professionele bachelor;

28° «het expertisedomein»: een groepering van functies met hoofdzakelijk gemeenschappelijke professio-

nelles communes dans une certaine expertise, réservées aux militaires qui développent une carrière plane;

29° «la filière de métiers»: un groupement de fonctions avec principalement des compétences professionnelles communes dans le domaine militaire, opérationnel ou technique, réservées aux militaires qui ne développent pas une carrière plane;

30° «le pôle de compétence»: un groupement de fonctions avec principalement des compétences professionnelles communes dans le domaine de la gestion, réservées aux militaires qui ne développent pas une carrière plane;

31° «l'autorité du domaine d'expertise»: le militaire appartenant au domaine d'expertise visé, revêtu au moins du grade d'expert supérieur, ou l'officier supérieur ou général, provenant du domaine d'expertise visé, que le Roi désigne pour l'exercice des compétences qui lui sont attribuées par la présente loi;

32° «l'officier du niveau A»: l'officier qui possède un master ou qui, après avoir servi en qualité d'officier du niveau B, acquiert la qualité d'officier du niveau A;

33° «l'officier du niveau B»: l'officier qui possède un bachelier ou un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent, mais pas un master, ou qui a reçu dans les Forces armées une formation dont la durée est comparable à celle d'un bachelier, ou qui est passé de la catégorie de personnel des sous-officiers vers celle des officiers;

34° «l'aspirant officier»: l'aspirant qui vise une carrière d'officier, soit en qualité d'officier du niveau A, soit en qualité d'officier du niveau B;

35° «l'aspirant expert militaire»: l'aspirant qui vise une carrière d'expert militaire;

36° «l'aspirant spécialiste militaire»: l'aspirant qui vise une carrière de spécialiste militaire;

37° «l'aspirant sous-officier»: l'aspirant qui vise une carrière de sous-officier;

38° «l'aspirant volontaire»: l'aspirant qui vise une carrière de volontaire;

nele competenties in een bepaalde expertise, voorbehouden voor militairen die een vlakke loopbaan doorlopen;

29° «de vakrichting»: een groepering van functies met hoofdzakelijk gemeenschappelijke professionele competenties in het militair, operationeel of technisch domein, voorbehouden voor militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen;

30° «de competentiepool»: een groepering van functies met hoofdzakelijk gemeenschappelijke professionele competenties in het beheersdomein, voorbehouden voor militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen;

31° «de autoriteit van het expertisedomein»: de militair behorende tot het bedoelde expertisedomein, ten minste bekleed met de graad van hoofdexpert, of de hoofd- of opperofficier, stammende uit het bedoelde expertisedomein, aangewezen door de Koning voor het uitoefenen van de bevoegdheden die hem door deze wet worden toegekend;

32° «de officier van niveau A»: de officier die een master bezit of die, na in de hoedanigheid van officier van niveau B gediend te hebben de hoedanigheid van officier van niveau A verwerft;

33° «de officier van niveau B»: de officier die een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma bezit, maar geen master, of die in de Krijgsmacht een opleiding heeft gekregen met een vergelijkbare duur als deze van een bachelor, of die van de personeels-categorie van de onderofficieren overgegaan is naar die van de officieren;

34° «de aspirant-officier»: de aspirant die een loopbaan van officier beoogt, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau A, hetzij in de hoedanigheid van officier van niveau B;

35° «de aspirant-militaire expert»: de aspirant die een loopbaan van militaire expert beoogt;

36° «de aspirant-militaire deskundige»: de aspirant die een loopbaan van militaire deskundige beoogt;

37° «de aspirant-onderofficier»: de aspirant die een loopbaan van onderofficier beoogt;

38° «de aspirant-vrijwilliger»: de aspirant die een loopbaan van vrijwilliger beoogt;

39° «la formation spécifique»: la formation suivie par l'aspirant, en fonction de sa catégorie de personnel, sa qualité, son type de recrutement, sa filière de métiers ou son domaine d'expertise, le cas échéant, le diplôme qu'il vise et sa fonction de base;

40° «le test»: une épreuve, écrite ou orale, individuelle ou collective, impliquant une tâche à remplir, avec une technique d'évaluation déterminée;

41° «l'examen»: le test de nature académique;

42° «la réorientation»: l'orientation de l'aspirant vers une autre formation spécifique dans la même catégorie de personnel et le même niveau de formation, dans la même filière de métiers ou une filière de métiers différente;

43° «le reclassement»: l'orientation de l'aspirant vers une nouvelle formation initiale dans un niveau de formation inférieur ou dans une catégorie de personnel inférieure;

44° «l'ajournement»: la mesure par laquelle l'aspirant obtient l'autorisation de présenter ultérieurement des tests ou de suivre ultérieurement certaines parties de la formation;

45° «la prolongation de la formation»: la prolongation de la durée normale de la formation initiale à la suite d'une réorientation, d'un ajournement ou d'une décision de la commission de délibération ou de l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1^{er}, alinéa 2;

46° «la période de rendement»: chaque période de service actif pendant laquelle un militaire est tenu de servir durant la carrière militaire initiale ou la carrière militaire continuée;

47° «le groupe de grades»: le regroupement, au sein d'une sous-catégorie de personnel, de deux ou plusieurs grades en vue de la sous répartition des effectifs;

48° «l'aptitude caractéristique»: la capacité de l'aspirant, en fonction des caractéristiques de sa personnalité, à s'adapter au milieu militaire et à l'exercice de la fonction pour laquelle il est formé;

49° «les critères d'aptitude physique»: les exigences physiques auxquelles un militaire doit répondre pour pouvoir exercer sa fonction;

39° «de specifieke vorming»: de vorming gevolgd door de aspirant, in functie van zijn personeelscategorie, zijn hoedanigheid, zijn soort werving, zijn vakrichting of zijn expertisedomein, in voorkomend geval, het diploma dat hij beoogt en zijn basisfunctie;

40° «de test»: een proef, mondeling of schriftelijk, individueel of collectief, die erin bestaat een taak te vervullen, met een bepaalde evaluatietechniek;

41° «het examen»: de test van academische aard;

42° «de heroriëntering»: de oriëntering van de aspirant naar een andere specifieke vorming in dezelfde personeelscategorie en hetzelfde vormingsniveau, in dezelfde vakrichting of in een andere vakrichting;

43° «de reclassering»: de oriëntering van de aspirant naar een nieuwe initiële vorming, in een lager vormingsniveau of in een lagere personeelscategorie;

44° «het uitstel»: de maatregel waarbij de aspirant de toestemming bekomt om bepaalde tests later af te leggen, of bepaalde vormingsgedeelten later te volgen;

45° «de verlenging van de vorming»: de verlenging van de normale duur van de initiële vorming ten gevolge van een heroriëntering, van een uitstel of van een beslissing van de deliberatiecommissie of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid;

46° «de rendementsperiode»: elke periode van werkelijke dienst gedurende dewelke een militair gehouden is te dienen tijdens de initiële militaire loopbaan of de voortgezette militaire loopbaan;

47° «de gradengroep»: de samenvoeging binnen een personeelsondercategorie van twee of meer graden met het oog op de verdere verdeling van de getalsterkte;

48° «de karakteriële geschiktheid»: het vermogen van de aspirant, in functie van de kenmerken van zijn persoonlijkheid, tot aanpassing aan het militair milieu en aan het uitoefenen van de functie waarvoor hij gevormd wordt;

49° «de fysieke geschiktheidscriteria»: de fysieke vereisten waaraan een militair moet voldoen om zijn functie te kunnen uitoefenen;

50° «les critères d'aptitude médicale»: les exigences médicales auxquelles un militaire doit répondre pour pouvoir exercer sa fonction;

51° «la catégorie opérationnelle»: la codification de l'aptitude du militaire à exercer sa fonction, ou, le cas échéant, sa fonction annexe;

52° «le passage interne»: le transfert d'un militaire vers le statut d'agent de l'État au sein de la Défense;

53° «le passage externe»: le passage d'un militaire, soit vers un service public à l'exclusion de la Défense, mais pas des organismes qui en dépendent, soit vers le secteur privé, le cas échéant, après avoir suivi un programme de reconversion professionnelle;

54° «la réorientation professionnelle»: le recrutement d'un militaire par un employeur partenaire du secteur privé dans le cadre du passage externe;

55° «le processus d'orientation: le processus durant lequel il est décidé si le militaire concerné soit conserve la qualité de militaire, soit effectue le passage interne ou externe;

56° «le point d'orientation»: le moment qui clôture le processus d'orientation;

57° «la carrière militaire initiale»: la carrière d'un militaire à partir du moment où il acquiert la qualité de militaire jusqu'au point d'orientation;

58° «la période de transfert»: la période entre le point d'orientation et, soit la perte de la qualité de militaire en cas de passage interne ou externe, soit le début de la carrière militaire continuée;

59° «le point de transfert»: le moment qui clôture la période de transfert;

60° «la carrière militaire continuée»: la carrière d'un militaire à partir du point de transfert jusqu'au moment où il quitte la Défense;

61° «le jour ouvrable»: le jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié.

50° «de medische geschiktheidscriteria»: de medische vereisten waaraan een militair moet voldoen om zijn functie te kunnen uitoefenen;

51° «de operationele categorie»: de codificatie van de geschiktheid van de militair voor de uitoefening van zijn functie, of, in voorkomend geval, zijn nevenfunctie;

52° «de interne overgang»: de overplaatsing van een militair naar het statuut van Rijksambtenaar binnen Defensie;

53° «de externe overgang»: de overgang van een militair, hetzij naar een openbare dienst met uitzondering van Defensie, maar niet van de instellingen die ervan afhangen, hetzij naar de privé-sector, in voorkomend geval, na het volgen van een beroepsomschakelingsprogramma;

54° «de professionele heroriëntering»: de aanwerving van een militair door een partnerwerkgever van de privé-sector in het kader van de externe overgang;

55° «het oriëntatieproces»: het proces tijdens dewelke beslist wordt of de betrokken militair hetzij de hoedanigheid van militair behoudt, hetzij de interne of externe overgang maakt;

56° «het oriëntatiepunt»: het ogenblik dat het oriëntatieproces afsluit;

57° «de initiële militaire loopbaan»: de loopbaan van een militair vanaf het ogenblik waarop hij de hoedanigheid van militair verwerft tot aan het oriëntatiepunt;

58° «de transferperiode»: de periode tussen het oriëntatiepunt en hetzij het verlies van de hoedanigheid van militair in geval van een interne of externe overgang, hetzij de aanvang van de voortgezette militaire loopbaan;

59° «het transferpunt»: het ogenblik dat de transferperiode afsluit;

60° «de voortgezette militaire loopbaan»: de loopbaan van een militair vanaf het transferpunt tot het ogenblik waarop hij Defensie verlaat;

61° «de werkdag»: de dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een feestdag is.

TITRE II

Du recrutement

Art. 4

Les différents types de recrutements sont:

- 1° le recrutement avant diplôme;
- 2° le recrutement sur diplôme;
- 3° le recrutement latéral.

Art. 5

§ 1^{er}. Le recrutement avant diplôme est le recrutement de:

1° militaires qui visent une carrière d'officier du niveau A ou d'expert militaire et qui sont admis:

a) dans la première année de la formation à l'Ecole royale militaire, dans un institut supérieur industriel ou à l'école supérieure de navigation, ou de la formation de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien ou des formations que le Roi fixe dans toute autre institution de niveau universitaire ou de niveau équivalent;

b) au cours d'une formation dans un institut supérieur industriel ou à l'école supérieure de navigation, ou de la formation de médecin, vétérinaire, dentiste ou pharmacien ou de la formation que le Roi fixe dans toute autre institution de niveau universitaire ou de niveau équivalent;

2° militaires qui visent une carrière d'officier du niveau B et qui sont admis pour suivre une formation dont la durée est comparable à la durée minimum nécessaire pour acquérir un bachelier;

3° militaires qui visent une carrière de spécialiste militaire et qui sont admis:

a) dans la première année d'une formation dans un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier professionnel;

b) au cours d'une formation dans un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier professionnel;

4° militaires qui visent une carrière de sous-officier et qui sont admis à l'Ecole des Sous-officiers en vue de l'obtention d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur.

TITEL II

De werving

Art. 4

De verschillende soorten wervingen zijn:

- 1° de werving vóór diploma;
- 2° de werving op diploma;
- 3° de laterale werving.

Art. 5

§ 1. De werving vóór diploma is de werving van:

1° militairen die een loopbaan van officier van niveau A of van militaire expert beogen en die aanvaard worden:

a) in het eerste jaar van de vorming in de Koninklijke Militaire School, in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de vorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker of van de door de Koning bepaalde vormingen in elke andere instelling van universitair niveau of van gelijkwaardig niveau;

b) in de loop van een vorming in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of van de vorming van arts, dierenarts, tandarts of apotheker of van de door de Koning bepaalde vormingen in elke andere instelling van universitair niveau of van gelijkwaardig niveau;

2° militairen die een loopbaan van officier van niveau B beogen en die aanvaard worden om een vorming te volgen waarvan de duur vergelijkbaar is met de minimumduur om een bachelor te verwerven;

3° militairen die een loopbaan van militaire deskundige beogen en die aanvaard worden:

a) in het eerste jaar van een vorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een professionele bachelor;

b) in de loop van een vorming in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een professionele bachelor;

4° militairen die een loopbaan van onderofficier beogen en die aanvaard worden in de School voor Onderofficiëren met het oog op het behalen van een diploma van secundair onderwijs.

§ 2. Le recrutement sur diplôme est le recrutement de:

1° militaires qui visent une carrière d'officier du niveau A ou d'expert militaire et qui sont titulaires d'un master;

2° militaires qui visent une carrière d'officier du niveau B et qui sont titulaires d'un bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent;

3° militaires qui visent une carrière de spécialiste militaire et qui sont titulaires d'un bachelier professionnel;

4° militaires qui visent une carrière de sous-officier et qui sont titulaires du certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

5° militaires qui visent une carrière de volontaire et qui sont titulaires d'un certificat attestant qu'ils ont terminé l'enseignement primaire ou d'un diplôme ou certificat équivalent.

§ 3. Par recrutement latéral on vise le recrutement d'experts militaires supérieurs, tels que visés à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, et de spécialistes militaires supérieurs, tels que visés à l'article 30, § 1^{er}, alinéa 2, 2°.

Ce recrutement ne sert qu'à pourvoir à des postes vacants d'expert militaire supérieur ou de spécialiste militaire supérieur bien déterminés auxquels il ne peut être pourvu par du personnel de la Défense. Les postes vacants sont publiés selon les règles fixées à l'article 6, § 2.

Les postulants pour le recrutement latéral d'experts militaires supérieurs doivent, selon le cas:

1° être titulaires d'un master et posséder une expérience professionnelle spécifique;

2° être titulaires d'un master complémentaire et, le cas échéant, posséder une expérience professionnelle spécifique.

Les postulants pour le recrutement latéral de spécialistes militaires supérieurs doivent être titulaires d'un bachelier professionnel et posséder une expérience professionnelle spécifique.

L'expérience professionnelle spécifique visée aux alinéas 3 et 4 doit avoir été acquise hors de la Défense et être jugée répondre aux exigences du poste vacant, par

§ 2. De werving op diploma is de werving van:

1° militairen die een loopbaan van officier van niveau A of van militaire expert beogen en die houder zijn van een master;

2° militairen die een loopbaan van officier van niveau B beogen en die houder zijn van een bachelor of van een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma;

3° militairen die een loopbaan van militaire deskundige beogen en die houder zijn van een professionele bachelor;

4° militairen die een loopbaan van onderofficier beogen en die houder zijn van het diploma van secundair onderwijs of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

5° militairen die een loopbaan van vrijwilliger beogen en die houder zijn van een getuigschrift waaruit blijkt dat zij het basisonderwijs beëindigd hebben of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift.

§ 3. Met de laterale werving wordt de werving bedoeld van militaire hoofdexperts, zoals bedoeld in artikel 29, § 1, tweede lid, 2°, en van militaire hoofddeskundigen, zoals bedoeld in artikel 30, § 1, tweede lid, 2°.

Deze werving dient enkel voor de invulling van welbepaalde vacatures van militaire hoofdexpert of van militaire hoofddeskundige die niet ingevuld kunnen worden door personeelsleden van Defensie. De vacatures worden bekendgemaakt volgens de regels bepaald in artikel 6, § 2.

De sollicitanten voor de laterale werving van militaire hoofdexperts moeten, naargelang het geval:

1° houder zijn van een master en een specifieke beroepservaring bezitten;

2° houder zijn van een bijkomende master en, in voorkomend geval, een specifieke beroepservaring bezitten.

De sollicitanten voor de laterale werving van militaire hoofddeskundigen moeten houder zijn van een professionele bachelor en een specifieke beroepservaring bezitten.

De specifieke beroepservaring bedoeld in het derde en vierde lid moet buiten Defensie verworven zijn en door de autoriteit van het betrokken expertisedomein

l'autorité du domaine d'expertise concerné. Le Roi en fixe la durée par domaine d'expertise.

Art. 6

§ 1^{er}. Le ministre fixe par session de recrutement, le nombre de postes vacants. A cette occasion, il spécifie les particularités des postes vacants qui ont une conséquence sur la sélection du postulant.

Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet fixe, dans les limites des places ouvertes, le transfert des places non occupées à l'intérieur d'une même session de recrutement ou entre deux sessions de recrutement.

Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet fixe, par session de recrutement, la priorité qui sera appliquée pour l'attribution des postes vacants aux postulants lorsqu'un même postulant satisfait aux conditions d'admission pour différentes sessions de recrutement.

§ 2. Le Roi fixe:

- 1° les règles relatives à la publication des sessions de recrutement et des postes vacants y afférents;
- 2° les modalités d'inscription.

Art. 7

Le postulant doit, le jour où il acquiert la qualité de militaire, avoir satisfait à l'obligation scolaire telle que fixée dans la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire.

Le postulant ne peut avoir atteint au 31 décembre de l'année de recrutement, l'âge maximum que le Roi fixe, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, par catégorie de personnel et type de recrutement, sans que cet âge ne puisse être inférieur à vingt-deux ans, ni supérieur à vingt-huit ans pour ceux qui ne visent pas une carrière plane et trente-deux ans pour ceux qui visent une carrière plane.

Toutefois, les alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables au postulant visé à l'article 5, § 1^{er}, 4°, qui doit avoir atteint l'âge de seize ans le 31 décembre de l'année de son recrutement et ne peut avoir atteint l'âge de vingt ans à cette date.

L'âge de recrutement maximum de trente-deux ans visé à l'alinéa 2 n'est pas applicable au postulant du recrutement latéral.

beoordeeld worden als beantwoordend aan de eisen van de vacature. De Koning bepaalt de duur ervan per expertisedomein.

Art. 6

§ 1. De minister bepaalt per wervingssessie het aantal vacatures. Daarbij specificeert hij de bijzonderheden van de vacatures die een gevolg hebben op de selectie van de sollicitant.

De minister of de overheid die hij hiertoe aanwijst bepaalt, binnen de grenzen van de opengestelde plaatsen, de overdracht van niet bezette plaatsen binnen een zelfde wervingssessie of tussen twee wervingssessies.

De minister of de overheid die hij hiertoe aanwijst bepaalt, per wervingssessie, de prioriteit die zal worden toegepast bij de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten wanneer eenzelfde sollicitant aan de toelatingsvoorwaarden voldoet voor verschillende wervingssessies.

§ 2. De Koning bepaalt:

- 1° de regels betreffende de bekendmaking van de wervingssessies en de bijhorende vacatures;
- 2° de nadere regels inzake de inschrijving.

Art. 7

De sollicitant moet, op de dag waarop hij de hoedanigheid van militair verwerft, voldaan hebben aan de leerplicht zoals bepaald in de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht.

De sollicitant mag, op 31 december van het jaar waarin hij aangeworven wordt, de maximumleeftijd die de Koning, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, per personeelscategorie en soort werving bepaalt, niet bereikt hebben, zonder dat die maximumleeftijd lager mag zijn dan tweeëntwintig jaar en hoger mag zijn dan achtentwintig jaar voor diegenen die geen vlakke loopbaan beogen en tweeëndertig jaar voor diegenen die een vlakke loopbaan beogen.

Het eerste en tweede lid zijn evenwel niet van toepassing op de sollicitant bedoeld in artikel 5, § 1, 4°, die de leeftijd van zestien jaar bereikt moet hebben op 31 december van het jaar waarin hij aangeworven is en de leeftijd van twintig jaar op deze datum niet bereikt mag hebben.

De maximum wervingsleeftijd van tweeëndertig jaar bedoeld in het tweede lid is niet van toepassing op de sollicitant van de laterale werving.

Art. 8

Le postulant doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° ne pas être aspirant dans la même catégorie de personnel, à l'exception de l'aspirant officier qui a été recruté selon les dispositions de l'article 5, § 1^{er}, 2°, ou § 2, 2°, qui vise une carrière d'officier du niveau A ou d'expert militaire;

2° ne pas avoir perdu la qualité de militaire par mise à la pension;

3° ne pas avoir perdu la qualité de militaire par retrait définitif de l'emploi de plein droit ou d'office;

4° ne pas avoir perdu la qualité de militaire suite au passage à la catégorie opérationnelle D, visée à l'article 69, alinéa 2, sauf si ce passage a été dû à une incapacité médicale;

5° ne pas avoir perdu la qualité de militaire dans la même catégorie de personnel ou dans une catégorie inférieure, au cours des six mois qui précèdent le jour où il acquiert à nouveau la qualité de militaire;

6° pour le postulant visé à l'article 4, 1°, ne pas avoir échoué deux fois dans une année de formation au cours d'une formation d'aspirant du recrutement avant diplôme;

7° pour le postulant candidat au service aérien, ne pas avoir été radié du personnel navigant, sauf si cette radiation a eu lieu à sa demande ou pour cause d'incapacité médicale au service aérien.

Art. 9

Pour pouvoir acquérir la qualité de militaire, le postulant doit:

1° satisfaire aux conditions de l'article 8;

2° être Belge ou ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

3° faire preuve du comportement en concordance avec les exigences de la catégorie de personnel visée;

4° bénéficier des droits civils et politiques;

5° satisfaire aux conditions d'études;

6° satisfaire aux conditions d'âge;

Art. 8

De sollicitant moet aan volgende voorwaarden voldoen:

1° geen aspirant zijn in dezelfde personeelscategorie, met uitzondering van de aspirant-officier die aangeworven werd volgens de bepalingen van artikel 5, § 1, 2°, of § 2, 2°, die een loopbaan van officier van niveau A of van militaire expert beoogt;

2° de hoedanigheid van militair niet verloren hebben wegens oppensioenstelling;

3° de hoedanigheid van militair niet verloren hebben wegens definitieve ambtsontheffing van rechtswege of van ambtswege;

4° de hoedanigheid van militair niet verloren hebben wegens het overgaan naar de operationele categorie D, bedoeld in artikel 69, tweede lid, behalve als deze overgang te wijten is geweest aan een medische ongeschiktheid;

5° de hoedanigheid van militair in dezelfde of in een lagere, personeelscategorie, niet verloren hebben, in de zes maanden die voorafgaan aan de dag waarop hij de hoedanigheid van militair opnieuw verwerft;

6° voor de sollicitant bedoeld in artikel 4, 1°, niet tweemaal mislukt zijn in een vormingsjaar tijdens een vorming van aspirant van de werving vóór diploma;

7° voor de sollicitant kandidaat voor de luchtdienst, niet uit het varend personeel geschrapt geweest zijn, behalve indien deze schrapping plaatsgevonden heeft op zijn aanvraag of wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst.

Art. 9

Om de hoedanigheid van militair te kunnen verwerven, moet de sollicitant:

1° voldoen aan de voorwaarden van artikel 8;

2° Belg zijn of onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese economische ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat;

3° blijk geven van het gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde personeelscategorie;

4° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

5° voldoen aan de studievoorwaarden;

6° voldoen aan de leeftijdsvoorwaarden;

7° satisfaire aux épreuves de sélection;
8° être classifié, conformément aux dispositions de l'article 13.

Le ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique ou de la Confédération Suisse doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il a la nationalité et doit être dispensé de toute obligation militaire dans ce pays.

Art. 10

§ 1^{er}. Les épreuves de sélection visées à l'article 9, alinéa 1^{er}, 7°, comportent:

- 1° des épreuves psychotechniques;
- 2° des épreuves de connaissance scolaire ou professionnelle;
- 3° des épreuves d'appréciation de l'aptitude physique et de l'aptitude médicale, comprenant:
 - a) un examen médical concernant l'aptitude médicale;
 - b) des épreuves concernant la condition physique.

Certaines épreuves de sélection peuvent en tout ou en partie avoir lieu à l'étranger.

§ 2. Le postulant peut interjeter appel d'une décision d'inaptitude médicale auprès de la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel.

Sous peine d'irrecevabilité, l'appel doit être motivé et introduit dans les cinq jours ouvrables suivant la notification de la décision d'inaptitude médicale.

Art. 11

Fait preuve du comportement visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, 3°, le postulant:

1° qui n'a pas été condamné par une juridiction belge du chef d'une des infractions visées aux chapitres V et VI du titre VII et aux chapitres Ier et II du titre IX du Code pénal ou par une juridiction étrangère pour une infraction similaire si la décision est reconnue en Belgique;

7° voldoen aan de selectieproeven;
8° geclassificeerd zijn, overeenkomstig de bepalingen van artikel 13.

De onderdaan van een andere lidstaat van de Europese economische ruimte dan België of van de Zwitserse Bondsstaat moet voldaan hebben aan de militiewetgeving van kracht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft en moet in dat land vrij zijn van alle militaire verplichtingen.

Art. 10

§ 1. De selectieproeven bedoeld in artikel 9, eerste lid, 7°, omvatten:

- 1° psychotechnische proeven;
- 2° proeven van schoolse of beroepskennis;
- 3° proeven tot beoordeling van de fysieke geschiktheid en van de medische geschiktheid, bestaande uit:
 - a) een geneeskundig onderzoek betreffende de medische geschiktheid;
 - b) proeven betreffende de fysieke conditie.

Sommige selectieproeven kunnen geheel of gedeeltelijk in het buitenland plaatsvinden.

§ 2. De sollicitant kan beroep aantekenen tegen een beslissing van medische ongeschiktheid bij de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform.

Op straffe van onontvankelijkheid, moet het beroep gemotiveerd en ingediend worden binnen de vijf werkdagen volgend op de betekening van de beslissing van medische ongeschiktheid.

Art. 11

Geeft blijk van het gedrag bedoeld in artikel 9, eerste lid, 3°, de sollicitant:

1° die niet veroordeeld is door een Belgisch gerecht wegens één van de strafbare feiten bedoeld in de hoofdstukken V en VI van titel VII en in de hoofdstukken I en II van titel IX van het Strafwetboek of door een buitenlands gerecht wegens een gelijkaardig strafbaar feit als de beslissing erkend wordt in België;

2° qui n'a pas été condamné à un emprisonnement ordinaire ou militaire de trois mois ou plus du chef d'une infraction autre que celles visées au 1°, à l'exception des infractions prévues par les articles 419, 419*bis*, 420 et 420*bis* du Code pénal et de celles prévues aux articles 29, 29*bis* et 29*ter* des lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées le 16 mars 1968;

3° qui n'a pas été destitué d'un emploi public ou qui n'a pas été privé de l'un des droits prévus à l'article 31 du Code pénal;

4° auquel l'emploi de militaire n'a pas été définitivement retiré par mise à la pension d'office parce qu'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de militaire;

5° dont l'engagement ou le rengagement comme militaire n'a pas été résilié d'office parce qu'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de militaire ou parce que sa conduite ou sa manière de servir ont été jugées mauvaises;

6° qui, comme militaire de réserve, n'a pas fait l'objet d'une démission d'office du grade ou d'un retrait du grade parce qu'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de militaire ou, selon le cas, n'a pas été mis, pour les mêmes motifs, en disponibilité, en congé illimité ou en congé définitif prématuré lorsqu'il effectuait des prestations volontaires d'encadrement.

Toutefois, pour faire preuve d'un comportement correspondant aux exigences des catégories de personnel des officiers, des experts militaires, des spécialistes militaires ou des sous-officiers, le postulant doit satisfaire aux conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 3° à 6°, et en outre ne pas avoir été condamné:

1° à une peine criminelle;

2° à une peine correctionnelle, à l'exception de celles prévues par les articles 419, 419*bis*, 420 et 420*bis* du Code pénal et de celles prévues aux articles 29, 29*bis* et 29*ter* des lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées le 16 mars 1968.

Art. 12

Le Roi fixe:

1° les épreuves de sélection ainsi que les règles selon lesquelles les épreuves de sélection sont organisées, selon la catégorie de personnel, le type de recrutement ou le poste vacant;

2° die niet is veroordeeld tot een gewone of militaire gevangenisstraf van drie maanden of meer wegens een ander strafbaar feit dan die welke bedoeld worden in 1°, met uitzondering van de strafbare feiten bepaald in de artikelen 419, 419*bis*, 420 en 420*bis* van het Strafwetboek en van deze bepaald in de artikelen 29, 29*bis* en 29*ter* van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968;

3° die niet is ontzet uit een openbaar ambt of uit een van de rechten zoals bepaald in artikel 31 van het Strafwetboek;

4° die niet definitief van zijn ambt als militair is ontheven door ambtshalve pensionering omdat hij zich schuldig heeft gemaakt aan ernstige, niet met zijn staat van militair overeen te brengen feiten;

5° van wie de dienstneming of de wederdienstneming als militair niet van ambtswege verbroken werd omdat hij zich schuldig heeft gemaakt aan ernstige, niet met zijn staat van militair overeen te brengen feiten of omdat zijn gedrag of zijn wijze van dienen slecht bevonden werd;

6° die als reservemilitair niet van ambtswege uit zijn graad is ontzet of van wie de graad niet werd ontnomen omdat hij zich schuldig heeft gemaakt aan ernstige, niet met zijn staat van militair overeen te brengen feiten of die niet, naargelang van het geval, om dezelfde redenen vervroegd in beschikbaarheid of met onbepaald of met definitief verlof werd gesteld wanneer hij vrijwillige encadreringsprestaties verrichtte.

Om blijk te geven van een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de personeelscategorieën van de officieren, de militaire experts, de militaire deskundigen of de onderofficieren moet de sollicitant evenwel voldoen aan de voorwaarden bepaald in het eerste lid, 3° tot 6°, en bovendien niet veroordeeld zijn:

1° tot een criminele straf;

2° tot een correctionele straf, met uitzondering van deze bepaald in de artikelen 419, 419*bis*, 420 en 420*bis* van het Strafwetboek en van deze bepaald in de artikelen 29, 29*bis* en 29*ter* van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968.

Art. 12

De Koning bepaalt:

1° de selectieproeven evenals de regels volgens de welke de selectieproeven georganiseerd worden, naargelang de personeelscategorie, de soort werving, of de vacature;

2° les règles selon lesquelles le postulant est apprécié lors des épreuves de sélection, la durée de validité des résultats de ces épreuves, sans que celle-ci puisse excéder deux ans à l'exception des épreuves concernant les affections et les infirmités qu'il détermine, et la période qui doit s'écouler avant de pouvoir à nouveau présenter ces épreuves;

3° les documents à fournir par le postulant qui attestent qu'il satisfait aux conditions de nationalité et d'études, et qu'il fait preuve du comportement visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, 3°;

4° pour le ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique ou de la Confédération Suisse, l'autorité qui se prononce sur l'équivalence dans la législation du pays dont ils ont la nationalité, des critères d'appréciation du comportement visés à l'article 11.

Art. 13

Les postulants sont désignés pour les postes vacants pour lesquels ils postulent selon un modèle de classification. La classification tient compte:

- 1° de la mesure de l'aptitude des postulants aux postes vacants;
- 2° des préférences des postulants;
- 3° de l'importance accordée à l'occupation des postes vacants.

Le contenu et les règles de calcul du modèle de classification sont fixés par le Roi.

Art. 14

Une commission du recrutement dont la composition et le fonctionnement sont fixés par le Roi, est compétente pour:

- 1° la délibération de la sélection, en fonction des besoins des Forces armées et sur la base des résultats de toutes les épreuves de sélection;
 - 2° l'application du modèle de classification aux postulants délibérés;
 - 3° l'attribution des postes vacants aux postulants;
 - 4° l'évaluation des résultats de la procédure de classification.
- La commission du recrutement notifie au postulant l'attribution ou la non-attribution d'un poste vacant.

2° de regels volgens dewelke de sollicitant beoordeeld wordt tijdens de selectieproeven, de geldigheidsduur van de resultaten van deze proeven, zonder dat deze de twee jaar mag overschrijden met uitzondering van de proeven betreffende de aandoeningen en de lichaamsgebreken die Hij bepaalt, en de periode die moet verlopen vooraleer deze proeven opnieuw te mogen afleggen;

3° de door de sollicitant voor te leggen documenten die bevestigen dat hij aan de nationaliteitsvoorwaarde en aan de studievoorwaarden voldoet en dat hij blijk geeft van het in artikel 9, eerste lid, 3°, bedoelde gedrag;

4° voor de onderdaan van een andere lidstaat van de Europese economische ruimte dan België of van de Zwitserse Bondsstaat, de overheid die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid in de wetgeving van het land waarvan ze de nationaliteit hebben, van de in artikel 11 bedoelde beoordelingscriteria van het gedrag.

Art. 13

De sollicitanten worden volgens een classificatiemodel toegewezen aan de vacatures waarvoor zij solliciteren. De classificatie houdt rekening met:

- 1° de mate van geschiktheid van de sollicitanten voor de vacatures;
- 2° de voorkeur van de sollicitanten;
- 3° het belang dat gehecht wordt aan de invulling van de vacatures.

De inhoud en de berekeningsregels van het classificatiemodel worden bepaald door de Koning.

Art. 14

Een wervingscommissie, waarvan de samenstelling en de werking door de Koning worden bepaald, is bevoegd voor:

- 1° de deliberatie van de selectie, in functie van de behoeften van de Krijgsmacht en op basis van de resultaten van alle selectieproeven;
 - 2° de toepassing van het classificatiemodel op de gedelibereerde sollicitanten;
 - 3° de toewijzing van de vacatures aan de sollicitanten;
 - 4° de evaluatie van de resultaten van de classificatieprocedure.
- De wervingscommissie betekent aan de sollicitant de toewijzing of de niet toewijzing van een vacature.

Art. 15

Le postulant qui participe à une épreuve de sélection bénéficie de la gratuité des soins de santé.

Les affections pour lesquelles ce droit aux soins peut être exercé sont limitées aux accidents, indispositions ou maladies résultant de la participation à une épreuve de sélection.

Ces soins médicaux sont limités au traitement d'urgence, ambulatoire ou non, et ne peuvent dépasser la durée strictement indispensable pour permettre au postulant de rejoindre sa résidence ou d'être transporté vers un hôpital civil de son choix en Belgique.

Le remboursement de soins médicaux complémentaires et l'octroi de dommages et intérêts découlant des affections visées à l'alinéa 2 sont soumis à l'application des articles 1382 et suivants du Code Civil.

Art. 16

Le postulant qui participe à une épreuve de sélection, bénéficie de la nourriture et, le cas échéant, du logement, à charge de l'État. Le logement est mis à la disposition du postulant par la Défense.

Art. 17

A tout moment, le postulant peut renoncer par écrit à sa candidature pour un poste vacant.

Art. 18

Il est mis définitivement fin au processus de recrutement à l'égard du postulant:

- 1° qui renonce par écrit à sa candidature;
- 2° qui, sans motif fondé, ne se présente pas à la date ou à l'endroit fixés pour participer aux activités de sélection;
- 3° qui ne satisfait pas ou plus à une condition fixée aux articles 8 et 9;
- 4° qui commet une fraude ou une tentative de fraude.

Le Roi désigne l'autorité habilitée à mettre fin au processus de recrutement dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, 3° et 4°. Cette autorité notifie sa décision au postulant.

Art. 15

De sollicitant die aan een selectieproef deelneemt, geniet kosteloze medische zorgen.

De aandoeningen voor dewelke dit recht geldt, zijn beperkt tot de ongelukken, ongesteldheden of ziekten die voortkomen uit de deelname aan een selectieproef.

Deze medische zorgen zijn beperkt tot een spoed-onderzoek, ambulant of niet, en mogen niet langer duren dan volstrekt noodzakelijk ten einde de sollicitant toe te laten terug te keren naar zijn verblijfplaats of hem over te brengen naar een door hem gekozen burgerhospitaal in België.

De terugbetaling van bijkomende medische zorgen en de toekenning van een schadevergoeding die uit de in het tweede lid bedoelde aandoeningen voortvloeien, zijn onderworpen aan de toepassing van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 16

De sollicitant die deelneemt aan een selectieproef, geniet voeding en, in voorkomend geval, logement, ten laste van de Staat. Het logement wordt door Defensie ter beschikking gesteld van de sollicitant.

Art. 17

De sollicitant kan op elk ogenblik schriftelijk aan zijn kandidatuur voor een vacature verzaken.

Art. 18

Het wervingsproces wordt definitief beëindigd ten aanzien van de sollicitant:

- 1° die schriftelijk aan zijn kandidatuur verzaakt;
- 2° die zich, zonder gegronde reden, niet aanmeldt op de dag of de plaats die bepaald zijn om deel te nemen aan de selectieverrichtingen;
- 3° die niet of niet meer voldoet aan een voorwaarde bepaald in de artikelen 8 en 9;
- 4° die bedrog pleegt of een poging daartoe onderneemt.

De Koning wijst de overheid aan die gemachtigd is om het wervingsproces te beëindigen in de gevallen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°. Deze overheid betekent haar beslissing aan de sollicitant.

TITRE III

La carrière militaire

CHAPITRE PREMIER

Dispositions générales

Section première

De la qualité de militaire

Art. 19

Le postulant est convoqué en vue de son incorporation.

Le Roi fixe les modalités relatives à la convocation et à l'incorporation.

Art. 20

Le jour de son incorporation, le postulant rédige une déclaration écrite concernant sa situation médicale.

Toutefois, le postulant peut être soumis à un examen médical de contrôle afin de vérifier son aptitude médicale.

Le Roi fixe les modalités et la procédure relatives à la déclaration et à l'examen médical de contrôle.

Art. 21

Le postulant acquiert la qualité de militaire le jour de son incorporation, pour autant qu'il soit considéré comme médicalement apte et après qu'il lui a été déclaré qu'il est soumis aux lois militaires. L'acquisition de la qualité de militaire est constatée par l'établissement d'un document signé par le postulant qui en reçoit une copie. Le chef de corps de l'unité ou du service qui incorpore est l'autorité compétente pour recevoir ce document.

Le postulant mineur qui n'est pas émancipé doit justifier, sous la forme d'un certificat, du consentement de celui ou de ceux qui exercent à son égard l'autorité parentale. Le postulant domicilié à l'étranger présente un document considéré comme équivalent au certificat précité.

Le Roi fixe:

TITEL III

De militaire loopbaan

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Afdeling 1

De hoedanigheid van militair

Art. 19

De sollicitant wordt opgeroepen met het oog op zijn inlijving.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de oproeping en de inlijving.

Art. 20

Op de dag van zijn inlijving stelt de sollicitant een schriftelijke verklaring op betreffende zijn medische toestand.

De sollicitant kan evenwel onderworpen worden aan een medisch controleonderzoek, teneinde zijn medische geschiktheid na te gaan.

De Koning bepaalt de nadere regels en de procedure betreffende de verklaring en het medisch controleonderzoek.

Art. 21

De sollicitant verwerft de hoedanigheid van militair op de dag van zijn inlijving, voor zover hij medisch geschikt beschouwd wordt en nadat hem werd verklaard dat hij onderworpen is aan de militaire wetten. Het verwerven van de hoedanigheid van militair wordt vastgesteld door het opmaken van een document, ondertekend door de sollicitant die een kopie ervan krijgt. De korpscommandant van de eenheid of de dienst die inlijft is de bevoegde overheid om dit document in ontvangst te nemen.

De niet ontvoogde minderjarige sollicitant moet het bewijs leveren, onder de vorm van een getuigschrift, van de toestemming van degene of degenen die te zijner opzichte de ouderlijke macht uitoefenen. De sollicitant die zijn woonplaats in het buitenland heeft, legt een document voor dat als evenwaardig beschouwd wordt met voormeld getuigschrift.

De Koning bepaalt:

1° les modalités relatives à l'acquisition de la qualité de militaire;

2° les modalités à appliquer si le postulant est, le jour de son incorporation, médicalement inapte ou si il ne satisfait pas encore aux conditions pour la catégorie de personnel qu'il vise ou pour la qualité dans cette catégorie, sans qu'il puisse acquérir la qualité de militaire plus de dix jours ouvrables après ce jour.

Art. 22

La qualité de militaire est retirée de plein droit par le Roi, lorsque le militaire:

1° n'est plus ressortissant d'un état membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération Suisse, ou fait l'objet d'une décision d'éloignement du territoire, de renvoi ou d'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

2° est définitivement mis à la pension;

3° effectue le transfert visé aux articles 141, § 3, et 158, 3°;

4° entame, dans le cadre du passage externe, une nouvelle activité professionnelle, comme visé à l'article 146, ou termine la phase de formation du programme de reconversion professionnelle;

5° a échoué définitivement dans sa formation initiale et n'est pas réorienté ou reclassé;

6° obtient sa démission à sa demande;

7° est interdit sans sursis à perpétuité ou à temps de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal conformément à l'article 36, alinéa 1^{er}, 1°.

La qualité de militaire est retirée d'office par l'autorité qui a nommé ou commissionné le militaire dans son dernier grade, lorsque ce militaire:

1° est retiré définitivement de son emploi conformément à l'article 57, alinéa 1^{er}, ou l'article 59, alinéa 1^{er};

2° reçoit deux appréciations de poste insuffisantes dans une période de trois ans;

3° dépasse la période de retrait temporaire d'emploi de deux ans durant la carrière militaire initiale conformément à l'article 85;

4° passe, durant sa carrière militaire initiale, à la catégorie opérationnelle D conformément à l'article 69, alinéa 2.

1° de nadere regels betreffende het verwerven van de hoedanigheid van militair;

2° de nadere te volgen regels indien de sollicitant op de dag van zijn inlijving medisch ongeschikt is of nog niet voldoet aan de voorwaarden voor de beoogde personeelscategorie of hoedanigheid in deze categorie, zonder dat hij de hoedanigheid van militair mag verwerven later dan tien werkdagen na deze dag.

Art. 22

De hoedanigheid van militair wordt van rechtswege ontnomen door de Koning, wanneer de militair:

1° geen onderdaan meer is van een lidstaat van de Europese economische ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, of, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering van het grondgebied, terugwijzing, of uitzetting;

2° definitief op pensioen wordt gesteld;

3° de overplaatsing doet zoals bedoeld in de artikelen 141, § 3, en 158, 3°;

4° een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, zoals bedoeld in artikel 146, of zijn vormingsfase van het beroepsomschakelingsprogramma beëindigt, in het kader van de externe overgang;

5° definitief mislukt is in zijn initiële vorming en niet geheroriënteerd of gereclasséerd wordt;

6° zijn ontslag op aanvraag verkrijgt;

7° zonder uitstel levenslang of tijdelijk onttrokken wordt uit één van de rechten opgesomd in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek overeenkomstig artikel 36, eerste lid, 1°.

De hoedanigheid van militair wordt van ambtswege ontnomen door de overheid die de militair heeft benoemd of aangesteld in zijn laatste graad, wanneer deze militair:

1° definitief uit zijn ambt wordt ontheven overeenkomstig artikel 57, eerste lid, of artikel 59, eerste lid;

2° twee onvoldoende postbeoordelingen krijgt in een periode van drie jaar;

3° de periode van tijdelijke ambtsontheffing van twee jaar tijdens de initiële militaire loopbaan overschrijdt overeenkomstig artikel 85;

4° tijdens zijn initiële militaire loopbaan overgaat naar de operationele categorie D overeenkomstig artikel 69, tweede lid.

Section 2

Description générale de la carrière

Art. 23

§ 1^{er}. La carrière militaire débute par la formation initiale, qui fait partie de la carrière militaire initiale du militaire concerné.

A la fin de cette carrière militaire initiale et après avoir parcouru le processus d'orientation:

- 1° le militaire entame sa carrière militaire continuée;
- 2° ou il effectue le passage interne;
- 3° ou il effectue le passage externe.

§ 2. Le militaire du recrutement latéral, visé à l'article 4, 3°, est, à l'issue de sa formation initiale, admis dans la carrière militaire continuée sans processus d'orientation.

Ces experts militaires et spécialistes militaires peuvent servir pour une durée qui est fixée par l'autorité que le Roi fixe. Cette durée est fixée sur la proposition écrite du postulant et de l'autorité du domaine d'expertise visé. Cette durée ne peut être inférieure à un an. Moyennant accord des parties précitées, cette durée peut être prolongée. En période de mobilisation ou de guerre, ces experts militaires et spécialistes militaires sont maintenus en service actif, indépendamment de la durée de l'accord précité.

Section 3

Des catégories de personnel et des grades

Art. 24

Chaque fois qu'un grade est mentionné, le grade équivalent est également pris en considération.

Art. 25

§ 1^{er}. Les catégories de personnel sont:

- 1° les «officiers», nommés ou commissionnés dans un grade d'officier;
- 2° les «experts militaires», nommés ou commissionnés dans un grade d'expert;
- 3° les «spécialistes militaires», nommés ou commissionnés dans un grade de spécialiste;

Afdeling 2

Algemene beschrijving van de loopbaan

Art. 23

§ 1. De militaire loopbaan begint met een initiële vorming, die deel uitmaakt van de initiële militaire loopbaan van betrokken militair.

Op het einde van deze initiële militaire loopbaan en na het doorlopen van het oriëntatieproces:

- 1° vangt de militair zijn voorgezette militaire loopbaan aan;
- 2° of gaat hij intern over;
- 3° of gaat hij extern over.

§ 2. De militair van de laterale werving, bedoeld in artikel 4, 3°, wordt na zijn initiële vorming, zonder oriëntatieproces tot de voortgezette militaire loopbaan toegelaten.

Deze militaire experts en militaire deskundigen kunnen dienen voor een duur die bepaald is door de overheid die de Koning bepaalt. Deze duur wordt bepaald op schriftelijk voorstel van de sollicitant en van de autoriteit van het betrokken expertisedomein. Deze duur kan niet minder dan één jaar bedragen. Mits akkoord van de voornoemde partijen, kan deze duur verlengd worden. In periode van mobilisatie of van oorlog worden deze militaire experts en militaire deskundigen in actieve dienst gehouden, onafhankelijk van de duur van voornoemd akkoord.

Afdeling 3

De personeelscategorieën en de graden

Art. 24

Telkens als een graad wordt vermeld, wordt ook de gelijkwaardige graad in aanmerking genomen.

Art. 25

§ 1. De personeelscategorieën zijn:

- 1° de «officiëren», benoemd of aangesteld in een officiersgraad;
- 2° de «militaire experts», benoemd of aangesteld in een expertgraad;
- 3° de «militaire deskundigen», benoemd of aangesteld in een deskundigengraad;

4° les «sous-officiers», nommés ou commissionnés dans un grade de sous-officier;

5° les «volontaires», nommés ou commissionnés dans un grade de volontaire.

Les militaires qui ne suivent pas une carrière plane font partie d'une des catégories de personnel visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 4° ou 5°.

Les militaires qui suivent une carrière plane font partie d'une des catégories de personnel visées à l'alinéa 1^{er}, 2° ou 3°.

§ 2. Servent en qualité d'officier du niveau A, les officiers visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, qui ont été recrutés sur la base d'un master ou qui ont obtenu un master à l'Ecole royale militaire et les officiers visés à l'article 119.

Servent en qualité d'officier du niveau B, les officiers visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, qui ont été recrutés sur la base:

1° d'un bachelier ou d'un diplôme de candidat délivré par une institution de niveau universitaire ou équivalent;

2° d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un certificat de fréquentation avec fruit de la sixième année d'enseignement général, technique, artistique ou professionnel secondaire de plein exercice, délivré par un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'État ou l'une des Communautés, ou d'un diplôme ou certificat équivalent, pour l'exercice des fonctions que le Roi fixe pour lesquelles une formation d'une durée comparable à la durée minimum nécessaire pour acquérir un bachelier est organisée par la Défense.

Art. 26

Les militaires qui ne suivent pas ou qui n'ont pas suivi une carrière plane possèdent les compétences correspondant à une filière de métiers et acquièrent, au cours de leur carrière, selon le cas, une ou plusieurs compétences correspondant à un ou plusieurs pôles de compétence.

Les militaires qui suivent une carrière plane possèdent une ou plusieurs compétences correspondant à un domaine d'expertise.

Les militaires qui ont suivi une carrière plane possèdent les compétences correspondant à un ou plusieurs pôles de compétence.

4° de «onderofficiëren», benoemd of aangesteld in een onderofficiërsgraad;

5° de «vrijwilligers», benoemd of aangesteld in een vrijwilligersgraad.

De militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen, behoren tot één van de personeelscategorieën bedoeld in het eerste lid, 1°, 4° of 5°.

De militairen die een vlakke loopbaan doorlopen, behoren tot één van de personeelscategorieën bedoeld in het eerste lid, 2° of 3°.

§ 2. Dienen in de hoedanigheid van officier van niveau A, de officieren bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, die aangeworven werden op basis van een master of een master behaalden aan de Koninklijke Militaire School en de officieren bedoeld in artikel 119.

Dienen in de hoedanigheid van officier van niveau B, de officieren bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, die aangeworven werden op basis van:

1° een bachelor of een door een instelling van universitair of gelijkwaardig niveau uitgereikte kandidaatsdiploma;

2° een getuigschrift van hoger secundair onderwijs of van een getuigschrift waaruit blijkt dat het zesde leerjaar van het algemeen, het technisch, het kunst of het beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan met vrucht werd gevolgd, uitgereikt door een inrichting georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de Gemeenschappen, of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift, voor het uitoefenen van de door de Koning bepaalde functies waarvoor een opleiding door Defensie georganiseerd wordt met een vergelijkbare duur als de minimumduur om een bachelor te verwerven.

Art. 26

De militairen die geen vlakke loopbaan doorlopen of doorlopen hebben, bezitten de competenties die overeenstemmen met één vakrichting en verwerven, in de loop van hun loopbaan, naargelang het geval, één of meerdere competenties die overeenstemmen met één of meerdere competentiepoolen.

De militairen die een vlakke loopbaan doorlopen bezitten één of meerdere competenties die overeenstemmen met één expertisedomein.

De militairen die een vlakke loopbaan hebben doorlopen, bezitten de competenties die overeenstemmen met één of meerdere competentiepoolen.

Art. 27

§ 1^{er}. Les grades d'officiers se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° sous-lieutenant ou enseigne de vaisseau de deuxième classe;
- 2° lieutenant ou enseigne de vaisseau;
- 3° capitaine ou lieutenant de vaisseau;
- 4° capitaine commandant ou lieutenant de vaisseau de première classe;
- 5° major ou capitaine de corvette;
- 6° lieutenant-colonel ou capitaine de frégate;
- 7° colonel ou capitaine de vaisseau;
- 8° général-major ou amiral de division;
- 9° lieutenant-général ou vice-amiral;
- 10° général ou amiral.

On distingue les sous-catégories d'officiers suivantes:

- 1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont appelés officiers subalternes;
- 2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 4°, sont des officiers subalternes qui peuvent continuer à servir pendant une période déterminée en qualité de militaire à l'issue de leur processus d'orientation sans pour autant être admis dans la carrière militaire continuée;
- 3° les titulaires du grade visé à l'alinéa 1^{er}, 5° à 7°, sont appelés officiers supérieurs;
- 4° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 8° à 10°, sont appelés officiers généraux.

§ 2. L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

Art. 28

Les officiers cessent d'appartenir à une filière de métiers et un pôle de compétence dès qu'ils sont nommés à un grade d'officier général ou pour la période durant laquelle ils sont commissionnés à un grade d'officier général.

Art. 29

§ 1^{er}. Les grades d'experts militaires se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° expert de troisième classe;
- 2° expert de deuxième classe;
- 3° expert;
- 4° expert principal.

Art. 27

§ 1. De officersgraden volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde:

- 1° onderluitenant of vaandrig-ter-zee tweede klasse;
- 2° luitenant of vaandrig-ter-zee;
- 3° kapitein of luitenant ter zee;
- 4° kapitein-commandant of luitenant-ter-zee eerste klasse;
- 5° majoor of korvetkapitein;
- 6° luitenant-kolonel of fregatkapitein;
- 7° kolonel of kapitein ter zee;
- 8° generaal-majoor of divisieadmiraal;
- 9° luitenant-generaal of viceadmiraal;
- 10° generaal of admiraal.

De volgende personeelsondercategorieën van officieren worden onderscheiden:

- 1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3°, worden lagere officieren genoemd;
- 2° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 4°, zijn lagere officieren die gedurende een bepaalde periode als militair kunnen blijven dienen na hun oriëntatieproces zonder nochtans tot de voortgezette militaire loopbaan toegelaten te worden;
- 3° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 5° tot 7°, worden hoofdofficieren genoemd;
- 4° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 8° tot 10°, worden opperofficieren genoemd.

§ 2. De benaming van de graad kan aangevuld worden met een van de bijkomende benamingen die de Koning bepaalt.

Art. 28

De officieren houden op tot een vakrichting en tot een competentiepool te behoren eens zij in een graad van opperofficier worden benoemd of voor de periode waarin zij in een graad van opperofficier worden aangesteld.

Art. 29

§ 1. De graden van de militaire experts volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde:

- 1° expert derde klasse;
- 2° expert tweede klasse;
- 3° expert;
- 4° hoofdexpert.

On distingue les sous-catégories d'experts militaires suivantes:

1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont appelés experts militaires subalternes;

2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 4°, sont appelés experts militaires supérieurs.

§ 2. Le Roi fixe la dénomination des grades d'experts militaires dans les différents domaines d'expertise.

Art. 30

§ 1^{er}. Les grades de spécialistes militaires se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° spécialiste de troisième classe;
- 2° spécialiste de deuxième classe;
- 3° spécialiste;
- 4° spécialiste principal.

On distingue les sous-catégories de spécialistes militaires suivantes:

1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont appelés spécialistes militaires subalternes;

2° les titulaires du grade visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, sont appelés spécialistes militaires supérieurs.

§ 2. Le Roi fixe la dénomination des grades de spécialistes militaires dans les différents domaines d'expertise.

Art. 31

§ 1^{er}. Les grades des sous-officiers se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° sergent ou second maître;
- 2° premier sergent ou maître;
- 3° premier sergent-chef ou maître-chef;
- 4° premier sergent-major ou premier maître;
- 5° adjudant ou premier maître-chef;
- 6° adjudant-chef ou maître-principal;
- 7° adjudant-major ou maître principal chef.

On distingue les sous-catégories de sous-officiers suivantes:

1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont appelés sous-officiers subalternes;

De volgende ondercategorieën van militaire experts worden onderscheiden:

1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3°, worden lagere militaire experts genoemd;

2° de titularissen van de graad bedoeld in het eerste lid, 4°, worden militaire hoofdexperts genoemd.

§ 2. De Koning bepaalt de benaming van de graden van de militaire experts in de verschillende expertisedomeinen.

Art. 30

§ 1. De graden van de militaire deskundigen volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde:

- 1° deskundige derde klasse;
- 2° deskundige tweede klasse;
- 3° deskundige;
- 4° hoofddeskundige.

De volgende ondercategorieën van militaire deskundigen worden onderscheiden:

1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3°, worden lagere militaire deskundigen genoemd;

2° de titularissen van de graad bedoeld in het eerste lid, 4°, worden militaire hoofddeskundigen genoemd.

§ 2. De Koning bepaalt de benaming van de graden van de militaire deskundigen in de verschillende expertisedomeinen.

Art. 31

§ 1. De onderofficiersgraden volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde:

- 1° sergeant of tweede meester;
- 2° eerste sergeant of meester;
- 3° eerste sergeant-chef of meester-chef;
- 4° eerste sergeant-majoor of eerste meester;
- 5° adjudant of eerste meester-chef;
- 6° adjudant-chef of oppermeester;
- 7° adjudant-majoor of oppermeester-chef.

De volgende ondercategorieën van onderofficieren worden onderscheiden:

1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3°, worden lagere onderofficieren genoemd;

2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 4° et 5°, sont appelés sous-officiers d'élite;
 3° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 6° et 7°, sont appelés sous-officiers supérieurs.

§ 2. L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

Art. 32

§ 1^{er}. Les grades des volontaires se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° soldat ou matelot;
- 2° premier soldat ou premier matelot;
- 3° caporal ou quartier-maître;
- 4° premier caporal ou premier quartier-maître;
- 5° caporal-chef ou quartier maître-chef;
- 6° premier caporal-chef ou premier quartier-maître-chef;
- 7° caporal-major ou quartier-maître principal.

On distingue les sous-catégories de volontaires suivantes:

- 1° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont appelés volontaires subalternes;
- 2° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 4° à 6°, sont appelés volontaires d'élite;
- 3° les titulaires des grades visés à l'alinéa 1^{er}, 7°, sont appelés volontaires supérieurs.

§ 2. L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

Art. 33

Un expert militaire supérieur est assimilé à un officier supérieur, un expert militaire subalterne est assimilé à un officier subalterne et les spécialistes militaires ont un rang entre celui d'officier subalterne et celui de sous-officier supérieur.

Le militaire qui suit une carrière plane peut uniquement commander les militaires dont il est, dans le cadre de son domaine d'expertise, le chef fonctionnel ou hiérarchique.

2° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 4° en 5°, worden keuronderofficiëren genoemd;
 3° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 6° en 7°, worden hoofdonderofficiëren genoemd.

§ 2. De benaming van de graad kan aangevuld worden met een van de bijkomende benamingen die de Koning bepaalt.

Art. 32

§ 1. De vrijwilligersgraden volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde:

- 1° soldaat of matroos;
- 2° eerste soldaat of eerste matroos;
- 3° korporaal of kwartiermeester;
- 4° eerste korporaal of eerste kwartiermeester;
- 5° korporaal-chef of kwartiermeester-chef;
- 6° eerste korporaal-chef of eerste kwartiermeester-chef;
- 7° korporaal-majoor of opperkwartiermeester.

De volgende ondercategorieën van vrijwilligers worden onderscheiden:

- 1° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3°, worden lagere vrijwilligers genoemd;
- 2° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 4° tot 6°, worden keurvrijwilligers genoemd;
- 3° de titularissen van de graden bedoeld in het eerste lid, 7°, worden hoofdvrijwilligers genoemd.

§ 2. De benaming van de graad kan aangevuld worden met een van de bijkomende benamingen die de Koning bepaalt.

Art. 33

Een militaire hoofdexpert wordt gelijkgesteld met een hoofdofficier, een lagere militaire expert wordt gelijkgesteld met een lager officier en de militaire deskundigen hebben een rang tussen deze van lager officier en deze van hoofdonderofficier.

De militair die een vlakke loopbaan doorloopt, kan slechts bevelen geven aan de militairen over wie hij, in het kader van zijn expertisedomein, de functionele of hiërarchische meerdere is.

Art. 34

Le militaire qui, en fonction de la catégorie de personnel qu'il vise, est nommé ou commissionné pour la première fois dans le grade respectivement de sous-lieutenant, d'expert de deuxième classe, de spécialiste de deuxième classe, de sergent ou de premier soldat, prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative, entre les mains de son chef de corps.

Art. 35

Les officiers et les experts militaires sont nommés ou commissionnés dans le grade par le Roi.

Les spécialistes militaires et les sous-officiers sont nommés ou commissionnés dans le grade par le ministre.

Les volontaires sont nommés ou commissionnés dans le grade par le chef de la défense.

Le Roi ne peut conférer de grade qu'à concurrence du nombre d'emplois correspondant.

Art. 36

Sous réserve de l'application des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade:

1° l'interdiction à perpétuité ou à temps de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal, prononcée sans sursis;

2° le retrait définitif d'emploi;

3° le fait, pour un militaire commissionné dans un grade, de ne pas satisfaire, en temps voulu, aux conditions qui restent à remplir pour sa nomination.

Le caporal, le premier caporal, le caporal-chef, le premier caporal-chef ou le caporal-major privé de son grade par mesure judiciaire ne peut à nouveau être nommé au grade de caporal qu'après avoir obtenu la réhabilitation légale.

Art. 37

Tout militaire peut à tout moment renoncer à l'avancement. Cette renonciation est irrévocable.

Art. 34

De militair die, in functie van zijn beoogde personeelscategorie, voor het eerst benoemd of aangesteld wordt in de graad van respectievelijk onderluitenant, expert tweede klasse, deskundige tweede klasse, sergeant of eerste soldaat legt de bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie, voorgeschreven eed af in de handen van zijn korpscommandant.

Art. 35

De officieren en de militaire experts worden door de Koning in de graad benoemd of aangesteld.

De militaire deskundigen en de onderofficieren worden door de minister in de graad benoemd of aangesteld.

De vrijwilligers worden door de chef defensie in de graad benoemd of aangesteld.

De Koning kan slechts graden verlenen naar gelang van het overeenkomstige aantal ambten.

Art. 36

Onder voorbehoud van de toepassing van de strafbepalingen, hebben van rechtswege de ontneming van de graad voor gevolg:

1° de zonder uitstel uitgesproken levenslange of tijdelijke ontzetting uit één van de rechten opgesomd in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek;

2° de definitieve ambtsontheffing;

3° het feit, voor een militair die in een graad aangesteld wordt, op de vereiste momenten, niet te voldoen aan de voorwaarden die voor zijn benoeming vervuld moeten blijven.

De korporaal, de eerste korporaal, de korporaal-chef, de eerste korporaal-chef of de korporaal-majoor die van zijn graad werd beroofd bij gerechtelijke maatregel, mag slechts terug in de graad van korporaal worden benoemd na wettelijk eerherstel bekomen te hebben.

Art. 37

Elke militair kan op elk ogenblik van bevordering afzien. Deze verzaking is onherroepelijk.

Section 4

Des filières de métiers, des domaines d'expertise et des pôles de compétence

Art. 38

Le Roi fixe la liste des filières de métiers, des domaines d'expertise et des pôles de compétence.

Il peut, en fonction des besoins des Forces armées, dans le cadre de la promotion des militaires, par sous-catégorie de personnel visée aux articles 27 et 29 à 32, ou par groupe de grades ou par grade, fixer le nombre de militaires à répartir dans chaque filière de métiers, domaine d'expertise, et le cas échéant, dans chaque pôle de compétence.

Les militaires sont affectés à une filière de métiers, un domaine d'expertise ou un pôle de compétence selon la fonction qu'ils exercent.

L'inscription se fait suivant une des manières définies aux articles 39 à 42.

Art. 39

§ 1^{er}. L'inscription provisoire dans un groupe de filières de métiers, une filière de métiers ou un domaine d'expertise a lieu au moment où l'intéressé débute une formation initiale ou change de carrière.

L'inscription définitive dans une filière de métier ou un domaine d'expertise a lieu à la fin de la formation initiale.

Le Roi règle par catégorie de personnel les conditions auxquelles un militaire doit satisfaire pour être admis dans une filière de métiers ou un domaine d'expertise dans lequel aucun emploi de sous-lieutenant, de lieutenant, d'expert, de spécialiste, de premier sergent ou de premier soldat n'est prévu.

§ 2. L'inscription dans un pôle de compétence a lieu lorsque le militaire a réussi la partie de la formation continuée, visée aux articles 111, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, 112, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 140, § 2, alinéa 1^{er} et §§ 4 et 5, que le Roi détermine.

Art. 40

Chaque militaire peut être transféré d'office, en cas de suppression d'une filière de métiers, d'un domaine d'expertise ou d'un pôle de compétence, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale, selon le cas, de sa nouvelle filière de métiers, de son nouveau domaine d'expertise ou de son nouveau pôle de compétence:

Afdeling 4

De vakrichtingen, de expertisedomeinen en de competentiepools

Art. 38

De Koning stelt de lijst van de vakrichtingen, de expertisedomeinen en de competentiepools vast.

In functie van de behoeften van de Krijgsmacht kan Hij, in het kader van de bevordering van de militairen, per personeelsondercategorie bedoeld in de artikelen 27 en 29 tot 32 of per gradengroep of per graad het aantal bepalen van de in elke vakrichting, expertisedomein, en in voorkomend geval, elke competentiepool te verdelen militairen.

De militairen worden ingedeeld in één vakrichting, expertisedomein of competentiepool naargelang de functie die ze uitoefenen.

De inschrijving gebeurt op één van de wijzen bepaald in de artikelen 39 tot 42.

Art. 39

§ 1. De voorlopige inschrijving in een groep van vakrichtingen, een vakrichting of een expertisedomein heeft plaats op het tijdstip waarop betrokkene een initiële vorming aanvangt of van loopbaan wisselt.

De definitieve inschrijving in een vakrichting of een expertisedomein heeft plaats op het einde van de initiële vorming.

De Koning bepaalt per personeelscategorie de voorwaarden die een militair moet vervullen om toegelaten te worden in een vakrichting of een expertisedomein waar geen ambt van onderluitenant, luitenant, expert, deskundige, eerste sergeant of eerste soldaat is voorzien.

§ 2. De inschrijving in een competentiepool heeft plaats wanneer de militair geslaagd is voor het door de Koning vastgelegde gedeelte van de voortgezette vorming, bedoeld in de artikelen 111, § 1, eerste lid, 2^o, 112, § 1, eerste lid, en 140, § 2, eerste lid en §§ 4 en 5.

Art. 40

Elke militair kan van ambtswege worden overgeplaatst, in geval van opheffing van een vakrichting, een expertisedomein of een competentiepool, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van, naar gelang het geval, zijn nieuwe vakrichting, zijn nieuw expertisedomein of zijn nieuwe competentiepool:

- 1° de la filière de métiers supprimée à une autre;
- 2° du domaine d'expertise supprimé à un autre;

3° du domaine d'expertise supprimé à un pôle de compétence;

- 4° du pôle de compétence supprimé à un autre.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

Art. 41

Chaque militaire peut être transféré à sa demande, pour autant qu'il réponde aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale, selon le cas, de sa nouvelle filière de métiers, de son nouveau domaine d'expertise ou de son nouveau pôle de compétence:

- 1° d'une filière de métiers à une autre;
- 2° d'un domaine d'expertise à un autre, pour autant qu'il réponde aux critères de diplôme;
- 3° d'un pôle de compétence à un autre;
- 4° d'une filière de métiers vers un pôle de compétence.

Ce transfert et, le cas échéant, les formations qui y sont liées, sont prescrits par l'autorité que le Roi désigne.

Art. 42

Lorsqu'une modification dans l'organisation des Forces armées impose une nouvelle répartition des militaires, et pour autant que les militaires concernés répondent aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale des filières de métiers, domaines d'expertise ou pôle de compétence visés, le Roi prescrit les transferts nécessaires après concertation avec les organisations syndicales représentatives.

Section 5

De l'emploi

Sous-section première

Généralités

Art. 43

L'emploi est exercé en vertu d'ordres de service émanant:

- 1° van de opgeheven vakrichting naar een andere;
- 2° van het opgeheven expertisedomein naar een ander;

3° van het opgeheven expertisedomein naar een competentiepool;

- 4° van de opgeheven competentiepool naar een andere.

Deze overplaatsing en in voorkomend geval de eraan verbonden vormingen worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

Art. 41

Elke militair kan op aanvraag worden overgeplaatst, voor zover hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van, naar gelang het geval, zijn nieuwe vakrichting, zijn nieuw expertisedomein of zijn nieuwe competentiepool:

- 1° van een vakrichting naar een andere;
- 2° van een expertisedomein naar een ander, voor zover hij aan de diplomavereisten voldoet;
- 3° van een competentiepool naar een andere;
- 4° van een vakrichting naar een competentiepool.

Deze overplaatsing en in voorkomend geval de eraan verbonden vormingen worden door de door de Koning aangewezen overheid voorgeschreven.

Art. 42

Wanneer een wijziging in de organisatie van de Krijgsmacht een nieuwe verdeling van de militairen noodzaakt en voor zover de betrokken militairen aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van de beoogde vakrichtingen, expertisedomeinen of competentiepools voldoen, schrijft de Koning de nodige overplaatsingen voor na overleg met de representatieve vakorganisaties.

Afdeling 5

Het ambt

Onderafdeling 1

Algemeenheden

Art. 43

Het ambt wordt uitgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van:

1° du Roi ou de l'autorité qu'il détermine pour les officiers et les experts militaires;

2° du ministre ou de l'autorité qu'il détermine pour les sous-officiers et les spécialistes militaires;

3° de l'autorité que le ministre détermine pour les volontaires.

Art. 44

Le militaire peut être mis à la disposition de tout service public dépendant de l'autorité fédérale, des régions, des communautés, des provinces, des communes, des agglomérations, des fédérations et des associations de communes, des zones de police, des entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ainsi que des organismes qui dépendent de tel service public ou des organismes qui dépendent de la Défense.

Le militaire peut être détaché pour cause de mission officielle auprès d'une institution de droit international public ou dans le secteur privé.

Sous-section 2

Du retrait temporaire d'emploi

Art. 45

Le retrait temporaire d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants:

1° à la demande du militaire:

- a) pour convenances personnelles;
- b) par interruption de carrière;
- c) pour raisons familiales;

2° imposé par l'autorité:

- a) pour motif de santé;
- b) par mesure disciplinaire;
- c) par suspension par mesure d'ordre.

Le militaire en retrait temporaire d'emploi reste soumis aux lois pénales militaires et à la discipline militaire.

Art. 46

En cas de mobilisation ou en période de guerre ou de crise, visés à l'article 186, les militaires ne peuvent pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à leur de-

1° de Koning of de overheid die Hij aanwijst, voor de officieren en de militaire experts;

2° de minister of de overheid die hij aanwijst, voor de onderofficieren en de militaire deskundigen;

3° de overheid die de minister aanwijst, voor de vrijwilligers.

Art. 44

De militair kan ter beschikking gesteld worden van elke openbare dienst die afhangt van de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, de federaties en de verenigingen van gemeenten, de politiezones, de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, alsook van de instellingen die van zo'n openbare dienst afhangen, of de instellingen die van Defensie afhangen.

De militair kan wegens een officiële opdracht bij een volken-rechtelijke instelling of in de privé sector gedetacheerd worden.

Onderafdeling 2

De tijdelijke ambtsontheffing

Art. 45

De tijdelijke ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen:

1° op aanvraag van de militair:

- a) wegens persoonlijke aangelegenheden;
- b) wegens loopbaanonderbreking;
- c) om gezinsredenen;

2° door de overheid opgelegd:

- a) om gezondheidsredenen;
- b) bij tuchtmaatregel;
- c) door schorsing bij ordemaatregel.

De militair in tijdelijke ambtsontheffing blijft onderworpen aan de militaire strafwetgeving en aan de krijgstucht.

Art. 46

In geval van mobilisatie of in periode van oorlog of van crisis, bedoeld in artikel 186, kunnen de militairen geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen.

mande. Il en est de même pour les militaires qui en période de paix se trouvent dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou font effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue de cet engagement.

Les retraits temporaires d'emploi accordés à la demande prennent automatiquement fin, sans période de préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation.

En période de crise ou en période de paix, les retraits temporaires d'emploi accordés à la demande peuvent, dans des cas exceptionnels et pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière, être suspendus par l'autorité les ayant accordés en cas d'engagement opérationnel ou de mise sur préavis en vue de cet engagement.

Art. 47

Les militaires qui le demandent peuvent être retirés provisoirement de leur emploi par le ministre pour convenances personnelles.

Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est sollicité pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le ministre, et sans que cette durée ne dépasse trente-six mois, la durée de tous les retraits temporaires d'emploi pour convenances personnelles ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière du militaire.

Art. 48

§ 1^{er}. Les militaires qui le demandent peuvent obtenir du ministre une interruption de leur carrière.

§ 2. Toute interruption de carrière ou toute prolongation est sollicitée pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le ministre, la durée de toutes les interruptions de carrière ne peut dépasser au total trente-six mois au cours de la carrière du militaire.

§ 3. Sans préjudice de l'application de l'article 176, le militaire ne peut exercer qu'une activité accessoire en tant que travailleur salarié pour autant qu'elle soit déjà exercée au moins trois mois avant le début de l'interruption de carrière. Il peut également exercer une activité de travailleur indépendant.

Hetzelfde geldt voor de militairen die zich in periode van vrede in de deelstand «operationele inzet» bevinden of die effectief deel uitmaken van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op deze inzet.

De op aanvraag bekomen tijdelijke ambtsontheffingen eindigen automatisch, zonder periode van opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie.

In periode van crisis of in periode van vrede kunnen, in uitzonderlijke gevallen en voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier ingevuld kan worden, de op verzoek toegekende tijdelijke ambtsontheffingen geschorst worden door de overheid die ze heeft toegekend, in geval van operationele inzet of van preadvies met het oog op deze inzet.

Art. 47

De militairen die hierom verzoeken kunnen door de minister tijdelijk wegens persoonlijke aangelegenheden uit hun ambt ontheven worden.

Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen waarover de minister oordeelt, en zonder dat deze de duur van zesendertig maand overschrijdt, mag de duur van alle tijdelijke ambtsontheffingen wegens persoonlijke aangelegenheden tijdens de loopbaan van de militair een totaal van twaalf maanden niet overschrijden.

Art. 48

§ 1. De militairen die het aanvragen kunnen van de minister een onderbreking van hun loopbaan bekomen.

§ 2. Elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen waarover de minister oordeelt, mag de duur van alle loopbaanonderbrekingen tijdens de loopbaan van de militair een totaal van zesendertig maanden niet overschrijden.

§ 3. Onverminderd de toepassing van artikel 176, mag de militair enkel een bijkomende activiteit als loontrekkende uitoefenen voor zover deze reeds gedurende ten minste drie maanden vóór het begin van de loopbaanonderbreking werd uitgeoefend. Hij mag eveneens een zelfstandige activiteit uitoefenen.

En ce qui concerne les officiers et les experts militaires, aucune des activités visées à l'alinéa 1^{er}, ne peut être exercée dans le secteur de la production ou du commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre visé à l'article 296, § 1^{er}, b), du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne.

Pour l'application de ce paragraphe, est considérée comme activité accessoire en tant que travailleur salarié, l'activité salariée dont le nombre d'heures de travail par semaine, en moyenne, ne dépasse pas 38 heures. Est considérée comme une activité indépendante, l'activité qui oblige, selon la réglementation en vigueur, la personne concernée à s'inscrire auprès de l'Institut National d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Si le militaire entame une activité professionnelle sans autorisation ou qu'une activité accessoire de travailleur salarié devient une activité principale, le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière est converti dès ce moment en retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles.

Art. 49

Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, le ministre peut, à la demande du militaire, accorder un retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales afin de lui permettre de se consacrer à ses enfants.

Ce retrait temporaire d'emploi est accordé pour une période maximum de deux ans; en tout état de cause, il prend fin lorsque l'enfant atteint l'âge de trois ans.

La durée maximum de ce retrait temporaire d'emploi durant la carrière militaire complète est portée à quatre ans et prend fin, au plus tard, lorsque l'enfant atteint l'âge de six ans, si ce dernier est handicapé et satisfait aux conditions pour bénéficier des allocations familiales en application de l'article 47 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

A la demande du militaire et moyennant le respect d'un préavis d'un mois, il peut être mis fin au retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales avant son expiration.

Si le père et la mère de l'enfant sont militaires, le retrait temporaire d'emploi visé au présent article peut être réparti entre les parents.

Voor wat de officieren en de militaire experts betreft, kan geen enkele van de activiteiten bedoeld in het eerste lid uitgeoefend worden in de sector van de productie of van de handel in wapens, munitie en oorlogsmateriaal, bedoeld in artikel 296, § 1, b), van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt als bijkomende activiteit als loontrekkende beschouwd, de activiteit in loondienst waarvan het aantal werkuren per week gemiddeld niet 38 uren overschrijdt. Wordt als zelfstandige activiteit beschouwd, de activiteit die de betrokken persoon, op grond van de van kracht zijnde reglementering, ertoe verplicht zich in te schrijven bij het Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der zelfstandigen.

Indien de militair zonder toestemming een beroepsactiviteit aanvangt of wanneer een bijkomende activiteit in loondienst een hoofdactiviteit wordt, dan wordt vanaf dat ogenblik de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking omgezet in een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden.

Art. 49

De minister kan, voor zover het belang van de dienst dit niet in de weg staat, een tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen toestaan aan de militair die erom vraagt, opdat deze de kans krijgt om zich aan zijn kinderen te wijden.

Deze tijdelijke ambtsontheffing wordt toegestaan voor een periode van ten hoogste twee jaar; zij eindigt hoe dan ook wanneer het kind de leeftijd van drie jaar bereikt.

De maximumduur van deze tijdelijke ambtsontheffing tijdens de volledige militaire loopbaan wordt op vier jaar gebracht en eindigt uiterlijk wanneer het kind de leeftijd van zes jaar bereikt, indien het kind mindervalide is en voldoet aan de voorwaarden om aanspraak te kunnen maken op de kinderbijslag met toepassing van artikel 47 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Op aanvraag van de militair en mits de naleving van een opzeggingstermijn van één maand kan een einde gemaakt worden aan de tijdelijke ambtsontheffing om gezinsredenen alvorens deze ten einde loopt.

Wanneer de vader en de moeder van het kind militair zijn, kan de in dit artikel bedoelde tijdelijke ambtsontheffing verdeeld worden over de ouders.

Art. 50

Le Roi pour les officiers et les experts militaires, ou le ministre pour les autres catégories de personnel, peut retirer temporairement de son emploi pour motif de santé, le militaire qui, suite à la décision de la commission militaire d'aptitude et de réforme ou de la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel, n'est pas encore en état de reprendre du service.

*Sous-section 3**De la suspension par mesure d'ordre*

Art. 51

§ 1^{er}. Lorsque le ministre estime que la présence d'un militaire dans les Forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom des Forces armées, il peut, d'office ou sur la proposition des chefs hiérarchiques du militaire, suspendre ce dernier par mesure d'ordre.

La suspension par mesure d'ordre constitue une mesure provisoire qui ne présente aucun caractère disciplinaire.

§ 2. Le militaire concerné est entendu au préalable au sujet des faits qui lui sont reprochés et peut être assisté de la personne de son choix.

Il est convoqué par notification contre accusé de réception ou par envoi recommandé à la poste, et est réputé avoir été entendu, même s'il n'en accuse pas réception, dès lors que ladite convocation lui a été présentée une deuxième fois après un délai raisonnable.

Toutefois, lorsque il est impossible d'entendre le militaire préalablement à sa suspension par mesure d'ordre ou lorsqu'une situation d'urgence le justifie, le ministre peut suspendre sur décision motivée un militaire sans l'avoir entendu. Ce dernier est entendu sans délai après le prononcé de cette suspension. Lorsque l'urgence est invoquée, cette suspension cesse de produire ses effets après quinze jours ouvrables, à moins qu'elle ne soit confirmée endéans ce délai par le ministre sur la base du dossier, en ce compris l'audition du militaire concerné.

§ 3. La durée de la suspension par mesure d'ordre ne peut dépasser les trois mois. En cas de besoin, moyennant le respect des dispositions du § 2, la sus-

Art. 50

De Koning kan voor de officieren en de militaire experts, of de minister voor de andere personeels-categorieën, de militair die, volgens de beslissing van de militaire commissie voor geschiktheid en reform of van de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform, nog niet in staat is de dienst te hervatten, tijdelijk om gezondheidsredenen van zijn ambt onthouden.

*Onderafdeling 3**De schorsing bij ordemaatregel*

Art. 51

§ 1. Wanneer de minister oordeelt dat de aanwezigheid van een militair in de Krijgsmacht nadelig is voor de tucht of voor de goede naam van de Krijgsmacht, kan hij, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische meerderen van de militair, deze laatste bij ordemaatregel schorsen.

De schorsing bij ordemaatregel is een voorlopige maatregel die geenszins van tuchtrechtelijke aard is.

§ 2. De betrokken militair wordt vooraf gehoord over de feiten die hem ten laste worden gelegd en mag zich laten bijstaan door een persoon naar eigen keuze.

Hij wordt opgeroepen bij kennisgeving tegen ontvangstbewijs of met een bij de post aangetekende brief, en wordt geacht gehoord te zijn geweest zelfs indien hij daar geen ontvangst van bevestigt, zodra de bedoelde oproeping hem een tweede maal werd voorgelegd na een redelijke termijn.

Wanneer het horen van de militair voor de schorsing bij ordemaatregel onmogelijk is of wanneer een toestand van hoogdringendheid dit rechtvaardigt, kan de minister evenwel een militair bij gemotiveerde beslissing schorsen zonder hem gehoord te hebben. Deze laatste wordt onverwijld na de uitspraak van de schorsing gehoord. Wanneer de hoogdringendheid wordt ingeroepen, vervalt deze schorsing na vijftien werkdagen, tenzij zij door de minister binnen die termijn wordt bekrachtigd op grond van het dossier, met inbegrip van het horen van de betrokken militair.

§ 3. De duur van de schorsing bij ordemaatregel mag de drie maanden niet overschrijden. Indien noodzakelijk, mits het naleven van de bepalingen van § 2, kan de

pension peut être prolongée par périodes de minimum trois mois jusqu'à une durée maximum de deux ans. Pour les officiers et les experts militaires, cette prolongation est décidée par le Roi.

Toutefois, lorsqu'une information judiciaire ou une poursuite pénale est en cours en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire.

§ 4. Lorsqu'un militaire suspendu par mesure d'ordre est privé de sa liberté, cette suspension est toutefois suspendue de plein droit jusqu'à la date de mise en liberté du militaire concerné, sans nouvelle notification à ce dernier. D'autre part, lorsque la suspension par mesure d'ordre est notifiée à un militaire qui est en détention préventive, la prise d'effet de cette suspension est suspendue de plein droit jusqu'à la mise en liberté du militaire concerné, sans nouvelle notification à ce dernier.

Sous section 4

De la démission à la demande

Art. 52

§ 1^{er}. A tout moment, le militaire peut présenter sa démission. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi pour les officiers et les experts militaires, le ministre pour les sous-officiers et les spécialistes militaires et l'autorité que le ministre désigne pour les volontaires.

§ 2. L'autorité visée au § 1^{er} peut refuser la démission si elle estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 3. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants:

1° si le militaire concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la période de rendement visée à l'article 179;

- 2° en période de crise;
- 3° en cas de mobilisation;
- 4° en période de guerre;

5° si le militaire introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou fait effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue de cet engagement.

schorsing, per periodes van minimum drie maanden verlengd worden tot een maximumduur van twee jaar. Voor de officieren en de militaire experts wordt deze verlenging door de Koning beslist.

Wanneer een opsporingsonderzoek of een strafvervolgung werd ingesteld wegens de feiten die de schorsing motiveren, moet deze evenwel uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen.

§ 4. Wanneer een bij ordemaatregel geschorste militair van zijn vrijheid wordt beroofd, wordt deze schorsing evenwel van rechtswege geschorst tot de datum van invrijheidstelling van de betrokken militair, zonder nieuwe betekening aan deze laatste. Anderzijds, wanneer de schorsing bij ordemaatregel wordt betekend aan een militair in voorlopige hechtenis, wordt de uitwerking van de schorsing van rechtswege geschorst tot de invrijheidstelling van betrokken militair, zonder nieuwe betekening aan deze laatste.

Onderafdeling 4

Het ontslag op aanvraag

Art. 52

§ 1. De militair kan op elk ogenblik zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning voor de officieren en de militaire experts, de minister voor de onderofficieren en de militaire deskundigen en de overheid die de minister aanwijst voor de vrijwilligers, het heeft aanvaard.

§ 2. De overheid bedoeld in § 1 kan het ontslag weigeren indien ze oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 3. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen:

1° wanneer de betrokken militair minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de rendementsperiode bedoeld in artikel 179 berekend wordt;

- 2° in periode van crisis;
- 3° in geval van mobilisatie;
- 4° in periode van oorlog;

5° indien de betrokken militair zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deelstand «in operationele inzet» bevindt of effectief deel uitmaakt van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op deze inzet.

§ 4. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il désigne, la démission visée au § 2 n'est pas contraire à l'intérêt du service si le militaire concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 179.

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1^{er}, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 3, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 179, le militaire concerné obtient sa démission au plus tard trois ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission.

Art. 53

Le militaire qui a perdu la qualité de militaire pour l'un des motifs énumérés à l'article 22, alinéa 1^{er}, ne peut être réintégré dans le cadre actif.

Toutefois, pour autant qu'il n'ait pas atteint l'âge de mise à la retraite, le militaire qui a perdu la qualité de militaire pour l'un des motifs énumérés à l'article 22, alinéa 1^{er}, 3°, 4° ou 6°, depuis un an au plus, peut obtenir du Roi pour ce qui concerne les officiers et les experts militaires, du ministre pour ce qui concerne les spécialistes militaires et les sous-officiers, et de l'autorité que le ministre désigne pour les volontaires, l'autorisation d'être réintégré dans le cadre actif, auquel cas il subit une perte d'ancienneté égale au temps écoulé depuis sa démission.

Sous-section 5

Des mesures statutaires

Art. 54

Les mesures statutaires suivantes peuvent être prononcées à l'encontre du militaire:

- 1° la retenue sur le traitement;
- 2° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire;
- 3° le retrait définitif de l'emploi.

§ 4. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanwijst, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken militair in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 179.

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 3, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 179, verkrijgt de betrokken militair, in zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste drie jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag.

Art. 53

De militair die de hoedanigheid van militair heeft verloren om één van de redenen opgesomd in artikel 22, eerste lid, mag niet opnieuw in het actief kader opgenomen worden.

Evenwel, voor zover hij de leeftijd van opruststelling niet bereikt heeft, kan de militair die sinds ten hoogste één jaar de hoedanigheid van militair heeft verloren om één van de redenen opgesomd in artikel 22, eerste lid, 3°, 4° of 6°, van de Koning voor wat de officieren en de militaire experts betreft, van de minister voor wat de militaire deskundigen en de onderofficieren betreft en van de overheid die de minister aanwijst voor de vrijwilligers, de toestemming bekomen om opnieuw in het actief kader opgenomen te worden. Hij ondergaat in dit geval een verlies van anciënniteit gelijk aan de tijd die sinds zijn ontslag verlopen is.

Onderafdeling 5

De statutaire maatregelen

Art. 54

De volgende statutaire maatregelen kunnen worden uitgesproken ten opzichte van de militair:

- 1° de inhouding op de wedde;
- 2° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel;
- 3° de definitieve ambtsontheffing.

Art. 55

Si un militaire s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec l'état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel, le directeur général human resources peut procéder à une retenue sur le traitement du militaire concerné. Cette retenue est appliquée durant au maximum un mois et s'élève au moins à deux pour cent et au plus à dix pour cent du traitement mensuel brut, dû pour le mois durant lequel la mesure statutaire est notifiée au militaire concerné.

L'application de cette mesure statutaire ne peut avoir, pour le militaire concerné, aucune autre conséquence pécuniaire que celle fixée à l'alinéa 1^{er}.

Le Roi fixe les modalités selon lesquelles cette mesure est prononcée.

Art. 56

Si un militaire s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec l'état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel, le ministre peut retirer le militaire de son emploi par mesure disciplinaire pour une période de maximum trois mois.

Si le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire d'un officier ou d'un expert militaire dépasse un mois, la décision de retrait d'emploi est prononcée par le Roi.

Art. 57

Si un militaire s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec l'état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel, il peut être retiré définitivement de son emploi.

La mesure est prononcée par le ministre, après consultation d'un conseil d'enquête. Toutefois, pour les officiers et les experts militaires, la mesure est prononcée par le Roi sur rapport motivé du ministre après consultation d'un conseil d'enquête.

Le conseil d'enquête recherche si les faits sont établis et donne un avis sur leur gravité.

Le Roi fixe la composition du conseil d'enquête et règle la procédure.

Art. 55

Indien een militair zich aan ernstige, met de staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt, kan de directeur-generaal human resources een inhouding op de wedde van betrokken militair toepassen. Deze inhouding wordt toegepast gedurende ten hoogste één maand en bedraagt ten minste twee percent en ten hoogste tien percent van de bruto maandwedde, verschuldigd voor de maand waarin de statutaire maatregel betekend wordt aan de betrokken militair.

De toepassing van deze statutaire maatregel mag voor de betrokken militair geen andere geldelijke gevolgen hebben dan die welke in het eerste lid zijn bepaald.

De Koning bepaalt de nadere regels volgens dewelke deze maatregel wordt uitgesproken.

Art. 56

Indien een militair zich aan ernstige, met de staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt, kan de minister deze militair bij tuchtmaatregel van zijn ambt ontheffen voor een periode van maximum drie maanden.

Indien de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel van een officier of een militaire expert langer duurt dan één maand, wordt de beslissing tot ambtsontheffing door de Koning uitgesproken.

Art. 57

Indien een militair zich aan ernstige, met de staat van militair overeenstemmend met zijn personeelscategorie niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt, kan hij definitief uit zijn ambt worden ontheven.

De maatregel wordt door de minister uitgesproken, na raadpleging van een onderzoeksraad. Voor de officieren en de militaire experts wordt deze maatregel evenwel door de Koning uitgesproken op het gemotiveerd verslag van de minister na raadpleging van een onderzoeksraad.

De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt advies uit over de ernst ervan.

De Koning bepaalt de samenstelling van de onderzoeksraad en regelt de procedure.

Art. 58

Le militaire est retiré définitivement de son emploi sans l'intervention d'un conseil d'enquête s'il est condamné sans sursis à l'interdiction inconditionnelle, même temporaire, d'un des droits visés à l'article 31, 1° et 6°, du Code pénal.

La mesure est prononcée par le ministre. Toutefois, pour les officiers et les experts militaires, la mesure est prononcée par le Roi.

Art. 59

Le militaire se trouvant dans les sous-positions «en service normal» ou «en formation» visées à l'article 191 et qui est absent illégalement depuis plus de vingt-et-un jours consécutifs, peut être retiré définitivement de son emploi selon la procédure fixée par le Roi.

Le premier jour ouvrable qui suit la date à laquelle il est absent illégalement, le militaire, visé à l'alinéa 1^{er}, est averti, par envoi recommandé à la poste, de la possibilité d'être retiré définitivement de son emploi, conformément à l'alinéa 1^{er}. Il est réputé avoir été averti, même s'il n'en accuse pas réception, dès lors que ledit avertissement lui a été présenté une deuxième fois au plus tard le quinzième jour qui suit la date à laquelle il est absent illégalement.

Le militaire dont l'absence illégale est justifiée par un cas de force majeure, est repris en service actif par l'autorité désignée par le Roi.

Art. 60

Lorsqu'un militaire est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi est suspendue à son égard pendant son absence.

Section 6

De l'ancienneté dans le grade

Art. 61

L'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.

Art. 58

De militair wordt definitief uit zijn ambt ontheven zonder de tussenkomst van een onderzoeksraad indien hij zonder uitstel veroordeeld wordt tot de, zelfs tijdelijke, onvoorwaardelijke ontzetting uit één van de rechten bedoeld in artikel 31, 1° en 6°, van het Strafwetboek.

De maatregel wordt door de minister uitgesproken. Voor de officieren en de militaire experts wordt deze maatregel evenwel door de Koning uitgesproken.

Art. 59

De militair die zich bevindt in de deelstanden «in normale dienst» of «in vorming» bedoeld in artikel 191 en die onwettig afwezig is sinds meer dan eenentwintig opeenvolgende dagen, kan definitief uit zijn ambt worden ontheven volgens de door de Koning bepaalde procedure.

De eerste werkdag na de datum van het begin van de onwettige afwezigheid wordt de militair bedoeld in het eerste lid, verwittigd, met een bij de post aangetekende brief, van de mogelijkheid definitief uit zijn ambt te worden ontheven overeenkomstig het eerste lid. Hij wordt geacht verwittigd te zijn geweest, zelfs indien hij daar geen ontvangst van bevestigt, zodra de bedoelde verwittiging hem een tweede maal werd voorgelegd ten laatste de vijftiende dag na de datum van het begin van de onwettige afwezigheid.

De militair van wie de onwettige afwezigheid gerechtvaardigd wordt door een geval van overmacht, wordt heropgenomen in werkelijke dienst door de door de Koning aangewezen overheid.

Art. 60

Wanneer een militair gescheiden is van het leger, hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden, die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Afdeling 6

De anciënniteit in de graad

Art. 61

De anciënniteit in de graad wordt bepaald door de datum van benoeming in deze graad.

Toutefois, pour les militaires en formation initiale, l'ancienneté dans le grade est, le cas échéant, déterminée par la date de commission. Ceci vaut également pour les militaires commissionnés au grade supérieur conformément à l'article 75 ou dans le cadre du processus de sollicitation.

Art. 62

A ancienneté égale dans le grade, l'ancienneté est déterminée:

- 1° en fonction de l'ancienneté dans le grade précédent;
- 2° à égalité d'ancienneté dans le grade précédent, en fonction de l'ancienneté dans les grades inférieurs;
- 3° à égalité d'ancienneté dans les grades inférieurs, en fonction du niveau de formation visé à l'article 3, 9°;
- 4° à égalité de niveau de formation, en fonction de l'ancienneté dans ce niveau de formation;
- 5° à égalité d'ancienneté dans un niveau de formation, en fonction de l'ancienneté de service;
- 6° à égalité d'ancienneté de service, en fonction de l'âge du militaire.

Art. 63

Pour l'ancienneté dans le niveau de formation, les services admissibles sont comptés à partir de la date à laquelle le militaire effectue des prestations dans un grade du niveau considéré et qu'il est au moins porteur d'un diplôme ou certificat donnant accès au niveau visé. La réussite de la formation dans le cadre de la promotion sociale équivaut au fait d'être porteur du diplôme ou certificat donnant accès au niveau considéré.

Art. 64

Est décomptée de l'ancienneté dans le grade, de l'ancienneté dans un niveau de formation et de l'ancienneté de service:

- 1° pour toute sa durée, toute période de non-activité autre que la période de retrait temporaire d'emploi pour motif de santé et la période d'absence illégale justifiée suite à un cas de force majeure;
- 2° la moitié de la période de retrait temporaire d'emploi pour motif de santé si ce retrait temporaire d'emploi trouve son origine dans un fait étranger au service;

Voor de militairen in initiële vorming, wordt de anciënniteit in de graad in voorkomend geval echter door de aanstellingsdatum bepaald. Dit geldt ook voor de militairen die in de hogere graad worden aangesteld overeenkomstig artikel 75 of in het kader van het sollicitatieproces.

Art. 62

Bij gelijke anciënniteit in de graad, wordt de anciënniteit bepaald:

- 1° in functie van de anciënniteit in de vorige graad;
- 2° bij gelijke anciënniteit in de vorige graad, in functie van de anciënniteit in de lagere graden;
- 3° bij gelijke anciënniteit in de lagere graden, in functie van het vormingsniveau bedoeld in artikel 3, 9°;
- 4° bij gelijk vormingsniveau, in functie van de anciënniteit in dit vormingsniveau;
- 5° bij gelijke anciënniteit in een vormingsniveau, in functie van de dienstanciënniteit;
- 6° bij gelijke dienstanciënniteit, in functie van de leeftijd van de militair.

Art. 63

Voor de anciënniteit in het vormingsniveau worden de in aanmerking komende diensten aangerekend vanaf de datum waarop de militair prestaties verricht in een graad van het beschouwde niveau en dat hij tenminste houder is van een diploma of getuigschrift dat toegang geeft tot het beoogde niveau. Het slagen in de vorming in het kader van de sociale promotie is gelijkwaardig met het feit drager te zijn van het diploma of getuigschrift dat toegang geeft tot het beschouwde niveau.

Art. 64

Van de anciënniteit in de graad, van de anciënniteit in een vormingsniveau en van de dienstanciënniteit wordt in mindering gebracht:

- 1° voor de hele duur, elke andere periode van non-activiteit dan de periode van tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen en de periode van onwettige afwezigheid gerechtvaardigd door een geval van overmacht;
- 2° voor de helft, de periode van tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen, indien deze tijdelijke ambtsontheffing veroorzaakt is door een niet met de dienst verband houdend feit;

3° le temps écoulé entre la démission et la réintégration visée à l'article 53, alinéa 2.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, ne sont pas considérées comme faits étrangers au service les activités sportives que le Roi fixe, effectuées selon les conditions qu'il détermine.

L'ancienneté dans le grade dont le militaire est titulaire est modifiée en fonction de l'application qui lui est faite de l'alinéa 1^{er}, selon les règles fixées par le Roi.

Section 7

De l'avancement de grade

Art. 65

§ 1^{er}. Le militaire ne peut être nommé ou commissionné au grade supérieur pendant qu'il est soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

§ 2. Peut être nommé ou commissionné avec effet rétroactif:

1° le militaire repris en service actif après un retrait temporaire d'emploi pour motif de santé;

2° le militaire qui est repris en service actif après avoir été suspendu par mesure d'ordre;

3° le militaire qui rejoint l'armée après en avoir été séparé;

4° le militaire qui est repris en service actif après avoir été mis à la pension temporaire pour inaptitude physique;

5° le militaire dont la candidature n'a pas été examinée en temps voulu pour des raisons de santé ou pour des raisons dues à l'administration;

6° le militaire qui est repris en service actif après la justification de son absence illégale en raison d'un cas de force majeure.

Il est tenu compte, dans les quatre premiers cas, des pertes d'ancienneté éventuelles subies.

3° de tijd verlopen tussen het ontslag en de heropneming voorzien in artikel 53, tweede lid.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, worden niet beschouwd als niet met de dienst verband houdende feiten de sportactiviteiten die de Koning vastlegt, uitgevoerd volgens de voorwaarden die Hij bepaalt.

De anciënniteit in de graad waarmee de militair bekleed is, wordt volgens de door de Koning bepaalde regels gewijzigd naargelang van de toepassing die, wat hem betreft, aan het eerste lid wordt gegeven.

Afdeling 7

De bevordering in de graad

Art. 65

§ 1. De militair kan niet in de hogere graad benoemd of aangesteld worden terwijl hij hetzij op non-activiteit, hetzij bij ordemaatregel geschorst, hetzij van het leger gescheiden is.

§ 2. Met terugwerkende kracht kan worden benoemd of aangesteld:

1° de militair die weer in werkelijke dienst genomen wordt na een tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen;

2° de militair die weer in werkelijke dienst genomen wordt nadat hij bij ordemaatregel geschorst werd;

3° de militair die zich weer bij het leger voegt nadat hij ervan gescheiden werd;

4° de militair die weer in werkelijke dienst genomen wordt nadat hij tijdelijk op pensioen gesteld werd wegens fysieke ongeschiktheid;

5° de militair wiens kandidatuur niet tijdig onderzocht werd om gezondheidsredenen of om redenen te wijten aan de administratie;

6° de militair die weer in werkelijke dienst genomen wordt na de rechtvaardiging van zijn onwettige afwezigheid door een geval van overmacht.

In de eerste vier gevallen wordt er rekening gehouden met de eventueel ondergane verliezen van anciënniteit.

Section 8

*De l'appréciation des militaires**Sous-section première**De l'appréciation des compétences*

Art. 66

§ 1^{er}. Le militaire est apprécié annuellement quant à l'exécution des tâches liées au poste qu'il occupe. Cette appréciation est appelée «l'appréciation de poste».

L'appréciation de poste se déroule selon le cycle d'évaluation et les modalités que le Roi fixe. Elle est fondée sur:

1° la description de poste du poste occupé par le militaire apprécié lors de son appréciation de poste;

2° le degré de réalisation des objectifs qui ont été fixés au militaire apprécié lors de l'appréciation de poste précédente;

3° les compétences comportementales et professionnelles du militaire apprécié.

Les compétences appréciées visées à l'alinéa 2, 3°, peuvent différer en fonction de la catégorie ou sous-catégorie de personnel, la filière de métiers, le domaine d'expertise ou le pôle de compétence du militaire concerné et du poste qu'il occupe.

§ 2. L'appréciation de poste est effectuée par le chef fonctionnel direct de l'intéressé qui répond aux conditions fixées par le Roi.

La qualité de chef fonctionnel ressort des dépendances hiérarchiques et administratives des Forces armées.

Le cas échéant, le directeur général human resources désigne l'autorité qui rédige l'appréciation de poste du militaire concerné.

§ 3. L'exercice d'une fonction annexe donne lieu à une appréciation de poste complémentaire, selon les dispositions visées au § 2. Cette appréciation de poste complémentaire n'est pas prise en compte pour la détermination de la catégorie opérationnelle du militaire concerné.

§ 4. Deux appréciations de poste avec une mention «insuffisant» dans une période de trois ans ont pour conséquence la perte d'office de la qualité de militaire,

Afdeling 8

*De beoordeling van de militairen**Onderafdeling 1**De beoordeling van de competenties*

Art. 66

§ 1. De militair wordt jaarlijks beoordeeld inzake de uitoefening van de taken verbonden aan de post die hij bezet. Deze beoordeling wordt de «postbeoordeling» genoemd.

De postbeoordeling verloopt volgens de door de Koning bepaalde evaluatiecyclus en nadere regels. Zij is gebaseerd op:

1° de postbeschrijving van de post die door de beoordeelde militair op het ogenblik van zijn postbeoordeling wordt bezet;

2° de mate van het bereiken van de objectieven die aan de beoordeelde militair tijdens de vorige postbeoordeling werden gesteld;

3° de gedrags en professionele competenties van de beoordeelde militair.

De beoordeelde competenties bedoeld in het tweede lid, 3°, kunnen verschillen naargelang de personeels-categorie of -ondercategorie, de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool van de betrokken militair en de door hem bezette post.

§ 2. De postbeoordeling wordt uitgevoerd door de directe functionele chef van betrokkene die voldoet aan de vereisten vastgesteld door de Koning.

De hoedanigheid van functionele chef blijkt uit de hiërarchische en administratieve afhankelijkheden van de Krijgsmacht.

In voorkomend geval wijst de directeur-generaal human resources de overheid aan die de postbeoordeling van betrokken militair opstelt.

§ 3. De uitoefening van een nevenfunctie geeft aanleiding tot een bijkomende postbeoordeling, volgens de bepalingen bedoeld in § 2. Deze bijkomende postbeoordeling wordt niet in aanmerking genomen voor de bepaling van de operationele categorie van betrokken militair.

§ 4. Twee postbeoordelingen met een vermelding «onvoldoende» in een periode van drie jaar hebben het ambtshalve verlies van de hoedanigheid van militair tot

sauf si ces appréciations de poste sont émises durant ou à la fin de la période de stage.

Art. 67

Le potentiel des officiers, des experts militaires, des spécialistes militaires et des sous-officiers fait l'objet d'une estimation, appelée «estimation du potentiel».

Cette estimation se déroule dans les domaines:

- 1° conceptuel et résolution de problèmes;
- 2° du leadership;
- 3° de la motivation;
- 4° des relations interpersonnelles.

Pour les officiers, cette estimation a lieu au minimum pendant la formation initiale visée à l'article 88, à l'occasion de la formation continuée statutaire visée à l'article 111, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et pendant la carrière militaire continuée.

Pour les experts militaires et les spécialistes militaires, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée visée aux articles 140, §§ 2 et 3.

Pour les sous-officiers, cette estimation a lieu au minimum à l'occasion de la formation continuée visée à l'article 140, § 4.

En outre, le directeur général human resources peut prévoir une estimation du potentiel supplémentaire pour les militaires qui, dans le cadre du processus de sollicitation, se portent candidats pour un poste spécifique.

Le Roi fixe les modalités de l'estimation du potentiel.

Le Roi peut charger un service de la Défense ou une organisation externe à la Défense de l'organisation et de l'exécution de l'estimation du potentiel.

Sous-section 2

De l'appréciation de l'aptitude physique et de l'aptitude médicale

Art. 68

§ 1^{er}. Le militaire est apprécié quant à son aptitude physique et son aptitude médicale.

gevolg behalve indien deze postbeoordelingen tijdens of op het einde van de stageperiode worden uitgebracht.

Art. 67

Het potentieel van de officieren, de militaire experts, de militaire deskundigen en de onderofficieren maakt het voorwerp uit van een inschatting, «potentieel-inschatting» genoemd.

Deze inschatting vindt plaats in de domeinen:

- 1° probleemoplossend-conceptueel;
- 2° van het leadership;
- 3° van de motivatie;
- 4° van de interpersoonlijke relaties.

Voor de officieren vindt deze inschatting ten minste plaats tijdens de initiële vorming bedoeld in artikel 88, ter gelegenheid van de statutaire voortgezette vorming bedoeld in artikel 111, § 1, eerste lid, 2°, en tijdens de voortgezette militaire loopbaan.

Voor de militaire experts en de militaire deskundigen vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de voortgezette vorming bedoeld in de artikelen 140, §§ 2 en 3.

Voor de onderofficieren vindt deze inschatting ten minste plaats ter gelegenheid van de voortgezette vorming bedoeld in artikel 140, § 4.

Bovendien kan de directeur-generaal human resources een bijkomende potentieelinschatting voorzien voor de militairen die, in het kader van het sollicitatieproces, zich kandidaat stellen voor een specifieke post.

De Koning bepaalt de nadere regels van de potentieelinschatting.

De Koning kan een dienst van Defensie of een organisatie extern aan Defensie belasten met de organisatie en de uitvoering van de potentieelinschatting.

Onderafdeling 2

De beoordeling van de fysieke geschiktheid en van de medische geschiktheid

Art. 68

§ 1. De militair wordt beoordeeld inzake zijn fysieke geschiktheid en zijn medische geschiktheid.

Cette appréciation est effectuée sur la base de critères d'aptitude physique et de critères d'aptitude médicale.

§ 2. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude physique pour pouvoir être engagé dans la fonction ou, le cas échéant, les fonctions annexes qu'il exerce.

Les critères d'aptitude physique sont fixés par le Roi, selon le cas, par catégorie d'âge, groupe de filières de métiers, filière de métiers, groupe de domaines d'expertise, domaine d'expertise, groupe de pôles de compétence, pôle de compétence, fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude physique complémentaires.

Pour prouver qu'il satisfait aux critères d'aptitude physique, le militaire concerné doit réussir les épreuves physiques que le Roi fixe. Les résultats de ces épreuves sont validés par le commandant d'unité du militaire concerné.

L'appréciation de l'aptitude physique a lieu:

- 1° selon une périodicité que le Roi fixe;
- 2° au plus tard six mois après l'occupation d'une nouvelle fonction;
- 3° au plus tôt trois mois et au plus tard six mois après une appréciation lors de laquelle le militaire concerné a été jugé physiquement inapte.

§ 3. Le militaire doit satisfaire aux critères d'aptitude médicale correspondant au profil médical exigé.

Les critères d'aptitude médicale sont fixés par le Roi, selon le cas, par catégorie d'âge, groupe de filières de métiers, filière de métiers, groupe de domaines d'expertise, domaine d'expertise, groupe de pôles de compétence, pôle de compétence, fonction ou fonction annexe.

Le cas échéant, le Roi peut, pour l'exercice de certaines activités, fixer des critères d'aptitude médicale complémentaires.

De plus, le Roi fixe:

- 1° les autorités qui doivent donner un avis quant à l'aptitude médicale du militaire;
- 2° les autorités qui sont compétentes pour décider de l'aptitude médicale du militaire;

Deze beoordeling gebeurt op basis van fysieke geschiktheidscriteria en van medische geschiktheidscriteria.

§ 2. De militair moet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria om ingezet te kunnen worden in de functie en, in voorkomend geval, de nevenfuncties die hij uitoefent.

De fysieke geschiktheidscriteria worden door de Koning, naargelang het geval, per leeftijdscategorie, groep van vakrichtingen, vakrichting, groep van expertisedomeinen, expertisedomein, groep van competentie-pools, competentiepool, functie of nevenfunctie bepaald.

In voorkomend geval kan de Koning bijkomende fysieke geschiktheidscriteria bepalen voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten.

Om te bewijzen dat hij voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria moet de betrokken militair slagen in de fysieke proeven die de Koning bepaalt. De resultaten van deze proeven worden bekrachtigd door de eenheidscommandant van betrokken militair.

De beoordeling van de fysieke geschiktheid gebeurt:

- 1° volgens een periodiciteit die de Koning bepaalt;
- 2° ten laatste zes maanden na het bezetten van een nieuwe functie;
- 3° ten vroegste drie maanden en ten laatste zes maanden na een beoordeling waarbij betrokken militair fysiek niet geschikt bevonden werd.

§ 3. De militair moet voldoen aan de medische geschiktheidscriteria overeenstemmende met het vereiste medische profiel.

De medische geschiktheidscriteria worden bepaald door de Koning, naargelang het geval, per leeftijdscategorie, groep van vakrichtingen, vakrichting, groep van expertisedomeinen, expertisedomein, groep van competentie-pools, competentiepool, functie of nevenfunctie.

In voorkomend geval kan de Koning, voor het uitoefenen van bepaalde activiteiten, bijkomende medische geschiktheidscriteria bepalen.

Bovendien bepaalt de Koning:

- 1° de overheden, die een advies moeten geven over de medische geschiktheid van de militair;
- 2° de overheden die bevoegd zijn om te beslissen over de medische geschiktheid van de militair;

3° la procédure donnant lieu à une appréciation de l'aptitude médicale du militaire.

L'appréciation de l'aptitude médicale a lieu:

1° selon une périodicité que le Roi fixe par groupe de filières de métiers, filière de métiers, groupe de domaines d'expertise, domaine d'expertise, groupe de pôles de compétence, pôle de compétence, fonction, fonction annexe ou activité;

2° à la demande du:

- a) chef de corps du militaire concerné;
- b) militaire concerné;
- c) conseiller en prévention -médecin du travail chargé de la médecine du travail au profit de l'unité du militaire concerné;
- d) médecin chargé de l'appui médical de l'unité à laquelle appartient le militaire concerné;
- e) les autorités désignées par le Roi;

3° au moment où le militaire rejoint son unité après une absence pour motif de santé de minimum quatre semaines successives;

4° au plus tard six mois après le moment où il a été constaté que le militaire concerné ne répondait plus à son profil médical.

Sur une période de trente mois consécutifs, la durée de l'absence pour motif de santé ne peut excéder vingt-quatre mois.

Toutefois, la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel peut prolonger cette durée par tranche de maximum douze mois, jusqu'à une durée maximale de soixante mois, dans les cas suivants:

1° pour le militaire atteint d'une affection pour laquelle il y a suffisamment d'indices de guérison possible;

2° pour le militaire atteint de maladie grave et de longue durée.

Par maladies graves et de longue durée, on entend uniquement les maladies chroniques, somatiques ou physiques de longue durée.

3° de procedure die leidt tot de beoordeling van de medische geschiktheid van de militair.

De beoordeling van de medische geschiktheid gebeurt:

1° volgens een periodiciteit bepaald door de Koning per groep van vakrichtingen, vakrichting, groep van expertisedomeinen, expertisedomein, groep van competentiepool, competentiepool, functie, nevenfunctie of activiteit;

2° op aanvraag van:

- a) de korpscommandant van betrokken militair;
- b) betrokken militair;
- c) de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer die belast is met de arbeidsgeneeskunde ten voordele van de eenheid van de betrokken militair;
- d) de geneesheer die belast is met de medische steun van de eenheid waartoe de betrokken militair behoort;
- e) de door de Koning aangewezen overheden;

3° op het ogenblik dat de militair zijn eenheid vervoegt na een afwezigheid om gezondheidsredenen van minstens vier opeenvolgende weken;

4° ten laatste zes maanden na het ogenblik waarop vastgesteld werd dat betrokken militair niet meer voldeed aan zijn medische profiel.

Over een periode van dertig opeenvolgende maanden mag de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen niet meer dan vierentwintig maanden bedragen.

De militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform kan deze duur evenwel per gedeelte van maximum twaalf maanden verlengen, tot een maximumduur van zestig maanden, in de volgende gevallen:

1° voor de militair die aan een aandoening lijdt waarvoor er voldoende aanwijzingen zijn voor een mogelijke genezing;

2° voor de militair die aan een ernstige en langdurige aandoening lijdt.

Onder ernstige en langdurige aandoeningen worden enkel de chronische, somatische of fysieke aandoeningen van lange duur begrepen.

*Sous-section 3**Des catégories opérationnelles*

Art. 69

A l'issue de la période d'instruction, les militaires appartiennent à l'une des catégories opérationnelles suivantes:

1° «catégorie opérationnelle A»: pour le militaire:

a) qui répond aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu'il exerce;

b) et qui a obtenu au moins une mention «suffisant» à l'occasion de sa dernière appréciation de poste;

2° «catégorie opérationnelle B»: pour le militaire:

a) qui ne répond plus depuis moins de six mois aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale pour être engagé dans la fonction et, le cas échéant, la fonction annexe qu'il exerce;

b) ou qui est absent pour motif de santé depuis quatre semaines consécutives;

3° «catégorie opérationnelle C»: pour le militaire:

a) qui pendant une période d'un an a appartenu durant six mois consécutifs à la catégorie opérationnelle B;

b) ou qui a obtenu une mention «insuffisant» à l'occasion de la dernière appréciation de poste, sauf si cette appréciation de poste est émise durant ou à la fin de la période de stage.

Le militaire passe dans la «catégorie opérationnelle D»:

1° si pendant une période de trente-six mois consécutifs il a appartenu durant vingt-quatre mois à la catégorie opérationnelle B ou C;

2° ou s'il dépasse la période d'absence pour motif de santé visée à l'article 68, § 3, alinéa 6.

Toutefois, le militaire pour lequel une procédure de comparution est entamée devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel ne peut passer dans la «catégorie opérationnelle D» avant la clôture de cette procédure.

Une nouvelle période de maximum trente-six mois telle que visée à l'alinéa 2, 1°, commence au début de la carrière militaire continuée.

*Onderafdeling 3**De operationele categorieën*

Art. 69

Na afloop van de periode van opleiding behoren de militairen tot een van de volgende operationele categorieën:

1° «operationele categorie A»: voor de militair:

a) die voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en medische geschiktheidscriteria om te worden ingezet in de functie en in voorkomend geval de nevenfunctie die hij uitoefent;

b) en die minstens een vermelding «voldoende» heeft bekomen ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling;

2° «operationele categorie B»: voor de militair:

a) die sinds minder dan zes maanden niet voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria om te worden ingezet in de functie en desgevallend de nevenfunctie die hij uitoefent;

b) of die sinds vier opeenvolgende weken afwezig is om gezondheidsredenen;

3° «operationele categorie C»: voor de militair:

a) die gedurende een periode van één jaar, zes opeenvolgende maanden heeft behoord tot de operationele categorie B;

b) of die een vermelding «onvoldoende» heeft bekomen ter gelegenheid van zijn laatste postbeoordeling, behalve indien deze postbeoordeling tijdens of op het einde van de stageperiode wordt uitgebracht.

De militair gaat over naar de «operationele categorie D»:

1° indien hij gedurende een periode van zesendertig opeenvolgende maanden, vierentwintig maanden heeft behoord tot de operationele categorie B of C;

2° of indien hij de periode van afwezigheid om gezondheidsredenen bedoeld in artikel 68, § 3, zesde lid, overschrijdt.

De militair voor wie een procedure opgestart is om te verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform kan evenwel niet naar de «operationele categorie D» overgaan vóór het afsluiten van deze procedure.

Een nieuwe periode van maximum zesendertig maanden zoals bedoeld in het tweede lid, 1°, start bij de aanvang van de voortgezette militaire loopbaan.

Des périodes d'éventuelles inaptitudes liées à la protection maternelle et parentale ne sont pas prises en considération pour l'atteinte des délais maximum précités.

Après une absence pour motif de santé, le militaire peut, pour autant que le service le permette, être autorisé, par l'autorité que le Roi détermine, à travailler dans un régime de travail à temps partiel. Les périodes pendant lesquelles le militaire bénéficiant d'une telle autorisation s'absente, doivent être comptées dans la période visée à l'alinéa 2, 2°. L'autorisation de travailler dans un régime de travail à temps partiel ne peut être accordée pour plus de six mois pendant la période au cours de laquelle le militaire souffre de la même maladie.

Art. 70

Le militaire appartenant à la catégorie opérationnelle C parce qu'il ne répond pas aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale pour l'exercice d'une fonction déterminée peut, selon les modalités que le Roi détermine, à sa demande ou d'office être transféré vers une autre fonction dans sa filière de métiers ou domaine d'expertise ou pôle de compétence pour laquelle il répond aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale.

Le militaire appartenant à la catégorie opérationnelle C parce qu'il ne répond pas aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale propres à, selon le cas, son groupe de filières de métiers, sa filière de métiers, son domaine d'expertise ou son pôle de compétence peut, selon les modalités que le Roi détermine, à sa demande ou d'office être transféré vers, selon le cas, un autre groupe de filières de métiers, une autre filière de métiers, un autre domaine d'expertise ou un autre pôle de compétence pour lequel il répond aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale. Ce transfert doit répondre à un besoin de la Défense.

Art. 71

Le militaire qui, durant sa carrière militaire initiale, passe dans la catégorie opérationnelle D, perd d'office la qualité de militaire.

Toutefois, la possibilité est offerte au militaire qui durant sa carrière militaire initiale passe dans la catégorie opérationnelle D, suite à des blessures survenues ou des maladies contractées ou aggravées en service et par le fait du service:

Periodes van eventuele ongeschiktheid verband houdende met moederschaps- en ouderschapsbescherming worden niet in rekening genomen voor het bereiken van de voornoemde maximumtermijnen.

Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de militair, voor zover de dienst het toelaat, van de door de Koning aangewezen overheid de toestemming krijgen om in een deeltijds arbeidsregime te werken. De periodes gedurende dewelke de militair die een dergelijke toestemming heeft gekregen, afwezig is, moeten verrekend worden in de in het tweede lid, 2°, bedoelde periode. De toestemming om in een deeltijds arbeidsregime te werken, mag niet worden verleend voor meer dan zes maanden gedurende de periode dat de militair aan dezelfde ziekte lijdt.

Art. 70

De militair die tot de operationele categorie C behoort wegens het niet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria noodzakelijk voor het bezetten van een bepaalde functie, kan, volgens de door de Koning te bepalen nadere regels, op aanvraag of van ambtswege naar een andere functie in zijn vakrichting of expertisedomein of competentiepool overgeplaatst worden waarvan hij wel aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria beantwoordt.

De militair die tot de operationele categorie C behoort wegens het niet voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria eigen aan, naargelang het geval, zijn groep van vakrichtingen, zijn vakrichting, zijn expertisedomein of zijn competentiepool, kan, volgens de door de Koning te bepalen nadere regels, op aanvraag of van ambtswege naar, naargelang het geval, een andere groep van vakrichtingen, een andere vakrichting, een ander expertisedomein of een andere competentiepool, overgeplaatst worden waarvan hij wel aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria beantwoordt. Deze overplaatsing moet beantwoorden aan een behoefte van Defensie.

Art. 71

De militair die tijdens zijn initiële militaire loopbaan, overgaat naar de operationele categorie D, verliest van ambtswege de hoedanigheid van militair.

Evenwel wordt de mogelijkheid geboden aan de militair die, tijdens zijn initiële militaire loopbaan, overgaat naar de operationele categorie D ten gevolge van kwetsuren opgelopen of ziekten opgedaan of verergerd in dienst en door de dienst:

- 1° d'effectuer d'office le passage interne;
- 2° d'effectuer volontairement le passage externe.

Art. 72

Sans préjudice des dispositions de l'article 66, § 4, le militaire qui durant sa carrière militaire continuée passe dans la catégorie opérationnelle D:

1° effectue, lorsqu'il est éloigné de plus de cinq ans de la date de sa mise à la retraite, selon les modalités que le Roi détermine:

- a) soit d'office le passage interne;
- b) soit volontairement le passage externe;

2° conserve, lorsqu'il est à cinq ans ou moins de la date de sa mise à la retraite, la qualité de militaire.

*Sous-section 4**De la gestion du personnel*

Art. 73

Les appréciations visées aux articles 66 et 68 et, le cas échéant, à l'article 67, sont utilisées par chaque supérieur en vue de la gestion du personnel.

Ces appréciations doivent être utilisées en vue:

1° d'une promotion; toutefois, l'utilisation est facultative lorsqu'il s'agit d'une promotion à l'ancienneté;

2° d'un changement de carrière visé à l'article 117 ou d'une promotion sociale visée à l'article 114;

3° du processus d'orientation visé à l'article 120.

Ces appréciations peuvent être utilisées pour:

1° une affectation;

2° la prise de mesures statutaires visées aux articles 54 à 59.

- 1° van ambtswege de interne overgang te maken;
- 2° vrijwillig de externe overgang te maken.

Art. 72

Onverminderd de bepalingen van artikel 66, § 4, zal de militair die tijdens zijn voortgezette militaire loopbaan overgaat naar de operationele categorie D:

1° wanneer hij meer dan vijf jaar van de datum van zijn opruststelling verwijderd is, volgens de door de Koning nader te bepalen regels:

- a) of van ambtswege de interne overgang maken;
- b) of vrijwillig de externe overgang maken;

2° wanneer hij vijf jaar of minder van de datum van zijn opruststelling verwijderd is, de hoedanigheid van militair behouden.

*Onderafdeling 4**Het personeelsbeheer*

Art. 73

De beoordelingen bedoeld in de artikelen 66 en 68 en, in voorkomend geval, in artikel 67, worden aangewend door elke meerdere met het oog op het personeelsbeheer.

Deze beoordelingen moeten aangewend worden met het oog op:

1° een bevordering; de aanwending is evenwel facultatief, wanneer het een bevordering naar anciënniteit betreft;

2° een loopbaanwissel zoals bedoeld in artikel 117 of een sociale promotie zoals bedoeld in artikel 114;

3° het oriëntatieproces zoals bedoeld in artikel 120.

Deze beoordelingen kunnen aangewend worden voor:

1° een dienstaanwijzing;

2° het nemen van statutaire maatregelen bedoeld in de artikelen 54 tot 59.

Section 9

Dispositions spéciales

Art. 74

Le commandant militaire du Palais de la Nation est placé hors cadre. Pendant la durée de son service spécial, il peut être commissionné aux divers grades jusques et y compris celui de lieutenant-général.

Ces commissions sont octroyées parallèlement à l'avancement des officiers qui ont la même ancienneté de sous-lieutenant, sur la proposition des présidents de la Chambre des représentants et du Sénat et moyennant le respect de l'ancienneté minimum pour l'avancement dans un grade déterminé fixée dans la présente loi et des dispositions de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

Art. 75

§ 1^{er}. Dans des cas exceptionnels, un militaire peut être commissionné à titre précaire pour exercer le poste du grade supérieur dans sa filière de métiers ou son domaine d'expertise ou dans un pôle de compétence qu'il possède, ou pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Dans des cas exceptionnels, le Roi peut conférer par voie de commission le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille pour l'exercice de fonctions dans des représentations belges à l'étranger, dans les organismes internationaux, dans les formations militaires interalliées, et pour l'exercice de fonctions nationales à caractère international qu'il détermine.

Le grade de général de brigade ou d'amiral de flottille est hiérarchiquement immédiatement inférieur au grade de général-major ou d'amiral de division.

Pour la commission visée à l'alinéa 1^{er} d'officiers ou d'experts militaires, et à l'alinéa 2 de général de brigade ou d'amiral de flottille, l'arrêté de commission ainsi que le rapport au Roi sont publiés au *Moniteur belge*.

Ce militaire exerce les fonctions du grade auquel il est commissionné et en porte les insignes.

La commission pour l'exercice d'un poste du grade supérieur expire à la date à laquelle le ministre décide que la mission prend fin.

Toutefois, pour l'application de la présente loi, seul le grade auquel le militaire est nommé est pris en considération.

Afdeling 9

Bijzondere bepalingen

Art. 74

De militaire commandant van het Paleis der Natie wordt buiten kader geplaatst. Tijdens zijn bijzondere dienst kan hij tot de verschillende graden aangesteld worden, tot en met de graad van luitenant-generaal.

Deze aanstellingen worden toegekend, parallel met de bevordering van de officieren met dezelfde anciënniteit van onderluitenant, op voorstel van de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat en voor zover de in deze wet bepaalde minimumanciënniteit voor bevordering in een bepaalde graad en de bepalingen van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger worden gerespecteerd.

Art. 75

§ 1. In uitzonderingsgevallen kan een militair tot wederopzeggens aangesteld worden om de post van de hogere graad uit te oefenen in zijn vakrichting of expertisedomein of in een competentiepool die hij bezit of voor het vervullen van functies in internationale instellingen of intergeallieerde militaire formaties.

In uitzonderingsgevallen kan de Koning bij wege van aanstelling de graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal verlenen voor de uitoefening van functies in Belgische vertegenwoordigingen in het buitenland, in internationale instellingen, in intergeallieerde militaire formaties, en voor de uitoefening van nationale functies met een internationaal karakter die Hij bepaalt.

De graad van brigade-generaal of flottielje-admiraal staat hiërarchisch onmiddellijk onder de graad van generaal majoor of divisieadmiraal.

Voor de aanstelling bedoeld in het eerste lid van officieren en militaire experts, en in het tweede lid van brigade-generaal of flottielje admiraal, wordt het besluit van aanstelling en het verslag aan de Koning in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

Deze militair oefent de functies uit van de graad waarin hij is aangesteld en draagt er de kentekens van.

De aanstelling voor de uitoefening van een post van de hogere graad vervalt op de datum waarop de minister beslist dat de opdracht ten einde is.

Nochtans, komt, voor de toepassing van deze wet, alleen de graad waarin de militair benoemd is in aanmerking.

Toutefois, le militaire qui a été commissionné à un grade conserve ce grade à titre honorifique lorsqu'il est mis à la pension à l'issue de la période au cours de laquelle il a exercé les fonctions ayant nécessité sa commission.

§ 2. Un lieutenant-général peut être commissionné dans le grade de général pour l'exercice des emplois suivants:

- 1° chef de la Maison Militaire du Roi;
- 2° chef de la défense.

Ce grade peut également être conféré par voie de commission pour l'exercice de fonctions dans les organismes internationaux ou dans les formations militaires interalliées.

Art. 76

Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le lieutenant-général qui exerce l'emploi de chef de la défense.

La durée de ce mandat est de quatre ans.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger le mandat par périodes d'un an.

Art. 77

En sa qualité de commandant en chef des Forces armées, le Roi est revêtu du grade de général.

Section 10

Dispositions spéciales pour les experts militaires et les spécialistes militaires

Art. 78

§ 1^{er}. Les experts militaires et les spécialistes militaires peuvent être astreints à effectuer, en milieu civil ou militaire, et, le cas échéant, à l'étranger, des activités complémentaires d'entraînement déterminées par l'autorité de leur domaine d'expertise.

Les activités complémentaires d'entraînement ont pour but:

De militair die in een graad aangesteld was, behoudt evenwel deze graad eershalve wanneer hij op pensioen gesteld wordt bij het verstrijken van de periode waarin hij de functies uitgeoefend heeft die zijn aanstelling noodzakelijk maakten.

§ 2. Een luitenant-generaal kan aangesteld worden in de graad van generaal voor de uitoefening van de volgende ambten:

- 1° hoofd van het Militair Huis van de Koning;
- 2° chef defensie.

Deze graad kan eveneens bij wege van aanstelling verleend worden voor de uitoefening van functies in internationale instellingen of in intergeallieerde militaire formaties.

Art. 76

De Koning wijst, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de luitenant-generaal aan die het ambt van chef defensie uitoefent.

De duur van dit mandaat is vier jaar.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het mandaat verlengen met periodes van één jaar.

Art. 77

In zijn hoedanigheid van opperbevelhebber van de Krijgsmacht, is de Koning bekleed met de graad van generaal.

Afdeling 10

Bijzondere bepalingen voor de militaire experts en de militaire deskundigen

Art. 78

§ 1. De militaire experts en de militaire deskundigen kunnen verplicht worden om, in militair of burgermilieu, en, in voorkomend geval, in het buitenland, bijkomende trainingsactiviteiten uit te oefenen vastgesteld door de autoriteit van hun expertisedomein.

De bijkomende trainingsactiviteiten hebben tot doel:

1° de maintenir à niveau et de développer chez ces experts militaires et spécialistes militaires les compétences requises dans l'exercice de leur emploi ou fonction;

2° d'atteindre certaines normes de qualité.

Les conditions de participation à ces activités, la nature et la forme des prestations à effectuer sont déterminées par l'autorité du domaine d'expertise auquel appartient l'expert militaire ou le spécialiste militaire concerné, selon les règles fixées par le Roi.

L'autorité du domaine d'expertise effectue le contrôle des activités complémentaires d'entraînement de telle sorte que celles-ci:

1° garantissent le maintien des compétences;

2° couvrent les besoins de l'organisation sur le plan de la disponibilité de l'expert militaire et du spécialiste militaire.

L'autorité du domaine d'expertise évalue, selon les règles et critères définis par le Roi, les compétences acquises dans le cadre des activités complémentaires d'entraînement. L'expert militaire ou le spécialiste militaire dont les compétences acquises sont insuffisantes, peut être astreint à effectuer une nouvelle activité complémentaire d'entraînement de même nature.

§ 2. Les modalités d'exécution pratiques des activités complémentaires d'entraînement sont fixées par l'autorité du domaine d'expertise concerné. Ces modalités sont fixées sur proposition écrite de, selon le cas, l'organe de gestion et de représentation de l'institution ou de la société, ou l'expert militaire ou le spécialiste militaire concerné. L'expert militaire ou le spécialiste militaire qui effectue les activités complémentaires d'entraînement, reçoit un exemplaire du document, qu'il doit signer pour accord.

Ces modalités sont établies à partir d'un modèle-type approuvé par le ministre, comprenant au minimum:

1° la durée de l'activité;

2° l'horaire, le régime des congés et le régime de travail;

3° les règles relatives à la prise en charge des coûts de formation;

4° la nature des prestations;

5° les modalités concrètes de l'évaluation des compétences acquises;

1° bij deze militaire experten of militaire deskundigen de competenties op peil te houden en te ontwikkelen vereist voor het uitoefenen van hun ambt of betrekking;
2° het bereiken van bepaalde kwaliteitsnormen.

De deelnemingsvoorwaarden aan deze activiteiten, de aard en de vorm van de uit te oefenen prestaties worden bepaald door de autoriteit van het expertisedomein tot hetwelke de betrokken militaire expert of militaire deskundige behoort, volgens de regels bepaald door de Koning.

De autoriteit van het expertisedomein oefent de controle op de bijkomende trainingsactiviteiten uit zodanig dat deze:

1° het behoud van de competenties verzekeren;

2° de behoeften van de organisatie op het vlak van de beschikbaarheid van de militaire expert en van de militaire deskundige dekken.

De autoriteit van het expertisedomein evalueert, volgens de regels en de criteria bepaald door de Koning, de competenties verworven in het kader van de bijkomende trainingsactiviteiten. De militaire expert of de militaire deskundige van wie de verworven competenties onvoldoende zijn, kan verplicht worden een nieuwe bijkomende trainingsactiviteit van dezelfde aard uit te oefenen.

§ 2. De praktische uitvoeringsmodaliteiten van de bijkomende trainingsactiviteiten worden door de autoriteit van het betrokken expertisedomein bepaald. Deze modaliteiten worden bepaald op schriftelijk voorstel van, naargelang het geval, het orgaan van bestuur en vertegenwoordiging van de instelling of vennootschap, of de betrokken militaire expert of militaire deskundige. De militaire expert of militaire deskundige die de bijkomende trainingsactiviteiten uitoefent, ontvangt een exemplaar van het document dat hij ter instemming moet ondertekenen.

Deze modaliteiten worden opgesteld op basis van een type-model goedgekeurd door de minister, dat minstens bevat:

1° de duur van de activiteit;

2° het uurrooster, de verlofregeling en het arbeidsregime;

3° de regels betreffende de tenlasteneming van de onkosten van de vorming;

4° de aard van de prestaties;

5° de concrete uitvoeringsmodaliteiten van de evaluatie van de verworven competenties;

6° les règles relatives à la responsabilité civile de l'institution, de la Défense et de l'expert militaire ou du spécialiste militaire concerné.

En outre, ces modalités peuvent comprendre les règles relatives à la prise en charge, cotisations patronales comprises, du traitement, des allocations, des indemnités, des primes, des avantages de toute nature, des avantages sociaux et des allocations familiales de cet expert militaire ou spécialiste militaire.

CHAPITRE II

De la carrière militaire initiale

Section première

Généralités

Art. 79

La carrière militaire initiale débute par la formation initiale.

Cette carrière militaire initiale s'achève au bout de maximum douze ans, à compter à partir de la date de nomination dans les grades respectifs de lieutenant, expert, spécialiste, premier sergent et premier soldat, ou dure jusqu'à un âge maximum.

Pour le militaire qui participe à la promotion sociale visée à l'article 114, la date de nomination précitée est la date de nomination dans la nouvelle catégorie de personnel.

L'âge maximum visé à l'alinéa 2 est fixé, pour les officiers, sous-officiers et volontaires à quarante-six ans pour ceux qui appartiennent à leur catégorie de personnel suite à une ou plusieurs promotions sociales et à quarante ans pour les autres.

Aucun âge maximum n'est fixé pour les militaires qui suivent une carrière plane.

Art. 80

Au moment où la formation initiale débute, l'aspirant est commissionné de plein droit au grade de soldat ou, dans les cas que le Roi détermine, il conserve le grade auquel il était nommé ou commissionné.

6° de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de instelling, van Defensie en van de betrokken militaire expert of militaire deskundige.

Bovendien kunnen deze modaliteiten de regels bevatten betreffende de tenlasteneming, werkgeversbijdragen inbegrepen, van de wedde, de toelagen, de vergoedingen, de premies, de voordelen van alle aard, de sociale voordelen en de kinderbijslagen van deze militaire expert of militaire deskundige.

HOOFDSTUK II

De initiële militaire loopbaan

Afdeling 1

Algemeenheden

Art. 79

De initiële militaire loopbaan van de militair vangt aan met de initiële vorming.

Deze initiële militaire loopbaan loopt af na maximum twaalf jaar, te rekenen vanaf de benoemingsdatum in de graden van respectievelijk luitenant, expert, deskundige, eerste sergeant en eerste soldaat, of loopt tot een maximumleeftijd.

Voor de militairen die deelnemen aan de sociale promotie, bedoeld in artikel 114, wordt voor voornoemde benoemingsdatum de benoemingsdatum in de nieuwe personeelscategorie genomen.

De maximumleeftijd bedoeld in het tweede lid wordt bepaald op zesenvestig jaar voor de officieren, onder-officieren en vrijwilligers die tot hun personeelscategorie behoren tengevolge van één of meerdere sociale promoties en op veertig jaar voor de anderen.

Er is geen maximumleeftijd voor de militairen die een vlakke loopbaan doorlopen.

Art. 80

Op het ogenblik dat de initiële vorming aanvangt, wordt de aspirant van rechtswege in de graad van soldaat aangesteld of, in de door de Koning bepaalde gevallen, behoudt hij de graad waarin hij was benoemd of aangesteld.

Art. 81

Suivant la catégorie de personnel pour laquelle il est formé et le type de recrutement, l'aspirant peut être commissionné à un ou plusieurs des grades qui suivent et ce dans l'ordre hiérarchique suivant, selon les règles que le Roi détermine:

1° l'aspirant officier:

- a) caporal;
- b) sergent;
- c) adjudant;

2° l'aspirant expert militaire: expert de troisième classe;

3° l'aspirant spécialiste militaire: spécialiste de troisième classe;

4° l'aspirant sous-officier:

- a) premier soldat;
- b) caporal.

Art. 82

§ 1^{er}. L'aspirant officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, a), est:

1° commissionné dans le grade ou les grades de:

a) sous-lieutenant le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis trois ans la qualité d'aspirant officier;

b) lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à six ans, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six ans la qualité d'aspirant officier;

2° nommé dans le grade de lieutenant le:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six ans la qualité d'aspirant officier, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à six ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à six ans.

Dès qu'il acquiert la qualité d'aspirant officier du niveau A, l'aspirant recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, b), est commissionné dans le grade

Art. 81

Volgens de personeelscategorie waarvoor hij gevormd wordt en de soort werving, kan de aspirant volgens de hierna vermelde rangorde aangesteld worden in één of meerdere van de volgende graden, volgens de door de Koning bepaalde regels:

1° de aspirant-officier:

- a) korporaal;
- b) sergeants;
- c) adjudant;

2° de aspirant-militaire expert: expert derde klasse;

3° de aspirant-militaire deskundige: deskundige derde klasse;

4° de aspirant-onderofficier:

- a) eerste soldaat;
- b) korporaal.

Art. 82

§ 1. De aspirant-officier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, a), wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) onderluitenant op de zeventwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij drie jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

b) luitenant, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan zes jaar is, op de zeventwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

2° benoemd in de graad van luitenant op:

a) de zeventwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan zes jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van luitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan zes jaar is.

Zodra hij de hoedanigheid van aspirant-officier van niveau A verwerft, wordt de aspirant die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1,

dont sont revêtus les aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

La promotion à laquelle est rattaché l'aspirant visé à l'alinéa 2 est celle des aspirants visés à l'alinéa 1^{er}, qui ont entamé une formation menant au même diplôme que celui visé par cet aspirant, la même année académique que celle dans laquelle il a entamé les études supérieures au cours desquelles il a été recruté, en tenant compte des retards subis lors de ces études avant son recrutement.

Si l'aspirant visé à l'alinéa 2 ne peut être commissionné dans le grade de sous-lieutenant par application de l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, il est commissionné dans le grade d'adjudant.

Pour les commissions ultérieures et pour la nomination au grade de lieutenant, l'aspirant visé à l'alinéa 2 suit le sort des aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

§ 2. L'aspirant officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 1°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades de:

a) sous-lieutenant le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant officier;

b) lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à deux ans, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant officier;

2° nommé dans le grade de lieutenant:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant officier avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à deux ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à deux ans.

§ 3. L'aspirant officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 2°, est:

1°, b), aangesteld in de graad waarmee de aspiranten van de promotie waaraan hij wordt aangehecht, zijn bekleed.

De promotie waaraan de in het tweede lid bedoelde aspirant aangehecht wordt, is die van de in het eerste lid bedoelde aspiranten die een vorming hebben aangevangen die tot hetzelfde diploma leidt als dat van deze aspirant, tijdens hetzelfde academiejaar als dat waarin hij de hogere studies heeft aangevangen tijdens dewelke hij aangeworven werd, rekening houdend met de vertragingen opgelopen tijdens deze studies, vóór zijn werving.

Indien de in het tweede lid bedoelde aspirant niet in de graad van onderluitenant aangesteld kan worden door toepassing van artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, wordt hij aangesteld in de graad van adjudant.

Voor de latere aanstellingen en voor de benoeming in de graad van luitenant, volgt de in het tweede lid bedoelde aspirant het lot van de aspiranten van de promotie waaraan hij aangehecht wordt.

§ 2. De aspirant-officier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 1°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) onderluitenant op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

b) luitenant, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan twee jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

2° benoemd in de graad van luitenant op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft met terugwerkende kracht tot op de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan twee jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan twee jaar is.

§ 3. De aspirant-officier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 2°, wordt:

1° commissionné dans le grade de sous-lieutenant le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant officier;

2° nommé dans le grade de sous-lieutenant:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant officier avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à deux ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à deux ans;

3° nommé dans le grade de lieutenant lorsqu'il a trois ans d'ancienneté dans le grade de sous-lieutenant.

§ 4. L'aspirant officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 2°, est:

1° commissionné dans le grade de sous-lieutenant le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis trois ans la qualité d'aspirant officier;

2° nommé dans le grade de sous-lieutenant:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis quatre ans la qualité d'aspirant officier avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à quatre ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de sous-lieutenant, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à quatre ans;

3° nommé dans le grade de lieutenant lorsqu'il a quatre ans d'ancienneté dans le grade de sous-lieutenant.

§ 5. L'aspirant expert militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades:

a) d'expert de deuxième classe le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis trois ans la qualité d'aspirant expert militaire;

1° aangesteld in de graad van onderluitenant op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

2° in de graad van onderluitenant benoemd:

a) op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft met terugwerkende kracht tot op de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan twee jaar is;

b) op het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan twee jaar is;

3° benoemd in de graad van luitenant wanneer hij drie jaar anciënniteit in de graad van onderluitenant heeft.

§ 4. De aspirant-officier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, wordt:

1° aangesteld in de graad van onderluitenant op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij drie jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft;

2° benoemd in de graad van onderluitenant op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij vier jaar de hoedanigheid van aspirant-officier verworven heeft met terugwerkende kracht tot op de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan vier jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van onderluitenant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan vier jaar is;

3° benoemd in de graad van luitenant wanneer hij vier jaar anciënniteit in de graad van onderluitenant heeft.

§ 5. De aspirant-militaire expert die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) expert tweede klasse op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij drie jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft;

b) d'expert, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à six ans, le vingtsixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six ans la qualité d'aspirant expert militaire;

2° nommé dans le grade d'expert le:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six ans la qualité d'aspirant expert militaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à six ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade d'expert, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à six ans.

Dès qu'il acquiert la qualité d'aspirant expert militaire, l'aspirant recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, b), est commissionné dans le grade dont sont revêtus les aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

La promotion à laquelle est rattaché l'aspirant visé à l'alinéa 2 est celle des aspirants visés à l'alinéa 1^{er} qui ont entamé une formation menant au même diplôme que celui visé par cet aspirant, la même année académique que celle dans laquelle il a entamé les études supérieures au cours desquelles il a été recruté, en tenant compte des retards subis lors de ces études avant son recrutement.

Si l'aspirant visé à l'alinéa 2 ne peut être commissionné dans le grade d'expert de deuxième classe par application de l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, il est commissionné dans le grade d'expert de troisième classe.

Pour les commissions ultérieures et pour la nomination au grade d'expert, l'aspirant visé à l'alinéa 2 suit le sort des aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

§ 6. L'aspirant spécialiste militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 3°, a), est:

1° commissionné dans le grade ou les grades:

a) de spécialiste de deuxième classe le vingtsixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis trois ans la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

b) de spécialiste, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à quatre ans, le vingt-sixième jour

b) expert, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan zes jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft;

2° benoemd in de graad van expert op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan zes jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot op de dag waarin hij in de graad van expert werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan zes jaar is.

Zodra hij de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verwerft, wordt de aspirant die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, b), aangesteld in de graad waarmee de aspiranten van de promotie waaraan hij wordt aangehecht, zijn bekleed.

De promotie waaraan de in het tweede lid bedoelde aspirant aangehecht wordt, is die van de in het eerste lid bedoelde aspiranten die een vorming hebben aangevangen die tot hetzelfde diploma leidt als dat van deze aspirant, tijdens hetzelfde academiejaar als dat waarin hij de hogere studies heeft aangevangen tijdens dewelke hij aangeworven werd, rekening houdend met de vertragingen opgelopen tijdens deze studies, vóór zijn werving.

Indien de in het tweede lid bedoelde aspirant niet in de graad van expert tweede klasse aangesteld kan worden door toepassing van artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, wordt hij aangesteld in de graad van expert derde klasse.

Voor de latere aanstellingen en voor de benoeming in de graad van expert, volgt de in het tweede lid bedoelde aspirant het lot van de aspiranten van de promotie waaraan hij aangehecht wordt.

§ 6. De aspirant-militaire deskundige die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3°, a), wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) deskundige tweede klasse op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij drie jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

b) deskundige, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan vier jaar is, op de zesentwintigste

du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis quatre ans la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

2° nommé dans le grade de spécialiste:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis quatre ans la qualité d'aspirant spécialiste militaire, si la durée normale de sa formation est inférieure à quatre ans;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de spécialiste, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à quatre ans;

Dès qu'il acquiert la qualité d'aspirant spécialiste militaire, l'aspirant recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 3°, b), est commissionné dans le grade dont sont revêtus les aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

La promotion à laquelle est rattaché l'aspirant visé à l'alinéa 2 est celle des aspirants visés à l'alinéa 1^{er} qui ont entamé une formation menant au même diplôme que celui visé par cet aspirant, la même année académique que celle dans laquelle il a entamé les études supérieures au cours desquelles il a été recruté, en tenant compte des retards subis lors de ces études avant son recrutement.

Pour les commissions ultérieures et pour la nomination au grade de spécialiste, l'aspirant visé à l'alinéa 2 suit le sort des aspirants de la promotion à laquelle il est rattaché.

§ 7. L'aspirant expert militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 1°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades:

a) d'expert de deuxième classe le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six mois la qualité d'aspirant expert militaire;

b) d'expert, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an, le vingtsixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant expert militaire;

2° nommé dans le grade d'expert:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'as-

pirant expert militaire; dag van de laatste maand van het trimester waarin hij vier jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

2° benoemd in de graad van deskundige op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij vier jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan vier jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van deskundige werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan vier jaar is;

Zodra hij de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verwerft, wordt de aspirant die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3°, b), aangesteld in de graad waarmee de aspiranten van de promotie waaraan hij wordt aangehecht, zijn bekleed.

De promotie waaraan de in het tweede lid bedoelde aspirant aangehecht wordt, is die van de in het eerste lid bedoelde aspiranten die een vorming hebben aangevangen die tot hetzelfde diploma leidt als dat van deze aspirant, tijdens hetzelfde academiejaar als dat waarin hij de hogere studies heeft aangevangen tijdens dewelke hij aangeworven werd, rekening houdend met de vertragingen opgelopen tijdens deze studies, vóór zijn werving.

Voor de latere aanstellingen en voor de benoeming in de graad van deskundige, volgt de in het tweede lid bedoelde aspirant het lot van de aspiranten van de promotie waaraan hij aangehecht wordt.

§ 7. De aspirant-militaire expert die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 1°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) expert tweede klasse op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes maanden de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft;

b) expert, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft;

2° benoemd in de graad van expert:

a) op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid

pirant expert militaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à un an;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade d'expert, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an.

Lors de sa nomination dans le grade d'expert, une certaine ancienneté dans le grade d'expert est accordée au militaire concerné en fonction de son expérience pertinente ou de ses diplômes complémentaires. Les modalités d'octroi de cette ancienneté, lors desquelles au moins l'avis de l'autorité du domaine d'expertise est demandé, sont fixées par le Roi sans que cette ancienneté ne puisse dépasser cinq ans.

§ 8. L'aspirant spécialiste militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 3°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades de:

a) spécialiste de deuxième classe le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six mois la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

b) spécialiste, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

2° nommé dans le grade de spécialiste:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant spécialiste militaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à un an;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de spécialiste, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an.

Lors de sa nomination dans le grade de spécialiste, une certaine ancienneté dans le grade de spécialiste est accordée au militaire concerné en fonction de son expérience pertinente ou de ses diplômes complémentaires. Les modalités d'octroi de cette ancienneté sont fixées par le Roi sans que cette ancienneté ne puisse dépasser cinq ans.

van aspirant-militaire expert verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan één jaar is;

b) op het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot op de dag waarin hij in de graad van expert werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is.

Een bepaalde anciënniteit in de graad van expert wordt in functie van zijn relevante ervaring of bijkomende diploma's aan betrokken militair toegekend op het ogenblik van zijn benoeming in de graad van expert. De nadere regels van toekenning van deze anciënniteit, waarbij minstens het advies van de autoriteit van het expertisedomein wordt ingewonnen, worden door de Koning bepaald zonder dat deze anciënniteit de vijf jaar mag overschrijden.

§ 8. De aspirant-militaire deskundige die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 3°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) deskundige tweede klasse op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes maanden de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

b) deskundige, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

2° benoemd in de graad van deskundige op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan één jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van deskundige werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is.

Een bepaalde anciënniteit in de graad van deskundige wordt in functie van zijn relevante ervaring of bijkomende diploma's aan betrokken militair toegekend op het ogenblik van zijn benoeming in de graad van deskundige. De nadere regels van toekenning van deze anciënniteit worden door de Koning bepaald zonder dat deze anciënniteit de vijf jaar mag overschrijden.

§ 9. L'aspirant sous-officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 4°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades de:

- a) sergent le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant sous-officier;
- b) premier sergent, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à quatre ans, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis quatre ans la qualité d'aspirant sous-officier;

2° nommé dans le grade de premier sergent:

- a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis quatre ans la qualité d'aspirant sous-officier, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à quatre ans;
- b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de premier sergent, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à quatre ans.

§ 10. L'aspirant sous-officier qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 4°, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades de:

- a) sergent le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant sous-officier;
- b) premier sergent, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à deux ans, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant sous-officier;

2° nommé dans le grade de premier sergent:

- a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis deux ans la qualité d'aspirant sous-officier, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à deux ans;
- b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de premier sergent, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à deux ans.

§ 11. L'aspirant volontaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 2, 5°, est:

§ 9. De aspirant-onderofficier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 4°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

- a) sergeant op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft;
- b) eerste sergeant, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan vier jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij vier jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft;

2° benoemd in de graad van eerste sergeant op:

- a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij vier jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan vier jaar is;
- b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van eerste sergeant werd aangesteld indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan vier jaar is.

§ 10. De aspirant-onderofficier die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 4°, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

- a) sergeant op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft;
- b) eerste sergeant, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan twee jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft;

2° benoemd in de graad van eerste sergeant op:

- a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij twee jaar de hoedanigheid van aspirant-onderofficier verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan twee jaar is;
- b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van eerste sergeant werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan twee jaar is.

§ 11. De aspirant-vrijwilliger die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 2, 5°, wordt:

1° commissionné dans le grade de premier soldat le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant volontaire, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an;

2° nommé dans le grade de premier soldat:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant volontaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à un an;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de premier soldat, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an.

§ 12. L'aspirant expert militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 3, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades:

a) d'expert le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six mois la qualité d'aspirant expert militaire;

b) d'expert principal, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant expert militaire;

2° nommé dans le grade d'expert principal:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant expert militaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à un an;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade d'expert principal, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an.

§ 13. L'aspirant spécialiste militaire qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 3, est:

1° commissionné dans le grade ou les grades:

a) de spécialiste le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis six mois la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

1° in de graad van eerste soldaat aangesteld op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant vrijwilliger verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is;

2° benoemd in de graad van eerste soldaat op:

a) de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-vrijwilliger verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan één jaar is;

b) het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van eerste soldaat werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is.

§ 12. De aspirant-militaire expert die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 3, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) expert op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes maanden de hoedanigheid van aspirantmilitaire expert verworven heeft;

b) hoofdexpert, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft;

2° benoemd in de graad van hoofdexpert:

a) op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire expert verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan één jaar is;

b) op het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van hoofdexpert werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is.

§ 13. De aspirant-militaire deskundige die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 3, wordt:

1° aangesteld in de graad of graden van:

a) deskundige op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij zes maanden de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

b) de spécialiste principal, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an, le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant spécialiste militaire;

2° nommé dans le grade de spécialiste principal:

a) le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre au cours duquel il a acquis depuis un an la qualité d'aspirant spécialiste militaire, si la durée normale de sa formation initiale est inférieure à un an;

b) à la fin de sa formation initiale avec effet rétroactif jusqu'au jour auquel il a été commissionné dans le grade de spécialiste principal, si la durée normale de sa formation initiale est supérieure à un an.

Art. 83

Toutefois, les nominations ou les commissions visées aux articles 81 et 82 peuvent avoir lieu à un moment ultérieur selon les dispositions de l'article 109.

Art. 84

§ 1^{er}. Les grades de capitaine, de premier sergent-chef et de caporal sont conférés à l'ancienneté par respectivement le Roi aux officiers, le ministre aux sous-officiers et le chef de la défense aux volontaires, après cinq années d'ancienneté dans le grade précédent.

Toutefois, le lieutenant, le premier sergent ou le premier soldat dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante peut être dépassé à l'avancement.

La manière de servir des militaires concernés est appréciée par leurs chefs hiérarchiques selon les règles établies par le Roi et dans la forme qu'il prescrit.

Ces avis sont portés à la connaissance de l'intéressé. Aucun avis défavorable ne peut être émis sans que le militaire concerné ait pu faire valoir ses justifications.

Lors de l'appréciation, il est tenu compte:

- 1° des appréciations de poste visées à l'article 66;
- 2° le cas échéant, des estimations du potentiel visées à l'article 67;

b) hoofddeskundige, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft;

2° benoemd in de graad van hoofddeskundige:

a) op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin hij één jaar de hoedanigheid van aspirant-militaire deskundige verworven heeft, indien de normale duur van zijn initiële vorming korter dan één jaar is;

b) op het einde van zijn initiële vorming met terugwerkende kracht tot de dag waarin hij in de graad van hoofddeskundige werd aangesteld, indien de normale duur van zijn initiële vorming langer dan één jaar is.

Art. 83

De benoemingen of aanstellingen bedoeld in de artikelen 81 en 82 kunnen evenwel op een later tijdstip plaatsvinden volgens de bepalingen van artikel 109.

Art. 84

§ 1. De graden van kapitein, eerste sergeant-chef en korporaal worden naar anciënniteit verleend respectievelijk door de Koning aan de officieren, de minister aan de onderofficieren en de chef defensie aan de vrijwilligers, na vijf jaar anciënniteit in de vorige graad.

De luitenant, eerste sergeant of eerste soldaat van wie de wijze van dienen onbevredigend geacht wordt, kan nochtans bij de bevordering voorbijgegaan worden.

De wijze van dienen van de betrokken militairen wordt beoordeeld door hun hiërarchische meerderen volgens de door de Koning vastgelegde regels en in de vorm die Hij voorschrijft.

Die adviezen worden ter kennis gebracht van de betrokkene. Er mag geen ongunstig advies worden uitgebracht zonder dat betrokken militair zijn verweer heeft kunnen laten gelden.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met:

- 1° de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;
- 2° in voorkomend geval, de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

§ 2. La candidature du lieutenant, du premier sergent ou du premier soldat dépassé est examinée une deuxième fois un an après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de l'année de service actif qui suit la date du premier examen et une troisième et dernière fois deux ans après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de la deuxième année de service actif qui suit la date du premier examen qui en a été fait.

Le militaire qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

Art. 85

La période totale de retrait temporaire d'emploi, à l'exception de celui pour motif de santé et sans tenir compte des ajournements pour convenance personnelle obtenus pendant la formation initiale, ne peut dépasser la durée de deux ans durant la carrière militaire initiale. En cas de dépassement, le militaire perd d'office sa qualité de militaire.

Art. 86

Chaque période dans la position «en non-activité» visée à l'article 189 ainsi que la période visée à l'article 53, alinéa 2, est suspensive pour le calcul de la durée de la carrière militaire initiale ainsi que pour l'ancienneté du militaire concerné.

Toutefois, l'âge maximum visé à l'article 79 peut au maximum être dépassé de la durée de ces suspensions.

Art. 87

Le Roi peut annuellement, selon les besoins de la Défense, ouvrir des places pour un passage interne ou externe volontaire.

3° de beoordeling betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

§ 2. De kandidatuur van de luitenant, de eerste sergeant of eerste soldaat die bij de bevordering is voorbijgegaan, wordt een tweede maal onderzocht één jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek en een derde en laatste maal twee jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het tweede jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek ervan.

De militair die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

Art. 85

De totale periode van tijdelijke ambtsontheffing, met uitzondering van deze om gezondheidsredenen, en zonder rekening te houden met de tijdens de initiële vorming verkregen uitstellen wegens persoonlijke aangelegenheden, mag tijdens de initiële militaire loopbaan de duur van twee jaar niet overschrijden. In geval van overschrijding verliest de militair van ambtswege de hoedanigheid van militair.

Art. 86

Elke periode in de stand «in non-activiteit» bedoeld in artikel 189 en de periode bedoeld in artikel 53, tweede lid, is opschortend voor de berekening van de duur van de initiële militaire loopbaan en voor de anciënniteit van betrokken militair.

De maximumleeftijd bedoeld in artikel 79 mag evenwel maximaal overschreden worden met de duur van deze opschortingen.

Art. 87

De Koning kan jaarlijks, volgens de behoefte van Defensie, plaatsen openstellen voor een vrijwillige interne of externe overgang.

Section 2

*De la formation initiale**Sous-section première**Généralités*

Art. 88

La formation initiale comporte, selon le cas, deux ou trois périodes de formation consécutives:

1° une période de formation scolaire, une période d'instruction et une période de stage pour l'aspirant qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, 3° ou 4°;

2° une période d'instruction et une période de stage pour l'aspirant autre que celui visé au 1°.

Une période de formation peut être subdivisée en parties de formation.

L'aspirant ne peut entamer une période de formation que s'il a réussi la période de formation précédente.

Toutefois:

1° l'aspirant qui, suite à un échec pour une période de formation déterminée, attend la décision de la commission de délibération visée à l'article 101 ou de l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1^{er}, alinéa 2, participe provisoirement à la période de formation suivante;

2° la période de formation scolaire peut être interrompue par des parties de formation de la période d'instruction.

Pendant les périodes de formation scolaire et d'instruction, si l'organisation des différentes parties de formation l'exige, l'aspirant peut être placé en période d'attente avant d'entamer la partie de formation suivante.

Pendant la période d'attente, l'aspirant exerce une fonction pour laquelle il a reçu une formation.

Art. 89

L'aspirant peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation initiale dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger.

Afdeling 2

*De initiële vorming**Onderafdeling 1**Algemeenheden*

Art. 88

De initiële vorming bestaat, naargelang het geval, uit twee of drie opeenvolgende vormingsperiodes:

1° een periode van schoolvorming, een periode van opleiding en een stageperiode voor de aspirant die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° of 4°;

2° een periode van opleiding en een stageperiode voor de andere aspirant dan deze bedoeld in 1°.

Een vormingsperiode kan in vormingsgedeelten onderverdeeld worden.

De aspirant kan een vormingsperiode slechts aanvangen indien hij voor de vorige vormingsperiode geslaagd is.

Evenwel:

1° neemt de aspirant die, tengevolge van een mislukking voor een bepaalde vormingsperiode, de beslissing van de deliberatiecommissie bedoeld in artikel 101 of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid, afwacht, voorlopig deel aan de volgende vormingsperiode;

2° kan de periode van schoolvorming onderbroken worden door vormingsgedeelten van de periode van opleiding.

Tijdens de periodes van schoolvorming en van opleiding, indien dit wegens de organisatie van de verschillende vormingsgedeelten noodzakelijk is, kan de aspirant in een afwachtingsperiode geplaatst worden alvorens het volgende vormingsgedeelte aan te vatten.

Tijdens de afwachtingsperiode oefent de aspirant een functie uit waarvoor hij een vorming heeft gekregen.

Art. 89

De aspirant kan ertoe verplicht worden het geheel of een gedeelte van zijn initiële vorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

Le Roi détermine l'autorité qui se prononce sur l'équivalence de ces formations et qui fixe la manière dont ces aspirants sont appréciés.

Il est tenu compte, pour cette partie de formation, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation des aptitudes académiques et d'apprentissage professionnel, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission. L'appréciation des aptitudes caractérielle, physique et médicale peut être limitée à certaines parties de formation.

Art. 90

La période de stage se déroule dans l'unité de première affectation du militaire et dure au moins trois mois.

Pendant cette période, l'aspirant exerce une fonction pour laquelle il a reçu une formation.

Art. 91

En fonction des besoins des Forces armées, le Roi détermine, par catégorie de personnel, par type de recrutement, et, selon le cas, par diplôme visé, par groupe de filières de métiers, filière de métiers ou domaine d'expertise, ou par fonction de base:

- 1° la structure de la formation initiale;
- 2° la durée normale des périodes de formation;
- 3° la nature des cours et des tests.

Art. 92

Aux conditions et selon la procédure que le Roi détermine, l'aspirant peut être dispensé de parties de formation par l'autorité que le Roi désigne, s'il a déjà suivi avec fruit ces parties de formation ou des parties de formation équivalentes.

Art. 93

Les aspirants sont classés, le cas échéant:

- 1° pour l'orientation vers une filière de métier, un domaine d'expertise ou une fonction;

De Koning wijst de overheid aan die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid van deze vormingen en die bepaalt hoe deze aspiranten beoordeeld worden.

Er wordt voor dit vormingsgedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of een uitstel, de beoordeling van de academische geschiktheid en van de professionele leergeschiktheid, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen. De beoordeling van de karakteriële, de fysieke en de medische geschiktheid kan tot bepaalde vormingsgedeelten beperkt worden.

Art. 90

De stageperiode wordt doorgebracht in de eenheid van eerste affectatie van de militair en duurt minimum drie maanden.

Tijdens deze periode oefent de aspirant een functie uit waarvoor hij een vorming heeft gekregen.

Art. 91

Naargelang van de behoeften van de Krijgsmacht bepaalt de Koning per personeelscategorie, per soort werving, en, naargelang het geval, per beoogd diploma, per groep van vakrichtingen, vakrichting of expertisedomein, of per basisfunctie:

- 1° de structuur van de initiële vorming;
- 2° de normale duur van de vormingsperiodes;
- 3° de aard van de cursussen en van de tests.

Art. 92

Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de aspirant door de door de Koning aangewezen overheid vrijgesteld worden van vormingsgedeelten, indien hij voordien met goed gevolg deze vormingsgedeelten of gelijkwaardige vormingsgedeelten heeft gevolgd.

Art. 93

De aspiranten worden gerangschikt, in voorkomend geval:

- 1° voor de oriëntering naar een vakrichting, een expertisedomein of een functie;

2° pour l'affectation à l'unité;
3° pour la détermination de l'ancienneté relative dans le grade, à la fin de la formation initiale.

Le classement des aspirants est établi sur la base des résultats des appréciations visées à l'article 96, à l'exception de l'appréciation de l'aptitude médicale, obtenus lors des parties de formation déjà suivies au moment du classement.

Toutefois, pour les aspirants du recrutement sur diplôme ou du recrutement latéral, les résultats obtenus lors des épreuves de sélection sont également pris en compte pour le classement visé à l'alinéa 1^{er}, 1°.

Le Roi fixe, en fonction de la filière de métier, le domaine d'expertise ou la fonction visée par l'aspirant:

1° les moments où les classements visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, sont établis;
2° les coefficients d'importance des résultats;
3° les modalités d'exécution en cas de dispense de partie de formation, de prolongation de la formation ou lorsqu'un test doit être présenté à nouveau.

Art. 94

§ 1^{er}. Le régime des congés de circonstances des militaires s'applique aux aspirants.

Pendant les périodes de formation scolaire et d'instruction, l'aspirant bénéficie des congés inscrits au programme de formation.

Pendant les périodes de stage ou d'attente, sous réserve de l'application des dispositions de l'article 95, l'aspirant suit le régime de congés et de permissions de la catégorie de personnel pour laquelle il est formé et de l'organisme dans lequel il est affecté.

§ 2. Durant les périodes de formation scolaire et d'instruction, des mesures complémentaires d'assistance pédagogique peuvent être imposées en dehors des heures normales d'étude inscrites au programme de formation, lorsque les résultats de l'aspirant l'exigent.

Art. 95

Ne sont pas applicables aux aspirants les dispositions légales et réglementaires relatives:

2° voor de aanwijzing van een eenheid;
3° voor de vastlegging van de betrekkelijke anciënniteit in de graad, op het einde van de initiële vorming.

De rangschikking van de aspiranten wordt opgesteld op grond van de uitslagen van de beoordelingen bedoeld in artikel 96, met uitzondering van de beoordeling van de medische geschiktheid, die behaald werden tijdens de reeds gevolgde vormingsgedeelten op het moment van de rangschikking.

Voor de aspiranten van de werving op diploma of van de laterale werving, worden de uitslagen van de selectieproeven evenwel eveneens in aanmerking genomen voor de rangschikking bedoeld in het eerste lid, 1°.

De Koning bepaalt, in functie van de vakrichting, het expertisedomein of de functie, die de aspirant beoogt:

1° de momenten waarop de rangschikkingen bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°, opgesteld worden;
2° de waardecoëfficiënten van de uitslagen;
3° de uitvoeringsregels in geval van vrijstelling van vormingsgedeelten, van verlenging van de vorming of als een test opnieuw afgelegd moet worden.

Art. 94

§ 1. Het stelsel van omstandigheidverloven van de militairen is van toepassing op de aspiranten.

Tijdens de periodes van schoolvorming en van opleiding geniet de aspirant de verloven ingeschreven op het vormingsprogramma.

Tijdens de stage- of afwachtingsperiode, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 95, volgt de aspirant het verlof- en vergunningsstelsel van de personeelscategorie waarvoor hij gevormd wordt en van het organisme waar hij tewerkgesteld is.

§ 2. Tijdens de periodes van schoolvorming en van opleiding kunnen bijkomende maatregelen van pedagogische bijstand worden opgelegd buiten de normale studie-uren ingeschreven op het vormingsprogramma als de uitslagen van de aspirant dit vereisen.

Art. 95

Zijn niet van toepassing op de aspirant de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake:

- 1° au régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours;
- 2° au passage interne et externe;
- 3° au congé politique.

Ne sont pas applicables aux aspirants, sous réserve de l'octroi d'un ajournement pour convenances personnelles, les dispositions législatives et réglementaires relatives:

- 1° à la protection parentale;
- 2° au congé pour soins à un parent gravement malade;
- 3° au congé pour soins palliatifs;
- 4° aux retraits temporaires d'emploi à la demande du militaire.

Sous-section 2

De l'appréciation

Art. 96

§ 1^{er}. A la fin et, le cas échéant, pendant la période de formation scolaire, l'aspirant est apprécié en ce qui concerne:

- 1° son aptitude académique;
- 2° son aptitude caractérielle;
- 3° l'aptitude physique et l'aptitude médicale visées à l'article 68.

A la fin de chaque année académique, une appréciation globale de l'aptitude académique et une appréciation globale de l'aptitude caractérielle sont établies pour l'ensemble de l'année académique.

§ 2. A la fin et, le cas échéant, pendant la période d'instruction, l'aspirant est apprécié en ce qui concerne:

- 1° son aptitude d'apprentissage professionnel;
- 2° son aptitude caractérielle;
- 3° l'aptitude physique et l'aptitude médicale visées à l'article 68.

A la fin de la période, des appréciations globales de l'aptitude d'apprentissage professionnel et de l'aptitude caractérielle sont établies pour l'ensemble de la période.

§ 3. A la fin et, le cas échéant, pendant la période de stage, l'aspirant est apprécié en ce qui concerne:

- 1° de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagen-week;
- 2° de interne en externe overgang;
- 3° het politiek verlof.

Zijn niet van toepassing op de aspirant, onder voorbehoud van de toekenning van een uitstel wegens persoonlijke aangelegenheden, de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake:

- 1° de ouderschapsbescherming;
- 2° het verlof voor verzorging van een zwaar zieke verwant;
- 3° het palliatief verlof;
- 4° de tijdelijke ambtsontheffingen op aanvraag van de militair.

Onderafdeling 2

De beoordeling

Art. 96

§ 1. Op het einde van en, in voorkomend geval, tijdens de periode van schoolvorming wordt de aspirant beoordeeld betreffende:

- 1° zijn academische geschiktheid;
- 2° zijn karakteriële geschiktheid;
- 3° de fysieke geschiktheid en de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

Op het einde van elk academiejaar worden een globale beoordeling van de academische geschiktheid en een globale beoordeling van de karakteriële geschiktheid opgemaakt voor het geheel van het academiejaar.

§ 2. Op het einde en, in voorkomend geval, tijdens de periode van opleiding wordt de aspirant beoordeeld betreffende:

- 1° zijn professionele-leergeschiktheid;
- 2° zijn karakteriële geschiktheid;
- 3° de fysieke geschiktheid en de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

Op het einde van de periode worden een globale beoordeling van de professionele-leergeschiktheid en een globale beoordeling van de karakteriële geschiktheid opgemaakt voor het geheel van de periode.

§ 3. Op het einde en, in voorkomend geval, tijdens de stageperiode wordt de aspirant beoordeeld betreffende:

1° l'exécution des tâches liées au poste qu'il occupe, au moyen de l'appréciation de poste visée à l'article 66, § 1^{er}, alinéa 2, 1° et 3°;

2° l'aptitude physique et l'aptitude médicale visées à l'article 68.

§ 4. Lors de la première année de formation, les épreuves physiques visées à l'article 68 peuvent être présentées pour la première fois au plus tôt le premier jour du sixième mois suivant le mois de l'incorporation.

L'aspirant dispose de deux essais pour réussir les épreuves physiques. Un délai minimum de huit semaines doit se situer entre chaque essai.

§ 5. Le Roi fixe:

1° les autorités qui apprécient;

2° les modalités de l'appréciation;

3° le cas échéant, en fonction de la formation spécifique de l'aspirant, des moments d'appréciation supplémentaires;

4° les conditions à remplir pour réussir la formation.

§ 6. Au cas où des moments d'appréciation coïncident, une seule appréciation est réalisée.

Art. 97

Les appréciations de l'aptitude académique et de l'aptitude d'apprentissage professionnel sont fondées sur les résultats obtenus lors des tests.

Art. 98

L'appréciation de l'aptitude caractérielle est une appréciation de l'attitude de l'aspirant en qualité de militaire selon certains critères, sur la base d'indicateurs de comportement. La liste des critères et la liste des indicateurs de comportement sont fixées par le Roi.

La pondération et le caractère exclusif ou non des critères, l'échelle de valeur des indicateurs de comportement et les notes minimum pour réussir sont fixés par le Roi en fonction de la catégorie de personnel pour laquelle l'aspirant est formé et, le cas échéant, de son groupe de filière de métiers, de sa filière de métier, de son domaine d'expertise ou de sa formation spécifique, et du moment de l'appréciation

1° de l'exécution des tâches liées au poste qu'il occupe, au moyen de l'appréciation de poste visée à l'article 66, § 1, deuxième lid, 1° et 3°;

2° de la fysisieke geschiktheid en de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

§ 4. Tijdens het eerste vormingsjaar kunnen de fysieke proeven bedoeld in artikel 68 ten vroegste de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van de inlijving afgelegd worden.

De aspirant beschikt over twee pogingen om te slagen in de fysieke proeven. Tussen elke poging moet een termijn van minimum acht weken zijn.

§ 5. De Koning bepaalt:

1° de beoordelingsoverheden;

2° de nadere regels voor de beoordeling;

3° in voorkomend geval, in functie van de specifieke vorming van de aspirant, bijkomende beoordelingsmomenten;

4° de voorwaarden die moeten worden vervuld om te slagen.

§ 6. Indien de beoordelingsmomenten samenvallen, wordt één enkele beoordeling gemaakt.

Art. 97

De beoordeling van de academische geschiktheid en van de professionele-leergeschiktheid berust op de uitlagen behaald op tests.

Art. 98

De beoordeling van de karakteriële geschiktheid is de beoordeling van de houding van de aspirant als militair volgens bepaalde criteria op basis van gedragsindicatoren. De lijst van de criteria en de lijst van de overeenkomstige gedragsindicatoren worden bepaald door de Koning.

De weging en het al dan niet uitsluitend karakter van de criteria, de waardeschaal van de gedragsindicatoren en de minimumcijfers om te slagen, worden door de Koning bepaald in functie van de personeelscategorie waarvoor de aspirant wordt gevormd en, in voorkomend geval, van zijn groep van vakrichtingen, zijn vakrichting, zijn expertisedomein of zijn specifieke vorming, en van het moment van de beoordeling

Art. 99

Pour réussir sa formation initiale, l'aspirant qui a été recruté selon les dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, 3° ou 4°, doit:

1° aux moments d'appréciation visés à l'article 96, satisfaire aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale visés à l'article 68;

2° durant chaque année académique, obtenir au moins les notes minimum pour réussir lors des appréciations de l'aptitude académique, de l'aptitude caractérielle et, le cas échéant, d'apprentissage professionnel, aux moments d'appréciation visés à l'article 96;

3° durant une période d'instruction consécutive à la période de formation scolaire, obtenir au moins les notes minimum pour réussir lors des appréciations de l'aptitude caractérielle et de l'aptitude d'apprentissage professionnel aux moments d'appréciation visés à l'article 96, §§ 2 et 5;

4° durant la période de stage, satisfaire à l'appréciation de poste visée à l'article 66 aux moments d'appréciation visés à l'article 96, §§ 3 et 5.

Art. 100

Pour réussir sa formation initiale, l'aspirant autre que celui visé à l'article 99 doit:

1° aux moments d'appréciation visés à l'article 96, satisfaire aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale visés à l'article 68;

2° durant la période d'instruction, obtenir au moins les notes minimum pour réussir lors des appréciations de l'aptitude caractérielle et de l'aptitude d'apprentissage professionnel aux moments d'appréciation visés à l'article 96, §§ 2 et 5;

3° durant la période de stage, satisfaire à l'appréciation de poste visée à l'article 66 aux moments d'appréciation visés à l'article 96, §§ 3 et 5.

Art. 101

Une commission de délibération, dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement, se prononce sur l'aspirant qui:

1° n'a pas satisfait aux critères de réussite lors:

Art. 99

Om in zijn initiële vorming te slagen, moet de aspirant die aangeworven werd volgens de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° of 4°:

1° op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria bedoeld in artikel 68;

2° tijdens elk academiejaar, ten minste de minimumcijfers om te slagen behalen bij de beoordelingen van de academische geschiktheid en karakteriële geschiktheid en, in voorkomend geval, van de professionele leergeschiktheid op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96;

3° tijdens een periode van opleiding volgend op de periode van schoolvorming ten minste de minimumcijfers om te slagen behalen bij de beoordelingen van de karakteriële geschiktheid en van de professionele leergeschiktheid op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, §§ 2 en 5;

4° tijdens de stageperiode, voldoen aan de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66 op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, §§ 3 en 5.

Art. 100

Om in zijn initiële vorming te slagen, moet de andere aspirant dan deze bedoeld in artikel 99:

1° op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, voldoen aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria bedoeld in artikel 68;

2° tijdens de periode van opleiding, ten minste de minimumcijfers om te slagen behalen bij de beoordelingen van de karakteriële geschiktheid en van de professionele leergeschiktheid op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, §§ 2 en 5.

3° tijdens de stageperiode, voldoen aan de aan de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66 op de beoordelingsmomenten bedoeld in artikel 96, §§ 3 en 5.

Art. 101

Een deliberatiecommissie, waarvan de samenstelling en de werking door de Koning bepaald worden, doet uitspraak over de aspirant die:

1° aan de criteria om te slagen niet heeft voldaan voor:

- a) d'une appréciation de l'aptitude académique visée à l'article 99;
- b) d'une appréciation de l'aptitude d'apprentissage professionnel visée aux articles 99 et 100;
- c) d'une appréciation de l'aptitude caractérielle visée aux articles 99 et 100;
- d) d'une appréciation de l'aptitude physique visée aux articles 99 et 100;
- e) d'une appréciation de l'aptitude médicale visée aux articles 99 et 100;

2° a reçu la mention «insuffisant» lors d'une appréciation de poste statutaire.

Cette commission décide si l'aspirant a réussi ou non.

Si l'aspirant n'a pas réussi, la commission décide, selon le cas et selon les modalités et conditions que le Roi fixe, sous réserve des délais visés à l'article 104, que l'aspirant:

- 1° peut présenter à nouveau un ou plusieurs tests, ou une ou plusieurs épreuves physiques;
- 2° obtient une prolongation de sa formation spécifique;
- 3° a définitivement échoué.

La commission donne un avis relatif à la réorientation ou au reclassement d'un aspirant ayant définitivement échoué à l'autorité compétente pour décider que le Roi désigne.

Sous-section 3

Mesures particulières

Art. 102

L'aspirant peut obtenir de l'autorité que le Roi désigne un ajournement aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, pour autant que la durée maximum de la prolongation de la formation visée à l'article 103 ne soit pas dépassée, s'il se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité de se préparer ou de participer à certains tests, ou à suivre ou achever certaines parties de formation à la suite:

- 1° d'une détention préventive;
- 2° d'un retrait temporaire d'emploi visé à l'article 45, alinéa 1^{er}, 2°;

- a) een beoordeling van de academische geschiktheid bedoeld in artikel 99;
- b) een beoordeling van de professionele-leer-geschiktheid bedoeld in de artikelen 99 en 100;
- c) een beoordeling van de karakteriële geschiktheid bedoeld in de artikelen 99 en 100;
- d) een beoordeling van de fysieke geschiktheid bedoeld in de artikelen 99 en 100;
- e) een beoordeling van de medische geschiktheid bedoeld in de artikelen 99 en 100;

2° de vermelding «onvoldoende» gekregen heeft voor een statutaire postbeoordeling.

Deze commissie beslist of de aspirant al dan niet geslaagd is.

Indien de aspirant niet geslaagd bevonden wordt, beslist de commissie, naargelang het geval en volgens de nadere regels en voorwaarden bepaald door de Koning, onder voorbehoud van de termijnen bedoeld in artikel 104, dat de aspirant:

- 1° één of meerdere tests, of één of meerdere fysieke proeven opnieuw mag afleggen;
- 2° een verlenging van zijn specifieke vorming krijgt;
- 3° definitief mislukt is.

De commissie geeft een advies met betrekking tot de mogelijke heroriëntering of reclassering van een definitief mislukte aspirant aan de door de Koning aangewezen overheid om te beslissen.

Onderafdeling 3

Bijzondere maatregelen

Art. 102

De aspirant kan van de door de Koning aangewezen overheid een uitstel verkrijgen onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, voor zover hierdoor de maximumduur van de verlenging van de vorming bedoeld in artikel 103 niet wordt overschreden, indien hij in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde om zich voor te bereiden op of deel te nemen aan bepaalde tests, of om bepaalde vormingsgedeelten te volgen of te volbrengen tengevolge van:

- 1° een voorlopige hechtenis;
- 2° een tijdelijke ambtsontheffing bedoeld in artikel 45, eerste lid, 2°;

- 3° de raisons de santé;
- 4° d'une grossesse;
- 5° de circonstances considérées comme graves et exceptionnelles;
- 6° de convenances personnelles.

Un ajournement pour convenances personnelles est considéré comme un retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles.

Art. 103

La formation initiale peut au maximum être prolongée de:

1° deux ans durant la période de formation scolaire de l'aspirant officier et de l'aspirant expert militaire;

2° un an durant la période de formation scolaire de l'aspirant sous-officier et de l'aspirant spécialiste militaire;

3° un an durant l'ensemble de la période d'instruction et de stage.

L'interruption de la période de formation scolaire par des parties de formation de la période d'instruction n'a pas pour effet d'augmenter les prolongations visées à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°.

Pour l'aspirant suivant une formation de pilote, la prolongation de la formation due à de mauvaises circonstances atmosphériques n'est pas prise en compte pour le calcul des prolongations maximum visées à l'alinéa 1^{er}.

En dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, suite à une absence pour motifs de santé, ou pour des raisons jugées graves ou exceptionnelles par le ministre, une prolongation supplémentaire de la formation de maximum un an peut être octroyée selon les règles que le Roi fixe.

Art. 104

Durant la période de formation scolaire une prolongation décidée par la commission de délibération compte au maximum un an, pour autant que la durée maximum de la prolongation de la formation visée à l'article 103 ne soit pas dépassée.

Durant la période constituée par les périodes d'instruction et de stage, la prolongation décidée par la commission de délibération compte au maximum un an, pour

- 3° gezondheidsredenen;
- 4° een zwangerschap;
- 5° als ernstig en uitzonderlijk beschouwde omstandigheden;
- 6° persoonlijke aangelegenheden.

Een uitstel wegens persoonlijke aangelegenheden wordt beschouwd als een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden.

Art. 103

De initiële vorming kan maximum verlengd worden met:

1° twee jaar tijdens de periode van schoolvorming van de aspirant-officier en van de aspirant-militaire expert;

2° één jaar tijdens de periode van schoolvorming van de aspirant-onderofficier en van de aspirant-militaire deskundige;

3° één jaar tijdens de periode van opleiding en de stageperiode samen.

De onderbreking van de periode van schoolvorming door vormingsgedeelten van de periode van opleiding leidt niet tot een vergroting van de in het eerste lid, 1° en 2° bedoelde verlengingen.

Voor de aspirant die de vorming van piloot volgt, wordt de verlenging van de vorming te wijten aan slechte weersomstandigheden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de maximum verlengingen bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan, ten gevolge van een afwezigheid om gezondheidsredenen of wegens omstandigheden door de minister als ernstig of uitzonderlijk beoordeeld, een bijkomende verlenging van de vorming van maximum één jaar toegekend worden volgens de door de Koning bepaalde regels.

Art. 104

Tijdens de periode van schoolvorming bedraagt een door de deliberatiecommissie besliste verlenging maximum één jaar, voor zover hierdoor de maximumduur van de verlenging van de vorming bedoeld in artikel 103 niet wordt overschreden.

Tijdens de periode die de periode van opleiding en de stageperiode omvat, bedraagt een door de deliberatiecommissie besliste verlenging maximum één

autant que la durée maximum de la prolongation de la formation visée à l'article 103 ne soit pas dépassée.

Art. 105

§ 1^{er}. La réorientation est possible selon les modalités et les critères que le Roi fixe en fonction des besoins des Forces armées, et à condition que l'aspirant réponde aux critères d'aptitude physique et des critères d'aptitude médicale de la filière de métiers visée, vers:

1° une formation spécifique demandée par l'aspirant, moyennant approbation par l'autorité que le Roi désigne;

2° une formation spécifique décidée d'office par l'autorité que le Roi désigne, suite à une modification structurelle des besoins en personnel;

3° une formation spécifique décidée par l'autorité que le Roi désigne suite à une demande de réorientation de l'aspirant qui:

a) a échoué définitivement sur une décision de la commission de délibération ou de l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1^{er}, alinéa 2;

b) durant la période d'instruction ou la période de stage, a dû être écarté de son instruction ou de son stage suite à un refus ou un retrait de l'habilitation de sécurité exigée;

c) a reçu une réponse négative à sa demande visée au 1°.

§ 2. La réorientation peut avoir une prolongation de la formation comme conséquence pour autant que la durée maximum de la prolongation de la formation visée à l'article 103 ne soit pas dépassée.

Toutefois, les dispositions de l'alinéa précédent ne sont pas d'application pour la réorientation visée au § 1^{er}, 2°.

Les dispositions du § 1^{er} ne sont pas applicables aux militaires suivant une formation initiale dans le cadre de la promotion sociale.

Art. 106

Le reclassement est possible selon les modalités et les critères que le Roi fixe, selon les besoins des Forces armées et à condition que l'aspirant satisfasse aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de la filière de métiers visées, ainsi qu'aux conditions d'âge visée à l'article 7 pour la catégorie de personnel visée, vers:

jaar, voor zover hierdoor de maximumduur van de verlenging van de vorming bedoeld in artikel 103 niet wordt overschreden.

Art. 105

§ 1. De heroriëntering is mogelijk volgens de door de Koning bepaalde nadere regels en criteria in functie van de behoeften van de Krijgsmacht, en op voorwaarde dat de aspirant aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van de beoogde vakrichting voldoet, naar:

1° een door de aspirant gevraagde specifieke vorming, mits goedkeuring van de door de Koning aangewezen overheid;

2° een van ambtswege door de door de Koning aangewezen overheid besliste specifieke vorming, wegens een structurele wijziging in de personeelsbehoeften;

3° een door de door de Koning aangewezen overheid besliste specifieke vorming na aanvraag tot heroriëntering van de aspirant die:

a) definitief mislukt is door een beslissing van de deliberatiecommissie of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid;

b) tijdens de periode van opleiding of de stageperiode, uit zijn opleiding of stage moest worden verwijderd wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging;

c) een ongunstig antwoord bekomen heeft op zijn aanvraag bedoeld in 1°.

§ 2. De heroriëntering kan een verlenging van de vorming tot gevolg hebben voor zover hierdoor de maximumduur van de verlenging van de vorming bedoeld in artikel 103 niet wordt overschreden.

De bepalingen van het vorige lid zijn evenwel niet van toepassing voor de heroriëntering bedoeld in § 1, 2°.

De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de militairen die een initiële vorming volgen in het kader van de sociale promotie.

Art. 106

De reclassering is mogelijk, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels en criteria, volgens de behoeften van de Krijgsmacht en op voorwaarde dat de aspirant voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van de beoogde vakrichting, evenals aan de leeftijdsvoorwaarden bedoeld in artikel 7 voor de beoogde personeelscategorie, naar:

1° une catégorie de personnel et une formation spécifique demandées par l'aspirant, moyennant approbation par l'autorité que le Roi désigne;

2° une catégorie de personnel et une formation spécifique décidées par l'autorité que le Roi désigne suite à une demande de reclassement de l'aspirant qui a échoué définitivement sur une décision de la commission de délibération ou de l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1^{er}, alinéa 2.

La décision de reclassement peut consister à:

1° permettre à l'aspirant-officier du niveau A ou à l'aspirant expert militaire d'accéder à l'instruction d'officier du niveau B, de spécialiste militaire, de sous-officier ou de volontaire;

2° permettre à l'aspirant-officier du niveau B d'accéder à l'instruction de spécialiste militaire, de sous-officier ou de volontaire;

3° permettre à l'aspirant spécialiste militaire d'accéder à l'instruction de sous-officier ou de volontaire;

4° permettre à l'aspirant sous-officier d'accéder à l'instruction de volontaire.

L'aspirant ne peut être reclassé qu'une seule fois.

L'aspirant reclassé entame une nouvelle carrière militaire initiale.

Les militaires suivant une formation initiale dans le cadre de la promotion sociale et les militaires du recrutement latéral ne peuvent être reclassés.

Art. 107

Perd de plein droit la qualité de militaire, l'aspirant qui a échoué définitivement et qui ne peut plus être réorienté ou reclassé.

Art. 108

L'aspirant qui a interrompu sa formation initiale originelle pour suivre une nouvelle formation initiale, peut recevoir l'autorisation de l'autorité que le Roi désigne, d'être réintégré dans sa formation initiale originelle:

1° en cas d'échec dans la nouvelle formation initiale pour les motifs que le Roi détermine;

2° à sa demande.

1° een door de aspirant gevraagde personeels-categorie en specifieke vorming, mits goedkeuring van de door de Koning aangewezen overheid;

2° een door de door de Koning aangewezen overheid besliste personeelscategorie en specifieke vorming, na aanvraag tot reclassering van de aspirant die definitief mislukt is door een beslissing van de deliberatiecommissie of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid.

De beslissing tot reclassering kan bestaan uit:

1° de aspirant-officier van niveau A of de aspirant-militaire expert toelaten tot de opleiding van officier van niveau B, van militaire deskundige, van onderofficier of van vrijwilliger;

2° de aspirant-officier van niveau B toelaten tot de opleiding van militaire deskundige, van onderofficier of van vrijwilliger;

3° de aspirant-militaire deskundige toelaten tot de opleiding van onderofficier of van vrijwilliger;

4° de aspirant-onderofficier toelaten tot de opleiding van vrijwilliger.

De aspirant kan echter slechts eenmaal worden gereclasseerd.

De gereclasseerde aspirant vangt een nieuwe initiële militaire loopbaan aan.

De militairen die een initiële vorming volgen in het kader van de sociale promotie en de militairen van de laterale werving kunnen niet gereclasseerd worden.

Art. 107

Verliest van rechtswege de hoedanigheid van militair, de definitief mislukte aspirant die niet meer geheroriënteerd noch gereclasseerd kan worden.

Art. 108

De aspirant die zijn oorspronkelijke initiële vorming heeft stopgezet om een nieuwe initiële vorming te volgen, kan van de door de Koning aangewezen overheid de toestemming krijgen om in zijn oorspronkelijke initiële vorming heropgenomen te worden:

1° in geval van mislukking in de nieuwe initiële vorming om de redenen die de Koning bepaalt;

2° op verzoek.

L'aspirant réintégré doit satisfaire à la limite d'âge visée à l'article 7, pour la catégorie de personnel visée.

Le Roi détermine les autres conditions et les modalités de cette réintégration.

Art. 109

Lorsque la formation de l'intéressé est prolongée à la suite d'une décision de la commission de délibération ou de l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1^{er}, alinéa 2, ou à la suite d'une réorientation, ou lorsqu'il a perdu de l'ancienneté suite à l'application de son statut, sa commission ou sa nomination produisent leur effet en tenant compte des délais de la prolongation ou de l'ancienneté perdue.

Toutefois, les commissions et nominations produisent leur effet aux dates prévues pour les aspirants qui n'ont pas subi de retard durant la formation si la prolongation de la formation est due à:

- 1° une période d'attente, visée à l'article 88, alinéa 5;
- 2° un accident survenu ou une maladie contractée ou aggravée en service ou par le fait du service;
- 3° de mauvaises circonstances atmosphériques, pour l'aspirant suivant une formation de pilote.

Section 3

De la formation continuée des militaires durant la carrière militaire initiale

Art. 110

Durant la carrière militaire initiale, le militaire peut être astreint à suivre certains cours de perfectionnement. L'ensemble de ces cours de perfectionnement est appelé la formation continuée durant la carrière militaire initiale.

Certains de ces cours permettent d'obtenir un brevet que le Roi fixe. Le Roi fixe les conditions d'octroi de ces brevets.

Art. 111

§ 1^{er}. Pour les officiers, la formation continuée statutaire durant la carrière militaire initiale comprend:

De heropgenomen aspirant moet voldoen aan de leeftijdsgrens bedoeld in artikel 7, voor de beoogde personeelscategorie.

De Koning bepaalt de andere voorwaarden en de procedure voor deze heropneming.

Art. 109

Wanneer de vorming van betrokkene verlengd wordt tengevolge van een beslissing van de deliberatiecommissie of van de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid, of tengevolge van een heroriëntering, of wanneer hij bij toepassing van zijn statuut anciënniteit heeft verloren, hebben zijn aanstelling en benoeming uitwerking rekening houdend met de termijn van de verlenging of met het verlies van anciënniteit.

De aanstellingen en benoeming hebben evenwel uitwerking op de datums voorzien voor de aspiranten die geen vertraging in de vorming hebben opgelopen indien de verlenging van de vorming te wijten is aan:

- 1° een afwachtingperiode, bedoeld in artikel 88, vijfde lid;
- 2° een ongeval opgelopen of een ziekte opgedaan of verergerd in dienst of door de dienst;
- 3° slechte weersomstandigheden voor de aspirant die de vorming van piloot volgt.

Afdeling 3

De voortgezette vorming van de militairen tijdens de initiële militaire loopbaan

Art. 110

Tijdens de initiële militaire loopbaan kan de militair verplicht worden om bepaalde vervolmakingscursussen te volgen. Het geheel van deze vervolmakingscursussen wordt de voortgezette vorming tijdens de initiële militaire loopbaan genoemd.

Sommige van die cursussen laten toe om een door de Koning bepaald brevet te behalen. De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden van deze brevetten.

Art. 111

§ 1. Voor de officieren omvat de statutaire voortgezette vorming tijdens de initiële militaire loopbaan:

1° un cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers;

2° un cours de perfectionnement destiné à l'inscription de l'officier concerné dans un pôle de compétence.

Le cours de perfectionnement visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, a pour but de développer chez l'officier les compétences nécessaires pour exercer des fonctions de commandement et d'état major dans un cadre national ou international. Le cours de perfectionnement visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, a pour but de développer les compétences nécessaires à un officier subalterne pour exercer des fonctions dans son pôle de compétence, ainsi que celles nécessaires à l'exercice de fonctions d'officier supérieur.

L'officier ne peut être promu au grade de major si il n'a pas suivi avec fruit ces cours de perfectionnement et si il n'a pas réussi un test relatif à la connaissance d'une langue que le Roi fixe, autre que le néerlandais ou le français.

Les cours de perfectionnement destinés à l'approfondissement de la filière de métiers et à l'inscription dans un pôle de compétence comprennent respectivement, une partie commune à plusieurs filières de métiers ou pôles de compétence et une partie spécifique à chaque filière de métier ou pôle de compétence. Chaque partie est constituée d'un ou plusieurs modules, selon les règles fixées par le Roi.

Pendant le cours de perfectionnement, il est organisé au moins un test par partie. A suivi avec succès le cours, l'officier qui:

1° pour chaque module déterminé par le Roi, a obtenu une note globale d'au moins cinquante pour cent pour les tests;

2° a obtenu au moins la moitié des points pour l'ensemble des résultats obtenus lors des tests organisés pendant le cours, selon les règles fixées par le Roi.

§ 2. Pour pouvoir participer au cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers, l'officier doit répondre aux conditions suivantes:

1° posséder une ancienneté d'au moins deux ans dans le grade de lieutenant et ne pas avoir été nommé dans le grade de capitaine;

2° ne pas avoir obtenu la mention «insuffisant» lors de la dernière évaluation de poste.

Pour pouvoir participer au cours de perfectionnement destiné à l'inscription dans un pôle de compétence, l'officier doit répondre aux conditions suivantes:

1° een vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting;

2° een vervolmakingscursus ter inschrijving van betrokken officier in een competentiepool.

De vervolmakingscursus bedoeld in het eerste lid, 1°, heeft tot doel bij de officier de noodzakelijke competenties te ontwikkelen om bevelvoerings- en staffuncties uit te oefenen in een nationaal of internationaal kader. De vervolmakingscursus bedoeld in het eerste lid, 2°, heeft tot doel bij de lagere officier de noodzakelijke competenties te ontwikkelen om functies in zijn competentiepool uit te oefenen, evenals deze die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van functies van hoofdofficier.

De officier kan niet tot de graad van majoor bevorderd worden indien hij deze vervolmakingscursussen niet met vrucht gevolgd heeft en indien hij niet geslaagd is in een test betreffende de kennis van een door de Koning te bepalen taal, die niet het Frans of het Nederlands is.

De vervolmakingscursussen ter verdieping van de vakrichting en ter inschrijving in een competentiepool bevatten respectievelijk, een gedeelte gemeenschappelijk aan verschillende vakrichtingen of competentiepools en een gedeelte specifiek aan elke vakrichting of competentiepool. Elk gedeelte bestaat uit één of meerdere modules, volgens de regels bepaald door de Koning.

Tijdens de vervolmakingscursus wordt er minstens één test per gedeelte georganiseerd. Heeft met succes de cursus gevolgd, de officier die:

1° voor elke module vastgesteld door de Koning, een globaal cijfer behaald heeft van minstens vijftig percent voor de tests;

2° minstens de helft van de punten heeft behaald voor het geheel van de resultaten, behaald bij de tests georganiseerd tijdens de cursus, volgens de regels bepaald door de Koning.

§ 2. Om te mogen deelnemen aan de vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting, moet de officier voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° een anciënniteit bezitten van minstens twee jaar in de graad van luitenant en niet benoemd zijn in de graad van kapitein;

2° geen vermelding «onvoldoende» behaald hebben bij de laatste postbeoordeling.

Om te mogen deelnemen aan de vervolmakingscursus ter inschrijving in een competentiepool, moet de officier voldoen aan de volgende voorwaarden:

- 1° être nommé dans le grade de capitaine;
- 2° avoir suivi avec succès le cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers;
- 3° ne pas avoir obtenu la mention «insuffisant» lors de la dernière évaluation de poste;
- 4° avoir fait l'objet de l'estimation du potentiel visée à l'article 88.

Art. 112

§ 1^{er}. Pour les sous-officiers et les volontaires, la formation continuée statutaire durant la carrière militaire initiale comprend un cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers ou, le cas échéant, à l'inscription dans un pôle de compétence.

Le cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers a pour but de développer chez le sous-officier ou le volontaire les compétences nécessaires pour exercer des fonctions de, selon le cas, sous-officiers d'élite ou volontaires d'élite.

Le sous-officier ne peut pas être promu au grade de premier sergent-major si il n'a pas suivi avec fruit ce cours de perfectionnement.

Le volontaire ne peut pas être promu au grade de premier caporal si il n'a pas suivi avec fruit ce cours de perfectionnement.

Le cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers ou, le cas échéant, à l'inscription dans un pôle de compétence comprend une partie commune à plusieurs filières de métiers ou pôles de compétence et une partie spécifique à chaque filière de métier ou pôle de compétence. Chaque partie est constituée d'un ou plusieurs modules, selon les règles fixées par le Roi.

Pendant le cours de perfectionnement, il est organisé au moins un test par partie. A suivi avec succès le cours, le sous-officier ou le volontaire qui:

- 1° pour chaque module déterminé par le Roi, a obtenu une note globale d'au moins cinquante pour cent pour les tests;
- 2° a obtenu au moins la moitié des points pour l'ensemble des résultats obtenus lors des tests organisés pendant le cours, selon les règles fixées par le Roi.

§ 2. Pour pouvoir participer au cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement de la filière de métiers ou, le cas échéant, à l'inscription dans un pôle

- 1° benoemd zijn in de graad van kapitein;
- 2° met succes de vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting gevolgd hebben;

3° geen vermelding «onvoldoende» behaald hebben bij de laatste postbeoordeling;

4° het voorwerp uitgemaakt hebben van de potentieelinschatting bedoeld in artikel 88.

Art. 112

§ 1. Voor de onderofficieren en de vrijwilligers omvat de statutaire voortgezette vorming tijdens de initiële militaire loopbaan een vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting of, in voorkomend geval, ter inschrijving in een competentiepool.

De vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting heeft tot doel bij de onderofficier of de vrijwilliger de noodzakelijke competenties te ontwikkelen om functies uit te oefenen, naargelang het geval, van keuronderofficieren of van keurvrijwilligers.

De onderofficier kan niet tot de graad van eerste sergeant-majoor bevorderd worden indien hij deze vervolmakingscursus niet met vrucht gevolgd heeft.

De vrijwilliger kan niet tot de graad van eerste korporaal bevorderd worden indien hij deze vervolmakingscursus niet met vrucht gevolgd heeft.

De vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting, of in voorkomend geval, ter inschrijving in een competentiepool bevat een gedeelte gemeenschappelijk aan verschillende vakrichtingen of competentiepools en een gedeelte specifiek aan elke vakrichting of competentiepool. Elk gedeelte bestaat uit één of meerdere modules, volgens de regels bepaald door de Koning.

Tijdens de vervolmakingscursus wordt er minstens één test per gedeelte georganiseerd. Heeft met succes de cursus gevolgd, de onderofficier of de vrijwilliger die:

- 1° voor elke module vastgesteld door de Koning, een globaal cijfer behaald heeft van minstens vijftig percent voor de tests;
- 2° minstens de helft van de punten heeft behaald voor het geheel van de resultaten, behaald bij de tests georganiseerd tijdens de cursus, volgens de regels bepaald door de Koning.

§ 2. Om te mogen deelnemen aan de vervolmakingscursus ter verdieping van de vakrichting, of in voorkomend geval, ter inschrijving in een competentiepool,

de compétence, le sous-officier ou le volontaire doit répondre aux conditions suivantes:

- 1° être nommé dans le grade de, selon le cas, premier sergent-chef ou caporal;
- 2° ne pas avoir obtenu la mention «insuffisant» lors de la dernière évaluation de poste.

Art. 113

Pour les militaires qui développent une carrière plane, un cours de perfectionnement destiné à l'approfondissement du domaine d'expertise peut être organisé.

Les conditions de participation à ces cours, ainsi que leur programme et leur organisation, sont déterminés par l'autorité du domaine d'expertise, selon les règles fixées par le Roi.

Section 4

De la promotion sociale, du changement de carrière et de l'admission des officiers du niveau B en qualité d'officier du niveau A

Art. 114

Par promotion sociale, il faut entendre:

- 1° pour les militaires de la catégorie de personnel des volontaires: l'admission dans la catégorie de personnel des sous-officiers;
- 2° pour les militaires de la catégorie de personnel des sous-officiers: l'admission dans la catégorie de personnel des officiers en qualité d'officier du niveau B.

Art. 115

§ 1^{er}. La promotion sociale visée à l'article 114 est limitée:

- 1° aux militaires qui ont au maximum trente ans au 31 décembre de l'année de leur admission;
- 2° aux militaires qui ont au moins servi durant trois ans dans le grade de premier sergent ou de premier soldat, en fonction de leur catégorie de personnel;
- 3° au nombre de places annuellement ouvertes par le ministre, par catégorie de personnel, filière de métiers et régime linguistique;
- 4° aux militaires qui se sont classés en ordre utile lors de l'épreuve dont le Roi fixe le contenu et les modalités d'exécution.

moet de onderofficier of de vrijwilliger voldoen aan de volgende voorwaarden:

- 1° benoemd zijn in de graad van, naargelang het geval, eerste sergeant-chef of korporaal;
- 2° geen vermelding «onvoldoende» behaald hebben bij de laatste postbeoordeling.

Art. 113

Voor de militairen die een vlakke loopbaan doorlopen kan een vervolmakingscursus ter verdieping van het expertisedomein ingericht worden.

De deelnemingsvoorwaarden voor deze cursussen evenals het programma en de organisatie ervan worden bepaald door de autoriteit van het expertisedomein, volgens de regels bepaald door de Koning.

Afdeling 4

De sociale promotie, de loopbaanwissel en de opname van de officieren van niveau B in de hoedanigheid van officier van niveau A

Art. 114

Onder sociale promotie wordt begrepen:

- 1° voor de militairen van de personeelscategorie van de vrijwilligers: de opname in de personeelscategorie van de onderofficieren;
- 2° voor de militairen van de personeelscategorie van de onderofficieren: de opname in de personeelscategorie van de officieren in de hoedanigheid van officier van niveau B.

Art. 115

§ 1. De sociale promotie bedoeld in artikel 114, is beperkt tot:

- 1° de militairen die maximum dertig jaar zijn op 31 december van het jaar van hun aanvaarding;
- 2° de militairen die tenminste gedurende drie jaar geëindigd hebben in de graad van eerste sergent of eerste soldaat, naargelang hun personeelscategorie;
- 3° een aantal, jaarlijks door de minister, per personeelscategorie, per vakrichting en per taalsysteem, opengestelde plaatsen;
- 4° de militairen die zich gunstig gerangschikt hebben voor de proef waarvan de Koning de inhoud en de nadere uitvoeringsregels bepaalt.

§ 2. Les volontaires et les sous-officiers qui sont admis par le ministre débutent une nouvelle carrière militaire initiale propre à leur nouvelle catégorie de personnel et, le cas échéant, à leur nouvelle filière de métiers. Ceux qui échouent dans la formation initiale ou qui, pendant cette formation, le demandent sont repris de plein droit dans leur catégorie de personnel et filière de métiers d'origine. Il leur est attribué l'ancienneté et le grade qu'ils auraient obtenu si ils n'avaient pas quitté leur catégorie de personnel.

Art. 116

Les volontaires qui visent une carrière de sous-officier sont commissionnés et nommés dans les grades et aux moments fixés aux dispositions de l'article 82, § 10, les sous-officiers qui visent une carrière d'officier du niveau B sont commissionnés et nommés dans les grades et aux moments fixés aux dispositions de l'article 82, § 3.

Art. 117

§ 1^{er}. Par changement de carrière il faut entendre:

1° pour les militaires des catégories de personnel des officiers et des spécialistes militaires: l'admission dans la catégorie de personnel des experts militaires;

2° pour les militaires des catégories de personnel des sous-officiers et des volontaires: l'admission dans la catégorie de personnel des experts militaires ou dans la catégorie de personnel des spécialistes militaires;

3° pour les militaires de la sous-catégorie de personnel des experts militaires supérieurs: l'admission dans la sous-catégorie de personnel des officiers supérieurs.

§ 2. Les changements de carrière visés au § 1^{er}, 1° et 2°, sont limités:

1° à ceux qui sont titulaires d'un master ou bachelier professionnel dans un domaine d'expertise, en fonction de la catégorie de personnel qu'ils visent;

2° au nombre de places annuellement ouvertes par le ministre, par catégorie de personnel, domaine d'expertise et régime linguistique;

3° aux militaires qui se sont classés en ordre utile lors d'une épreuve dont le Roi fixe le contenu et les modalités d'exécution.

§ 3. Les changements de carrière visés au § 1^{er}, 1° et 2°, s'effectuent après une période de stage d'un an. Ceux

§ 2. De vrijwilligers en onderofficieren die door de minister aanvaard worden, starten een nieuwe initiële militaire loopbaan eigen aan hun nieuwe personeelscategorie en, in voorkomend geval, aan hun nieuwe vakrichting. Diegenen die mislukken in de initiële vorming of die tijdens deze vorming erom verzoeken, worden van rechtswege terug opgenomen in hun oorspronkelijke personeelscategorie en vakrichting. Hen wordt de anciënniteit en graad verleend die zij zouden bekomen hebben indien zij hun personeelscategorie niet hadden verlaten.

Art. 116

De vrijwilligers die een loopbaan van onderofficier beogen, worden aangesteld en benoemd in de graden en op de ogenblikken vastgelegd in de bepalingen van artikel 82, § 10, de onderofficieren die een loopbaan van officier van niveau B beogen, worden aangesteld en benoemd in de graden en op de ogenblikken vastgelegd in de bepalingen van artikel 82, § 3.

Art. 117

§ 1. Onder loopbaanwissel wordt begrepen:

1° voor de militairen van de personeelscategorieën van de officieren en de militaire deskundigen: de opname in de personeelscategorie van de militaire experts;

2° voor de militairen van de personeelscategorieën van de onderofficieren en de vrijwilligers: de opname in de personeelscategorie van de militaire experts of in de personeelscategorie van de militaire deskundigen;

3° voor de militairen van de personeelsondercategorie van de militaire hoofdexperts: de opname in de personeelsondercategorie van de hoofdofficieren.

§ 2. De loopbaanwissels bedoeld in § 1, 1° en 2°, zijn beperkt tot:

1° diegenen die houder zijn van een master of een professionele bachelor in een expertisedomein, in functie van de personeelscategorie die zij beogen;

2° een aantal jaarlijks door de minister, per personeelscategorie, expertisedomein en taalstelsel, opengestelde plaatsen;

3° de militairen die zich hiertoe gunstig gerangschikt hebben voor de proef waarvan de Koning de inhoud en de nadere uitvoeringsregels bepaalt.

§ 3. De loopbaanwissels bedoeld in § 1, 1° en 2°, vinden plaats na een stageperiode van één jaar. Diege-

qui échouent dans leur stage sont repris de plein droit dans leur catégorie de personnel et filière de métiers, domaine d'expertise ou pôle de compétence d'origine.

Les changements de carrière visés au § 1^{er}, 3°, s'effectuent dans le cadre d'un processus de sollicitation pour un groupe de postes ou un poste de lieutenant-colonel ou de colonel et pour autant que le militaire concerné satisfasse aux conditions de compétences fixées à l'article 140, § 2, alinéa 2. Les modalités pour cette sollicitation sont celles fixées à l'article 132, § 1^{er}.

§ 4. Les militaires concernés qui changent de niveau de formation sont, en fonction de la catégorie de personnel qu'ils visent, nommés respectivement dans les grades d'expert ou de spécialiste à la fin de la période de stage et débutent une nouvelle carrière militaire initiale dans leur nouvelle catégorie de personnel. Toutefois, les dispositions de l'article 109 s'appliquent pour la détermination de la date de nomination dans les grades précités.

§ 5. Pour les militaires concernés, qui effectuent les changements de carrière visés au § 1^{er}, 1° et 2°, et qui ne changent pas de niveau de formation, leur ancienneté dans leur ancienne catégorie de personnel est prise en compte lors de la détermination de l'ancienneté et du grade dans leur nouvelle catégorie de personnel. Toutefois, les dispositions de l'article 109 s'appliquent pour la détermination de la date de nomination dans leur nouveau grade. Les années prestées par ces militaires dans leur ancienne catégorie de personnel, ainsi que la durée de leur période de stage dans leur nouvelle catégorie de personnel, sont prises en compte pour la détermination de la durée de leur carrière militaire initiale.

Art. 118

Le ministre ou l'autorité qu'il désigne à cet effet fixe, dans les limites des places ouvertes visées aux articles 115 et 117, le transfert des places non occupées à l'intérieur d'une même promotion sociale ou d'un même changement de carrière.

Art. 119

§ 1^{er}. Les officiers du niveau B qui sont titulaires d'un master sont admis de plein droit en qualité d'officier du niveau A. Cette admission peut avoir lieu au plus tôt lors de la nomination au grade de lieutenant.

nen die mislukken in hun stage worden van rechtswege terug opgenomen in hun oorspronkelijke personeelscategorie en vakrichting, expertisedomein of competentiepool.

De loopbaanwissels bedoeld in § 1, 3°, vinden plaats in het kader van een sollicitatieproces voor een groep van posten of een post van luitenant-kolonel of van kolonel en voor zover de betrokken militair voldoet aan de competentievoorwaarden bepaald in artikel 140, § 2, tweede lid. De modaliteiten voor deze sollicitatie zijn deze bepaald in artikel 132, § 1.

§ 4. De betrokken militairen die van vormingsniveau veranderen worden naargelang de beoogde personeelscategorie in de graden van respectievelijk expert of deskundige benoemd op het einde van de stageperiode en starten een nieuwe initiële militaire loopbaan in hun nieuwe personeelscategorie. De bepalingen van artikel 109 zijn evenwel van toepassing voor het bepalen van de benoemingsdatum in voornoemde graden.

§ 5. Voor de betrokken militairen, die de loopbaanwissels bedoeld in § 1, 1° en 2°, doen en die niet van vormingsniveau veranderen, wordt de anciënniteit in hun oude personeelscategorie in aanmerking genomen bij de bepaling van de anciënniteit en de graad in hun nieuwe personeelscategorie. De bepalingen van artikel 109 zijn evenwel van toepassing voor het bepalen van de benoemingsdatum in hun nieuwe graad. De jaren die deze militairen gediend hebben in hun oude personeelscategorie, evenals de duur van hun stageperiode in hun nieuwe personeelscategorie, worden in aanmerking genomen voor de bepaling van de duur van hun initiële militaire loopbaan.

Art. 118

De minister of de overheid die hij hiertoe aanwijst bepaalt, binnen de grenzen van de opengestelde plaatsen bedoeld in de artikelen 115 en 117, de overdracht van niet bezette plaatsen binnen een zelfde sociale promotie of een zelfde loopbaanwissel.

Art. 119

§ 1. De officieren van niveau B die houder zijn van een master, worden van rechtswege opgenomen in de hoedanigheid van officier van niveau A. Deze opname kan ten vroegste plaatsvinden bij de benoeming in de graad van luitenant.

§ 2. Les officiers du niveau B qui ne sont pas titulaires d'un master acquièrent la qualité d'officier du niveau A après avoir suivi avec fruit la formation visée à l'article 111, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°.

Pour pouvoir participer à la formation précitée ils doivent répondre aux conditions suivantes:

- 1° avoir suivi avec fruit la formation visée à l'article 111, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°;
- 2° réussir une épreuve de passage.

Le Roi fixe les conditions de participation et les conditions de réussite à cette épreuve de passage ainsi que son programme.

Section 5

Du processus d'orientation

Art. 120

Le processus d'orientation est organisé pour les militaires qui sont en service actif.

Art. 121

Le ministre fixe annuellement, sur la proposition du chef de la défense, par catégorie de personnel, et en tenant compte des besoins en encadrement:

- 1° le nombre de places disponibles pour l'orientation de la carrière vers la carrière militaire continuée par filière de métiers, domaine d'expertise ou pôle de compétence;
- 2° le nombre de places disponibles par filière de métiers et famille de fonctions de la fonction publique fédérale pour le passage interne.

Ces places peuvent, le cas échéant, être ventilées par régime linguistique, par fonction ou lieu de travail.

Lors de l'ouverture des places visée à l'alinéa 1^{er}, le directeur général human resources communique également les places vacantes connues dans le cadre du passage externe.

A la fin de chaque année du processus d'orientation, le directeur général human resources fixe, dans les limites des places disponibles, le report de places non attribuées.

§ 2. De officieren van niveau B die geen houder zijn van een master, verwerven de hoedanigheid van officier van niveau A na het met vrucht volgen van de vorming bedoeld in artikel 111, § 1, eerste lid, 2°.

Om aan voornoemde vorming te mogen deelnemen, moeten zij aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° de vorming bedoeld in artikel 111, § 1, eerste lid, 1°, met vrucht hebben gevolgd;
- 2° slagen voor een overgangsproef.

De Koning bepaalt de deelnemingsvoorwaarden en de voorwaarden tot slagen voor deze overgangsproef evenals het programma ervan.

Afdeling 5

Het oriëntatieproces

Art. 120

Het oriëntatieproces wordt ingericht voor militairen die in werkelijke dienst zijn.

Art. 121

De minister bepaalt jaarlijks, op voorstel van de chef defensie, per personeelscategorie, en rekening houdend met de encadringsbehoeften:

- 1° het aantal voor de oriëntatie van de loopbaan naar de voortgezette militaire loopbaan beschikbare plaatsen per vakrichting, expertisedomein of competentiepool;
- 2° het aantal beschikbare plaatsen per vakrichting en functiefamilie van het federaal openbaar ambt voor de interne overgang.

Deze plaatsen kunnen, desgevallend, onderverdeeld worden per taalstelsel, per functie of per plaats van tewerkstelling.

Bij de openstelling van de plaatsen bedoeld in het eerste lid deelt de directeur-generaal human resources tevens de gekende vacatures in het kader van de externe overgang mee.

Op het einde van elk jaar van het oriëntatieproces, bepaalt de directeur-generaal human resources de overdracht van niet toegekende plaatsen binnen de grenzen van de beschikbare plaatsen.

Le Roi fixe les modalités relatives à la fixation et à la publication des places disponibles.

Art. 122

Un comité de sélection, présidé par le chef de la défense, ou l'autorité qu'il désigne, répartit les militaires participant au processus d'orientation entre les quotas visés à l'article 121, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, et le cas échéant, le quota visé à l'article 121, alinéa 3. Un militaire peut être réparti dans plus d'un quota.

Le comité de sélection effectue un classement des militaires répartis dans le quota visé à l'article 121, alinéa 1^{er}, 1°, et, le cas échéant, de ceux répartis dans le quota visé à l'article 121, alinéa 3.

La répartition visée à l'alinéa 1^{er}, et le classement visé à l'alinéa 2, tiennent compte des éléments suivants:

- 1° les desiderata des militaires concernés;
- 2° les résultats des appréciations de poste visées à l'article 66;
- 3° les résultats des estimations du potentiel visées à l'article 67.

Le Roi fixe les modalités relatives:

- 1° aux coefficients d'importance des éléments précités;
- 2° à la répartition;
- 3° à la détermination du classement;
- 4° à la composition et au fonctionnement du comité de sélection.

Le comité de sélection communique la liste des militaires répartis dans le quota visé à l'article 121, alinéa 1^{er}, 2°, au Bureau de sélection de l'Administration fédérale.

Art. 123

Le processus d'orientation débute la troisième année précédant, selon le cas:

- 1° la fin de la durée maximum de la carrière militaire initiale;
- 2° l'atteinte de l'âge maximum pour la carrière militaire initiale visé à l'article 79.

De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de bepaling en de publicatie van de beschikbare plaatsen.

Art. 122

Een selectiecomité, voorgezeten door de chef defensie, of de overheid die hij aanwijst, verdeelt de militairen die aan het oriëntatieproces deelnemen tussen de quota bedoeld in artikel 121, eerste lid, 1° en 2°, en in voorkomend geval, het quotum bedoeld in artikel 121, derde lid. Een militair kan in meer dan één quotum ingedeeld worden.

Het selectiecomité maakt een rangschikking op van de militairen ingedeeld in het quotum bedoeld in artikel 121, eerste lid, 1°, en, in voorkomend geval, van die ingedeeld in het quotum bedoeld in artikel 121, derde lid.

De indeling bedoeld in het eerste lid, en de rangschikking bedoeld in het tweede lid, houden rekening met de volgende elementen:

- 1° de desiderata van betrokken militairen;
- 2° de resultaten van de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;
- 3° de resultaten van de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende:

- 1° de waardecoëfficiënten van de voornoemde elementen;
- 2° de indeling;
- 3° het bepalen van de rangschikking;
- 4° de samenstelling en de werkwijze van het selectiecomité.

Het selectiecomité maakt de lijst van de militairen ingedeeld in het quotum bedoeld in artikel 121, eerste lid, 2°, over aan het Selectiebureau van de Federale overheid.

Art. 123

Het oriëntatieproces begint in het derde jaar vóór het bereiken, naargelang het geval:

- 1° van het einde van de maximumduur van de initiële militaire loopbaan
- 2° van de maximum leeftijd voor de initiële militaire loopbaan bedoeld in artikel 79.

Art. 124

§ 1^{er}. Durant la première année du processus d'orientation, à l'issue de la procédure visée à l'article 122, le comité de sélection transmet une proposition d'orientation au militaire, après qu'il ait eu l'occasion de faire connaître ses desiderata en la matière.

Le Roi détermine la manière selon laquelle le militaire concerné peut faire connaître ses desiderata.

§ 2. Les desiderata visés au § 1^{er}, ont trait à la carrière continuée du militaire, nommément l'expression de l'ordre de préférence entre:

- 1° la carrière militaire continuée;
- 2° le passage interne;
- 3° le passage externe.

Toutefois, quelle que soit l'année durant laquelle une proposition d'orientation leur est transmise, seuls les militaires qui ont, au moment de leur point d'orientation, visé au § 5, cinq ans d'ancienneté dans le grade de capitaine, de premier sergent-chef ou de caporal, ou dix ans d'ancienneté dans le grade d'expert ou de spécialiste, peuvent exprimer le choix pour la carrière militaire continuée.

De plus, le militaire peut exprimer, pour les possibilités visées à l'alinéa 1^{er}, 1° ou 2°, son ordre de préférence relatif au développement de sa carrière continuée, concernant:

- 1° soit sa filière de métiers, son domaine d'expertise ou son pôle de compétence, soit la filière de métiers ou la famille de fonctions de la fonction publique fédérale;
- 2° son lieu de travail;
- 3° sa fonction.

Le Roi fixe les règles et la manière dont le militaire concerné exprime sa préférence.

Si le militaire ne fait pas connaître ses desiderata, le comité de sélection lui transmet une proposition d'orientation.

Toutefois, il n'est pas fait de proposition au militaire qui, dans des cas de force majeure, n'est pas en mesure de faire connaître ses desiderata.

Le directeur général human resources apprécie les cas de force majeure précités.

§ 3. Si le militaire accepte la proposition visée au § 1^{er}, son processus d'orientation se termine.

Si le militaire n'accepte pas cette proposition et s'il ne désire pas rester au sein des Forces armées, le co-

Art. 124

§ 1. Gedurende het eerste jaar van het oriëntatieproces maakt het selectiecomité, op het einde van de procedure bedoeld in artikel 122, een voorstel tot oriëntatie aan de militair over, nadat hij de kans heeft gekregen zijn desiderata hieromtrent kenbaar te maken.

De Koning bepaalt de wijze waarop betrokken militair zijn desiderata kenbaar kan maken.

§ 2. De desiderata bedoeld in § 1, hebben betrekking op de voortgezette loopbaan van de militair, met name de uitdrukking van de volgorde van zijn voorkeur tussen:

- 1° de voortgezette militaire loopbaan;
- 2° de interne overgang;
- 3° de externe overgang.

Ongeacht het jaar waarin hen een oriëntatievoorstel wordt overgemaakt, kunnen evenwel enkel de militairen die op het ogenblik van het oriëntatiepunt bedoeld in § 5, vijf jaar anciënniteit hebben in de graad van kapitein, eerste sergeant-chef of korporaal, of tien jaar anciënniteit in de graad van expert of deskundige, de keuze voor de voortgezette militaire loopbaan uitdrukken.

De militair kan bovendien, voor de mogelijkheden bedoeld in het eerste lid, 1° of 2°, de volgorde van zijn voorkeur met betrekking tot het ontwikkelen van zijn voortgezette loopbaan uitdrukken, betreffende:

- 1° hetzij zijn vakrichting, zijn expertisedomein of zijn competentiepool, hetzij de vakrichting of de functiefamilie van het federaal openbaar ambt;
- 2° zijn plaats van tewerkstelling;
- 3° zijn functie.

De Koning bepaalt de regels en de wijze waarop de betrokken militair zijn voorkeur uitdrukt.

Indien de militair zijn desiderata niet bekend maakt, dan maakt het selectiecomité hem een voorstel tot oriëntatie over.

Er wordt evenwel geen voorstel gedaan aan de militair die, in gevallen van overmacht, niet in de mogelijkheid verkeert om zijn desiderata kenbaar te maken.

De directeur-generaal human resources oordeelt over de voornoemde gevallen van overmacht.

§ 3. Indien de militair het voorstel bedoeld in § 1, aanvaardt, eindigt zijn oriëntatieproces.

Indien de militair dit voorstel niet aanvaardt en niet in de Krijgsmacht wenst te blijven, betekent het selectie-

mité de sélection lui notifie qu'il est désigné d'office pour un passage externe.

Si le militaire n'accepte pas cette proposition et s'il désire rester au sein des Forces armées, il reçoit, durant l'année qui suit cette première proposition, une nouvelle proposition après qu'il ait eu l'occasion d'exprimer à nouveau ses desiderata en la matière suivant la procédure visée aux §§ 1^{er} et 2.

Si le militaire accepte cette deuxième proposition, son processus d'orientation se termine.

§ 4. Si le militaire n'accepte pas cette deuxième proposition et s'il ne désire pas rester au sein des Forces armées, le comité de sélection lui notifie qu'il est désigné d'office pour un passage externe.

Si le militaire n'accepte pas cette deuxième proposition et s'il désire rester au sein des Forces armées, il reçoit, durant l'année qui suit cette deuxième proposition, une dernière proposition après qu'il ait eu l'occasion d'exprimer à nouveau ses desiderata en la matière suivant la procédure visés aux §§ 1^{er} et 2.

Si le militaire accepte cette dernière proposition son processus d'orientation se termine. Si le militaire n'accepte pas cette dernière proposition, le comité de sélection le désigne d'office pour le passage externe.

Un programme de reconversion professionnelle visé à l'article 144 est proposé au militaire qui n'a pas accepté une réorientation professionnelle ou un transfert, visés au même article, dans le cadre de la dernière proposition.

§ 5. Le moment où la proposition d'orientation est acceptée ou, le cas échéant, le moment de la désignation d'office pour le passage externe, marque la fin de la carrière militaire initiale.

§ 6. Chaque année du processus d'orientation, le comité de sélection peut transmettre aux militaires qui n'ont pas accepté la proposition de l'année en cours une proposition alternative afin de pouvoir honorer complètement les places disponibles, visées à l'article 121.

§ 7. Pour le militaire qui, dans les cas de force majeure visés au § 2, alinéa 6, n'a pas pu faire connaître ses desiderata, ou n'a pu les exprimer qu'une ou deux fois, la carrière militaire initiale est prolongée d'office, selon le cas, de trois ans, deux ans ou un an, nonobstant l'âge maximum, visé à l'article 79. Après cette prolongation, le comité de sélection décide de l'orientation du militaire concerné.

comité hem dat hij van ambtswege voor een externe overgang aangewezen is.

Indien de militair dit voorstel niet aanvaardt en in de Krijgsmacht wenst te blijven krijgt hij in het jaar volgend op dit eerste voorstel een nieuw voorstel tot oriëntatie nadat hij de kans heeft gekregen zijn desiderata hieromtrent volgens de procedure bedoeld in §§ 1 en 2, opnieuw kenbaar te maken

Indien de militair dit tweede voorstel aanvaardt, eindigt zijn oriëntatieproces.

§ 4. Indien de militair dit tweede voorstel niet aanvaardt en niet in de Krijgsmacht wenst te blijven, betekent het selectiecomité hem dat hij van ambtswege voor een externe overgang aangewezen is.

Indien de militair dit tweede voorstel niet aanvaardt en in de Krijgsmacht wenst te blijven krijgt hij in het jaar volgend op dit tweede voorstel een laatste voorstel tot oriëntatie nadat hij de kans heeft gekregen zijn desiderata hieromtrent volgens de procedure bedoeld in §§ 1 en 2, opnieuw kenbaar te maken.

Indien de militair dit laatste voorstel aanvaardt, eindigt zijn oriëntatieproces. Indien de militair dit laatste voorstel niet aanvaardt, wijst het selectiecomité hem van ambtswege aan voor de externe overgang.

Een beroepsomschakelingsprogramma zoals bedoeld in artikel 144 wordt voorgesteld aan de militair die een professionele heroriëntering of een overplaatsing zoals bedoeld in hetzelfde artikel niet aanneemt in het kader van het laatste voorstel.

§ 5. Het ogenblik waarop het oriëntatievoorstel aanvaard wordt of, in voorkomend geval, het ogenblik van de van ambtswege aanwijzing voor de externe overgang, betekent het einde van de initiële militaire loopbaan.

§ 6. Elk jaar van het oriëntatieproces kan het selectiecomité aan de militairen die het voorstel van het lopende jaar niet aanvaard hebben, een alternatief voorstel overmaken met het oog op de volledige invulling van de beschikbare plaatsen bedoeld in artikel 121.

§ 7. Voor de militair die, in de gevallen van overmacht bedoeld in § 2, zesde lid, zijn desiderata niet, of slechts een- of tweemaal kenbaar heeft kunnen maken, wordt de initiële militaire loopbaan van ambtswege met, naargelang het geval, drie jaar, twee jaar of één jaar verlengd, ongeacht de maximum leeftijd bedoeld in artikel 79. Na deze verlenging beslist het selectiecomité over de oriëntatie van de betrokken militair.

Section 6

De la période de transfert

Art. 125

§ 1^{er}. La période de transfert dure au maximum un an. Le militaire garde durant cette période le statut auquel il était soumis durant sa carrière militaire initiale.

Sauf en cas de carrière militaire continuée, sont suspensifs pour la durée de la période de transfert:

1° toute période d'absence pour motif de santé avec un maximum de trois mois;

2° la période de plus d'un mois comprise entre le début de la phase de formation visée aux articles 152 et 164, et le début réel de la formation avec un maximum de trois mois;

3° la période pendant laquelle un militaire qui participe au passage externe effectue un stage;

4° la durée du congé relatif à la protection de la maternité, du congé de paternité, du congé parental, du congé d'accueil ou du congé d'adoption.

§ 2. La période de transfert sert à:

1° permettre le déroulement des formalités administratives pour ceux qui ont été désignés pour la carrière militaire continuée;

2° permettre le déroulement des formalités administratives, et le cas échéant, une formation pour les militaires qui effectuent le passage interne;

3° pour les militaires qui effectuent le passage externe:

(i) permettre le déroulement des formalités administratives;

(ii) le cas échéant, permettre la phase de sélection, la phase de formation et la phase de stage durant la réorientation professionnelle visée à l'article 3, 54°;

(iii) le cas échéant, permettre la phase de sélection et la phase de la mise à disposition lors du transfert, visé à l'article 157;

(iv) le cas échéant, permettre les phases d'information, d'orientation et de formation du programme de reconversion professionnelle, visé à l'article 163.

Afdeling 6

De transferperiode

Art. 125

§ 1. De transferperiode duurt maximum één jaar. Tijdens deze periode behoudt de militair het statuut waaraan hij onderworpen was tijdens zijn initiële militaire loopbaan.

Behalve in geval van voortgezette militaire loopbaan, zijn opschortend voor de duur van de transferperiode:

1° elke periode van afwezigheid wegens gezondheidsredenen met een maximum van drie maanden;

2° de periode van meer dan één maand begrepen tussen het begin van de vormingsfase bedoeld in de artikelen 152 en 164, en het werkelijke begin van de vorming met een maximum van drie maanden;

3° de periode tijdens dewelke een militair die een externe overgang maakt een stage uitoefent;

4° de duur van het verlof betreffende de moederschapbescherming, van het vaderschapsverlof, van het ouderschapsverlof, van het opvangverlof of van het adoptieverlof.

§ 2. De transferperiode dient om:

1° de administratieve formaliteiten plaats te laten vinden voor diegenen die aangewezen werden voor de voortgezette militaire loopbaan;

2° de administratieve formaliteiten en, in voorkomend geval, een vorming plaats te laten vinden voor de militairen die de interne overgang maken;

3° voor de militairen die de externe overgang maken:

(i) de administratieve formaliteiten plaats te laten vinden;

(ii) in voorkomend geval, de selectiefase, de opleidingsfase en de stagefase tijdens de professionele heroriëntering bedoeld in artikel 3, 54°, plaats te laten vinden;

(iii) in voorkomend geval, de selectiefase en de fase van terbeschikkingstelling tijdens de overplaatsing bedoeld in artikel 157 plaats te laten vinden;

(iv) in voorkomend geval, de informatie, de oriëntatie en de vormingsfase van het beroepsomschakelingsprogramma bedoeld in artikel 163 plaats te laten vinden.

CHAPITRE III

De la carrière militaire continuée

Section Première

Généralités

Art. 126

La carrière militaire continuée est celle des militaires conservant la qualité de militaire à l'issue du processus d'orientation. Cette carrière militaire continuée débute à l'issue du point de transfert.

Art. 127

Le militaire en carrière militaire continuée est respectivement, en fonction de sa catégorie de personnel, nommé au grade qui suit le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre qui suit la date du point d'orientation:

- 1° major pour les officiers;
- 2° expert principal pour les experts militaires;
- 3° spécialiste principal pour les spécialistes militaires;
- 4° premier sergent-major pour les sous-officiers;
- 5° premier caporal pour les volontaires.

Art. 128

Le Roi peut annuellement, pour les militaires en carrière militaire continuée, ouvrir des places pour un passage interne ou externe volontaire.

Section 2

De l'avancement

Art. 129

§ 1^{er}. Les grades d'adjudant, de caporal-chef et de premier caporal-chef sont conférés à l'ancienneté parmi les sous-officiers et volontaires possédant cinq années d'ancienneté dans le grade précédent.

Toutefois, le premier sergent-major, le premier caporal ou le caporal-chef dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante peut être dépassé à l'avancement.

HOOFDSTUK III

De voortgezette militaire loopbaan

Afdeling 1

Algemeenheden

Art. 126

De voortgezette militaire loopbaan is deze van de militairen die op het einde van het oriëntatieproces de hoedanigheid van militair behouden. Deze voortgezette militaire loopbaan start na het transferpunt.

Art. 127

De militair in de voortgezette militaire loopbaan wordt, op de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester volgend op de datum van het oriëntatiepunt, respectievelijk, in functie van zijn personeelscategorie, benoemd in de graad van:

- 1° majoor voor de officieren;
- 2° hoofdexpert voor de militaire experts;
- 3° hoofddeskundige voor de militaire deskundigen;
- 4° eerste sergeant-majoor voor de onderofficieren;
- 5° eerste korporaal voor de vrijwilligers.

Art. 128

De Koning kan jaarlijks, voor de militairen in de voortgezette militaire loopbaan, plaatsen openen voor een vrijwillige interne of externe overgang.

Afdeling 2

De bevordering

Art. 129

§ 1. De graden van adjudant, korporaal-chef en eerste korporaal-chef worden naar anciënniteit verleend onder de onderofficieren en vrijwilligers die vijf jaar anciënniteit bezitten in de vorige graad.

De eerste sergeant-majoor, de eerste korporaal of de korporaal-chef van wie de wijze van dienen onbevredigend geacht wordt, kan nochtans bij de bevordering voorbijgaan worden.

La manière de servir des militaires concernés est appréciée par leurs chefs hiérarchiques selon les règles établies par le Roi et dans la forme qu'Il prescrit.

Ces avis sont portés par écrit à la connaissance de l'intéressé. Aucun avis défavorable ne peut être émis sans que le militaire concerné ait pu faire valoir ses justifications.

Lors de l'appréciation, il est tenu compte:

1° des résultats des appréciations de poste, visées à l'article 66;

2° le cas échéant, des résultats des estimations du potentiel visées à l'article 67;

3° des résultats des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68.

§ 2. La candidature du premier sergent-major, du premier caporal ou du caporal-chef dépassé est examinée une deuxième fois un an après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de l'année de service actif qui suit la date du premier examen, et une troisième et dernière fois deux ans après la date du premier examen ou, moyennant accord du militaire concerné, dans le courant de la deuxième année de service actif qui suit la date du premier examen qui en a été fait.

Le militaire qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

En dérogation aux dispositions des alinéas 1^{er} et 2, à la demande du militaire concerné, la candidature à l'avancement peut être réexaminée après que cinq années de service actif se sont écoulées après le dernier examen fixé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 130

Les grades de volontaire supérieur, de sous-officier supérieur, de lieutenant-colonel et de colonel sont conférés suite à un processus de sollicitation.

Art. 131

Annuellement, le ministre ouvre par grade les groupes de postes ou les postes pour lesquels les militaires peuvent se porter candidats dans le cadre d'un processus de sollicitation.

Le Roi fixe les modalités relatives à la fixation et à la publication des groupes de postes ou postes ouverts.

De wijze van dienen van de betrokken militairen wordt beoordeeld door hun hiërarchische meerderen volgens de door de Koning vastgelegde regels en in de vorm die Hij voorschrijft.

Deze adviezen worden schriftelijk ter kennis gebracht van betrokkene. Er mag geen ongunstig advies worden uitgebracht zonder dat de betrokken militair zijn verweer heeft kunnen doen gelden.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met:

1° de resultaten van de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;

2° in voorkomend geval, de resultaten van de potentieelinschattingen bedoeld in artikel 67;

3° de resultaten van de beoordelingen betreffende de geschiktheden bedoeld in artikel 68.

§ 2. De kandidatuur van de eerste sergeantmajoor, de eerste korporaal of de korporaal-chef die bij de bevordering is voorbijgegaan wordt een tweede maal onderzocht één jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het jaar van werkelijke dienst volgend op het eerste onderzoek, en een derde en laatste maal twee jaar na de datum van het eerste onderzoek of, mits akkoord van de betrokken militair, in de loop van het tweede jaar van werkelijke dienst volgend op de datum van het eerste onderzoek dat heeft plaatsgehad.

De militair die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

In afwijking van de bepalingen in het eerste en tweede lid, kan, op aanvraag van de betrokken militair, de kandidatuur tot bevordering worden heronderzocht nadat vijf jaar werkelijke dienst verlopen zijn na het laatste onderzoek bepaald in het eerste lid.

Art. 130

De graden van hoofdvrijwilliger, van hoofd-onderofficier, van luitenant-kolonel en van kolonel worden toegekend na een sollicitatieproces.

Art. 131

De minister opent jaarlijks per graad de groepen van posten of de posten waarvoor de militairen hun kandidatuur kunnen stellen in het kader van een sollicitatieproces.

De Koning regelt de nadere regels voor de bepaling en de publicatie van de opengestelde groepen van posten of posten.

Art. 132

§ 1^{er}. Peut se porter candidat dans le cadre d'un processus de sollicitation pour un groupe de postes ou un poste du grade supérieur, le militaire qui satisfait aux conditions suivantes:

- 1° être en service actif au moment de l'introduction de la demande;
- 2° avoir au minimum trois années d'ancienneté dans le grade dont il est revêtu au moment de l'attribution du nouveau poste;
- 3° être au minimum deux années en fonction dans le poste qu'il occupe, suite à un processus de sollicitation, au moment de l'attribution du nouveau poste;
- 4° pouvoir servir pendant trois ans au moins dans son nouveau poste;
- 5° appartenir à la filière de métiers, domaine d'expertise ou pôle de compétence du groupe de postes ou du poste pour lequel il sollicite.

§ 2. Peut se porter candidat dans le cadre d'un processus de sollicitation pour un groupe de postes ou un poste du grade auquel il est nommé, le militaire qui satisfait aux conditions suivantes:

- 1° être en service actif au moment de l'introduction de la demande;
- 2° être au minimum deux années en fonction dans le poste qu'il occupe, suite à un processus de sollicitation, au moment de l'attribution du nouveau poste;
- 3° pouvoir servir pendant trois ans au moins dans son nouveau poste;
- 4° appartenir à la filière de métiers, domaine d'expertise ou pôle de compétence du groupe de postes ou du poste pour lequel il sollicite.

§ 3. Le Roi fixe les modalités relatives à la procédure d'introduction des candidatures visées aux §§ 1^{er} et 2.

Lors de l'expression de son choix, le militaire exprime l'ordre de préférence des groupes de postes ou des postes pour lesquels il sollicite.

Art. 133

Les postes ouverts sont attribués par le Roi pour les officiers et par le ministre pour les sous-officiers et les volontaires suite à la proposition préférentielle des candidats établie par la commission de mise en fonction.

Art. 132

§ 1. Kan zich kandidaat stellen, in het kader van een sollicitatieproces, voor een groep van posten of een post van de hogere graad, de militair die voldoet aan volgende vereisten:

- 1° in werkelijke dienst zijn op het ogenblik van het indienen van de aanvraag;
- 2° minstens drie jaar anciënniteit hebben in de graad die hij bekleedt op het ogenblik van de toekenning van de nieuwe post;
- 3° minstens twee jaar in functie zijn in de post die hij bekleedt, ten gevolge van een sollicitatieproces, op het ogenblik van de toekenning van de nieuwe post;
- 4° minstens drie jaar kunnen dienen in zijn nieuwe post;
- 5° behoren tot de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool van de groep van posten of van de post waarvoor hij solliciteert.

§ 2. Kan zich kandidaat stellen, in het kader van een sollicitatieproces, voor een groep van posten of een post van de graad waarin hij is benoemd, de militair die voldoet aan volgende vereisten:

- 1° in werkelijke dienst zijn op het ogenblik van het indienen van de aanvraag;
- 2° minstens twee jaar in functie zijn in de post die hij bekleedt, ten gevolge van een sollicitatieproces, op het ogenblik van de toekenning van de nieuwe post;
- 3° minstens drie jaar kunnen dienen in zijn nieuwe post;
- 4° behoren tot de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool van de groep van posten of van de post waarvoor hij solliciteert.

§ 3. De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de procedure voor het indienen van de kandidaturen bedoeld in §§ 1 en 2.

Bij de uitdrukking van zijn keuze maakt de militair de voorkeursvolgorde bekend van de groepen van posten of van de posten waarvoor hij solliciteert.

Art. 133

De posten worden voor de officieren door de Koning en voor de onderofficieren en vrijwilligers door de minister toegekend ingevolge een door de commissie voor inplaatsstelling opgestelde voorkeursvoordracht van de kandidaten.

La commission est présidée par le chef de la défense, ou l'autorité qu'il désigne. Le Roi fixe la composition et les modalités de fonctionnement de cette commission.

La proposition préférentielle est établie par groupe de postes ou poste ouvert sur la base des critères suivants:

- 1° les compétences du candidat parmi lesquelles:
 - a) les connaissances dont dispose le candidat, acquises à la suite de formations suivies et d'expériences vécues;
 - b) les résultats des appréciations de poste visées à l'article 66;
 - c) le cas échéant, les résultats des estimations de potentiel visées à l'article 67;
 - d) les résultats des appréciations relatives aux aptitudes visées à l'article 68;

2° les compétences ainsi que les critères d'aptitude physique et les critères d'aptitude médicale liés au groupe de postes ou au poste à attribuer.

Le Roi fixe les modalités d'établissement de la proposition préférentielle. Cette proposition préférentielle peut mentionner qu'aucun candidat ne répond aux critères et que le groupe de postes ou le poste n'est provisoirement pas attribué.

Sauf dans les circonstances exceptionnelles que le directeur général human resources apprécie, le militaire ne peut pas refuser un poste pour lequel il s'est porté candidat durant le processus de sollicitation de l'année considérée et qui lui est attribué.

Art. 134

Les militaires qui satisfont aux conditions fixées à l'article 132 peuvent se porter une deuxième fois candidat dans la même année, dans l'ordre de leur préférence pour les groupes de postes ou pour les postes, ouverts conformément à l'article 131 qui n'ont pas été attribués.

Art. 135

L'attribution des postes aux militaires qui se sont portés une deuxième fois candidat s'effectue conformément aux modalités de l'article 133.

De commissie wordt voorgezeten door de chef de-fensie, of de overheid die hij aanwijst. De Koning bepaalt de samenstelling en de nadere regels voor de werking van deze commissie.

De voorkeursvoordracht wordt per openstaande groep van posten of post opgesteld op basis van volgende criteria:

- 1° de competenties van de kandidaat waaronder:
 - a) de kennis waarover de kandidaat beschikt, verworven na gevolgde vormingen en door opgedane ervaring;
 - b) de resultaten van de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66;
 - c) in voorkomend geval, de resultaten van de potentieelinschattingen, bedoeld in artikel 67;
 - d) de resultaten van de beoordelingen betreffende de geschiktheden, bedoeld in artikel 68;

2° de competenties alsook de fysieke geschiktheids-criteria en medische geschiktheids-criteria verbonden aan de toe te kennen groep van posten of post.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de opstelling van de voorkeursvoordracht. Deze voorkeursvoordracht kan vermelden dat geen enkele kandidaat aan de criteria beantwoordt en dat de groep van posten of de post voorlopig niet toegewezen wordt.

Behalve in de uitzonderlijke omstandigheden waarover de directeur-generaal human resources oordeelt, mag de militair een post waarvoor hij zich tijdens het sollicitatieproces van het betreffende jaar kandidaat heeft gesteld en die hem toegekend wordt, niet weigeren.

Art. 134

De militairen die aan de vereisten bedoeld in artikel 132 voldoen, kunnen zich in het zelfde jaar een tweede keer kandidaat stellen, in de volgorde van hun voorkeur, voor de groepen van posten of voor de posten, geopend overeenkomstig artikel 131, die niet toegekend werden.

Art. 135

De toekenning van de posten aan de militairen die zich een tweede keer kandidaat gesteld hebben, verloopt volgens de regels bepaald in artikel 133.

Art. 136

Les groupes de postes ou les postes restés ouverts après l'attribution visée à l'article 135 peuvent être attribués d'office à des militaires répondant aux conditions de l'article 132. Cette attribution d'office s'effectue selon les modalités que le Roi fixe.

Art. 137

Le militaire auquel un poste du grade supérieur est attribué conformément aux articles 133, 135 ou 136, est commissionné au grade de ce poste le vingt-sixième jour du dernier mois du trimestre durant lequel la mise en fonction dans ce poste a eu lieu.

Art. 138

Le militaire commissionné à un grade conformément aux dispositions de l'article 137, est nommé à ce grade un an après sa date de commissionnement pour autant qu'il reçoive au moins une mention «suffisant» lors de l'appréciation de poste, visée à l'article 66.

Cette appréciation ne peut avoir lieu que lorsque le militaire concerné occupe de façon effective ce poste depuis au moins six mois. Lorsque le militaire reçoit une mention «insuffisant» lors de cette appréciation, il perd le bénéfice de la commission au grade de son poste et peut être réaffecté d'office à un autre poste du grade dans lequel il est nommé.

Art. 139

Les grades d'officier général sont conférés au choix du Roi suivant les règles qu'il détermine aux officiers qui ont au moins trois ans d'ancienneté dans le grade inférieur.

Lors de l'appréciation, il est tenu compte des critères visés à l'article 133, alinéa 3, 1°.

Art. 136

De groepen van posten of de posten die open blijven na de toekenning bedoeld in artikel 135 kunnen van ambtswege toegekend worden aan militairen die voldoen aan de vereisten van artikel 132. Deze toekenning van ambtswege gebeurt volgens de door de Koning bepaalde nadere regels.

Art. 137

De militair aan wie een post van de hogere graad toegekend wordt overeenkomstig de artikelen 133, 135 of 136, wordt aangesteld in de graad verbonden aan deze post de zesentwintigste dag van de laatste maand van het trimester waarin de infunctiestelling in deze post heeft plaatsgehad.

Art. 138

De militair die aangesteld is in een graad overeenkomstig de bepalingen van artikel 137, wordt in deze graad benoemd één jaar na de datum van zijn aanstelling voor zover hij ten minste een vermelding «voldoende» bekomt bij de postbeoordeling, bedoeld in artikel 66.

Deze beoordeling kan maar plaats vinden nadat de betrokken militair sinds minstens zes maanden effectief de post bezet. Indien de militair een vermelding «onvoldoende» bekomt bij deze beoordeling, verliest hij het voordeel van de aanstelling in de graad van zijn post en kan hij van ambtswege aangewezen worden voor een andere post van de graad waarin hij benoemd is.

Art. 139

De graden van opperofficier worden naar de keuze van de Koning verleend volgens de regels die hij bepaalt aan de officieren die minstens drie jaar anciënniteit hebben in de lagere graad.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met de criteria bedoeld in artikel 133, derde lid, 1°.

Section 3

De la formation continuée des militaires durant la carrière militaire continuée

Art. 140

§ 1^{er}. Au cours de sa carrière militaire continuée, l'officier, le sous-officier, le volontaire, le spécialiste militaire et l'expert militaire peut se porter candidat pour suivre certains cours de perfectionnement.

Ces cours peuvent être enseignés dans une institution militaire étrangère ou multinationale ou dans une institution civile, en Belgique ou à l'étranger.

Certains de ces cours permettent d'obtenir un brevet que le Roi fixe. Le Roi fixe les conditions d'octroi de ces brevets.

§ 2. Pour les officiers, ces cours de perfectionnement sont destinés à approfondir leurs connaissances dans leur pôle de compétence et, le cas échéant, à permettre leur inscription dans un second ou un nouveau pôle de compétence. Des experts principaux peuvent également être admis à ces cours de perfectionnement.

L'expert principal qui obtient les compétences liées à un ou plusieurs pôles de compétence suite à une formation continuée peut effectuer un changement de carrière vers la catégorie de personnel des officiers dans le cadre du processus de sollicitation visé à l'article 132, § 1^{er}.

Pour pouvoir solliciter dans le cadre de ce processus de sollicitation, il doit posséder l'ancienneté dans le grade d'expert principal fixée comme suit:

1° au moins 3 ans d'ancienneté s'il sollicite pour un poste de lieutenant-colonel;

2° au moins 6 ans d'ancienneté s'il sollicite pour un poste de colonel.

§ 3. Pour les experts supérieurs et les spécialistes supérieurs, un cours de perfectionnement peut être organisé dans le cadre de l'approfondissement du domaine d'expertise.

§ 4. Pour les sous-officiers et les volontaires, ces cours de perfectionnement sont destinés, en fonction de la formation continuée suivie durant la carrière militaire initiale, à permettre leur inscription dans un pôle de compétence ou, le cas échéant, à approfondir leurs connaissances dans leur pôle de compétence ou filière de métiers, ou à permettre leur inscription dans un nouveau pôle de compétence.

Afdeling 3

De voortgezette vorming van de militairen tijdens de voortgezette militaire loopbaan

Art. 140

§ 1. De officier, de onderofficier, de vrijwilliger, de militaire deskundige en de militaire expert kan zich tijdens zijn voortgezette militaire loopbaan kandidaat stellen om bepaalde vervolmakingscursussen te volgen.

Deze cursussen kunnen onderwezen worden in een buitenlandse of multinationale militaire instelling of in een burgerinstelling, in België of in het buitenland.

Bepaalde van deze cursussen laten toe om een door de Koning bepaald brevet te behalen. De Koning bepaalt de nadere regels voor de toekenning van deze brevetten.

§ 2. Voor de officieren zijn deze vervolmakingscursussen bedoeld om hun kennis in hun competentiepool te verdiepen of, in voorkomend geval, om hun inschrijving in een tweede of een nieuwe competentiepool toe te laten. Hoofdexpten kunnen eveneens worden toegelaten tot deze vervolmakingscursussen.

De hoofdexpt die de competenties verwerft verbonden aan één of meerdere competentiepoolen als gevolg van een voortgezette vorming kan een loopbaanwissel doen naar de personeelscategorie van de officieren in het kader van het sollicitatieproces bedoeld in artikel 132, § 1.

Om te mogen solliciteren in het kader van dit sollicitatieproces moet hij beschikken over de anciënniteit in de graad van hoofdexpt bepaald als volgt:

1° minstens 3 jaar anciënniteit als hij solliciteert voor een post van luitenant-kolonel;

2° minstens 6 jaar anciënniteit als hij solliciteert voor een post van kolonel.

§ 3. Voor de hoofdexpten en de hoofddeskundigen kan een vervolmakingscursus worden georganiseerd om hun expertisedomein te verdiepen.

§ 4. Voor de onderofficieren en de vrijwilligers zijn deze vervolmakingscursussen bedoeld om, in functie van de gevolgde voortgezette vorming tijdens de initiële militaire loopbaan, hun inschrijving in een competentiepool toe te laten of, in voorkomend geval, om hun kennis in hun competentiepool of vakrichting te verdiepen of om hun inschrijving in een nieuwe competentiepool toe te laten.

§ 5. Le Roi fixe les règles de participation aux cours ainsi que le programme, l'organisation et les conditions de réussite des cours visés aux §§ 2 à 4, donnés dans des établissements militaires belges. Les conditions de participation aux cours destinés aux experts supérieurs et spécialistes supérieurs, ainsi que leur programme et leur organisation, sont déterminés par l'autorité du domaine d'expertise, selon les règles fixées par le Roi.

TITRE IV

Du passage interne

Art. 141

§ 1^{er}. Pour pouvoir bénéficier du passage interne, le militaire doit être en service actif et:

1° soit recevoir une proposition de passage interne dans le cadre du processus d'orientation;

2° soit avoir introduit une demande de passage interne volontaire.

§ 2. Le comité de sélection visé à l'article 122 se prononce sur la demande visée au § 1^{er}, 2°, et rédige une liste des candidats retenus et non retenus pour le passage interne volontaire. Cette liste est communiquée aux militaires concernés au plus tard trois mois après l'ouverture des places visée aux articles 87 et 128. Les critères pour être repris sur la liste précitée sont, dans l'ordre de priorité:

1° la comparaison dans la filière de métiers, le domaine d'expertise ou le pôle de compétence et pour la catégorie ou sous-catégorie de personnel du militaire concerné des effectifs prévus et existants;

2° l'ancienneté de service après la formation initiale;

3° l'âge du militaire concerné;

4° la valeur du militaire appréciée sur la base des appréciations de poste visées à l'article 66.

Le Roi fixe les modalités d'application des critères précités.

Le comité de sélection communique la liste des militaires pour le passage interne volontaire au Bureau de sélection de l'Administration fédérale.

§ 3. Le passage interne est clôturé par le transfert du militaire vers le statut d'agent de l'État au sein de la Défense.

§ 5. De Koning bepaalt de regels van deelneming aan de cursussen evenals het programma, de organisatie en de voorwaarden tot slagen van de cursussen bedoeld in de §§ 2 tot 4, gegeven in Belgische militaire instellingen. De deelnemingsvoorwaarden voor de cursussen voor hoofdexperts en hoofdeskundigen, evenals het programma en de organisatie ervan, worden bepaald door de autoriteit van het expertisedomein, volgens de regels bepaald door de Koning.

TITEL IV

De interne overgang

Art. 141

§ 1. Om van de interne overgang te kunnen genieten, moet de militair in werkelijke dienst zijn en:

1° hetzij een voorstel tot interne overgang krijgen in het kader van het oriëntatieproces;

2° hetzij een aanvraag voor de vrijwillige interne overgang hebben ingediend.

§ 2. Het selectiecomité bedoeld in artikel 122 spreekt zich uit over de aanvraag bedoeld in § 1, 2°, en stelt een lijst op van de weerhouden en niet weerhouden kandidaten voor de vrijwillige interne overgang. Deze lijst wordt aan de betrokken militairen overgemaakt ten laatste drie maanden na de opening van de plaatsen bedoeld in de artikelen 87 en 128. De criteria om opgenomen te worden op de voornoemde lijst zijn, in volgorde van prioriteit:

1° de vergelijking, in de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool en voor de personeels-categorie of ondercategorie van betrokken militair, tussen de voorziene en de bestaande effectieven;

2° de dienstanciënniteit na de initiële vorming;

3° de leeftijd van betrokken militair;

4° de waarde van de militair beoordeeld op basis van de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66.

De Koning bepaalt de nadere toepassingsregels van voornoemde criteria.

Het selectiecomité maakt de lijst van de militairen voor de vrijwillige interne overgang over aan het Selectiebureau van de Federale Overheid.

§ 3. De interne overgang wordt afgesloten met de overplaatsing van de militair naar het statuut van Rijksambtenaar bij Defensie.

Art. 142

Le militaire effectuant le passage interne et répondant aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa filière de métiers, de son domaine d'expertise ou de son pôle de compétence est transféré dans le cadre de réserve, dans sa catégorie de personnel, pour une période fixée par le Roi, qui ne peut toutefois dépasser dix ans.

Il garde le grade dont il était revêtu et obtient dans le cadre de réserve l'ancienneté qui était liée à ce grade dans le cadre actif.

Le Roi fixe la période durant laquelle ce militaire fait partie de la réserve entraînée et est dispensé des rappels ordinaires prévus à l'article 42 de l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif au statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées, qui ne peut toutefois dépasser dix ans.

Art. 143

En fonction des besoins de la Défense et pour l'exercice de fonctions que le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le militaire qui, dans le cadre du processus d'orientation, effectue le passage interne et qui répond aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa filière de métiers, de son domaine d'expertise ou de son pôle de compétence, peut être désigné, selon les critères et les modalités que le Roi détermine, pour servir une ou deux fois cinq ans en qualité de militaire sans pour autant passer en carrière militaire continuée.

Ces militaires sont soumis aux dispositions du statut des militaires en carrière militaire continuée durant la période visée à l'alinéa 1^{er}.

Toutefois, en fonction de sa catégorie de personnel, l'intéressé est nommé au grade de capitaine-commandant, premier sergent-major ou premier caporal et conserve ce grade pendant toute la période visée à l'alinéa 1^{er}.

Les experts militaires et les spécialistes militaires conservent le grade auquel ils étaient nommés.

Art. 142

De militair die intern overgaat en die beantwoordt aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn vakrichting, expertise-domein of competentiepool wordt overgeplaatst naar het reservekader, in zijn personeelscategorie, voor een door de Koning bepaalde periode, die echter geen tien jaar mag overschrijden.

Hij behoudt de graad die hij bekleedde en verkrijgt in het reservekader de anciënniteit die verbonden was aan die graad in het actief kader.

De Koning bepaalt de periode gedurende dewelke de militair tot de getrainde reserve behoort en vrijgesteld is van de gewone wederoproepingenvoorzien in artikel 42 van het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht, die echter geen tien jaar mag overschrijden.

Art. 143

In functie van de behoeften van Defensie en voor de uitoefening van de door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepaalde functies, kan de militair, die in het kader van het oriëntatieproces intern overgaat en die voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn vakrichting, expertisedomein of competentiepool, aangewezen worden, volgens de door de Koning bepaalde criteria en nadere regels, om één of twee maal vijf jaar te dienen in de hoedanigheid van militair zonder nochtans over te gaan naar de voortgezette militaire loopbaan.

Deze militairen worden onderworpen aan de bepalingen betreffende het statuut van de militairen in de voortgezette militaire loopbaan gedurende de periode bedoeld in het eerste lid.

In functie van zijn personeelscategorie wordt betrokkene evenwel benoemd in de graad van kapitein-commandant, eerste sergeant-majoor of eerste korporaal en behoudt hij deze graad gedurende de volledige periode bedoeld in het eerste lid.

De militaire experts en militaire deskundigen behouden de graad waarin zij benoemd waren.

TITRE V

Le passage externe

Section première

Généralités

Art. 144

Par passage externe, il faut entendre le fait que la Défense propose à un militaire quittant la Défense:

- 1° soit, le cas échéant, une réorientation professionnelle, visée à l'article 3, 54°;
- 2° soit, le cas échéant, un transfert vers un employeur public, visée à l'article 157;
- 3° soit une reconversion professionnelle, visée à l'article 163.

Un programme de reconversion professionnelle est proposé au militaire qui n'a pas accepté une réorientation professionnelle ou un transfert, lors de la dernière proposition d'orientation visée à l'article 124, § 4, alinéa 3.

Le militaire qui refuse de suivre ce programme de reconversion professionnelle perd la qualité de militaire sans pouvoir prétendre à quelque forme de formation ou d'indemnité.

Art. 145

§ 1^{er}. Pour pouvoir bénéficier du passage externe, le militaire doit être en service actif et:

- 1° soit recevoir une proposition de passage externe dans le cadre du processus d'orientation;
- 2° soit avoir introduit une demande de passage externe volontaire.

§ 2. Le comité de sélection visé à l'article 122 se prononce sur la demande visée au § 1^{er}, 2°, et rédige une liste des candidats retenus et non-retenus pour le passage externe volontaire. Cette liste est notifiée aux militaires concernés au plus tard trois mois après l'ouverture des places visée aux articles 87 et 128. Les critères pour être repris sur la liste précitée sont, dans l'ordre de priorité:

- 1° la comparaison dans la filière de métiers, le domaine d'expertise ou le pôle de compétence et pour la catégorie ou sous-catégorie de personnel du militaire concerné des effectifs prévus et existants;

TITEL V

De externe overgang

Afdeling 1

Algemeenheden

Art. 144

Onder externe overgang moet begrepen worden het feit dat Defensie aan een militair die Defensie verlaat voorstelt:

- 1° hetzij, in voorkomend geval, een professionele heroriëntering, bedoeld in artikel 3, 54°;
- 2° hetzij, in voorkomend geval, een overplaatsing naar een openbare werkgever, bedoeld in artikel 157;
- 3° hetzij een beroepsomschakeling, bedoeld in artikel 163.

Een beroepsomschakelingsprogramma wordt voorgesteld aan de militair die een professionele heroriëntering of een overplaatsing niet aanneemt bij het laatste oriëntatievoorstel, bedoeld in artikel 124, § 4, derde lid.

De militair die weigert dit beroepsomschakelingsprogramma te volgen, verliest de hoedanigheid van militair zonder aanspraak te kunnen maken op enige vorm van vorming of vergoeding.

Art. 145

§ 1. Om van de externe overgang te kunnen genieten, moet de militair in werkelijke dienst zijn en:

- 1° hetzij een voorstel tot externe overgang krijgen in het kader van het oriëntatieproces;
- 2° hetzij een aanvraag voor de vrijwillige externe overgang hebben ingediend.

§ 2. Het selectiecomité bedoeld in artikel 122 spreekt zich uit over de aanvraag bedoeld in § 1, 2°, en stelt een lijst op van de weerhouden en niet weerhouden kandidaten voor de vrijwillige externe overgang. Deze lijst wordt aan de betrokken militairen genotificeerd ten laatste drie maanden na de opening van de plaatsen bedoeld in de artikelen 87 en 128. De criteria om opgenomen te worden op de voornoemde lijst zijn, in volgorde van prioriteit:

- 1° de vergelijking in de vakrichting, het expertisedomein of de competentiepool en voor de personeelscategorie of ondercategorie van betrokken militair, tussen de voorziene en de bestaande effectieven;

2° l'ancienneté de service après la formation initiale;
 3° l'âge du militaire concerné;
 4° la valeur du militaire appréciée sur la base des appréciations de poste visées à l'article 66.

Le Roi fixe les modalités d'application des critères précités.

Art. 146

La perte de la qualité de militaire du militaire effectuant un passage externe prend effet à la date à laquelle il entame sa nouvelle activité professionnelle ou renonce à sa qualité de militaire et au plus tard à la date à laquelle la phase de formation du programme de reconversion professionnelle prend fin ou à la date à laquelle la période de transfert se termine au plus tard.

La date à laquelle le militaire entame une nouvelle activité professionnelle correspond, selon le cas, à la date à laquelle il:

- 1° conclut un contrat de travail à durée déterminée, indéterminée ou un contrat équivalent en tant que salarié;
- 2° prouve, par un document officiel, qu'il exerce une activité de travailleur indépendant à titre principal;
- 3° effectue le transfert visé à l'article 158, 3°;
- 4° entame sa période de stage en qualité d'agent d'une administration publique internationale ou étrangère.

A tout moment, un militaire qui effectue un passage externe peut demander, par écrit, la perte immédiate de sa qualité de militaire. Dès réception de cette demande, il perd de plein droit la qualité de militaire.

Art. 147

Le militaire pour qui la perte de la qualité de militaire visée à l'article 146, alinéa 1^{er}, prend effet dans le cadre de la réorientation professionnelle, visée à l'article 144, alinéa premier, 1°, ou de la reconversion professionnelle, visée à l'article 144, alinéa 1^{er}, 3°, perçoit une prime d'intégration.

Le montant de la prime d'intégration correspond à douze fois le dernier traitement mensuel brut du militaire.

Les traitements visés à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les allocations ayant le caractère d'un accessoire du traitement. Les allocations à prendre en considération sont fixées par le Roi.

2° de dienstanciënniteit na de initiële vorming;
 3° de leeftijd van betrokken militair;
 4° de waarde van de militair beoordeeld op basis van de postbeoordelingen bedoeld in artikel 66.

De Koning bepaalt de nadere toepassingsregels van voornoemde criteria.

Art. 146

Het verlies van de hoedanigheid van militair van de militair die extern overgaat, heeft uitwerking op de datum waarop hij zijn nieuwe beroepsactiviteit aanvangt of aan zijn hoedanigheid van militair verzaakt, doch uiterlijk op de datum waarop de vormingsfase van het beroepsomschakelingsprogramma eindigt of op de datum waarop de transferperiode ten laatste eindigt.

De datum waarop de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt, stemt, naargelang het geval, overeen met de datum waarop hij:

- 1° als werknemer een arbeidsovereenkomst afsluit voor onbepaalde tijd, voor bepaalde tijd, of een gelijkwaardige overeenkomst;
- 2° bewijst, met een officieel document, dat hij een activiteit van zelfstandige in hoofdberoep uitoefent;
- 3° de overplaatsing bedoeld in artikel 158, 3°, maakt;
- 4° zijn stageperiode aanvangt in de hoedanigheid van ambtenaar van een internationaal of buitenlands openbaar ambt.

Een militair die extern overgaat, kan op elk ogenblik schriftelijk het verlies van zijn hoedanigheid van militair vragen. Vanaf de ontvangst van deze aanvraag verliest hij van rechtswege de hoedanigheid van militair.

Art. 147

De militair voor wie het verlies van de hoedanigheid bedoeld in artikel 146, eerste lid, uitwerking heeft in het kader van de professionele heroriëntering, bedoeld in artikel 144, eerste lid, 1°, of van de beroepsomschakeling, bedoeld in artikel 144, eerste lid, 3°, ontvangt een integratiepremie.

Het bedrag van de integratiepremie stemt overeen met twaalf keer de laatste bruto maandwedde van de militair.

De wedden bedoeld in het tweede lid omvatten, in voorkomend geval, de toelagen die het karakter van een toebehoren van de wedde hebben. De toelagen die in aanmerking moeten worden genomen, worden bepaald door de Koning.

La prime d'intégration est payée le premier jour du mois suivant le mois au cours duquel la perte de la qualité de militaire visée à l'article 146, alinéa 1^{er}, prend effet.

Art. 148

Le militaire effectuant le passage externe et répondant aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa filière de métiers, de son domaine d'expertise ou de son pôle de compétence est transféré dans le cadre de réserve, dans sa catégorie de personnel pour une période fixée par le Roi, qui ne peut toutefois dépasser dix ans.

Il garde le grade dont il était revêtu et obtient dans le cadre de réserve l'ancienneté qui était liée à ce grade dans le cadre actif.

Le Roi fixe la période durant laquelle ce militaire fait partie de la réserve entraînée et est dispensé des rappels ordinaires prévus à l'article 42 de l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif au statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées, qui ne peut toutefois dépasser dix ans.

Art. 149

En fonction des besoins de la Défense et à la demande du militaire, pour l'exercice de fonctions que le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le militaire qui effectue le passage externe dans le cadre du processus d'orientation et qui répond aux critères d'aptitude physique et aux critères d'aptitude médicale de sa filière de métiers, de son domaine d'expertise ou de son pôle de compétence peut sous certaines conditions postposer son passage externe jusqu'à l'âge de trente huit ans. La décision ou le choix de passage externe est définitif et irrévocable.

Le Roi fixe les règles relatives à l'ouverture des places, à l'introduction des candidatures et à la désignation des candidats retenus.

Ces militaires sont soumis aux dispositions du statut des militaires en carrière militaire continuée pendant la période visée à l'alinéa 1^{er}.

Toutefois, en fonction de sa catégorie de personnel, l'intéressé est nommé au grade de capitaine-commandant, premier sergent-major ou premier caporal et conserve ce grade pendant toute la période visée à l'alinéa 1^{er}.

De integratiepremie wordt betaald op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het verlies van de hoedanigheid van militair bedoeld in artikel 146, eerste lid, uitwerking heeft.

Art. 148

De militair die extern overgaat en die beantwoordt aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn vakrichting, expertisedomein of competentiepool wordt overgeplaatst naar het reservekader, in zijn personeelscategorie, voor een door de Koning bepaalde periode, die echter geen tien jaar mag overschrijden.

Hij behoudt de graad die hij bekleedde en verkrijgt in het reservekader de anciënniteit die verbonden was aan die graad in het actief kader.

De Koning bepaalt de periode gedurende dewelke de militair tot de getrainde reserve behoort en vrijgesteld is van de gewone wederoproepingenvoorzien in artikel 42 van het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht, die echter geen tien jaar mag overschrijden.

Art. 149

In functie van de behoeften van Defensie en voor de uitoefening van de door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepaalde functies, kan de militair die extern overgaat in het kader van het oriëntatieproces en die voldoet aan de fysieke geschiktheidscriteria en aan de medische geschiktheidscriteria van zijn vakrichting, expertisedomein of competentiepool, onder bepaalde voorwaarden zijn externe overgang uitstellen tot de leeftijd van achtendertig jaar. De beslissing of de keuze voor de externe overgang is definitief en onherroepelijk.

De Koning bepaalt de regels met betrekking tot de openstelling van de plaatsen, de indiening van de candidaturen en de aanwijzing van de weerhouden kandidaten.

Deze militairen zijn onderworpen aan de bepalingen betreffende het statuut van de militairen in de voortgezette militaire loopbaan gedurende de periode bedoeld in het eerste lid.

In functie van zijn personeelscategorie wordt betrokkene evenwel benoemd in de graad van kapitein-commandant, eerste sergeant-majoor of eerste korporaal en behoudt hij deze graad gedurende de volledige periode bedoeld in het eerste lid.

Les experts militaires et les spécialistes militaires conservent le grade auquel ils étaient nommés.

Section 2

La réorientation professionnelle

Art. 150

On entend par employeur partenaire dans le cadre de la réorientation professionnelle, tout employeur au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, assujetti à la sécurité sociale belge et en règle de cotisations de sécurité sociale et de sécurité d'existence qui a conclu, soit directement soit indirectement par l'intermédiaire de son organisation patronale ou professionnelle représentative, un accord de partenariat avec la Défense.

Art. 151

Est considéré en règle de cotisations de sécurité sociale et de sécurité d'existence, l'employeur partenaire qui répond aux dispositions en la matière prévues dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

Le Roi fixe les moments auxquels il faut prouver que les conditions pour être employeur partenaire sont remplies. Le Roi peut fixer des conditions supplémentaires à la signature d'un accord de partenariat.

Art. 152

Le processus de réorientation professionnelle comprend:

- 1° une phase de sélection pendant laquelle le militaire participe à la sélection organisée par l'employeur partenaire concerné;
- 2° éventuellement, une phase de formation organisée par cet employeur partenaire ou par la Défense, dont la durée concrète est fixée dans l'annexe individualisée à l'accord de partenariat;
- 3° éventuellement, une phase de stage organisée par cet employeur partenaire, dont la durée concrète est fixée dans l'annexe individualisée à l'accord de partenariat.

De militaire experts en militaire deskundigen behouden de graad waarin zij benoemd waren.

Afdeling 2

De professionele heroriëntering

Art. 150

Onder partnerwerkgever in het kader van de professionele heroriëntering wordt verstaan elke werkgever in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, onderworpen aan de Belgische sociale zekerheid en in regel met de bijdragen voor de sociale zekerheid en bestaanszekerheid die, ofwel rechtstreeks ofwel onrechtstreeks door tussenkomst van zijn representatieve werkgevers of beroepsorganisatie, een partnerschapsakkoord met Defensie afgesloten heeft.

Art. 151

De partnerwerkgever die voldoet aan de bepalingen ter zake voorzien in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken wordt beschouwd in regel te zijn met de bijdragen voor de sociale zekerheid en bestaanszekerheid.

De Koning bepaalt de ogenblikken waarop bewezen moet worden dat de voorwaarden om partnerwerkgever te zijn vervuld zijn. De Koning kan bijkomende voorwaarden voor de ondertekening van het partnerschapsakkoord bepalen.

Art. 152

Het proces van professionele heroriëntering omvat:

- 1° een selectiefase gedurende dewelke de militair aan de door de betrokken partnerwerkgever georganiseerde selectie deelneemt;
- 2° eventueel, een door deze partnerwerkgever of Defensie georganiseerde opleidingsfase waarvan de concrete duur in de geïndividualiseerde bijlage bij het partnerschapsakkoord bepaald wordt;
- 3° eventueel, een door deze partnerwerkgever georganiseerde stagefase waarvan de concrete duur in de geïndividualiseerde bijlage bij het partnerschapsakkoord bepaald wordt.

La durée cumulée des phases de sélection, de formation et de stage ne peut excéder la durée maximale de la période de transfert. La durée de la phase de sélection et de la phase de formation n'est prise en compte que pour la partie de celle-ci qui a lieu après le point d'orientation.

A la réussite du stage ou à défaut à la réussite de la formation, un contrat de travail à durée indéterminée est signé entre l'employeur partenaire et le militaire.

A défaut de stage et de formation, dès que la sélection est favorable, un contrat de travail à durée indéterminée est signé entre l'employeur partenaire et le militaire sélectionné.

Après la réussite du stage, où à défaut de la formation le contrat de travail prend effet le premier jour du mois qui suit la date de la réussite. A cette date, le militaire perd la qualité de militaire.

Toutefois, à défaut de phase de formation et de stage, le contrat de travail prend effet au plus tôt le premier jour du mois et au plus tard le premier jour du quatrième mois qui suit la date de la sélection favorable du militaire, moyennant accord conjoint de l'employeur partenaire et de la Défense tout en visant le délai le plus court. A cette date, le militaire perd la qualité de militaire.

Art. 153

L'accord de partenariat comprend au moins:

- 1° la procédure et les critères de sélection;
- 2° les règles relatives à la prise en charge des coûts de la formation éventuelle;
- 3° la procédure et les critères d'évaluation applicables durant la formation;
- 4° les règles relatives à la prise en charge, cotisations patronales comprises, du traitement, des allocations, des indemnités, des primes, des avantages de toute nature, des avantages sociaux et des allocations familiales des militaires pendant les phases de sélection et de formation; ces coûts étant toujours entièrement pris en charge par l'employeur partenaire durant la phase de stage;
- 5° si une phase de formation ou de stage est prévue, les règles relatives à la responsabilité civile de l'employeur partenaire, et le cas échéant, la preuve de couverture des risques liés aux accidents de travail et les modalités de fourniture de cette preuve;
- 6° les modalités pratiques pour dénoncer l'accord;

De gecumuleerde duur van de selectie-, opleidings- en stagefasen mag de maximale duur van de transferperiode niet overschrijden. De duur van de selectiefase en de opleidingsfase wordt slechts in rekening gebracht voor het gedeelte ervan dat na het oriëntatiepunt plaatsvindt.

Bij het slagen in de stage of bij ontstentenis ervan bij het slagen in de opleiding, wordt tussen de partnerwerkgever en de militair een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur getekend.

Bij ontstentenis van een stage en een opleiding, wordt zodra de selectie gunstig is, tussen de partnerwerkgever en de geselecteerde militair een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur getekend.

Na het slagen van de stage, of bij ontstentenis ervan van de opleiding, wordt de arbeidsovereenkomst van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op de datum van het slagen. Op die datum verliest de militair de hoedanigheid van militair. Bij ontstentenis van een opleidings- en stagefase, wordt de arbeidsovereenkomst evenwel ten vroegste van kracht op de eerste dag van de maand en ten laatste op de eerste dag van de vierde maand die volgt op de datum van de gunstige selectie van de militair, mits gezamenlijk akkoord van de partnerwerkgever en Defensie met het oog op de kortste termijn. Op die datum verliest de militair de hoedanigheid van militair.

Art. 153

Het partnerschapsakkoord bevat ten minste:

- 1° de procedure en de criteria voor de selectie;
- 2° de regels betreffende de tenlasteneming van de onkosten van de eventuele opleiding;
- 3° de evaluatieprocedure en criteria toepasselijk gedurende de opleiding;
- 4° de regels betreffende de tenlasteneming, werkgeversbijdragen inbegrepen, van de wedde, de toelagen, de vergoedingen, de premies, de voordelen van alle aard, de sociale voordelen en de kinderbijslag van de militairen tijdens de selectie- en opleidingsfasen; deze kosten worden altijd volledig tenlastegenomen door de partnerwerkgever tijdens de stagefase;
- 5° indien een opleidings- of stagefase voorzien is, de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de partnerwerkgever, en in voorkomend geval, het bewijs van de dekking van de risico's gebonden aan de arbeidsongevallen en de modaliteiten van levering van dit bewijs;
- 6° de praktische modaliteiten om het akkoord op te zeggen;

7° la durée de l'accord;
8° en annexe, le cas échéant, une liste des employeurs partenaires affiliés à l'organisation patronale ou professionnelle représentative.

Art. 154

Pour chaque militaire réorienté professionnellement, une annexe individualisée est établie, qui comprend au moins:

- 1° la durée concrète des éventuelles phases de formation et de stage;
- 2° la fixation du programme des cours pendant la phase de formation ainsi que l'horaire;
- 3° le contrat de travail;
- 4° le règlement de travail et les conventions collectives de travail qui sont ou seront applicables à l'ex-militaire.

Une copie de l'accord de partenariat et de l'annexe individualisée sont remises au plus tard cinq jours ouvrables avant la signature du contrat de travail au militaire professionnellement réorienté.

Art. 155

Moyennant un préavis écrit de trois mois, les parties signataires de l'accord de partenariat peuvent dénoncer celui-ci. En cas de dénonciation, les processus de réorientation professionnelle en cours se poursuivent jusqu'à leur terme.

Art. 156

Le militaire se trouvant déjà dans la période de transfert et pour qui le processus de réorientation professionnelle n'aboutit pas à un contrat de travail à durée indéterminée est placé dans un programme de reconversion professionnelle pour la durée restante de la période de transfert.

Section 3

Le transfert vers un employeur public

Art. 157

On entend par transfert vers un employeur public dans le cadre du passage externe, le recrutement d'un mili-

7° de duur van het akkoord;
8° in voorkomend geval, in bijlage, een lijst van de bij de representatieve partnerwerkgevers of beroepsorganisatie aangesloten werkgevers.

Art. 154

Voor elke professioneel geheroriënteerde militair wordt een geïndividualiseerde bijlage opgesteld, deze bevat ten minste:

- 1° de concrete duur van de eventuele opleidings- en stagefasen;
- 2° de bepaling van het cursusprogramma tijdens de opleidingsfase alsook het uurrooster;
- 3° de arbeidsovereenkomst;
- 4° het arbeidsreglement en de collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn of zullen zijn op de ex-militair.

Een afschrift van het partnerschapsakkoord en van de geïndividualiseerde bijlage wordt ten laatste vijf werkdagen voor de ondertekening van de arbeidsovereenkomst aan de professioneel geheroriënteerde militair overhandigd.

Art. 155

Mits schriftelijke vooropzeg van drie maanden, kunnen de partijen die het partnerschapsakkoord ondertekend hebben, dit opzeggen. In geval van opzegging, blijven de lopende processen van professionele heroriëntering tot hun einde voortlopen.

Art. 156

De militair die zich reeds in de transferperiode bevindt en voor wie het proces van professionele heroriëntering niet uitmondt in een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur wordt voor de resterende duur van de transfertperiode in een beroepsomschakelingsprogramma geplaatst.

Afdeling 3

De overplaatsing naar een openbare werkgever

Art. 157

Onder overplaatsing naar een openbare werkgever in het kader van de externe overgang wordt verstaan

taire comme fonctionnaire par tout service public dépendant de l'autorité fédérale, des régions ou communautés ainsi que les organismes qui en dépendent, à l'exclusion de la Défense mais pas des organismes qui en dépendent.

Sont également considérés comme employeur public, les entreprises publiques visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, les provinces, les communes, les agglomérations, fédérations et associations de communes, les zones de police et les organismes qui en dépendent.

Art. 158

Le processus de transfert vers un employeur public comprend:

- 1° une phase de sélection pendant laquelle le militaire participe à la sélection organisée par l'employeur public concerné;
- 2° une phase de mise à disposition;
- 3° le transfert.

Art. 159

L'employeur public peut fixer des critères auxquels un militaire doit satisfaire pour être sélectionné.

Le militaire est mis à disposition de l'employeur public au plus tôt le premier jour du mois et au plus tard le premier jour du quatrième mois qui suit la date de la sélection favorable du militaire, moyennant accord conjoint de l'employeur public et de la Défense tout en visant le délai le plus court.

Art. 160

La durée cumulée des phases de sélection et de mise à disposition ne peut excéder la durée maximale de la période de transfert. La durée de la phase de sélection n'est prise en compte que pour la partie de celle-ci qui a lieu après le point d'orientation.

Art. 161

La mise à disposition et le transfert du militaire font l'objet d'un accord entre le ministre, représenté par l'autorité qu'il désigne, et l'employeur public concerné. Le militaire reçoit un exemplaire du document, qu'il doit signer pour accord.

de aanwerving van een militair als ambtenaar door elke openbare dienst die afhangt van de federale overheid, van de gewesten of de gemeenschappen alsook de instellingen die ervan afhangen, met uitzondering van Defensie maar niet van de instellingen die ervan afhangen.

Als openbare werkgever worden ook beschouwd de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten, de politiezones en de instellingen die ervan afhangen.

Art. 158

Het proces van overplaatsing naar een openbare werkgever omvat:

- 1° een selectiefase gedurende dewelke de militair aan de door de betrokken openbare werkgever georganiseerde selectie deelneemt;
- 2° een fase van terbeschikkingstelling;
- 3° de overplaatsing.

Art. 159

De openbare werkgever kan criteria bepalen waaraan een militair moet voldoen om geselecteerd te worden.

De militair wordt ter beschikking gesteld van de openbare werkgever ten vroegste op de eerste dag van de maand en ten laatste op de eerste dag van de vierde maand die volgt op de datum van de gunstige selectie van de militair, mits gezamenlijk akkoord van de openbare werkgever en Defensie met het oog op de kortste termijn.

Art. 160

De gecumuleerde duur van de selectiefase en de fase van terbeschikkingstelling mag de maximale duur van de transferperiode niet overschrijden. De duur van de selectiefase wordt slechts in rekening gebracht voor het gedeelte ervan dat na het oriëntatiepunt plaatsvindt.

Art. 161

De terbeschikkingstelling en de overplaatsing van de militair maken het voorwerp uit van een akkoord tussen de minister, vertegenwoordigd door de overheid die hij aanwijst, en de betrokken openbare werkgever. De militair ontvangt een exemplaar van het document dat hij ter instemming moet ondertekenen.

Cet accord, établi à partir d'un modèle-type approuvé par le ministre, comprend notamment:

- 1° la durée de la phase de mise à disposition;
 - 2° la fixation du grade, du niveau et de la table de traitement applicable au personnel de l'employeur public, dont sera revêtu le militaire le jour de son transfert;
 - 3° la fixation du régime de travail;
 - 4° la durée et le contenu de la formation et le stage éventuels;
 - 5° les règles relatives à la prise en charge des coûts de la mise à disposition, en ce compris les coûts de formation et de stage éventuels;
 - 6° l'autorité qui, chez l'employeur public du militaire mis à disposition, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps;
 - 7° les règles relatives à la prise en charge, cotisations patronales comprises, du traitement, des allocations, des indemnités, des primes, des avantages de toute nature, des avantages sociaux et des allocations familiales des militaires mis à disposition sans que la prise en charge par le budget de la Défense n'excède toutefois la durée de la période de transfert, visée à l'article 125, § 1^{er};
 - 8° les avantages pécuniaires que l'employeur public octroie au militaire, en application du statut propre au dit employeur public;
 - 9° une liste de l'équipement qui sera mis gratuitement à disposition ou dont le militaire lui même devra se pourvoir;
 - 10° la procédure et les critères d'évaluation applicables durant la formation et le stage éventuels;
 - 11° les règles relatives à la responsabilité civile de l'employeur public;
 - 12° la date de transfert;
 - 13° la procédure de transfert.
- Une copie du règlement de travail et des statuts applicables aux membres du personnel statutaire de l'employeur public est remise au militaire mis à disposition.

Dit akkoord, opgesteld op basis van een type-model goedgekeurd door de minister, bevat met name:

- 1° de duur van de fase van terbeschikkingstelling;
 - 2° de bepaling van de graad, het niveau en de weddetabel toepasselijk op het personeel van de openbare werkgever, waarmee de militair bekleed zal worden op de dag van zijn overplaatsing;
 - 3° de bepaling van het arbeidsregime;
 - 4° de duur en de inhoud van de eventuele vorming en stage;
 - 5° de regels betreffende de tenlasteneming van de kosten van de terbeschikkingstelling, met inbegrip van de kosten van de eventuele vorming en stage;
 - 6° de overheid die bij de openbare werkgever van de terbeschikkinggestelde militair bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant;
 - 7° de regels betreffende de tenlasteneming, werkgeversbijdragen inbegrepen, van de wedde, de toelagen, de vergoedingen, de premies, de voordelen van alle aard, de sociale voordelen en de kinderbijslag van de terbeschikkinggestelde militairen zonder dat de tenlasteneming door de begroting van Defensie evenwel de duur van de transferperiode, bedoeld in artikel 125, § 1, overschrijdt;
 - 8° de geldelijke voordelen die de openbare werkgever toekent aan de militair op grond van het statuut eigen aan deze openbare werkgever;
 - 9° een lijst van de uitrusting die gratis ter beschikking zal gesteld worden of waarin de militair zelf dient te voorzien;
 - 10° de evaluatieprocedure en criteria toepasselijk gedurende de eventuele vorming en stage;
 - 11° de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de openbare werkgever;
 - 12° de datum van overplaatsing;
 - 13° de procedure van overplaatsing.
- Een afschrift van het arbeidsreglement en van de statuten toepasselijk op de statutaire personeelsleden van de openbare werkgever wordt aan de terbeschikkinggestelde militair overhandigd.

Art. 162

Le militaire se trouvant déjà dans la période de transfert et pour qui le processus de transfert vers un employeur public n'aboutit pas à un transfert est placé dans un programme de reconversion professionnelle pour la durée restante de la période de transfert.

Section 4

La reconversion professionnelle

Art. 163

Par reconversion professionnelle, il faut entendre le fait que le militaire qui cherche un emploi auprès d'un nouvel employeur ou qui développe une activité professionnelle en tant qu'indépendant soit aidé, à la demande de la Défense, par des services et des conseils de guidance fournis individuellement ou en groupe par un tiers, dénommé ci après «bureau de reconversion professionnelle».

Le bureau de reconversion professionnelle est le service chargé de cette mission au sein de la Défense ou, à défaut, la personne physique, la personne morale privée ou publique ou encore l'institution ou l'organisme de droit public qui fournit l'appui à la reconversion professionnelle.

Art. 164

Le programme de la reconversion professionnelle peut comprendre quatre phases successives constituant une session de reconversion professionnelle. Ces phases sont:

- 1° la phase d'information;
- 2° la phase d'orientation;
- 3° le cas échéant, la phase de formation;
- 4° la phase d'intégration.

Les phases d'information, d'orientation et de formation sont comprises dans la période de transfert visée à l'article 125, § 1^{er}.

Art. 165

La phase d'information comprend, dans l'ordre suivant:

- 1° une séance d'information collective, à la suite de laquelle les militaires sont invités à participer à l'évaluation visée au 2°;

Art. 162

De militair die zich reeds in de transferperiode bevindt en voor wie het proces van overgang naar een openbare werkgever niet uitmondt in een overplaatsing wordt voor de resterende duur van de transferperiode in een beroepsomschakelingsprogramma geplaatst.

Afdeling 4

De beroepsomschakeling

Art. 163

Onder beroepsomschakeling wordt begrepen het feit dat de militair die een betrekking zoekt bij een nieuwe werkgever of een beroepsbezigheid als zelfstandige ontplooit, wordt geholpen, op vraag van Defensie, door begeleidende diensten en adviezen, die individueel of in groep worden verleend door een derde, hierna «bureau voor beroepsomschakeling» genoemd.

Het bureau voor beroepsomschakeling is de dienst belast met deze opdracht bij Defensie of, bij gebrek hieraan, de natuurlijke persoon, de particuliere of publieke rechtspersoon, hetzij de instelling of het orgaan van publiek recht die de steun aan de beroepsomschakeling verleent.

Art. 164

Het beroepsomschakelingsprogramma kan vier achtereenvolgende fazen omvatten, die een beroepsomschakelingssessie vormen. Deze fazen zijn:

- 1° de informatiefase;
- 2° de oriëntatiefase;
- 3° in voorkomend geval, de vormingsfase;
- 4° de integratiefase.

De informatie-, oriëntatie- en vormingsfazen worden begrepen in de transferperiode bedoeld in artikel 125, § 1.

Art. 165

De informatiefase omvat, in de volgende volgorde:

- 1° een gezamenlijke informatiebijeenkomst, waarna de militairen worden uitgenodigd om aan de evaluatie bedoeld in 2° deel te nemen;

2° une évaluation individuelle, organisée par le bureau de reconversion professionnelle, afin de permettre d'apprécier la motivation du militaire concerné.

La phase d'information débute le premier jour ouvrable du mois suivant la notification de la décision du comité de sélection visée, selon le cas, à l'article 124, §§ 3 et 4, ou à l'article 145, § 2, et dure un mois.

La phase d'information prend fin, selon le cas:

- 1° dès que le militaire entame une nouvelle activité professionnelle sauf si celle-ci est exercée en cumul avec les activités de la reconversion professionnelle;
- 2° dès le passage à la phase d'orientation;
- 3° à la demande du militaire.

Art. 166

La phase d'orientation comprend des activités organisées par le bureau de reconversion professionnelle afin d'établir le bilan des capacités du militaire et de ses possibilités de reconversion professionnelle.

Pour le militaire passant par la phase d'orientation, cette dernière débute automatiquement à la fin de la phase d'information et dure un mois.

La phase d'orientation prend fin, selon le cas:

- 1° dès que le militaire entame une nouvelle activité professionnelle sauf si celle-ci est exercée en cumul avec les activités de la reconversion professionnelle;
- 2° dès le passage à la phase de formation ou d'intégration de la reconversion professionnelle;
- 3° à la demande du militaire.

Un congé d'orientation est automatiquement octroyé au militaire au début de la phase d'orientation et prend automatiquement fin à la fin de cette phase.

Art. 167

§ 1^{er}. La phase de formation est destinée à permettre au militaire d'acquérir les compétences lui permettant d'améliorer ses chances de retrouver du travail. Les formations à suivre sont déduites du bilan des capacités du militaire concerné, de ses possibilités de reconversion professionnelle détectées durant la phase d'orientation, ainsi que de la volonté exprimée par le militaire. La volonté du militaire concerné constitue le critère pré-

2° een individuele evaluatie, georganiseerd door het bureau voor beroepsomschakeling, zodat de motivatie van betrokken militair beoordeeld kan worden.

De informatiefase begint de eerste werkdag van de maand die volgt op de notificatie van de beslissing van het selectiecomité bedoeld, naargelang het geval, in artikel 124, §§ 3 en 4, of in artikel 145, § 2, en duurt één maand.

De informatiefase eindigt, naargelang het geval:

- 1° zodra de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt behalve indien deze uitgeoefend wordt in cumulatie met de activiteiten van de beroepsomschakeling;
- 2° zodra wordt overgegaan naar de oriëntatiefase;
- 3° op aanvraag van de militair.

Art. 166

De oriëntatiefase omvat activiteiten die door het bureau voor beroepsomschakeling worden georganiseerd om de balans van de bekwaamheden van de militair en van zijn mogelijkheden inzake beroepsomschakeling op te maken.

Voor de militair die de oriëntatiefase doorloopt, begint deze laatste automatisch op het einde van de informatiefase en duurt één maand.

De oriëntatiefase eindigt, naargelang het geval:

- 1° zodra de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt behalve indien deze uitgeoefend wordt in cumulatie met de activiteiten van de beroepsomschakeling;
- 2° zodra wordt overgegaan naar de vormingsfase of de integratiefase van de beroepsomschakeling;
- 3° op aanvraag van de militair.

Een oriëntatieverlof wordt automatisch toegekend aan de militair bij de aanvang van de oriëntatiefase en eindigt automatisch bij afloop van deze fase.

Art. 167

§ 1. De vormingsfase is bedoeld om de militair toe te laten de competenties te verwerven die hem toelaten zijn kans om opnieuw werk te vinden te verhogen. De te volgen vormen vloeien voort uit de balans van de bekwaamheden van betrokken militair, uit zijn mogelijkheden inzake beroepsomschakeling gedetecteerd gedurende de oriëntatiefase, evenals uit de wens uitgedrukt door de militair. De wens van betrokken militair

pondérant pour la désignation de la formation. Toutefois, le coût de cette formation ne peut dépasser le montant que le Roi fixe. Cette somme est liée au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Elle est liée à l'indice pivot 138,01.

Le Roi détermine les modalités concrètes de détermination de la formation précitée ainsi que les modalités et les critères de l'éventuel remboursement des formations suivies ou commencées avant le point d'orientation.

§ 2. Pour le militaire passant par la phase de formation, cette dernière débute automatiquement à la fin de la phase précédente et dure au maximum dix mois.

§ 3. La phase de formation prend fin, selon le cas:

1° dès que le militaire entame une nouvelle activité professionnelle sauf si celle-ci est exercée en cumul avec les activités de la reconversion professionnelle;

2° à la fin de la durée fixée au § 2, éventuellement prolongée de la période visée à l'article 125, § 1^{er}, alinéa 2, 2°;

3° dès le passage à la phase d'intégration de la reconversion professionnelle.

§ 4. Un congé de formation est automatiquement octroyé au militaire au début de la phase de formation et prend automatiquement fin à la fin de cette phase.

Art. 168

La phase d'intégration comprend des activités organisées par le bureau de reconversion professionnelle afin d'assister le militaire dans sa recherche d'une nouvelle activité professionnelle.

La phase d'intégration débute automatiquement à la fin de la phase précédente et dure au maximum douze mois.

Art. 169

Le programme de reconversion professionnelle prend automatiquement fin sans préavis:

1° en période de guerre;

2° en cas de mobilisation.

Pour les militaires qui se trouvent dans la phase d'information, d'orientation ou de formation du programme de reconversion professionnelle, ce programme prend automatiquement fin sans préavis lorsque la période de crise est décrétée.

vormt het doorslaggevend criterium voor de aanwijzing van de vorming. De kost van deze vorming mag evenwel het bedrag dat de Koning bepaalt niet overschrijden. Deze som is gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries. Zij is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning bepaalt de concrete nadere regels voor het bepalen van de voornoemde vorming evenals de nadere regels en criteria van de eventuele terugbetaling van de vormen gevolgd voor of gestart voor het oriëntatiepunt.

§ 2. Voor de militairen die de vormingsfase doorlopen, begint deze laatste automatisch op het einde van de vorige fase en duurt maximum tien maanden.

§ 3. De vormingsfase eindigt, naargelang het geval:

1° zodra de militair een nieuwe beroepsactiviteit aanvangt behalve indien deze uitgeoefend wordt in cumulatieve met de activiteiten van de beroepsomschakeling;

2° op het einde van de duur bepaald in § 2, eventueel verlengd met de periode bedoeld in artikel 125, § 1, tweede lid, 2°;

3° zodra wordt overgegaan naar de integratiefase van de beroepsomschakeling.

§ 4. Een vormingsverlof wordt automatisch toegekend aan de militair bij de aanvang van de vormingsfase en eindigt automatisch bij afloop van deze fase.

Art. 168

De integratiefase omvat activiteiten die door het bureau voor beroepsomschakeling worden georganiseerd om de militair te helpen een nieuwe beroepsactiviteit te vinden.

De integratiefase begint automatisch op het einde van de vorige fase en duurt maximum twaalf maanden.

Art. 169

Het beroepsomschakelingsprogramma eindigt automatisch zonder opzegging:

1° in periode van oorlog;

2° in geval van mobilisatie.

Voor de militairen die zich in de informatie-, de oriëntatie of de vormingsfase van het beroepsomschakelingsprogramma bevinden, eindigt dit programma automatisch zonder opzegging als een periode van crisis wordt afgekondigd.

Art. 170

Le militaire ayant suivi la reconversion professionnelle visée à l'article 144, alinéa 1^{er}, 3°, peut bénéficier d'une seconde phase d'intégration dans le cas où l'intéressé:

1° dans les trois ans qui suivent la perte de la qualité de militaire, bénéficie durant au moins six mois consécutifs des indemnités de chômage;

2° n'a pas obtenu d'emploi en dehors de la Défense un an après la fin de la première phase d'intégration.

Cette seconde phase d'intégration s'opère sans que l'intéressé n'acquière la qualité de militaire et sans prime d'intégration.

TITRE VI

Des droits et devoirs des militaires

Section Première

Généralités

Art. 171

Les militaires doivent, en toutes circonstances:

1° servir le pays avec conscience et courage, au besoin au péril de leur vie;

2° accomplir consciencieusement toutes les obligations de service qui leur sont imposées par le droit international, la Constitution, les dispositions législatives ou réglementaires ainsi que par les règlements, instructions et ordres qui sont applicables aux Forces armées;

3° être respectueux des institutions de droit international public, du chef de l'État, des pouvoirs constitutionnels et des institutions de l'État;

4° éviter de compromettre l'honneur ou la dignité de leur état et de leur fonction;

5° s'abstenir de se livrer à toute activité qui est en opposition avec le droit international, la Constitution et les lois du peuple belge.

Art. 172

§ 1^{er}. Les militaires ne peuvent se livrer à des activités politiques au sein de la Défense.

Les militaires peuvent s'affilier au parti politique de leur choix et y exercer les droits afférents à leur qualité de membre.

Art. 170

De militair die de beroepsomschakeling bedoeld in artikel 144, eerste lid, 3°, heeft gevolgd, kan van een tweede integratiefase genieten wanneer de betrokkene:

1° in de drie jaar die volgen op het verlies van de hoedanigheid van militair, gedurende minstens zes opeenvolgende maanden van werkloosheidsuitkeringen geniet;

2° geen werk heeft gevonden buiten Defensie één jaar na het einde van de eerste integratiefase.

Deze tweede integratiefase vindt plaats zonder dat betrokkene de hoedanigheid van militair verwerft en zonder integratiepremie.

TITEL VI

De rechten en plichten van de militairen

Afdeling 1

Algemeenheden

Art. 171

De militairen moeten, onder alle omstandigheden:

1° het land moedig en gewetensvol dienen, zo nodig op gevaar van hun leven;

2° nauwgezet alle dienstverplichtingen vervullen die hun worden opgelegd door het internationaal recht, door de Grondwet, door wets- en verordeningsbepalingen alsook door de reglementen, onderrichtingen en bevelen die op de Krijgsmacht van toepassing zijn;

3° eerbiedig zijn tegenover de volkenrechtelijke instellingen, het Staatshoofd, de grondwettelijke machten en de instellingen van de Staat;

4° alles vermijden wat afbreuk kan doen aan de eer of de waardigheid van hun staat en van hun ambt;

5° zich niet inlaten met enige werkzaamheid die in strijd is met het internationaal recht, de Grondwet en de wetten van het Belgische volk.

Art. 172

§ 1. Militairen mogen zich niet inlaten met politieke activiteiten binnen Defensie.

De militairen mogen lid worden van een politieke partij van hun keuze en er de aan hun lidmaatschap verbonden rechten uitoefenen.

Ils peuvent y remplir les fonctions d'expert, de conseiller ou de membre d'un centre d'étude.

Toute autre participation active ou publique à la vie politique à un autre titre leur est interdite, même en dehors des périodes pendant lesquelles des prestations au sein des Forces armées sont fournies.

§ 2. Toutefois, sans préjudice de l'application des incompatibilités prévues dans des lois particulières, les militaires du cadre actif qui satisfont aux conditions fixées à l'article 173, alinéa 1^{er}, peuvent se porter candidat aux mandats provinciaux et communaux belges suivants et les exercer:

- 1° président du conseil provincial;
- 2° membre de la députation permanente;
- 3° bourgmestre;
- 4° échevin;
- 5° président d'un conseil de l'aide sociale;
- 6° président d'un organe territorial intracommunal;
- 7° toute autre fonction exécutive dans un organe lié à la province ou à la commune;
- 8° membre d'un conseil provincial;
- 9° membre d'un conseil communal;
- 10° membre d'un conseil de l'aide sociale;
- 11° membre d'un organe territorial intracommunal.

§ 3. Les militaires doivent s'abstenir de toute activité politique durant les heures de service. Ils doivent toujours s'abstenir dans le cadre de leur activité politique de porter la tenue militaire et de faire état de leur qualité militaire. Ils peuvent néanmoins mentionner leur profession, comme reprise au registre national des personnes physiques.

Art. 173

Les conditions visées à l'article 172, § 2, sont les suivantes:

1° au plus tôt le douzième mois précédant les élections et au plus tard trente jours avant la date limite du dépôt des présentations de candidats, avoir informé le ministre de l'intention de se porter candidat;

2° ne pas être en formation initiale.

La déclaration d'intention de se porter candidat visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, doit être envoyée au ministre par lettre recommandée à la poste.

Zij mogen er de ambten van deskundige, raadgever of lid van een studiecentrum vervullen.

Iedere andere actieve of publieke deelname aan het politieke leven in een andere hoedanigheid, zelfs buiten de periodes waarin prestaties in de schoot van de Krijgsmacht worden geleverd, is hen verboden.

§ 2. Onder voorbehoud van de toepassing van de in bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden, kunnen de militairen van het actief kader die voldoen aan de in artikel 173, eerste lid, bepaalde voorwaarden zich evenwel kandidaat stellen voor de volgende Belgische provinciale en gemeentelijke mandaten en deze uitoefenen:

- 1° voorzitter van de provincieraad;
- 2° lid van de bestendige deputatie;
- 3° burgemeester;
- 4° schepen;
- 5° voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn;
- 6° voorzitter van een binnengemeentelijk territoriaal orgaan;
- 7° elke andere uitvoerende functie in een aan de provincie of de gemeente gebonden orgaan;
- 8° provincieraadslid;
- 9° lid van een gemeenteraad;
- 10° lid van een raad voor maatschappelijk welzijn;
- 11° lid van een binnengemeentelijk territoriaal orgaan.

§ 3. De militairen moeten zich onthouden van elke politieke activiteit gedurende de diensturen. Zij moeten zich in het kader van hun politieke activiteit, altijd ervan onthouden de militaire kledij te dragen en gewag te maken van hun militaire hoedanigheid. Zij mogen evenwel hun beroep, zoals opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen, vermelden.

Art. 173

De voorwaarden bedoeld in artikel 172, § 2, zijn de volgende:

1° ten vroegste de twaalfde maand voorafgaand aan de verkiezingen en ten laatste dertig dagen voor de einddatum van neerlegging van de voordrachten van kandidaten, de minister geïnformeerd hebben van de intentie om zich kandidaat te stellen;

2° niet in initiële vorming zijn.

De intentieverklaring om zich kandidaat te stellen, bedoeld in het eerste lid, 1°, moet worden verzonden naar de minister met een ter post aangetekende brief.

L'engagement politique du militaire, ne peut pas avoir pour conséquence que l'intéressé ne respecte plus les devoirs militaires, visés à l'article 171, ou prenne une position contraire aux droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, et par les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique.

Le fait qu'un militaire, dans le cadre de son engagement politique, ne respecte pas ses devoirs militaires, visés à l'article 171, ou prenne une position contraire aux droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, et par les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, est considéré comme un fait grave incompatible avec son état de militaire, et peut dès lors conduire à la prise de mesures statutaires conformément aux dispositions en vigueur pour la catégorie de personnel du militaire concerné.

Art. 174

§ 1^{er}. Le militaire, quelle que soit la fonction qu'il exerce, est mis en congé politique pour l'exercice d'un des mandats visés à l'article 172, § 2, 1° à 7°.

§ 2. Le militaire est également mis en congé politique pour l'exercice d'un des mandats visés à l'article 172, § 2, 8° à 11°, s'il exerce une des fonctions suivantes:

- 1° une fonction de commandement;
- 2° une fonction d'adjudant de corps;
- 3° une fonction de chef de service au sein d'un état-major de niveau bataillon ou supérieur pour les officiers du département d'état-major opérations et entraînement;
- 4° une fonction avec un délai d'engagement opérationnel de trente jours ou moins;
- 5° une fonction de garde exclusive;
- 6° une fonction à bord d'une unité navigante belge ou étrangère;
- 7° une fonction dans un organisme international ou interallié;
- 8° une fonction d'instructeur.

Le chef de corps du militaire concerné est l'autorité compétente pour constater que le militaire exerce une des fonctions visées à l'alinéa 1^{er}.

La décision de l'autorité compétente peut faire l'objet d'un recours auprès du ministre.

Het politieke engagement van de militair mag niet voor gevolg hebben dat betrokkene de militaire plichten, bedoeld in artikel 171, niet meer respecteert of dat hij een standpunt inneemt dat strijdig is met de rechten en vrijheden, gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, en door de aanvullende protocollen bij dat verdrag die in België van kracht zijn.

Het feit dat een militair, in het kader van zijn politiek engagement, zijn militaire plichten, bedoeld in artikel 171, niet respecteert of een standpunt inneemt dat strijdig is met de rechten en vrijheden, gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, en door de aanvullende protocollen bij dat verdrag die in België van kracht zijn, wordt beschouwd als een ernstig feit onverenigbaar met zijn staat van militair, en kan bijgevolg aanleiding geven tot het nemen van statutaire maatregelen overeenkomstig de bepalingen die van kracht zijn op de personeelscategorie van de betrokken militair

Art. 174

§ 1. De militair, welke functie hij ook uitoefent, wordt met politiek verlof gezonden voor de uitoefening van één van de mandaten, bedoeld in artikel 172, § 2, 1° tot 7°.

§ 2. De militair wordt eveneens met politiek verlof gezonden voor de uitoefening van één van de mandaten, bedoeld in artikel 172, § 2, 8° tot 11°, als hij één van de volgende functies uitoefent:

- 1° een commandofunctie;
- 2° een functie van korpsadjudant;
- 3° een functie van diensthoofd binnen een staf van het niveau bataljon of hoger voor de officieren van het stafdepartement operaties en training;
- 4° een functie met een operationele inzettermijn van dertig dagen of minder;
- 5° een functie van exclusief wachtpersoneel;
- 6° een functie aan boord van een Belgische of buitenlandse vlooteenheid;
- 7° een functie in een internationaal of intergeallieerd organisme;
- 8° een functie als onderrichter.

De korpscommandant van de betrokken militair is de bevoegde overheid om vast te stellen dat de militair een functie uitoefent, bedoeld in het eerste lid.

De beslissing van de bevoegde overheid kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de minister.

§ 3. Le militaire en congé politique est en congé politique à temps plein et se trouve durant cette période dans la position en «non-activité», visée à l'article 189.

Les périodes couvertes par un congé politique ne sont pas rémunérées.

Le congé politique prend fin de plein droit:

- 1° lorsque la mobilisation est décrétée;
- 2° lorsque la période de guerre est décrétée;

3° dans le cas où des circonstances exceptionnelles l'exigent, par décision du Conseil des ministres.

Le congé politique expire au plus tard le dernier jour du mois qui suit celui au cours duquel le mandat prend fin. Dès que le congé politique a pris fin, le militaire est repris en service actif avec le grade et l'ancienneté dans ce grade, dont il était titulaire au début du congé politique.

Le Roi détermine les modalités d'exécution du congé politique.

§ 4. L'exercice d'un des mandats, visés à l'article 172, § 2, 8° à 11°, par un militaire qui n'est pas en congé politique, ne peut jamais avoir pour conséquence que le militaire concerné ne puisse participer aux activités dans le cadre de la mise en condition et de la mise en oeuvre des Forces armées.

Art. 175

Toute forme de grève est interdite aux militaires.

Art. 176

§ 1^{er}. Sans préjudice des incompatibilités prévues par les lois particulières, les militaires ne peuvent exercer ni par eux mêmes ni par personnes interposées, d'autres emplois, profession ou occupation publics ou privés, sauf s'ils les exercent gratuitement.

Ils ne peuvent en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans les entreprises à but lucratif.

§ 2. Des dérogations particulières peuvent être accordées par le ministre:

§ 3. De militair met politiek verlof is voltijds met politiek verlof en bevindt zich gedurende deze periode in de stand «in non-activiteit», bedoeld in artikel 189.

De periodes gedekt door een politiek verlof worden niet bezoldigd.

Het politiek verlof eindigt van rechtswege:

- 1° in geval van afkondiging van mobilisatie;
- 2° in geval van afkondiging van de periode van oorlog;
- 3° in geval uitzonderlijke omstandigheden dit vereisen, bij beslissing van de Ministerraad.

Het politiek verlof eindigt uiterlijk op de laatste dag van de maand die volgt op die tijdens dewelke het mandaat een einde neemt. Zodra het politiek verlof is beëindigd, wordt de militair heropgenomen in werkelijke dienst, met de graad en de anciënniteit in deze graad waarmee hij bekleed was bij aanvang van het politiek verlof.

De Koning bepaalt de nadere uitvoeringsregels van het politiek verlof.

§ 4. De uitoefening van één van de mandaten, bedoeld in artikel 172, § 2, 8° tot 11°, door een militair die niet met politiek verlof is, mag nooit voor gevolg hebben dat de betrokken militair niet kan deelnemen aan activiteiten in het kader van de paraatstelling en de aanwending van de Krijgsmacht.

Art. 175

De militairen wordt elke vorm van staking ontzegd.

Art. 176

§ 1. Onverminderd de bij de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden mogen de militairen noch zelf, noch door tussenpersonen andere betrekkingen, beroepen of bezigheden, zowel in de openbare als in de privé-sector uitoefenen, tenzij zij daarvoor niet worden betaald.

Daarenboven mogen zij geen enkele opdracht aangaan, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winstoogmerk, zelfs wanneer zij daarvoor niet worden betaald.

§ 2. Afzonderlijke afwijkingen mogen door de minister worden toegestaan:

1° dans les cas d'emplois, professions ou occupations accessoires d'intérêt public se rapportant à l'enseignement ou exigeant des aptitudes ou des connaissances spéciales;

2° dans les cas d'emplois, professions ou occupations accessoires ne compromettant pas l'intérêt général du service.

L'autorisation doit être préalable. Elle est toujours révocable.

Pour les experts militaires et les spécialistes militaires, les dérogations visées à l'alinéa 1^{er} peuvent être accordées après avis de l'autorité du domaine d'expertise auquel appartient l'expert militaire ou le spécialiste militaire concerné.

§ 3. Le présent article ne s'applique pas aux militaires ayant obtenu un retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles, aux militaires qui sont en congé exceptionnel ou de reclassement, et aux militaires lors de l'exercice de leurs droits, visés à l'article 172, § 2.

Art. 177

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 94, le militaire a droit, annuellement, à des congés dont le Roi fixe la nature, le nombre et les modalités d'octroi.

Le nombre précité ne peut être inférieur à trente jours ouvrables par an.

Art. 178

§ 1^{er}. Toute décision administrative imposée d'office est notifiée par écrit au militaire concerné.

Ce militaire peut introduire auprès de l'instance d'appel, dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement sous réserve de l'application de l'alinéa 3, un appel contre les décisions relatives:

1° à l'attribution d'un poste vacant par la commission de recrutement visée à l'article 14, alinéa 1^{er}, 3°;

2° à l'inscription provisoire dans un groupe de filières de métiers, une filière de métiers ou un domaine d'expertise visée à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

3° à l'inscription définitive dans une filière de métiers, un domaine d'expertise ou un pôle de compétence visée à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2;

1° wanneer het bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden van openbaar belang betreft, die in verband staan met het onderwijs of waarvoor speciale kennis of bijzondere aanleg is vereist;

2° wanneer het bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden betreft die het algemeen belang van de dienst niet in het gedrang brengen.

De toestemming moet vooraf worden verleend. Zij kan steeds worden ingetrokken.

Voor de militaire experts en militaire deskundigen kunnen de afzonderlijke afwijkingen bedoeld in het eerste lid toegestaan worden na advies van de overheid van het expertisedomein waartoe de betrokken militaire expert of militaire deskundige behoort.

§ 3. Dit artikel is niet van toepassing op de militairen die een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden hebben bekomen, op de militairen die met buitengewoon verlof of met reclasseringsverlof zijn, en op de militairen tijdens de uitoefening van hun recht bedoeld in artikel 172, § 2.

Art. 177

Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 94, heeft de militair jaarlijks recht op de verloven waarvan de Koning de aard, het aantal en de nadere regels van verlening bepaalt.

Voornoemd aantal mag niet minder dan dertig werkdagen per jaar bedragen.

Art. 178

§ 1. Elke van ambtswege opgelegde administratieve beslissing wordt schriftelijk aan de betrokken militair betekend.

Deze militair kan bij de beroepsinstantie, waarvan de Koning de samenstelling en de werking bepaalt onder voorbehoud van de toepassing van het derde lid, een beroep aantekenen tegen de beslissingen met betrekking tot:

1° de toewijzing van een vacature door de wervingscommissie bedoeld in artikel 14, eerste lid, 3°;

2° de voorlopige inschrijving in een groep van vakrichtingen, een vakrichting of een expertisedomein bedoeld in artikel 39, § 1, eerste lid;

3° de definitieve inschrijving in een vakrichting, een expertisedomein of een competentiepool bedoeld in artikel 39, § 1, tweede lid, en § 2;

4° au changement de filière de métiers, domaine d'expertise ou pôle de compétence visé aux articles 40, alinéa 1^{er}, et 42;

5° à la retenue sur le traitement visée à l'article 54, 1°;

6° à une appréciation de poste avec mention «insuffisant» visée à l'article 66, § 4, si cette appréciation a pour conséquence la perte de la qualité de militaire;

7° à l'appréciation de l'aptitude physique visée à l'article 68, § 2, si cette appréciation a pour conséquence un passage vers la catégorie opérationnelle C;

8° à l'appréciation de la manière de servir visée aux articles 84, § 1^{er}, alinéa 2, et 129, § 1^{er}, alinéa 2;

9° au classement des aspirants visé à l'article 93;

10° aux décisions de la commission de délibération visée à l'article 101 et de la commission d'évaluation visée à l'article 266;

11° à la réorientation visée à l'article 105;

12° au reclassement visé à l'article 106;

13° au refus de réintégration de l'aspirant dans sa formation originelle visé à l'article 108;

14° au classement pour la promotion sociale visé à l'article 115, § 1^{er}, 4°;

15° au classement pour le changement de carrière visé à l'article 117 § 2, 3°;

16° à la désignation d'office pour le passage externe visée à l'article 124, § 3 et 4;

17° à la proposition préférentielle dans le cadre du processus de sollicitation visée à l'article 133;

18° au refus de pouvoir participer au passage interne volontaire visé à l'article 141, § 2;

19° à la décision de postposer le passage interne visée à l'article 143;

20° au refus de pouvoir participer au passage externe volontaire visé à l'article 145, § 2;

4° de wijziging van vakrichting, expertisedomein of competentiepool bedoeld in de artikelen 40, eerste lid, en 42;

5° de inhouding op de wedde bedoeld in artikel 54, 1°;

6° een postbeoordeling, met vermelding «onvoldoende» bedoeld in artikel 66, § 4, indien deze beoordeling het verlies van de hoedanigheid van militair tot gevolg heeft;

7° de beoordeling van de fysieke geschiktheid bedoeld in artikel 68, § 2, indien deze beoordeling een overgang naar de operationele categorie C tot gevolg heeft;

8° de beoordeling van de wijze van dienen bedoeld in de artikelen 84, § 1, tweede lid, en 129, § 1, tweede lid;

9° de rangschikking van de aspiranten bedoeld in artikel 93;

10° de beslissingen van de deliberatiecommissie bedoeld in artikel 101 en van de evaluatiecommissie bedoeld in artikel 266;

11° de heroriëntering bedoeld in artikel 105;

12° de reclassering bedoeld in artikel 106;

13° de weigering tot heropname van de aspirant in zijn oorspronkelijke vorming bedoeld in artikel 108;

14° de rangschikking voor de sociale promotie bedoeld in het artikel 115, § 1, 4°;

15° de rangschikking voor de loopbaanwissel bedoeld in artikel 117, § 2, 3°;

16° de van ambtswege aanwijzing voor de externe overgang bedoeld in artikel 124, § 3 en 4;

17° de voorkeursvoordracht in het kader van het sollicitatieproces bedoeld in artikel 133;

18° het niet mogen deelnemen aan de vrijwillige interne overgang bedoeld in artikel 141, § 2;

19° de beslissing om de interne overgang uit te stellen zoals bedoeld in artikel 143;

20° het niet mogen deelnemen aan de vrijwillige externe overgang bedoeld in artikel 145, § 2;

21° à la décision relative à la demande de postposer le passage externe visée à l'article 149.

L'instance d'appel compétente dans les cas visés à l'alinéa 2, 6°, est composée paritairement: elle comprend un nombre égal de représentants de l'autorité et de représentants des syndicats représentatifs du personnel militaire. L'instance d'appel compétente dans les cas visés à l'alinéa 2, 16° et 17°, est présidée par le ministre.

L'appel doit être introduit dans les dix jours ouvrables par lettre recommandée à la poste ou inscrite au service des estafettes militaires.

En dérogation à l'alinéa 4, le délai est de:

1° cinq jours ouvrables dans les cas visés à l'alinéa 2, 1°, 10°, 11°, 12° et 13°;

2° trente jours ouvrables pour le militaire qui est à l'étranger pour raison de service.

Les règles relatives à la procédure d'appel sont fixées par le Roi.

§ 2. Toute décision prise par une des commissions visées aux articles 14, 101, 122, 133 et 266 est prise à la majorité absolue des voix. Les membres de la commission ne peuvent pas s'abstenir. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante. Le secrétaire n'a pas le droit de vote.

§ 3. Doit se récuser pour siéger dans une commission celui qui est le conjoint ou cohabitant légal, ou un parent ou allié jusqu'au quatrième degré, d'un militaire faisant l'objet d'une décision.

Peut se récuser celui qui, pour des raisons dont il est seul juge, estime qu'il ne peut apprécier un militaire en toute impartialité.

Si une cause de récusation est invoquée, il est statué sur celle-ci par le président, si la cause de récusation concerne un membre, ou par le chef de la défense, si la cause de récusation concerne le président.

Section 2

De la période de rendement

Art. 179

§ 1^{er}. La période de rendement est égale à:

21° de la décision relative à la demande de postposer le passage externe visée à l'article 149, uit te stellen.

De beroepsinstantie die bevoegd is voor de gevallen bedoeld in het tweede lid, 6°, wordt paritair samengesteld: ze bestaat uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de overheid en vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties van het militair personeel. De beroepsinstantie die bevoegd is in de gevallen bedoeld in het tweede lid, 16° en 17°, wordt voorgezeten door de minister.

Het beroep moet ingediend worden binnen de tien werkdagen met een bij de post aangetekende of bij de dienst van de militaire estafetten ingeschreven brief.

In afwijking van het vierde lid bedraagt de termijn:

1° vijf werkdagen in de gevallen bedoeld in het tweede lid, 1°, 10°, 11°, 12° en 13°;

2° dertig werkdagen voor de militaire die om dienstredenen in het buitenland is.

De regels voor de beroepsprocedure worden door de Koning bepaald.

§ 2. Iedere beslissing genomen door één van de commissies bedoeld in de artikelen 14, 101, 122, 133 en 266 wordt genomen bij absolute meerderheid van de stemmen. De leden van de commissie mogen zich niet onthouden. Bij staking van de stemmen is de stem van de voorzitter beslissend. De secretaris is niet stemgerechtigd.

§ 3. Dient zich te wraken om in een commissie te zetelen diegene die de echtgenoot of de wettelijk samenwonende partner, of een bloed- of aanverwant tot de vierde graad is van een militair die het onderwerp uitmaakt van een beslissing.

Kan zich wraken degene die om redenen waarover hij alleen oordeelt, de mening is toegedaan dat hij niet in de mogelijkheid is om een militair volkomen onpartijdig te beoordelen.

Wanneer een wrakingsgrond wordt ingeroepen, wordt de beslissing hierover genomen door de voorzitter, als de wrakingsgrond een lid betreft, of door de chef defensie, als de wrakingsgrond de voorzitter betreft.

Afdeling 2

De rendementsperiode

Art. 179

§ 1. De rendementsperiode is gelijk aan:

1° une fois et demie la durée normale, le cas échéant prolongée, de la période de formation scolaire;

2° une fois et demie la durée normale, le cas échéant prolongée, de la période d'instruction si cette durée normale est de minimum deux ans;

3° une fois et demie la durée d'une formation suivie durant la carrière militaire initiale ou la carrière militaire continuée sanctionnée par un diplôme ou un certificat de l'enseignement supérieur ou équivalent pour laquelle le militaire a obtenu des dispenses de service complètes pour la totalité de la formation;

4° deux ans pour la formation ou les formations suivies si celles-ci ont été financées par la Défense et que le coût cumulé sur une période de deux ans dépasse le minimum que le Roi fixe sans que ce dernier ne puisse être inférieur à 5.000 EUR; ce montant est lié à l'indice-pivot 138,01 et au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères.

Les périodes de rendement correspondant à diverses formations sont cumulées.

Toutefois, la période de rendement:

1° est limitée à quinze ans pour le militaire effectuant le passage vers la carrière militaire continuée ou le passage interne;

2° se termine au moment du point d'orientation pour le militaire effectuant le passage externe dans le cadre du processus d'orientation.

Pour l'application des dispositions relatives à la période de rendement, le passage externe volontaire est considéré comme une démission.

§ 2. La période de rendement est calculée en mois entiers. Elle commence le premier jour du premier mois suivant la fin de la période d'instruction pour une période de formation scolaire ou une période d'instruction, ou le premier jour du premier mois suivant la formation visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°. Pour les formations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, la période de rendement commence le premier jour du mois complet suivant la formation qui a fait dépasser le coût minimum.

La date de fin de la période de rendement est fixée au premier jour du mois qui suit la fin de la durée de cette période.

§ 3. Une formation suivie pendant une période de rendement qui implique une période de rendement sup-

1° anderhalve maal de normale, in voorkomend geval verlengde, duur van de periode van schoolvorming;

2° anderhalve maal de normale, in voorkomend geval verlengde, duur van de periode van opleiding indien deze normale duur ten minste twee jaar bedraagt;

3° anderhalve maal de duur van een vorming die genoten werd tijdens de initiële militaire loopbaan of de voortgezette militaire loopbaan en die bekrachtigd werd met een diploma of een getuigschrift van hoger of gelijkgesteld onderwijs waarvoor de militair volledige dienstonthefingen voor de ganse duur van de vorming heeft bekomen;

4° twee jaar voor de vorming of vormen die genoten werden indien deze door Defensie werden betaald en de gecumuleerde kostprijs op een periode van twee jaar het minimum dat de Koning bepaalt, overschrijdt zonder dat dit laatste minder dan 5.000 EUR mag bedragen; dit bedrag is gekoppeld aan de spilindex 138,01 en aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries.

De rendementsperiodes voor verscheidene vormen worden gecumuleerd.

De rendementsperiode:

1° is evenwel beperkt tot vijftien jaar voor de militair die de overgang naar de voortgezette militaire loopbaan of de interne overgang maakt;

2° eindigt evenwel op het ogenblik van het oriëntatiepunt voor de militair die de externe overgang maakt in het kader van het oriëntatieproces.

Voor de toepassing van de bepalingen betreffende de rendementsperiode wordt de vrijwillige externe overgang als een ontslag beschouwd.

§ 2. De rendementsperiode wordt in volle maanden berekend. Zij begint de eerste dag van de eerste maand volgend op het einde van de periode van opleiding voor een periode van schoolvorming of voor een periode van opleiding, of de eerste dag van de eerste maand volgend op de vorming bedoeld in § 1, eerste lid, 3°. Voor de vormen bedoeld in § 1, eerste lid, 4°, begint de rendementsperiode de eerste dag van de eerste volledige maand volgend op de vorming die de minimum kostprijs deed overschrijden.

De einddatum van de rendementsperiode wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt op het einde van de duur van deze periode.

§ 3. Een tijdens een rendementsperiode gevolgde vorming die een bijkomende rendementsperiode met

plémentaire, a pour effet de suspendre la période de rendement en cours.

§ 4. La période de rendement en cours est suspendue pour le militaire qui se trouve dans la position «en non-activité», visée à l'article 189.

Art. 180

Le militaire qui a obtenu sa démission ou qui a été retiré définitivement de son emploi avant la fin de la période de rendement accumulée pour les raisons visées à l'article 179, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o à 3^o, est tenu de rembourser une partie des traitements perçus pendant une période de formation scolaire ou une période d'instruction, ou pendant la formation visée à l'article 179, alinéa 1^{er}, 3^o. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction des 66% des traitements nets payés durant la formation. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, §§ 2 à 4, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est le nombre de mois à effectuer pour la période de rendement, fixée à l'article 179, §§ 2 à 4.

Le militaire qui a obtenu sa démission ou qui a été retiré définitivement de son emploi avant la fin de la période de rendement accumulé pour les raisons visées à l'article 179, § 1^{er}, 4^o, est tenu de rembourser une partie du coût visé à la disposition précitée. L'indemnité est dégressive. Elle s'élève à une fraction du coût précité. Le numérateur de cette fraction est constitué de la différence entre les vingt-quatre mois à effectuer pour la période de rendement, fixé à l'article 179, § 1^{er}, 4^o, et le nombre de mois déjà effectués. Le dénominateur de cette fraction est vingt-quatre mois.

Le militaire qui a obtenu sa démission ou qui a été retiré définitivement de son emploi après l'obtention du brevet de pilote, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation. Les montants qui doivent être remboursés, sont repris au tableau de l'annexe B à la présente loi.

Art. 181

Le militaire qui perd sa qualité de militaire pour toute autre raison que celle de l'incapacité médicale est tenu de rembourser 66% des traitements nets payés pendant la formation scolaire suivie lorsque il s'agit d'un militaire recruté selon les dispositions de l'article 5, § 1^{er}, 1^o, qui ne termine pas sa formation initiale, après

zich meebrengt, heeft tot gevolg dat de lopende rendementsperiode geschorst wordt.

§ 4. De lopende rendementsperiode wordt geschorst voor de militair die zich in de stand «in non-activiteit» bevindt, bedoeld in artikel 189.

Art. 180

De militair die zijn ontslag verkrijgt of die definitief uit zijn ambt ontheven is voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, eerste lid, 1^o tot 3^o, is er toe gehouden een gedeelte van de tijdens een periode van schoolvorming of een periode van opleiding, of tijdens de vorming bedoeld in artikel 179, eerste lid, 3^o, genoten wedden terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van 66% van de netto uitbetaalde wedden gedurende voornoemde vormingen. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, §§ 2 tot 4, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is het aantal maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, §§ 2 tot 4.

De militair die zijn ontslag verkrijgt of die definitief uit zijn ambt ontheven is voor het einde van de opgebouwde rendementsperiode om redenen aangehaald in artikel 179, § 1, 4^o, is er toe gehouden een gedeelte van de in voornoemde bepaling bedoelde kostprijs terug te betalen. De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de voornoemde kostprijs. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen de vierentwintig maanden te presteren voor de rendementsperiode, bepaald in artikel 179, § 1, 4^o, en het aantal reeds gepresteerde maanden. De noemer van dit breukdeel is vierentwintig maanden.

De militair die zijn ontslag verkrijgt of die definitief uit zijn ambt ontheven is na het behalen van een brevet van piloot, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn vorming terug te betalen. De bedragen die terugbetaald moeten worden, zijn hernomen in de tabel van bijlage B bij deze wet.

Art. 181

De militair die zijn hoedanigheid van militair verliest wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid is ertoe gehouden 66% van de tijdens de genoten schoolvorming netto uitbetaalde wedden terug te betalen wanneer het een militair betreft die, aangeworven werd volgens de bepalingen van artikel 5, § 1, 1^o, en die zijn initiële vorming niet voltooit nadat

avoir obtenu un bachelier à l'Ecole royale militaire ou un bachelier ou un diplôme équivalent dans toute autre institution de niveau universitaire ou de niveau équivalent.

Art. 182

Les montants repris au tableau de l'annexe B à la présente loi sont liés au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Ils sont liés à l'indice-pivot 138,01.

Art. 183

La récupération des sommes dues est effectuée par l'intermédiaire des receveurs de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines.

Art. 184

Pour des raisons sociales exceptionnelles, le Roi peut, par décision motivée, exonérer de tout ou partie du remboursement des frais de formation et des traitements perçus pendant la formation, le militaire qui en fait la demande

TITRE VII

Les périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver

Art. 185

Sans préjudice du pouvoir conféré au Roi par l'article 167 de la Constitution, la mesure dans laquelle le militaire peut exercer ses droits et doit exécuter ses obligations varie en fonction:

- 1° de la période dans laquelle il se trouve;
- 2° de la position ou, le cas échéant, la sous-position dans laquelle il se trouve pendant cette période;
- 3° du fait qu'il fasse effectivement partie d'un détachement qui se prépare en vue d'un engagement opérationnel.

Art. 186

Le militaire se trouve en période de guerre, en période de crise ou en période de paix.

hij een bachelor heeft behaald aan de Koninklijke Militaire School, of een bachelor of een gelijkwaardig diploma aan gelijk welke andere instelling van universitair of gelijkwaardig niveau.

Art. 182

De bedragen hernomen in de tabel van bijlage B bij deze wet worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries. Zij zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 183

De terugvordering van de verschuldigde sommen gebeurt door tussenkomst van de ontvangers van de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen.

Art. 184

Voor uitzonderlijke sociale redenen, kan de Koning bij een met redenen omklede beslissing de militair die erom verzoekt, vrijstellen van de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de vormingskosten en van de tijdens de vorming genoten wedden.

TITEL VII

De periodes en standen waarin de militair zich kan bevinden

Art. 185

Onder voorbehoud van de machtiging verleend aan de Koning door artikel 167 van de Grondwet, verschilt de mate waarin de militair zijn rechten kan uitoefenen en zijn verplichtingen moet nakomen in functie van:

- 1° de periode waarin hij zich bevindt;
- 2° de stand of, in voorkomend geval, de deelstand waarin hij zich tijdens die periode bevindt;
- 3° het feit dat hij effectief deel uitmaakt van een detachement dat zich voorbereidt met het oog op een operationele inzet.

Art. 186

De militair bevindt zich in periode van oorlog, in periode van crisis of in periode van vrede.

La période de guerre est, pour l'ensemble des Forces armées, la période qui, en cas de conflit international, débute et prend fin aux moments fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

La période de crise est, pour l'ensemble des Forces armées, la période qui, en cas de crise nationale ou internationale importante, débute et prend fin aux moments fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Hors ces périodes, le militaire est en période de paix.

Art. 187

En période de guerre comme en période de crise ou en période de paix, le militaire se trouve dans une des positions suivantes:

- 1° «en service actif»;
- 2° «en non-activité».

Le militaire est considéré, dans ces deux positions, comme étant «en service».

Art. 188

La position «en service actif» est la position du militaire qui n'est pas en non-activité conformément à l'article 189.

Art. 189

La position «en non-activité» est celle du militaire:

- 1° qui est retiré temporairement de son emploi;
- 2° qui a été reconnu en absence illégale;
- 3° qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge ou par une juridiction étrangère si la décision est reconnue en Belgique, sauf s'il exécute sa peine sous le régime de la détention limitée ou de la surveillance électronique;
- 4° qui est en congé politique. La période de suspension par mesure d'ordre n'est convertie en période de non-activité que si elle est suivie d'un retrait d'emploi, d'une destitution sans sursis conformément à l'article 6 du Code pénal militaire ou à l'article 19 du Code pénal,

De periode van oorlog is, voor het geheel van de Krijgsmacht, de periode die, in geval van een internationaal conflict, begint en eindigt op de tijdstippen die door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden vastgelegd.

De periode van crisis is, voor het geheel van de Krijgsmacht, de periode die, in geval van een ernstige nationale of internationale crisis, begint en eindigt op de tijdstippen die door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden vastgelegd.

Buiten die periodes bevindt de militair zich in een periode van vrede.

Art. 187

Zowel in periode van oorlog als in periode van crisis of in periode van vrede bevindt de militair zich in één van de volgende standen:

- 1° «in werkelijke dienst»;
- 2° «in non-activiteit».

De militair wordt in deze twee standen geacht «in dienst» te zijn.

Art. 188

De stand «in werkelijke dienst» is de stand van de militair, die niet in non-activiteit is overeenkomstig artikel 189.

Art. 189

De stand «in non-activiteit» is de stand van de militair:

- 1° die tijdelijk van zijn ambt ontheven is;
- 2° die onwettig afwezig bevonden werd;
- 3° die een vrijheidsberovende straf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is of door een buitenlands gerecht als de beslissing wordt erkend in België, behalve als hij zijn straf ondergaat onder het stelsel van de beperkte hechtenis of het elektronisch toezicht;
- 4° die met politiek verlof is. De periode van schorsing bij ordemaatregel wordt slechts omgezet in een periode van nonactiviteit, indien ze gevolgd wordt door een ambtsontheffing, een afzetting zonder uitstel overeenkomstig artikel 6 van het Militair Strafwetboek of artikel

d'une dégradation militaire ou d'une interdiction sans sursis d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal.

Toutefois, si un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire est prononcé, la période de suspension par mesure d'ordre ne sera convertie en période de non-activité que pour la durée de ce retrait temporaire d'emploi.

La période de détention préventive ne sera convertie en période de non-activité que si celle-ci est suivie d'une condamnation à une peine privative de liberté sans sursis et seulement pour la durée de cette condamnation.

L'internement ne sera converti en période de non-activité que si cet internement est suivi d'un retrait définitif d'emploi.

Si un militaire a été séparé de l'armée, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du militaire pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire correspondant à sa catégorie de personnel. Cette mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 57, alinéas 2, 3 et 4.

Art. 190

Le militaire en service actif en période de paix se trouve dans une des sous-positions suivantes:

- 1° «en formation»;
- 2° «en service normal»;
- 3° «en assistance»;
- 4° «en engagement opérationnel».

Art. 191

La sous-position «en formation» est la sous-position des militaires durant la période d'instruction et le cas échéant la période de formation scolaire de leur formation initiale.

La sous-position «en assistance» est la sous-position de chaque militaire qui participe à une mission visée à l'article 3, § 1^{er}, 2°, b) de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des Forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver. Le militaire visé à l'alinéa 1^{er} ne peut être dans la sous-position «en assistance» sauf pour l'accomplissement de missions sur le territoire national.

19 van het Strafwetboek, een militaire degradatie of een ontzetting uit een van de rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek.

Indien evenwel een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken, dan wordt de periode van schorsing bij ordemaatregel enkel voor de duur van deze tijdelijke ambtsontheffing omgezet in een periode van non-activiteit.

De periode van voorlopige hechtenis wordt slechts omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze gevolgd wordt door een veroordeling tot een vrijheidsberovende straf zonder uitstel, en enkel voor de duur van deze veroordeling.

De internering wordt slechts omgezet in een periode van non-activiteit, indien deze internering door een definitieve ambtsontheffing gevolgd wordt.

Indien een militair van het leger gescheiden is geweest, wordt de periode van afwezigheid geheel of ten dele in non-activiteit omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de militair gedurende de afwezigheid, niet met zijn staat van militair overeenstemmend met zijn personeels-categorie verenigbaar zijn. Deze maatregel wordt uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van artikel 57, tweede, derde en vierde lid.

Art. 190

De militair in werkelijke dienst in periode van vrede bevindt zich in één van de volgende deelstanden:

- 1° «in vorming»;
- 2° «in normale dienst»;
- 3° «in hulpverlening»;
- 4° «in operationele inzet».

Art. 191

De deelstand «in vorming» is de deelstand van de militairen tijdens de periode van opleiding en desgevallend de periode van schoolvorming van hun initiële vorming.

De deelstand «in hulpverlening» is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, b) van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de Krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden. De militair bedoeld in het eerste lid kan zich niet in de deelstand «in hulpverlening» bevinden, behalve voor het vervullen van opdrachten op het nationale grondgebied.

La sous-position «en engagement opérationnel» est la sous-position de chaque militaire qui participe à une opération visée à l'article 3, § 1^{er}, 2^o, a) de la loi précitée du 20 mai 1994.

La sous-position «en service normal» est la sousposition de chaque militaire qui ne se trouve pas dans une des sous-positions visées aux alinéas 1^{er} à 3. Les militaires qui se trouvent dans cette sousposition se trouvent dans une des quatre formes de sous-positions suivantes: en service normal, en entraînement, en formation continuée ou en période de transfert.

Art. 192

Le militaire qui n'a pas atteint l'âge de dix huit ans, ne peut pas participer à une forme d'engagement opérationnel armé.

Le militaire en formation, visé à l'article 191, alinéa 1^{er}, ne peut pas participer à une forme d'engagement opérationnel.

TITRE VIII

Des pensions

Art. 193

Pour l'application des réglementations en matière de pension de retraite, de survie et de réparation, les aspirants sont assimilés aux militaires nommés à titre définitif.

Art. 194

En dérogation à l'article 46, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, les anciens militaires du cadre actif en service actif comme militaire de ce cadre à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, peuvent, à leur demande, être admis à la retraite le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel ils atteignent l'âge de 58 ans accomplis, ou le premier jour du mois qui suit la cessation de leurs fonctions si celle-ci survient postérieurement, à la condition de compter au moins vingt cinq années de service admissibles, passées en qualité de militaire, pour l'ouverture du droit à la pension, à l'exclusion des bonifications pour études et des autres périodes bonifiées à titre de services admis pour la détermination du traitement. Pour le calcul de ces vingt cinq années de service, les temps de service et périodes admissibles ne sont pris en considération que pour leur durée simple.

De deelstand «in operationele inzet» is de deelstand van elke militair die deelneemt aan een operatie bedoeld in artikel 3, § 1, 2^o, a) van voornoemde wet van 20 mei 1994.

De deelstand «in normale dienst» is de deelstand van elke militair die zich niet bevindt in één van de deelstanden bedoeld in het eerste tot het derde lid. De militairen die zich in deze deelstand bevinden, bevinden zich in één van de vier volgende vormen van deelstand: in gewone dienst, in training, in voorgezette vorming of in transferperiode.

Art. 192

De militair die geen achttien jaar oud is mag niet deelnemen aan een vorm van gewapende operationele inzet.

De militair in vorming, bedoeld in artikel 191, eerste lid, kan niet deelnemen aan een vorm van operationele inzet.

TITEL VIII

De pensioenen

Art. 193

Voor de toepassing van de rust-, overlevings- en vergoedingspensioenregelgevingen worden de aspiranten gelijkgesteld met de vast benoemde militairen.

Art. 194

In afwijking van artikel 46, eerste lid, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, kan aan de gewezen militairen van het actief kader in werkelijke dienst als militair van dit kader vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, op hun verzoek, een pensioen verleend worden op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin zij de volle leeftijd van 58 jaar hebben bereikt, of op de eerste dag van de maand die volgt op de stopzetting van hun functies indien deze zich later voordoet, op voorwaarde dat zij ten minste vijftientig pensioenaanspraakverlenende dienstjaren tellen die werden doorgebracht in de hoedanigheid van militair, met uitzondering van de bonificaties wegens studies en van andere periodes vergoed wegens diensten die voor de vaststelling van de wedde meetellen. Voor de berekening van die vijftientig dienstjaren worden de in aanmerking komende dienstdaag en periodes slechts voor hun enkelvoudige duur in aanmerking genomen.

L'alinéa 1^{er} n'est pas d'application aux demandes de pension différée, ni aux demandes de pension immédiate à partir de l'âge de 60 ans. L'alinéa 1^{er} n'est pas non plus d'application aux militaires dont la limite d'âge est supérieure à 58 ans.

Pour les anciens militaires qui, en application de l'alinéa 1^{er}, demandent à être admis à la pension avant l'âge de 60 ans, l'âge minimum prévu à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, est fixé à 58 ans.

Pour l'application de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires aux anciens militaires du cadre actif en service actif comme militaire de ce cadre à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, l'âge de 60 ans visé dans la disposition précitée est remplacé par l'âge de 58 ans.

L'alinéa 4 n'est pas d'application aux militaires dont la limite d'âge est supérieure à 58 ans.

Art. 195

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les montants et les périodes pour lesquelles l'allocation de commandement visée à l'article 31, § 3, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier, l'allocation de formation visée à l'article 32, du même arrêté et l'allocation de maîtrise visée à l'article 34 du même arrêté, sont prises en compte pour le calcul des pensions de retraite et de survie.

TITRE IX

Dispositions modificatives et abrogatoires

CHAPITRE PREMIER

Modification de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

Art. 196

L'article 8, § 3, de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques est complété comme suit:

Het eerste lid is niet van toepassing op aanvragen om uitgesteld pensioen, noch op aanvragen om onmiddellijk pensioen vanaf de leeftijd van 60 jaar. Het eerste lid is evenmin van toepassing op de militairen wier leeftijdsgrens hoger ligt dan 58 jaar.

Voor de gewezen militairen die, met toepassing van het eerste lid, vragen om vóór de leeftijd van 60 jaar gepensioneerd te worden, wordt de in artikel 2, tweede lid, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector bedoelde minimumleeftijd, vastgesteld op 58 jaar.

Voor de toepassing van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen op de gewezen militairen van het actief kader in werkelijke dienst als militair van dit kader vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, wordt de in voornoemde bepaling bedoelde leeftijd van 60 jaar vervangen door de leeftijd van 58 jaar.

Het vierde lid is niet van toepassing op de militairen wier leeftijdsgrens hoger ligt dan 58 jaar.

Art. 195

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de bedragen en de perioden voor dewelke de commandotoelage bedoeld in artikel 31, § 3, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier, de vormingstoelage bedoeld in artikel 32 van hetzelfde besluit en de meesterschapstoelage bedoeld in artikel 34 van hetzelfde besluit, in aanmerking worden genomen voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen.

TITEL IX

Wijzigings- en opheffingsbepalingen

HOOFDSTUK I

Wijziging van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

Art. 196

Artikel 8, § 3, van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt aangevuld als volgt:

«4° 1/ 50e pour chaque année qui, conformément au tableau I des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal N° 16020 du 11 août 1923, peut être prise en compte à ce tantième pour le calcul de la pension militaire d'ancienneté d'un militaire du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.».

CHAPITRE II

Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923

Art. 197

L'article 1^{er} des lois coordonnées sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal N° 16020 du 11 août 1923 est complété par les alinéas suivants:

«Pour l'application des présentes lois, il faut entendre par:

1° «en service»: la position du militaire visée à l'article 187, alinéa 2, de la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et à l'article 4, alinéa 2, de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver;

2° «en service actif»: la position du militaire visée à l'article 188 de la loi du ... précitée et à l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 mai 1994 précitée;

3° «en non-activité»: la position du militaire visée à l'article 189 de la loi du ... précitée et à l'article 6 de la loi du 20 mai 1994;

4° le point de transfert: le moment qui clôture la période de transfert comme visé à l'article 3, 58°, de la loi du

En dérogation à l'alinéa précédent, les services antérieurs au 15 août 1994 sont pris en considération sur la base de la législation qui était en vigueur avant cette date.».

«4° 1/ 50 voor elk jaar dat, overeenkomstig tabel I van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, aan dat tantième in aanmerking kan worden genomen voor de berekening van het militair anciënniteitspensioen van een militair van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling.».

HOOFDSTUK II

Wijziging van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen

Art. 197

Artikel 1 van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen wordt aangevuld met de volgende leden:

«Voor de toepassing van deze wetten moet verstaan worden onder:

1° «in dienst»: de stand van de militair bedoeld in artikel 187, tweede lid, van de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en in artikel 4, tweede lid, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden;

2° «in werkelijke dienst»: de stand van de militair bedoeld in artikel 188 van voormelde wet van ... en in artikel 5, eerste lid, van voormelde wet van 20 mei 1994;

3° «in non-activiteit»: de stand van de militair bedoeld in artikel 189 van voormelde wet van ... en in artikel 6 van wet van 20 mei 1994;

4° het transferpunt: het ogenblik dat de transferperiode afsluit zoals bedoeld in artikel 3, 58° van de wet van

In afwijking van het vorige lid, worden de diensten van vóór 15 augustus 1994 in aanmerking genomen op basis van de wetgeving die van kracht was voor die datum.».

Art. 198

L'article 3 des mêmes lois, modifié par les lois des 14 juillet 1930, 13 juillet 1934, 17 juin 1971, par l'arrêté royal du 24 juillet 1997, et les lois des 25 mai 2000 et 3 février 2003, est complété par les alinéas suivants:

«Les officiers qui en font la demande et qui, la veille de la mise en vigueur de la présente disposition, sont titulaires d'un grade dans lequel ils auraient été pensionnés d'office par atteinte de la limite d'âge de 51 ans, conformément aux dispositions en vigueur à cette date, peuvent prétendre à une pension qui prend cours le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel ils atteignent l'âge de 51 ans accomplis, à la condition qu'à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition ils aient au moins atteint l'âge de 42 ans accomplis et qu'au moment de leur mise à la retraite, ils ne soient ni officier supérieur ou général ni expert principal.

Les militaires en dessous du rang d'officier du personnel navigant qui en font la demande et qui à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont titulaires d'un brevet par lequel ils auraient été pensionnés d'office par atteinte de la limite d'âge de 51 ans, conformément aux dispositions en vigueur à cette date, peuvent prétendre à une pension qui prend cours le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel ils atteignent l'âge de 51 ans accomplis, à la condition qu'à la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition ils aient au moins atteint l'âge de 35 ans accomplis.

Les alinéas 2 et 3 ne sont pas d'application aux demandes de pension différée. Ces alinéas ne sont pas non plus d'application si les militaires y visés doivent être mis d'office à la retraite à la fin du trimestre au cours duquel ils ont atteint l'âge de 51 ans accomplis.».

Art. 199

A l'article 4 des mêmes lois, modifié par les lois des 14 juillet 1930, 21 mai 1991, par l'arrêté royal du 24 juillet 1997 et par la loi du 25 mai 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«L'alinéa précédent n'est pas d'application aux pensions des militaires du cadre actif en service à partir de

Art. 198

Artikel 3, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1930, 13 juli 1934, 17 juni 1971, het koninklijk besluit van 24 juli 1997, en de wetten van 25 mei 2000 en 3 februari 2003, wordt aangevuld met de volgende leden:

«De officieren die erom verzoeken en die, op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, titularis waren van een graad waarin zij, overeenkomstig de op die datum geldende bepalingen, ambtshalve gepensioneerd zouden geworden zijn bij het bereiken van de leeftijdsgrens van 51 jaar, kunnen aanspraak maken op een pensioen dat ingaat op de eerste dag van het trimester dat volgt op dat waarin zij de volle leeftijd van 51 jaar hebben bereikt, op voorwaarde dat zij de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling ten minste de volle leeftijd van 42 jaar hadden bereikt en zij op het ogenblik van hun opruststelling geen hoofd of opperofficier, noch hoofdexpert zijn.

De militairen beneden de rang van officier van het varend personeel die erom verzoeken en die, de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, titularis waren van een brevet waardoor zij, overeenkomstig de op die datum geldende bepalingen, ambtshalve gepensioneerd zouden geworden zijn bij het bereiken van de leeftijdsgrens van 51 jaar, kunnen aanspraak maken op een pensioen dat ingaat op de eerste dag van het trimester dat volgt op dat waarin zij de volle leeftijd van 51 jaar hebben, op voorwaarde dat zij de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling ten minste de volle leeftijd van 35 jaar hadden bereikt.

Het tweede en het derde lid zijn niet van toepassing op aanvragen om uitgesteld pensioen. Deze leden zijn evenmin van toepassing indien de erin bedoelde militairen ambtshalve op rust moeten gesteld worden op het einde van het trimester tijdens hetwelk zij de volle leeftijd van 51 jaar hebben bereikt.».

Art. 199

In artikel 4 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1930, 21 mei 1991, bij het koninklijk besluit van 24 juli 1997 en bij de wet van 25 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede lid en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd:

«Het vorige lid is niet van toepassing op de pensioenen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf

la date d'entrée en vigueur de la présente disposition ni aux pensions différées qui sont octroyées à partir de cette date.»;

2° l'article est complété par les alinéas suivants:

«Pour le calcul de la pension d'ancienneté militaire des militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, une bonification en temps de deux ans est prise en considération comme service actif, à la condition que les militaires précités aient dépassé leur point de transfert et comptent au moins douze années de service admissibles pour la pension passés en qualité de militaire du cadre actif, à l'exclusion des bonifications pour études et des autres périodes bonifiées à titre de services admis pour la détermination du traitement. Pour le calcul de ces douze années de service, les temps de service et périodes admissibles ne sont pris en considération que pour leur durée simple.

L'alinéa précédent n'est pas d'application aux pensions différées.».

Art. 200

L'article 5 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 24 juillet 1997 et la loi du 25 mai 2000, est complété par l'alinéa suivant:

«En dérogation à l'alinéa 3, pour les militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, toute période rémunérée de non-activité pour une autre cause est prise en compte pour le calcul du service actif pour sa durée complète dans la pension.».

Art. 201

Un article 27bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 27bis. — En dérogation à l'article 27, alinéa premier, le traitement d'activité visé au tableau I annexé aux présentes lois, pour le calcul de la pension des militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, est remplacé par le traitement de référence établi conformément à l'article 8, §§ 1^{er} et 2, de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.».

de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, noch op de uitgestelde pensioenen die vanaf deze datum worden toegekend.»;

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden:

«Voor de berekening van het militair anciënniteitspensioen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling wordt een tijdsbonificatie van twee jaar in aanmerking genomen als werkelijke dienst, op voorwaarde dat de voornoemde militairen hun transferpunt voorbij zijn en ten minste twaalf pensioenaanspraakverlenende dienstjaren tellen die werden doorgebracht in de hoedanigheid van militair van het actief kader, met uitzondering van de bonificaties wegens studies en van andere periodes vergoed wegens diensten die voor de vaststelling van de wedde meetellen. Voor de berekening van die twaalf dienstjaren worden de in aanmerking komende diensttijd en periodes slechts voor hun enkelvoudige duur in aanmerking genomen.

Het vorige lid is niet van toepassing op de uitgestelde pensioenen.».

Art. 200

Artikel 5 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juli 1997 en de wet van 25 mei 2000, wordt aangevuld met het volgende lid:

«In afwijking van het derde lid wordt, voor de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, elke bezoldigde periode van non-activiteit voor een andere reden voor de volledige duur ervan in aanmerking genomen voor de berekening van de werkelijke dienst voor het pensioen.».

Art. 201

In dezelfde wetten wordt een artikel 27bis ingevoegd, luidende:

«Art. 27bis. — In afwijking van artikel 27, eerste lid, wordt de activiteitswedde bedoeld in de bij deze wetten gevoegde tabel I, voor de berekening van het pensioen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, vervangen door de referentiewedde vastgesteld overeenkomstig artikel 8, §§ 1 en 2, van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.».

Art. 202

L'article 58 des mêmes lois est complété par l'alinéa suivant:

«Le présent article n'est pas applicable aux pensions de retraite des militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition ni aux pensions différées qui sont octroyées à partir de cette date.».

Art. 203

Un article 58*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 58*bis*. — Restent soumises aux dispositions des présentes lois telles qu'elles leur étaient applicables la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies:

1° les pensions accordées à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition;

2° les pensions des anciens gendarmes qui après leur passage aux services de la police intégrée ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application à la catégorie de personnel à laquelle ils appartenaient avant leur passage à ces services de police;

3° les pensions qui, en application des articles fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres de l'arrêté du Régent du 6 février 1950 relatif à la mise à la retraite des officiers des forces armées, ou de l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires au dessous du rang d'officier, sont octroyées aux militaires du cadre actif en service à partir de la date de mise en vigueur de la présente disposition, si cela est plus avantageux;

4° si cela est plus avantageux, les pensions des militaires du cadre actif en service à partir de la date de mise en vigueur de la présente disposition qui, à cette date, se trouvent à 5 ans au plus de la date à laquelle ils sont mis à la retraite, tenant compte de la limite d'âge qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, était d'application au grade dans lequel ils terminent leur carrière dans le cadre actif, quand cette limite d'âge reste inchangée à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition;

5° si cela est plus avantageux, les pensions des militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition qui, à cette date, se trouvent à 5 ans au plus de la date à laquelle ils sont mis à la retraite conformément à l'arrêté royal du

Art. 202

Artikel 58 van dezelfde wetten wordt aangevuld met het volgende lid:

«Dit artikel is niet van toepassing op de rustpensioenen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, noch op de uitgestelde pensioenen die vanaf deze datum worden toegekend.».

Art. 203

In dezelfde wetten wordt een artikel 58*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 58*bis*. — Blijven onderworpen aan de bepalingen van deze wetten zoals zij op hen van toepassing waren de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan:

1° de op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling toegekende pensioenen;

2° de pensioenen van de gewezen rijkswachters die na hun overgang naar de geïntegreerde politiediensten beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing zijn op de personeelscategorie waartoe zij vóór hun overgang naar die politiediensten behoorden;

3° de pensioenen die met toepassing van de bij een koninklijk besluit, vastgelegd na overleg in de Ministerraad, bepaalde artikelen van het besluit van de Regent van 6 februari 1950 betreffende de opruistelling van de officieren van de Krijgsmacht, of van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de inruststelling van de militairen beneden de rang van officier, worden toegekend aan de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, indien dit voordeliger is;

4° indien dit voordeliger is, de pensioenen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling die zich op deze datum op ten hoogste vijf jaar bevinden van de datum waarop ze op rustpensioen worden gesteld, rekening houdend met de leeftijdsgrens die de dag vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling van toepassing was op de graad waarin zij hun loopbaan in het actief kader beëindigen, wanneer deze leeftijdsgrens op de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling onveranderd blijft;

5° indien dit voordeliger is, de pensioenen van de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling die zich op deze datum op ten hoogste vijf jaar bevinden van de datum waarop ze op rustpensioen worden gesteld krach-

13 août 2004 relatif à l'âge de mise à la retraite d'officiers qui exercent certaines fonctions particulières.».

Art. 204

Un article 58^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 58^{ter}. — Les pensions qui en application des articles fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, de l'arrêté du Régent du 6 février 1950 précité, ou de l'arrêté royal du 22 avril 1969 précité, sont accordées aux militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont assimilées à des pensions octroyées après une mise à la pension d'office par limite d'âge.».

Art. 205

A l'article 76 des mêmes lois, sont apportées les modifications suivantes:

1° le littera 1° est complété comme suit:

«Sont appliquées lors de la révision, les dispositions des présentes lois qui étaient d'application à la pension initiale, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies;»;

2° le littera 3° est complété comme suit:

«L'alinéa 2 n'est pas d'application aux militaires dont la pension initiale a été calculée sur la base du traitement de référence visé à l'article 27^{bis}. Si un tel militaire, au moment où il quitte à nouveau l'armée, est revêtu d'un grade supérieur à celui avec lequel il a été mis à la retraite, la pension est, par dérogation à l'alinéa premier, révisée sur la base d'un nouveau traitement de référence, à la condition que le militaire ait bénéficié durant au moins six mois d'un traitement supérieur au dernier traitement qui a été pris en considération pour l'établissement du traitement de référence qui a servi de base au calcul de la pension initiale. Dans la comparaison de ces traitements, il est, le cas échéant, tenu compte des suppléments de traitement qui entrent en ligne de compte pour l'établissement du traitement de référence;».

tens het koninklijk besluit van 13 augustus 2004 betreffende de leeftijd van oprustpensioenstelling van officieren die bepaalde bijzondere functies bekleden.».

Art. 204

In dezelfde wetten wordt een artikel 58^{ter} ingevoegd, luidende:

«Art. 58^{ter}. — De pensioenen die met toepassing van de bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepaalde artikelen van voormeld besluit van de Regent van 6 februari 1950, of van voormeld koninklijk besluit van 22 april 1969, worden toegekend aan de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, worden gelijkgesteld met pensioenen toegekend na een ambtshalve opruststelling wegens leeftijdsgrens.».

Art. 205

In artikel 76 van dezelfde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 1° wordt aangevuld als volgt:

«Bij de herziening worden de bepalingen van deze wetten toegepast die van toepassing waren op het oorspronkelijke pensioen, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan;»;

2° het 3° wordt aangevuld als volgt:

«Het tweede lid is niet van toepassing op de militairen van wie het oorspronkelijk pensioen berekend werd op grond van de referentiewedde bedoeld in artikel 27^{bis}. Indien zo'n militair, op het tijdstip dat hij opnieuw het leger verlaat, met een hogere graad bekleed is dan die waarin hij oorspronkelijk op rust werd gesteld, wordt het pensioen, in afwijking van het eerste lid, herzien op grond van een nieuwe referentiewedde op voorwaarde dat de militair gedurende ten minste zes maanden een hogere wedde heeft genoten dan de laatste wedde die in aanmerking werd genomen voor de vaststelling van de referentiewedde die als grondslag heeft gediend voor de berekening van het oorspronkelijke pensioen. Bij de vergelijking van deze wedden wordt in voorkomend geval rekening gehouden met de weddenbijslagen die in aanmerking komen voor de vaststelling van de referentiewedde;».

Art. 206

Dans le tableau en annexe aux mêmes lois, modifié par les lois des 29 juillet 1926, 14 juillet 1930, par l'arrêté royal N° 16 du 15 octobre 1934, par les lois des 30 juin 1947, 14 juillet 1951, 2 août 1955 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, la fraction «1/ 60» est remplacée dans la colonne «Fraction du traitement d'activité servant d'annuité pour le calcul de la pension» par la disposition suivante:

«1/ 60. Pour les militaires du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, cette fraction est toutefois portée à 1/ 50 pour toutes les périodes de service actif et les périodes y assimilées, ainsi que pour les absences pour motif de santé, à l'exception des périodes:

1° d'enseignement secondaire de jour à l'Ecole Royale des Cadets;

2° de service militaire, rappels et prestations complémentaires effectuées dans le cadre de la réserve, à l'exception des prestations volontaires d'encadrement;

3° d'absence des retraits temporaires d'emploi par interruption de carrière et des absences non rémunérées par un traitement, autres que pour motif de santé à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition;

Le temps qui est passé par le militaire précité dans un service civil est pris en compte pour le calcul de leur pension militaire d'ancienneté au tantième propre à ce service civil, sous réserve de l'application de l'article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.».

CHAPITRE III

Abrogation de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs

Art. 207

La loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, modifiée par les lois des 28 juin 1960, 13 juillet 1976, 15 mai 1984, 18 février 1987, 20 mai 1994, modifiée par l'arrêt numéro 81/ 95 du 14 décembre 1995 de la Cour d'arbitrage, modifiée par les lois des 16 mars 2000, 22 mars 2001, 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est abrogée.

Art. 206

In de tabel in bijlage aan dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 29 juli 1926, 14 juli 1930, bij het koninklijk besluit Nr 16 van 15 oktober 1934, bij de wetten van 30 juni 1947, 14 juli 1951, 2 augustus 1955 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt in de kolom «Gedeelte der activiteitswedde als annuïteit dienende voor de pensioenberekening» de breuk «1/ 60» vervangen als volgt:

«1/ 60. Voor de militairen van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling wordt deze breuk evenwel op 1/ 50 gebracht voor alle perioden van werkelijke dienst en daarmee gelijkgestelde perioden alsook voor afwezigheden om gezondheidsredenen, met uitzondering van de perioden van:

1° voltijds dagonderwijs in de Koninklijke Cadetten-school;

2° militaire dienstplicht, wederoproeping of bijkomend prestaties verricht in het reservekader, met uitzondering van de vrijwillige encadreringsprestaties;

3° afwezigheid wegens tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking en niet door een wedde bezoldigde afwezigheid om andere dan gezondheidsredenen, vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling;

De tijd die door voornoemde militairen werd doorgebracht in een burgerlijke dienst wordt voor de berekening van hun militair anciënniteitspensioen in aanmerking genomen aan het tantième eigen aan die burgerlijke dienst, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.».

HOOFDSTUK III

Opheffing van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren

Art. 207

De wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 13 juli 1976, 15 mei 1984, 18 februari 1987, 20 mei 1994, gewijzigd bij het arrest nummer 81/ 95 van 14 december 1995 van het Arbitragehof, gewijzigd bij de wetten van 16 maart 2000, 22 maart 2001, 27 maart 2003, en 16 juli 2005, wordt opgeheven.

CHAPITRE IV

Abrogation de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des Forces armées

Art. 208

Sont abrogés:

1° la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des Forces armées, modifiée par les lois des 28 juin 1960, 26 juillet 1962, 23 juin 1964, 6 juillet 1967, 27 décembre 1973, 13 juillet 1976, 18 février 1987, 22 décembre 1989, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 11 juin 1998, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 16 mai 2001, 2 août 2002, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2006, à l'exception de l'article 41;

2° l'article 41 de la même loi.

CHAPITRE V

Abrogation de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des Forces armées

Art. 209

Sont abrogés:

1° la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des Forces armées, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005 et 16 juillet 2005, à l'exception de l'article 39*bis*;

2° l'article 39*bis* de la même loi.

CHAPITRE VI

Modification de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public

Art. 210

L'article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public est complété par l'alinéa suivant:

HOOFDSTUK IV

Opheffing van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de Krijgsmacht

Art. 208

Worden opgeheven:

1° de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 26 juli 1962, 23 juni 1964, 6 juli 1967, 27 december 1973, 13 juli 1976, 18 februari 1987, 22 december 1989, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 11 juni 1998, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 16 mei 2001, 2 augustus 2002, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005, 16 juli 2005 en 20 juli 2006, met uitzondering van artikel 41;

2° artikel 41 van dezelfde wet.

HOOFDSTUK V

Opheffing van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de Krijgsmacht

Art. 209

Worden opgeheven:

1° de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005 en 16 juli 2005, met uitzondering artikel 39*bis*;

2° Artikel 39*bis* van dezelfde wet.

HOOFDSTUK VI

Wijziging van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector

Art. 210

Artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector wordt aangevuld met het volgende lid:

«En dérogation à l'alinéa premier, la pension de retraite unique est calculée au prorata de 1/ 50 du traitement de référence pour chaque année qui, conformément au tableau I des lois sur les pensions militaires, coordonnées par l'arrêté royal N° 16020 du 11 août 1923, peut être prise à ce tantième pour le calcul de la pension militaire d'ancienneté d'un militaire du cadre actif en service à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.».

CHAPITRE VII

Modification de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public

Art. 211

Dans l'article 32 de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, modifié par la loi du 3 février 2003, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

«Les dispositions du présent chapitre sont également d'application aux pensions d'ancienneté des militaires du cadre actif qui, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont en service comme visé à l'article 187, alinéa 2 de la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées.».

Art. 212

L'article 35, § 1^{er}, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 3 février 2003, est complété comme suit:

«L'alinéa 1^{er} reste néanmoins d'application pour les services que le pensionné, pendant une partie ou la totalité de ces études, a accompli dans la qualité de militaire du cadre actif et qui entrent en compte pour le calcul de sa pension.».

«In afwijking van het eerste lid, wordt het enig rustpensioen berekend naar rata van 1/ 50 van de referentiewedde voor elk jaar dat, overeenkomstig tabel I van de bij het koninklijk besluit nr. 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen, aan dat tantième in aanmerking kan worden genomen voor de berekening van een militair anciënniteitspensioen van een militair van het actief kader in dienst vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling.».

HOOFDSTUK VII

Wijziging van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector

Art. 211

In artikel 32 van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, gewijzigd bij de wet van 3 februari 2003, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«De bepalingen van dit hoofdstuk zijn eveneens van toepassing op de anciënniteitspensioenen van militairen van het actief kader die vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling in dienst zijn zoals bedoeld in artikel 187, tweede lid, van de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht.».

Art. 212

Artikel 35, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 februari 2003, wordt aangevuld als volgt:

«Het eerste lid blijft niettemin van toepassing voor de diensten die de gepensioneerde, tijdens een gedeelte of het geheel van die studies, heeft verstrekt in de hoedanigheid van militair van het actief kader en die in aanmerking komen voor het berekenen van zijn pensioen.».

CHAPITRE VIII

Abrogation de la loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des Forces armées

Art. 213

La loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des Forces armées, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 3 février 2003, 27 mars 2003, 15 février 2005 et 16 juillet 2005, est abrogée.

CHAPITRE IX

Modification de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées

Art. 214

Sont abrogés, dans la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées:

- 1° l'article 9;
- 2° l'article 15, modifié par les lois des 22 décembre 1989, 24 juillet 1992, 16 juillet 2005 et 14 juin 2006;
- 3° les articles 15*bis* et 15*ter*, insérés par la loi du 14 juin 2006;
- 4° l'article 16, remplacé par la loi du 21 avril 1994;
- 5° l'article 18, modifiés par les lois des 22 décembre 1989 et 16 juillet 2005;
- 6° l'article 19, modifié par la loi du 16 juillet 2005;
- 7° l'article 20, modifié par les lois du 6 février 2003 et 14 juin 2006.

CHAPITRE X

Modification de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées

Art. 215

Sont abrogés, dans la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées:

- 1° l'article 37, remplacé par la loi du 21 décembre 1990;
- 2° les articles 38, 39 et 40;

HOOFDSTUK VIII

Opheffing van de wet van 12 juli 1973 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de Krijgsmacht

Art. 213

De wet van 12 juli 1973 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 3 februari 2003, 27 maart 2003, 15 februari 2005 en 16 juli 2005, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IX

Wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht

Art. 214

In de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht worden opgeheven:

- 1° artikel 9;
- 2° artikel 15, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989, 24 juli 1992, 16 juli 2005 en 14 juni 2006;
- 3° de artikelen 15*bis* en 15*ter*, ingevoegd bij de wet van 14 juni 2006;
- 4° artikel 16, vervangen bij de wet van 21 april 1994;
- 5° artikel 18, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en 16 juli 2005;
- 6° artikel 19, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;
- 7° artikel 20, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 2003 en 14 juni 2006.

HOOFDSTUK X

Wijziging van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht

Art. 215

In de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en het statuut van het personeel van de Krijgsmacht worden opgeheven:

- 1° artikel 37, vervangen bij de wet van 21 december 1990;
- 2° de artikelen 38, 39 en 40;

3° l'article 41, remplacé par la loi du 21 décembre 1990;

4° l'article 42, abrogé par la loi du 21 décembre 1990 et rétabli par la loi du 20 mai 1994, modifié par la loi du 22 mars 2001;

5° l'article 43;

6° l'article 44, modifié par les lois des 16 mars 2000 et 16 juillet 2005;

7° l'article 45;

8° l'article 54, remplacé par la loi du 28 décembre 1990 et modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005.

CHAPITRE XI

Abrogation de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif

Art. 216

La loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, modifiée par les lois des 20 mai 1994, 16 mars 2000, 25 mai 2000, 22 mars 2001, 2 août 2002, 6 février 2003, 27 mars 2003, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2005, est abrogée.

CHAPITRE XII

Abrogation de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme

Art. 217

La loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme, modifiée par les lois des 16 mars 2000, 22 mars 2001, 16 mai 2001, 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est abrogée.

CHAPITRE XIII

Modification de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des Forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver

Art. 218

L'intitulé de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des Forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire

3° artikel 41, vervangen bij de wet van 21 december 1990;

4° artikel 42, opgeheven bij de wet van 21 december 1990 en opnieuw opgenomen door de wet van 20 mei 1994, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001;

5° artikel 43;

6° artikel 44, gewijzigd bij de wetten van 16 maart 2000 en 16 juli 2005;

7° artikel 45;

8° artikel 54, vervangen bij de wet van 28 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005.

HOOFDSTUK XI

Opheffing van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader

Art. 216

De wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1994, 16 maart 2000, 25 mei 2000, 22 maart 2001, 2 augustus 2002, 6 februari 2003, 27 maart 2003, 16 juli 2005 en 20 juli 2005, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XII

Opheffing van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn

Art. 217

De wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn gewijzigd bij de wetten van 16 maart 2000, 22 maart 2001, 16 mei 2001, 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XIII

Wijziging van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de Krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden

Art. 218

Het opschrift van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de Krijgsmacht, de paraatstelling alsook betreffende de periodes en de standen waarin

peut se trouver est remplacé par l'intitulé suivant:

«Loi du 20 mai 1994 relative aux périodes et aux positions des militaires du cadre de réserve, ainsi qu'à la mise en oeuvre et à la mise en condition des Forces armées».

Art. 219

L'intitulé du chapitre II de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant:

«Chapitre II. De la mise en oeuvre et de la mise en condition».

Art. 220

L'intitulé du chapitre III de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant:

«Chapitre III. Des positions du militaire du cadre de réserve».

Art. 221

L'article 3, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est complété comme suit:

«4° les activités de préparation d'une opération bien déterminée.».

Art. 222

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«En période de guerre comme en période de crise ou de paix, le militaire du cadre de réserve se trouve dans une des positions suivantes:

- 1° «en service actif»;
- 2° «en non-activité»;
- 3° «en congé illimité».

Le militaire du cadre de réserve «en service actif» ou en «non-activité», est considéré comme étant «en service».

Art. 223

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

de militaire zich kan bevinden wordt vervangen als volgt:

«Wet van 20 mei 1994 betreffende de perioden en de standen van de militairen van het reservekader als ook betreffende de aanwending en de paraatstelling van de Krijgsmacht».

Art. 219

Het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk II. De aanwending en de paraatstelling».

Art. 220

Het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk III. De standen van de militaire van het reservekader».

Art. 221

Artikel 3, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt aangevuld als volgt:

«4° de activiteiten ter voorbereiding van een welbepaalde operatie.».

Art. 222

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Zowel in een periode van oorlog als in een periode van crisis en in een periode van vrede bevindt de militaire van het reservekader zich in één van de volgende standen:

- 1° «in werkelijke dienst»;
- 2° «in non-activiteit»;
- 3° «met onbepaald verlof».

De militaire van het reservekader «in werkelijke dienst» of «in non-activiteit» wordt in deze twee standen geacht «in dienst» te zijn.».

Art. 223

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 5. — La position «en service actif» est celle du militaire du cadre de réserve:

- 1° qui effectue un rappel;
- 2° qui effectue des prestations complémentaires;
- 3° qui effectue des prestations dans le cadre de sa formation de candidat militaire de réserve;
- 4° qui, à l'issue d'une période de service actif, est frappé d'une incapacité de travail consécutive à des blessures reçues ou à des maladies contractées ou s'étant aggravées pendant le service et par le fait du service et qui souhaite rester en service conformément aux conditions que le Roi détermine;
- 5° pendant une période de suspension par mesure d'ordre, si aucune sanction entraînant la sortie du cadre de réserve n'a été prononcée;
- 6° pendant une période de séparation de l'armée, si les faits qui ont causé l'absence ou si la conduite du militaire de réserve pendant l'absence sont compatibles avec son état.».

Art. 224

Sont abrogés, dans la même loi:

- 1° l'article 1^{er};
- 2° l'article 2, modifié par la loi du 22 mars 2001;
- 3° l'article 3^{bis}, inséré par la loi du 22 mars 2001;
- 4° l'article 6, modifié par les lois du 27 mars 2003 et du 14 juin 2006;
- 5° l'article 9;
- 6° l'article 10, modifié par les lois du 22 mars 2001 et du 27 mars 2003.

CHAPITRE XIV

Modification de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires

Art. 225

L'article 1^{er} de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, modifié par la loi du 16 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 1^{er}. — La présente loi est applicable aux militaires du cadre actif et du cadre de réserve des Forces armées, ci-après dénommés «les militaires».».

Art. 226

L'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est complété comme suit:

«Art. 5. — De stand «in werkelijke dienst» is de stand van de militair van het reservekader:

- 1° die een wederoproeping vervult;
- 2° die bijkomende prestaties verricht;
- 3° die prestaties in het kader van zijn vorming van kandidaat-reservemilitair verricht;
- 4° die arbeidsongeschikt wordt aan het einde van een periode van werkelijke dienst, ten gevolge van kwetsuren opgelopen of ziekten opgedaan of verergerd gedurende de dienst en door de dienst, en in dienst wenst te blijven overeenkomstig de voorwaarden die de Koning bepaalt;
- 5° gedurende een periode van schorsing bij orde-maatregel, wanneer geen sanctie, die het uittreden uit het reservekader tot gevolg heeft, werd uitgesproken;
- 6° gedurende een periode van scheiding van het leger, wanneer de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de reservemilitair gedurende de afwezigheid met zijn staat verenigbaar zijn.».

Art. 224

In dezelfde wet worden opgeheven:

- 1° artikel 1;
- 2° artikel 2, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001
- 3° artikel 3^{bis}, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001;
- 4° artikel 6, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 14 juni 2006;
- 5° artikel 9;
- 6° artikel 10, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001 en 27 maart 2003.

HOOFDSTUK XIV

Wijziging van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen

Art. 225

Artikel 1 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij de wet van 16 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 1. — Deze wet is toepasselijk op de militairen van het actief kader en van het reservekader van de Krijgsmacht, hierna genoemd «de militairen».».

Art. 226

Artikel 2, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt aangevuld als volgt:

«5° les experts militaires:

montant minimum: le montant minimum des échelles de traitement applicable au personnel des services publics fédéraux de niveau A;

montant maximum: le montant maximum des échelles de traitement applicable au personnel des services publics fédéraux de niveau A;

6° les spécialistes militaires:

montant minimum: le montant minimum des échelles de traitement applicable au personnel des services publics fédéraux de niveau B;

montant maximum: le montant maximum des échelles de traitement applicable au personnel des services publics fédéraux de niveau B.».

Art. 227

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 4. — § 1^{er}. Le traitement du militaire «en période de formation scolaire» est réduit d'un montant correspondant à un coefficient fixé par le Roi. Ce coefficient ne peut être supérieur à 0,5.

Par militaire «en période de formation scolaire», on entend:

1° l'aspirant officier et l'aspirant expert militaire, qui suit les cours de l'Ecole royale militaire, d'un institut supérieur industriel, de l'école supérieure de navigation, d'une université en vue de l'obtention du diplôme de médecine, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien, ou de tout autre établissement déterminé par le Roi, qui dispense un enseignement permettant l'accès au niveau A;

2° l'aspirant spécialiste militaire qui suit les cours d'un établissement de l'enseignement supérieur en vue de l'obtention d'un bachelier professionnel;

3° l'aspirant sous-officier qui suit les cours de l'Ecole des sous-officiers en vue de l'obtention du diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

§ 2. Le traitement de l'aspirant officier qui est recruté sur base des dispositions visées à l'article 5, § 1^{er}, 2°, de la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, est réduit du même coefficient que celui visé au § 1^{er} jusqu'au moment où il est nommé dans un grade d'officier.».

«5° de militaire experts:

minimumbedrag: het minimumbedrag van de weddeschalen van toepassing op het personeel van de federale overheidsdiensten van het niveau A;

maximumbedrag: het maximumbedrag van de weddeschalen van toepassing op het personeel van de federale overheidsdiensten van het niveau A;

6° de militaire deskundigen:

minimumbedrag: het minimumbedrag van de weddeschalen van toepassing op het personeel van de federale overheidsdiensten van het niveau B;

maximumbedrag: het maximumbedrag van de weddeschalen van toepassing op het personeel van de federale overheidsdiensten van het niveau B.».

Art. 227

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 4. — § 1. De wedde van de militair «in periode van schoolvorming» wordt verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld op basis van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt mag niet hoger zijn dan 0,5.

Onder militair «in periode van schoolvorming» wordt verstaan:

1° de aspirant-officier en de aspirant-militaire expert, die cursussen volgt in de Koninklijke Militaire School, in een industriële hogeschool of in de hogere zeevaartschool, of in een universiteit met het oog op het behalen van het diploma van arts, dierenarts, tandarts of apotheker, of in eender welke andere door de Koning bepaalde instelling die onderwijs verstrekt dat toegang verleent tot het niveau A;

2° de aspirant-militaire deskundige die cursussen volgt in een instelling van het hoger onderwijs met het oog op het behalen van een professionele bachelor;

3° de aspirant-onderofficier die cursussen volgt in de School voor Onderofficieren met het oog op het behalen van het diploma van het hoger secundair onderwijs.

§ 2. De wedde van de aspirant-officier die aangeworven is op basis van de bepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, van de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, wordt verminderd met dezelfde coëfficiënt als deze bedoeld in § 1 tot op het ogenblik dat hij benoemd wordt in een graad van officier.».

Art. 228

A l'article 9bis de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 5 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2:

a) à l'alinéa 1^{er}, les mot «peuvent également» sont remplacés par les mots «ou de prestations effectuées dans le cadre d'activités complémentaires d'entraînement, peuvent»;

b) l'alinéa 4 est complété comme suit:

«Le cas échéant, Il diminue le montant de l'allocation octroyée pour des prestations effectuées dans le cadre d'activités complémentaires d'entraînement, en proportion de la durée des prestations effectuées dans ce cadre. Il détermine ce qu'il faut entendre par prestations à temps complet.»;

2° il est ajouté un § 4, rédigé comme suit:

«§ 4. Le Roi peut créer une allocation visant à accorder au militaire les mêmes avantages que ceux accordés au personnel des services publics fédéraux. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement le montant et en règle l'octroi.

Le Roi peut accorder, éventuellement pour une durée limitée, une allocation ou un complément de traitement visant à compenser une perte éventuelle de revenus ou de perspectives de revenus, due à une modification de droits pécuniaires existants. Il en détermine, le cas échéant forfaitairement, le montant et en règle l'octroi.

Toutefois, Il peut charger le ministre de la Défense de fixer les mesures complémentaires nécessaires à l'exécution de la réglementation arrêtée par Lui.».

CHAPITRE XV

Modification de la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense

Art. 229

Sont abrogés dans la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel de la Défense:

Art. 228

In artikel 9bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 5 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2:

a) in het eerste lid, worden de woorden «of van prestaties uitgevoerd in het kader van bijkomende trainingsactiviteiten,» ingevoegd tussen de woorden «bijzondere prestaties» en de woorden «en het bezitten», en wordt het woord «eveneens» opgeheven;

b) wordt het vierde lid aangevuld als volgt:

«Desgevallend, vermindert Hij het bedrag van de toelage toegekend voor prestaties uitgevoerd in het kader van bijkomende trainingsactiviteiten pro rata van de duur van de prestaties uitgevoerd in dit kader. Hij bepaalt wat onder voltijdse prestaties moet worden verstaan.»;

2° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. De Koning kan een toelage creëren om aan de militair dezelfde voordelen toe te kennen als deze die toegekend worden aan het personeel van de federale overheidsdiensten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

De Koning kan, eventueel voor een beperkte duur, een toelage of een weddecomplement toekennen om een eventueel verlies van inkomsten of van perspectieven van inkomsten te compenseren, te wijten aan een wijziging van bestaande geldelijke rechten. Hij bepaalt, desgevallend forfaitair, het bedrag ervan en regelt de toekenning ervan.

Hij kan evenwel de minister van Landsverdediging belasten met het bepalen van de aanvullende maatregelen nodig voor de uitvoering van een door Hem vastgestelde regeling.».

HOOFDSTUK XV

Wijziging van de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie

Art. 229

In de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het personeel van Defensie, worden opgeheven:

1° l'article 90, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 mars 2001;

2° l'article 99*bis*, inséré par la loi du 20 juillet 2005 et modifié par les lois des 5 mars 2006 et 20 juillet 2006.

CHAPITRE XVI

Abrogation de la loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation

Art. 230

La loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation, modifiée par la loi du 22 mars 2001, modifiée par l'arrêt de la Cour d'arbitrage numéro 28/2002 du 30 janvier 2002, modifié par les lois des 11 novembre 2002, 27 mars 2003, 16 juillet 2005 et 5 mars 2006, est abrogée.

CHAPITRE XVII

Modification de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière

Art. 231

Dans l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots «Le militaire de carrière ou

1° artikel 90, § 1, vervangen bij de wet van 22 maart 2001;

2° artikel 99*bis*, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 en gewijzigd bij de wetten van 5 maart 2006 en 20 juli 2006.

HOOFDSTUK XVI

opheffing van de wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden

Art. 230

De wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001, gewijzigd bij het arrest van het Arbitragehof nummer 28/2002 van 30 januari 2002, gewijzigd bij de wetten van 11 november 2002, 27 maart 2003, 16 juli 2005 en 5 maart 2006, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XVII

Wijziging van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking

Art. 231

In artikel 2, § 1, eerste lid, van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, gewijzigd bij de wet van 16 juli

de complément» sont remplacés par les mots «Le militaire du cadre actif» et les mots «de la gendarmerie» sont remplacés par les mots «du service de police intégré, structuré à deux niveaux».

Art. 232

L'article 5, § 1^{er}, 6°, de la même loi, inséré par la loi du 6 février 2003, est remplacé par le texte suivant: «6° lorsque le militaire obtient un congé de formation.»

Art. 233

L'article 6, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 6 février 2003, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2006, est complété comme suit: «11° lorsque la période de crise est décrétée.»

Art. 234

Dans l'article 11, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, les mots «Le militaire de carrière ou de complément» sont remplacés par les mots «Durant sa carrière militaire continuée, le militaire» et les mots «de la gendarmerie» sont remplacés par les mots «du service de police intégré, structuré à deux niveaux».

Art. 235

L'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005 et modifié par la loi du 20 juillet 2006, est complété comme suit:

«7° lorsque la période de crise est décrétée.»

CHAPITRE XVIII

Modification de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées

Art. 236

L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées est complété par l'alinéa suivant:

2005, worden de woorden «De beroeps- of aanvullingsmilitair heeft het recht» vervangen door de woorden «De militair van het actief kader heeft het recht» en wordt het woord «rijkswacht» vervangen door de woorden «geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus».

Art. 232

Artikel 5, § 1, 6°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 februari 2003, wordt vervangen als volgt: «6° wanneer de militair een vormingsverlof krijgt.»

Art. 233

Artikel 6, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 2003, 16 juli 2005 en 20 juli 2006, wordt aangevuld als volgt: «11° in geval van afkondiging van de periode van crisis.»

Art. 234

In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, worden de woorden «De beroeps- of aanvullingsmilitair heeft het recht» vervangen door de woorden «Tijdens zijn voortgezette militaire loopbaan heeft de militair het recht» en wordt het woord «rijkswacht» vervangen door de woorden «geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus».

Art. 235

Artikel 14, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005 en gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, wordt aangevuld als volgt:

«7° in geval van afkondiging van de periode van crisis.»

HOOFDSTUK XVIII

Wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht

Art. 236

Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht wordt aangevuld met het volgende lid:

«Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par «dispositions législatives et réglementaires» visées à l'alinéa 1^{er}, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.».

CHAPITRE XIX

Abrogation de la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées

Art. 237

La loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des Forces armées, modifiée par les lois du 16 juillet 2005 et du 5 mars 2006, est abrogée.

CHAPITRE XX

Modification de la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales

Art. 238

Sont abrogés dans la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales:

- 1° les articles 2 à 6;
- 2° l'article 7, modifié par la loi du 16 juillet 2005;
- 3° l'article 8;
- 4° l'article 9, modifié par la loi du 16 juillet 2005;
- 5° les articles 10, 11 et 12;
- 6° l'article 13, modifié par la loi du 16 juillet 2005.

«Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder «de wettelijke en reglementaire bepalingen» bedoeld in het eerste lid verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerking-treding van de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is echter toepasselijk op de militairen van het reservekader.».

HOOFDSTUK XIX

Opheffing van de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de Krijgsmacht

Art. 237

De wet van 11 november 2002 betreffende de hulp-officieren van de Krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 5 maart 2006, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XX

Wijziging van de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen

Art. 238

In de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen, worden opgeheven:

- 1° de artikelen 2 tot 6;
- 2° artikel 7, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;
- 3° artikel 8;
- 4° artikel 9, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005;
- 5° de artikelen 10, 11 en 12;
- 6° artikel 13, gewijzigd bij de wet 16 juli 2005.

CHAPITRE XXI

Modification de la loi du 25 février 2003 portant création de la fonction d'agent de sécurité en vue de l'exécution des missions de police des cours et tribunaux et de transfert de détenus

Art. 239

L'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 25 février 2003 portant création de la fonction d'agent de sécurité en vue de l'exécution des missions de police des cours et tribunaux et de transfert des détenus, remplacé par la loi du 20 juillet 2006, est remplacé par la disposition suivante:

«En dérogation à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, chaque année passée en activité de service en qualité d'agent de sécurité est calculée à raison de 1/50e du traitement de référence qui sert de base à l'établissement de la pension de retraite.».

CHAPITRE XXII

Abrogation de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense

Art. 240

La loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, modifiée par la loi du 16 juillet 2005, est abrogée.

CHAPITRE XXIII

Abrogation de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public

Art. 241

La loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public, modifiée par

HOOFDSTUK XXI

Wijziging van de wet van 25 februari 2003 houdende de inrichting van de functie van veiligheidsbeambte met het oog op de uitvoering van taken die betrekking hebben op de politie van hoven en rechtbanken en de overbrenging van gevangenen

Art. 239

Artikel 5, eerste lid, van de wet van 25 februari 2003 houdende de inrichting van de functie van veiligheidsbeambte met het oog op de uitvoering van taken die betrekking hebben op de politie van hoven en rechtbanken en de overbrenging van gevangenen, vervangen bij de wet van 20 juli 2006, wordt vervangen als volgt:

«In afwijking van artikel 8, § 1, eerste lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt elk jaar doorgebracht in dienstactiviteit in de hoedanigheid van veiligheidsbeambte aangerekend naar rata van 1/50 van de referentiewedde die als grondslag dient voor de vaststelling van het rustpensioen.».

HOOFDSTUK XXII

Opheffing van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging

Art. 240

De wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XXIII

Opheffing van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever

Art. 241

De wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever,

les lois du 5 mars 2006 et du 20 juillet 2006, est abrogée.

CHAPITRE XXIV

Abrogation de la loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical

Art. 242

La loi du 5 mars 2006 fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical, est abrogée.

TITRE X

Dispositions transitoires et finales

Art. 243

§ 1^{er}. Tout militaire est inscrit, dès l'entrée en vigueur de la présente disposition, dans une filière de métiers ou un domaine d'expertise. Le militaire qui est inscrit dans une filière de métier peut également être inscrit dans un ou plusieurs pôles de compétence.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1^{er}, les officiers supérieurs et les candidats officiers supérieurs qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, appartenaient au corps technique médical ou qui étaient porteurs du brevet d'ingénieur du matériel militaire ou qui possédaient le diplôme spécifique visé au § 3, peuvent:

1° soit être inscrit dans un domaine d'expertise et par conséquent développer une carrière d'expert;

2° soit, le cas échéant, être inscrit dans une filière de métiers et un ou plusieurs pôles de compétence de la manière visée, selon le cas, au § 2 ou au § 4.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1^{er}, les sous-officiers qui, la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, possédaient le diplôme spécifique visé au § 3, peuvent:

1° soit être inscrit dans un domaine d'expertise et par conséquent développer une carrière de spécialiste;

gewijzigd bij de wetten van 5 maart 2006 en 20 juli 2006, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XXIV

Opheffing van de wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst

Art. 242

De wet van 5 maart 2006 tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst, wordt opgeheven.

TITEL X

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 243

§ 1. Elke militair wordt bij de inwerkingtreding van deze bepaling ingeschreven in een vakrichting of een expertisedomein. De militair die ingeschreven wordt in een vakrichting kan eveneens ingeschreven worden in één of meerdere competentiepoolen.

Onverminderd de bepalingen van het eerste lid kunnen de hoofdofficieren en de kandidaat hoofdofficieren die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling behoorden tot het medisch-technisch korps of die houder waren van het brevet van ingenieur van het militair materieel of die over het specifiek diploma bedoeld in § 3 beschikten:

1° hetzij ingeschreven worden in een expertisedomein en bijgevolg een expertsloopbaan doorlopen;

2° hetzij, desgevallend, ingeschreven worden in een vakrichting en één of meerdere competentiepoolen, op de wijze zoals bepaald, naargelang het geval, in § 2 of in § 4.

Onverminderd de bepalingen van het eerste lid kunnen de onderofficieren die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling over het specifiek diploma bedoeld in § 3 beschikten:

1° hetzij ingeschreven worden in een expertisedomein en bijgevolg een loopbaan van deskundige doorlopen;

2° soit, le cas échéant, être inscrit dans une filière de métiers et un ou plusieurs pôles de compétence, de la manière visée, selon le cas, au § 2 ou au § 4.

§ 2. L'inscription dans une filière de métiers a lieu sur base:

1° soit du corps ou de la spécialité du militaire concerné;

2° soit d'une fonction exercée ou d'une formation reçue au sein de la Défense dans le domaine de la filière de métiers concernée.

§ 3. L'inscription dans un domaine d'expertise a lieu sur base du diplôme spécifique sur base duquel le militaire concerné a été recruté ou qu'il a obtenu après avoir été recruté.

§ 4. L'inscription dans un pôle de compétence a lieu sur base:

1° soit d'une fonction exercée ou d'une formation reçue dans le domaine du pôle de compétence concerné;

2° soit de l'expérience acquise dans le pôle de compétence concerné.

§ 5. Le Roi fixe les modalités d'inscription dans les groupes de filières de métiers, filières de métiers, domaines d'expertise ou pôles de compétence.

Art. 244

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les volontaires et candidats volontaires en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont transférés dans la catégorie de personnel des volontaires. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux I, II et III de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés, dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Art. 245

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont, le cas échéant, transférés

2° hetzij, desgevallend, ingeschreven worden in een vakrichting en één of meerdere competentiepool, op de wijze zoals bepaald, naargelang het geval, in § 2 of in § 4.

§ 2. De inschrijving in een vakrichting gebeurt op basis van:

1° hetzij het korps of de specialiteit van betrokken militair;

2° hetzij van een uitgeoefende functie of van een genoten opleiding in Defensie in het domein van betrokken vakrichting.

§ 3. De inschrijving in een expertisedomein gebeurt op basis van het specifieke diploma op basis waarvan betrokken militair werd aangeworven of dat hij bekomen heeft nadat hij werd aangeworven.

§ 4. De inschrijving in een competentiepool gebeurt op basis van:

1° hetzij van een uitgeoefende functie of van een genoten opleiding in het domein van betrokken competentiepool;

2° hetzij de opgedane ervaring in betrokken competentiepool.

§ 5. De Koning bepaalt de nadere regels voor de inschrijving in de groepen van vakrichtingen, vakrichtingen, expertisedomeinen of competentiepool.

Art. 244

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de vrijwilligers en de kandidaat-vrijwilligers in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling overgeplaatst in de personeelscategorie van de vrijwilligers. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen I, II en III van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

Art. 245

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval, overge-

dans la catégorie de personnel des sous-officiers. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux IV, V, VI et VII de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés, dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Art. 246

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les sous-officiers et candidats sous-officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont, le cas échéant, transférés dans la catégorie de personnel des spécialistes militaires. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche du tableau VIII de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés, dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Art. 247

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont, le cas échéant, transférés dans la catégorie de personnel des officiers. En fonction de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux IX, X, XI, XII, XIII et XIV de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés, dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Tout officier en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition est considéré comme officier du niveau A.

Art. 248

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 243, les officiers et candidats officiers en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont, le cas échéant, transférés dans la catégorie de personnel des experts militaires. En fonc-

plaatst in de personeelscategorie van de onderofficieren. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen IV, V, VI en VII van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

Art. 246

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de onderofficieren en de kandidaat-onderofficieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval, overgeplaatst in de personeelscategorie van de militaire deskundigen. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen VIII van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

Art. 247

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval, overgeplaatst in de personeelscategorie van de officieren. In functie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen IX, X, XI, XII, XIII en XIV van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

Iedere officier in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, wordt beschouwd als officier van niveau A.

Art. 248

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 243, worden de officieren en de kandidaat-officieren in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, naargelang het geval, overgeplaatst in de personeelscategorie van de militaire experts. In func-

tion de leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, reprise dans la colonne de gauche des tableaux, XV, XVI, XVII et XVIII de l'annexe A à la présente loi, ils sont, selon le cas, nommés ou commissionnés, dans le grade et possèdent l'ancienneté dans ce grade correspondant à la colonne de droite de ces tableaux.

Art. 249

§ 1^{er}. Si un militaire en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition possède à cette date une ancienneté supérieure à celle mentionnée à une des lignes de la colonne de gauche des tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi, l'ancienneté dans le grade correspondant visée à une des lignes de la colonne de droite des mêmes tableaux I à XVIII est majorée en proportion.

Toutefois, le militaire dont la candidature à l'avancement à l'ancienneté a été réexaminée au moins une fois conserve son grade et son ancienneté dans ce grade. Le militaire promu lors d'un examen ultérieur, prend rang dans le grade dans lequel il aurait été transféré et avec l'ancienneté qu'il aurait eue dans ce grade s'il y avait été nommé à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.

Tous les militaires qui, le jour avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, sont définitivement dépassés à l'avancement, restent dépassés à l'avancement et ne peuvent être promus dans un grade supérieur.

§ 2. Le revenu alloué à un candidat militaire ou à un militaire en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition et transféré dans un grade visé à la colonne de droite des tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi, ne peut être, à aucun moment, inférieur au traitement dont il bénéficiait avant ce transfert complété de, s'il en bénéficiait, l'allocation de sélectionné visée à l'article 30 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au dessous du rang d'officier, l'allocation de fonction d'état major visée à l'article 31, § 2, du même arrêté, l'allocation de commandement visée à l'article 31, § 3, du même arrêté, l'allocation de formation visée à l'article 32 du même arrêté, le complément de traitement visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale.

tie van hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, hernomen in de linkerkolom van de tabellen XV, XVI, XVII en XVIII van bijlage A bij deze wet, worden zij, naargelang het geval, benoemd of aangesteld in de graad en bezitten zij de anciënniteit in deze graad, die overeenstemt met de rechterkolom van deze tabellen.

Art. 249

§ 1. Indien een militair in dienst de dag vóór de dag van inwerkingtreding van deze bepaling een hogere anciënniteit bezit dan deze vermeld in één van de lijnen van de linkerkolom van de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet, dan wordt de anciënniteit in de overeenstemmende graad bedoeld in één van de lijnen van de rechterkolom van dezelfde tabellen I tot XVIII evenredig verhoogd.

Evenwel behoudt de militair, van wie de kandidatuur voor bevordering volgens anciënniteit ten minste één keer opnieuw onderzocht is geweest, zijn graad en zijn anciënniteit in deze graad. De militair die bevorderd is bij een later onderzoek, neemt rang in de graad waarin hij overgeplaatst geweest zou zijn en met de anciënniteit die hij gehad zou hebben in deze graad, indien hij benoemd was geweest op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling.

Alle militairen die de dag vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, definitief voorbij gegaan zijn aan de bevordering, blijven voorbij gegaan aan de bevordering, en kunnen niet meer bevorderd worden in een hogere graad.

§ 2. Het inkomen toegekend aan een kandidaat militair of een militair, die in dienst is de dag vóór de dag van inwerkingtreding van deze bepaling en die overgeplaatst wordt in een graad bedoeld in de rechterkolom van de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet, mag op geen ogenblik lager zijn dan de wedde die hij genoot vóór de overplaatsing aangevuld met, indien hij ze bekwam, de toelage voor geselecteerde bedoeld in artikel 30 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier, de staffunctietoelage, bedoeld in artikel 31, § 2, van hetzelfde besluit, de commandotoelage bedoeld in artikel 31, § 3, van hetzelfde besluit, de vormings-toelage bedoeld in artikel 32 van hetzelfde besluit, het weddecomplement bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen.

Art. 250

Les militaires commissionnés à titre précaire pour exercer l'emploi d'un grade supérieur et les officiers commissionnés à un grade d'officier général non prévus dans la hiérarchie des grades avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, conservent le bénéfice de leur commission mais sont transférés en fonction du grade et de l'ancienneté dans le grade dans lequel ils sont nommés.

Art. 251

Les candidats militaires en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, visés à la colonne de gauche des tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi, et transférés dans le grade correspondant visé à la colonne de droite des mêmes tableaux I à XVIII, sont comptabilisés parmi les volontaires, les sous-officiers, les spécialistes militaires, les officiers ou les experts militaires en fonction du grade auquel ils sont commissionnés ou nommés à l'issue de leur transfert.

Art. 252

Les militaires sont répartis en deux groupes, à savoir:

1° les militaires qui, le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition, n'ont pas encore atteint l'âge de 46 ans;

2° les autres militaires.

Les militaires visés à l'alinéa précédent, 2°, sont censés avoir dépassé le point de transfert.

Art. 253

Indépendamment de la répartition visée à l'article 252 et après exécution des articles 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249 et 250, les militaires sont en outre répartis comme suit:

1° les militaires qui, le jour de la mise en vigueur de la présente disposition, ont une ancienneté inférieure ou égale à trois ans dans le grade de capitaine, premier sergent-chef ou caporal pour ceux qui sont inscrits dans une filière de métiers ou un ou plusieurs pôles de compétence ou qui ont une ancienneté inférieure ou égale à huit ans dans le grade d'expert ou de spécialiste pour ceux qui sont inscrits dans un domaine d'expertise;

Art. 250

De militairen aangesteld ten voorlopige titel om het ambt van een hogere graad uit te oefenen en de officieren aangesteld in een graad van opperofficier die niet voorzien is in de hiërarchie van de graden vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, behouden het voordeel van hun aanstelling, maar worden overgeplaatst in functie van de graad en de anciënniteit in de graad waarin ze zijn benoemd.

Art. 251

De kandidaat-militairen bedoeld in de linkerkolom van de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet, die in dienst zijn de dag vóór de dag van inwerkingtreding van deze bepaling, en die overgeplaatst worden in de overeenstemmende graad bedoeld in de rechterkolom van dezelfde tabellen I tot XVIII, worden bij de vrijwilligers, de onderofficieren, de militaire deskundigen, de officieren of de militaire experts geteld naargelang de graad waarin zij zijn aangesteld of benoemd na hun overplaatsing.

Art. 252

De militairen worden ingedeeld in twee groepen, te weten:

1° de militairen die op de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling de leeftijd van 46 jaar nog niet bereikt hebben;

2° de andere militairen.

De militairen bedoeld in het vorige lid, 2°, worden geacht het transferpunt voorbij te zijn.

Art. 253

Onafhankelijk van de verdeling bedoeld in artikel 252 en na de uitvoering van de artikelen 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249 en 250, worden de militairen verder verdeeld als volgt:

1° de militairen die de dag van inwerkingtreding van deze bepaling een anciënniteit hebben van minder of gelijk aan drie jaar in de graad van kapitein, eerste sergeant-chef of korporaal voor hen die ingeschreven worden in een vakrichting of in een of meerdere competentiepoolen of een anciënniteit hebben van minder of gelijk aan acht jaar in de graad van expert of deskundige voor hen die ingeschreven werden in een expertisedomein;

2° les militaires qui, le jour de la mise en vigueur de la présente disposition, sont inscrits dans un grade de la carrière militaire continuée;

3° les autres militaires.

Art. 254

La période maximale de retrait temporaire d'emploi pendant la carrière militaire initiale, visée à l'article 85, prend cours dès l'entrée en vigueur de la présente disposition pour les militaires visés à l'article 253, 1° et 3°.

Art. 255

Le militaire visé à l'article 252, 1°, qui fait également partie des militaires visés à l'article 253, 1°, et qui se trouvent dans la catégorie opérationnelle D, perd la qualité de militaire.

Un poste d'agent de l'État au sein de la Défense est proposé au militaire visé à l'alinéa 1^{er} qui a introduit une demande de passage interne volontaire, visée à l'article 141, § 1^{er}, 2°. Le militaire qui accepte le poste précité est inscrit sur la liste visée à l'article 141, § 2.

La demande visée à l'alinéa 2 doit être introduite endéans les trois mois après la notification de la constatation selon laquelle le militaire concerné se trouve dans la catégorie opérationnelle D. Le poste d'agent de l'État au sein de la Défense doit être proposé au plus tard trois mois après que la liste visée à l'article 141, § 2, ait été acceptée par le SELOR. Le militaire concerné a deux mois pour accepter le poste proposé.

La perte de qualité a lieu au moment où le militaire effectue le passage interne. Le militaire, visé à l'alinéa 1^{er}, qui n'effectue pas le passage interne, perd la qualité de militaire au moment où il aurait pu présenter au plus tard la demande de passage interne volontaire.

Art. 256

Pour le militaire visé à l'article 252, 1°, qui fait également partie des militaires visés à l'article 253, 2° ou 3°, des places sont ouvertes annuellement par filières de métiers, pôle de compétence, domaine d'expertise et catégorie de personnel pour le passage interne.

Ces places sont pourvues dans l'ordre suivant par:

2° de militairen die de dag van inwerkingtreding van deze bepaling ingeschreven werden in een graad van de voortgezette militaire loopbaan;

3° de andere militairen.

Art. 254

De maximale periode van tijdelijke ambtsontheffing tijdens de initiële militaire loopbaan, bedoeld in artikel 85, neemt een aanvang bij de inwerkingtreding van deze bepaling voor de militairen bedoeld in artikel 253, 1° en 3°.

Art. 255

De militair bedoeld in artikel 252, 1°, die ook behoort tot de militairen bedoeld in artikel 253, 1°, en die zich in de operationele categorie D bevindt verliest de hoedanigheid van militair.

Een post van Rijksambtenaar bij Defensie wordt aangeboden aan de militair bedoeld in het eerste lid die een aanvraag voor de vrijwillige interne overgang, bedoeld in artikel 141, § 1, 2°, heeft ingediend. De militair die voornoemde post aanvaardt, wordt ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 141, § 2.

De aanvraag bedoeld in het tweede lid moet worden ingediend binnen de drie maanden volgend op de kennisgeving van de vaststelling volgens dewelke de betrokken militair zich in de operationele categorie D bevindt. De post van Rijksambtenaar bij Defensie moet worden aangeboden ten laatste drie maanden nadat SELOR de lijst bedoeld in artikel 141, § 2, heeft goedgekeurd. Betrokken militair heeft twee maanden om de aangeboden post te aanvaarden.

Het verlies van hoedanigheid gaat in op het ogenblik dat de militair intern overgaat. De militair, bedoeld in het eerste lid, die niet intern overgaat, verliest de hoedanigheid van militair op het ogenblik dat hij ten laatste de aanvraag voor de vrijwillige interne overgang had kunnen indienen.

Art. 256

Voor de militair bedoeld in artikel 252, 1°, die ook behoort tot de militairen bedoeld in artikel 253, 2° of 3°, worden jaarlijks per vakrichting, competentiepool, expertisedomein en personeelscategorie plaatsen geopend voor de interne overgang.

Deze plaatsen worden in volgende volgorde ingevuld door:

1° les militaires qui se trouvent dans la catégorie opérationnelle D; ils sont inscrits sur la liste visée à l'article 141, § 2; si davantage de militaires se trouvent dans la catégorie opérationnelle D qu'il n'y a de places, la sélection est effectuée selon les dispositions de l'article 141, § 2, alinéa 1^{er}, 2° et 3°; le militaire, qui suite à cette procédure de sélection, n'est pas sélectionné pour le passage conserve la qualité de militaire; le militaire, qui suite à cette procédure de sélection, est sélectionné pour le passage interne mais qui le refuse perd la qualité de militaire. Ce militaire est censé avoir dépassé le point de transfert;

2° les militaires qui veulent effectuer le passage interne volontaire; si davantage de militaires veulent effectuer un passage interne volontaire qu'il n'y a encore de place après l'application du 1°, la sélection est effectuée selon les dispositions précitées; pour cette sélection le critère de la catégorie opérationnelle est de plus pris en compte;

3° les militaires qui sollicitent pour un poste vacant qui est réservé à un agent de l'État et qui sont inscrits sur la liste visée à l'article 141, § 2.

Le Roi fixe les modalités relatives à l'ouverture des places visées dans l'alinéa 1^{er} et la vacance des postes visés à l'alinéa 2, 3°.

Art. 257

Sans préjudice des dispositions de l'article 72, 1°, le passage dans la catégorie opérationnelle D n'a pas le passage interne pour conséquence pour le militaire dans la carrière militaire continuée, visé à l'article 252, 2°, qui passe dans la catégorie opérationnelle précitée.

Art. 258

Les militaires du groupe visé à l'article 252, 1°, et qui font également partie du groupe visé à l'article 253, 1°, sont soumis à un processus d'orientation tel que fixé à l'article 120, dont le résultat se limite à une orientation vers la carrière militaire continuée ou le passage interne.

A cette fin, les officiers de complément, les officiers auxiliaires et les sous-officiers de complément, qui répondent aux critères visés à l'alinéa 1^{er}, sont admis aux cours de perfectionnement prévu à l'article 112 ou aux cours de perfectionnement prévus à l'article 111, selon leur catégorie de personnel et pour autant qu'ils répondent aux exigences linguistiques, visées aux articles 3

1° de militairen die zich in de operationele categorie D bevinden; deze worden op de lijst bedoeld in artikel 141, § 2, ingeschreven; indien er zich meer militairen in de operationele categorie D bevinden dan er plaatsen zijn, wordt de selectie gemaakt volgens de bepalingen van artikel 141, § 2, eerste lid, 2° en 3°; de militair die tijdens deze selectieprocedure niet voor de interne overgang geselecteerd wordt, behoudt de hoedanigheid van militair; de militair die tijdens deze procedure wel voor de interne overgang geselecteerd wordt, maar deze weigert verliest de hoedanigheid van militair. Deze militair wordt geacht het tranferpunt voorbij te zijn;

2° de militairen die vrijwillig intern willen overgaan; indien er meer militairen vrijwillig willen overgaan dan er na uitvoering van 1° nog plaatsen zijn, wordt de selectie gemaakt volgens voornoemde bepalingen; voor deze selectie wordt het criterium operationele categorie bijkomend in rekening gebracht;

3° de militairen die solliciteren naar een vacant gestelde post die voorbehouden is voor een rijksambtenaar en die op de lijst bedoeld in artikel 141, § 2, ingeschreven worden.

De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de openstelling van de plaatsen bedoeld in het eerste lid en de vacantstelling van de posten bedoeld in het tweede lid, 3°.

Art. 257

Onverminderd de bepalingen van artikel 72, 1°, heeft de overgang voor de operationele categorie D niet de interne overgang tot gevolg voor de militair van de voortgezette militaire loopbaan bedoeld in artikel 252, 2°, die naar voornoemde operationele categorie overgaat.

Art. 258

De militairen van de groep bedoeld in artikel 252, 1°, en die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, worden onderworpen aan een oriëntatieproces zoals bepaald in artikel 120, waarvan het resultaat zich beperkt tot een oriëntering naar de voortgezette militaire loopbaan of naar de interne overgang.

Met dit doel worden de aanvullingsofficieren, de hulp-officiers en de aanvullingsonderofficiers die beantwoorden aan de criteria bedoeld in het eerste lid, toegelaten tot de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112 of tot de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 111, volgens hun personeelscategorie en voor zover zij beantwoorden aan de taalvereisten, bedoeld in de arti-

et 5 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

Art. 259

Pour les militaires visés à l'article 253, 2°, le processus d'orientation n'est pas organisé. L'avancement a lieu à l'ancienneté conformément aux règles du présent statut.

Pour les militaires revêtus du grade d'adjudant, adjudant chef, major ou lieutenant-colonel, l'année à laquelle le processus de sollicitation à un grade supérieur s'applique est fixée comme suit, selon leur ancienneté dans le dernier grade la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition:

1° un an après l'entrée en vigueur de la présente disposition pour les militaires ayant, selon le cas, une ancienneté supérieure ou égale à cinq ans dans le grade d'adjudant ou lieutenant-colonel, ou une ancienneté supérieure ou égale à quatre ans dans le grade d'adjudant-chef ou de major;

2° deux ans après l'entrée en vigueur de la présente disposition pour les militaires ayant une ancienneté supérieure ou égale à quatre ans dans le grade d'adjudant ou de lieutenant-colonel, ou une ancienneté supérieure ou égale à trois ans dans le grade d'adjudant-chef ou de major;

3° trois ans après l'entrée en vigueur de la présente disposition pour les militaires ayant une ancienneté supérieure ou égale à trois ans dans le grade d'adjudant ou de lieutenant-colonel.

Art. 260

§ 1^{er}. Les officiers du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 2°, et les officiers qui font partie des militaires visés à l'article 253, 3°, qui selon les dispositions qui leur sont applicables, n'étaient pas, la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition, dans les conditions pour être promus au grade de major, ne sont pas soumis au processus d'orientation et sont promus au grade de capitaine-commandant après cinq ans d'ancienneté dans le grade de capitaine, pour autant qu'ils n'entrent pas dans le champ d'application de l'article 249, § 1^{er}, alinéa 3.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} s'appliquent aux militaires visés à l'alinéa 1^{er} qui, la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition, appartenaient au cadre des officiers auxiliaires, pour autant qu'ils satisfassent aux exigences linguistiques visées à l'arti-

kelen 3 en 5 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

Art. 259

Voor de militairen bedoeld in artikel 253, 2°, wordt geen oriëntatieproces georganiseerd. De bevordering verloopt naar anciënniteit volgens de regels van voorliggend statuut.

Voor de militairen bekleed met de graad van adjudant, adjudant chef, majoor of luitenant-kolonel, wordt het jaar waarin het sollicitatieproces voor een hogere graad van toepassing is, bepaald als volgt, volgens hun anciënniteit in de laatste graad op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling:

1° één jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling voor de militairen die, naargelang het geval, een anciënniteit hebben die hoger of gelijk is aan vijf jaar in de graad van adjudant of luitenant-kolonel, of een anciënniteit die hoger of gelijk is aan vier jaar in de graad van adjudant-chef of majoor;

2° twee jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling voor de militairen die een anciënniteit hebben die hoger of gelijk is aan vier jaar in de graad van adjudant of luitenant-kolonel, of een anciënniteit die hoger of gelijk is aan drie jaar in de graad van adjudant-chef of majoor;

3° drie jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling voor de militairen die een anciënniteit hebben die hoger of gelijk is aan drie jaar in de graad van adjudant of luitenant-kolonel.

Art. 260

§ 1. De officieren van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 2°, en de officieren die behoren tot de militairen bedoeld in artikel 253, 3°, die volgens de bepalingen die op hen van toepassing waren de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling niet in de voorwaarden waren om tot de graad van majoor te worden bevorderd, worden niet onderworpen aan een oriëntatieproces en worden bevorderd tot de graad van kapitein-commandant na vijf jaar anciënniteit in de graad van kapitein, voor zover zij niet in het toepassingsgebied vallen van artikel 249, § 1, derde lid.

Op de militairen bedoeld in het eerste lid, en die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling behoorden tot het kader van de hulpofficieren zijn de bepalingen van het eerste lid van toepassing voor zover zij vol-

cle 3 de la loi du 30 juillet 1938 relative à l'utilisation des langues à l'armée. Ceux qui ne satisfont pas à cette dernière condition quittent le département au moment qui était prévu dans le statut qu'ils possédaient la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 258, les officiers du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 1°, et qui, la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition, entrent dans le champ d'application de l'article 198, peuvent demander pour l'application de la présente disposition à appartenir au groupe d'officiers visés à l'article 252, 1°, et qui font également partie du groupe visé à l'article 253, 3°. La demande est inconditionnelle, définitive et irrévocable.

Les officiers de complément et les sous-officiers de complément du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 1°, et qui ont atteint l'âge de trente-quatre ans le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition, peuvent demander à ne pas être soumis au processus d'orientation. La demande est inconditionnelle, définitive et irrévocable. Ces militaires sont promus, selon le cas, au grade de capitaine-commandant, de spécialiste principal, ou de premier sergent-major, conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er} ou 5.

Les sous-officiers du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 2°, et les sous-officiers qui font partie des militaires visés à l'article 253, 3°, qui, selon les dispositions qui leur étaient applicables, n'étaient pas, la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition, dans les conditions d'ancienneté pour être promus au grade de premier sergent-major, ne sont pas soumis au processus d'orientation et sont promus, selon le cas, au grade de premier sergent-major après six ans d'ancienneté dans le grade de premier sergent-chef, qui leur a été conféré en application des dispositions de l'article 245, ou au grade de spécialiste principal après onze ans d'ancienneté dans le grade de spécialiste, qui leur a été conféré en application des dispositions de l'article 246, pour autant qu'ils n'entrent pas dans le champ d'application de l'article 249, § 1^{er}, alinéa 3, et pour autant qu'ils aient suivi avec succès le cours de perfectionnement visé à l'article 112, § 1^{er}, alinéa 3. Les sous-officiers qui, le jour avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition ont suivi avec succès ou suivent avec fruit l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major, peuvent être dispensés de tout ou partie des cours de per-

doen aan de taalvereisten bedoeld in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger. Diegenen die niet voldoen aan deze laatste voorwaarde verlaten het departement op het ogenblik dat voorzien was in het statuut dat zij bezaten de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 258, kunnen de officieren van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 1°, en die, op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, in het toepassingsgebied vallen van artikel 198, voor de toepassing van deze bepaling aanvragen tot de groep van officieren bedoeld in artikel 252, 1°, te behoren, en die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 253, 3°. De aanvraag is onvoorwaardelijk, definitief en onherroepelijk.

De aanvullingsofficieren en de aanvullings-onderofficieren van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die eveneens deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 1°, en die de leeftijd van vierendertig jaar bereikt hebben de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling, kunnen vragen niet aan het oriëntatieproces te worden onderworpen. De aanvraag is onvoorwaardelijk, definitief en onherroepelijk. Deze militairen worden bevorderd, naargelang het geval, tot de graad van kapitein-commandant, hoofddeskundige, of eerste sergeant-majoor, overeenkomstig de bepalingen van het eerste of het vijfde lid.

De onderofficieren van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 2°, en de onderofficieren die behoren tot de militairen bedoeld in artikel 253, 3°, die volgens de bepalingen die op hen van toepassing waren de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling niet in de anciënniteitsvoorwaarden waren om tot de graad van eerste sergeant-majoor te worden bevorderd, worden niet onderworpen aan een oriëntatieproces en worden bevorderd, naargelang het geval, tot de graad van eerste sergeant-majoor na zes jaar anciënniteit in de graad van eerste sergeant-chef, die hen toegekend werd in toepassing van de bepalingen van artikel 245, of tot de graad van hoofddeskundige na elf jaar anciënniteit in de graad van deskundige, die hen toegekend werd in toepassing van de bepalingen van artikel 246, voor zover zij niet in het toepassingsveld vallen van artikel 249, § 1, derde lid, en voor zover zij de vervolmakingscursus bedoeld in artikel 112, § 1, derde lid, met succes hebben gevolgd. De onderofficieren die, de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling het examen voor bevordering tot de graad van eerste sergeant majoor met succes hebben gevolgd of met vrucht volgen, kun-

fectionnement visés, selon le cas, à l'article 112, § 1^{er}, alinéa 3, ou à l'article 113, alinéa 1^{er}.

Les volontaires du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 2°, et les volontaires qui font partie des militaires visés à l'article 253, 3°, ne sont pas soumis au processus d'orientation et sont promus au grade de premier caporal après six ans d'ancienneté dans le grade de caporal, qui leur a été conféré en application des dispositions de l'article 244, pour autant qu'ils n'entrent pas dans le champ d'application de l'article 249, § 1^{er}, alinéa 3, sans devoir suivre les cours de perfectionnement visés à l'article 112, § 1^{er}, alinéa 4.

Les militaires visés aux alinéas précédents sont censés avoir dépassé le point de transfert.

§ 2. Les militaires revêtus du grade de capitaine ou capitaine-commandant qui appartiennent au groupe visé à l'article 253, 3°, et qui, le jour avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, étaient dans les conditions, en tant qu'officier de carrière, pour être promus dans le grade de major ou qui suivaient ou suivent avec fruit les cours de perfectionnement visés à l'article 111 avant d'avoir une ancienneté d'une année dans le grade de capitaine-commandant et pour autant qu'ils répondent aux exigences linguistiques, visées aux articles 3 et 5 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, sans toutefois devoir réussir le test relatif à la connaissance de la langue visé à l'article 111, § 1^{er}, alinéa 4, et dont, le jour avant la date de mise en vigueur de la présente disposition, la candidature au grade de major doit encore être ou a déjà été examinée seront soumis à un processus d'orientation. Les propositions d'orientation de ce processus d'orientation consistent à leur permettre ou non d'accéder au grade de, selon le cas, major ou expert principal.

Ce processus d'orientation comprendra:

1° trois propositions d'orientation si la candidature au grade de major du militaire concerné n'a pas encore été examinée ou a déjà été examinée une fois avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition;

2° deux propositions d'orientation si la candidature au grade de major du militaire concerné a déjà été examinée deux ou trois fois avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition;

3° une proposition d'orientation si la candidature au grade de major du militaire concerné a déjà été exami-

nen geheel of gedeeltelijk vrijgesteld worden van de cursussen bedoeld in, naargelang het geval, artikel 112, § 1, derde lid, of artikel 113, eerste lid.

De vrijwilligers van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die ook deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 2°, en de vrijwilligers die behoren tot de militairen bedoeld in artikel 253, 3°, worden niet onderworpen aan een oriëntatieproces en worden bevorderd tot de graad van eerste korporaal na zes jaar anciënniteit in de graad van korporaal, die hen toegekend werd in toepassing van de bepalingen van artikel 244, voor zover zij niet in het toepassingsveld vallen van artikel 249, § 1, derde lid, zonder de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 112, § 1, vierde lid, te moeten volgen.

De militairen bedoeld in de vorige leden worden geacht het tranferpunt voorbij te zijn.

§ 2. De militairen bekleed met de graad van kapitein of kapitein-commandant die behoren tot de groep bedoeld in artikel 253, 3°, en die de dag vóór de datum van inwerkingtreding van de huidige bepaling, als beroepsofficier, in de voorwaarden waren om bevorderd te worden in de graad van majoor of die met vrucht de vervolmakingscursussen bedoeld in artikel 111 volgden of volgen voor zij een anciënniteit van een jaar in de graad van kapitein-commandant hebben en voor zover ze beantwoorden aan de taalvereisten, bedoeld in de artikelen 3 en 5 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, zonder evenwel voor de test betreffende de kennis van de taal bedoeld in artikel 111, § 1, vierde lid, te moeten slagen, en van wie de kandidatuur voor de graad van majoor de dag vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling nog onderzocht moet worden of reeds onderzocht is geweest, zullen onderworpen worden aan een oriëntatieproces. De oriëntatievoorstellen tijdens dit oriëntatieproces bestaan erin om hen al dan niet toe te laten te bevorderen tot de graad van, naargelang het geval, majoor of hoofdexpert.

Dit oriëntatieproces zal bestaan uit:

1° drie oriëntatievoorstellen als de kandidatuur voor de graad van majoor van de betrokken militair nog niet onderzocht is geweest of reeds één keer onderzocht is geweest vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling;

2° twee oriëntatievoorstellen als de kandidatuur voor de graad van majoor van betrokken militair reeds twee of drie keer onderzocht is geweest vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling;

3° één oriëntatievoorstel als de kandidatuur voor de graad van majoor van betrokken militair reeds vier keer

née quatre fois avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition.

§ 3. L'officier qui, la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition, a été recommandé favorablement par le comité d'avancement ou le haut comité pour l'avancement à un grade d'officier supérieur ou d'officier général, mais qui, le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition, n'a pas encore été nommé dans ce grade, est nommé dans ce grade à la date qui était prévue selon la réglementation en vigueur la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Art. 261

Les militaires en service la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition sont admis à la promotion sociale visée à l'article 114, sans qu'il ne soit néanmoins tenu compte de la limite d'âge, visée à l'article 115, § 1^{er}, 1°. Cette dérogation à l'article 115 prend fin au moment où le premier militaire recruté selon les dispositions de la présente loi, peut participer à la promotion sociale.

Art. 262

L'ancienneté minimum dans le grade de lieutenant des officiers appartenant au personnel navigant breveté de la force aérienne est fixée comme suit, selon l'année au cours de laquelle ils ont été admis à suivre une formation en vue de leur admission comme militaires du cadre actif:

- 1° admission l'année avant l'entrée en vigueur de la présente disposition: 2 ans;
- 2° admission l'année de l'entrée en vigueur de la présente disposition: 3 ans;
- 3° admission l'année suivant celle de l'entrée en vigueur de la présente disposition: 4 ans;
- 4° admission à partir de la deuxième année suivant celle de l'entrée en vigueur de la présente disposition: 5 ans.

Art. 263

§ 1^{er}. Pour l'application des articles 263 à 270, il faut entendre par «candidat», le militaire défini comme tel par les dispositions en vigueur la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition.

§ 2. Le candidat qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, se trouve en période de forma-

onderzocht is geweest vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepaling.

§ 3. De officier die de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling door het bevorderingscomité of het hoog comité gunstig werd aanbevolen voor de bevordering tot een graad van hoofd of opperofficier, maar die de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling nog niet in deze graad benoemd is, wordt in die graad benoemd op de datum die voorzien was volgens de regelgeving die van kracht was de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

Art. 261

De militairen in dienst de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling worden toegelaten tot de sociale promotie bedoeld in artikel 114, zonder dat nochtans rekening wordt gehouden met de beperking in leeftijd, bedoeld in artikel 115, § 1, 1°. Deze afwijking aan artikel 115 neemt een einde op het ogenblik dat de eerste militair die volgens de bepalingen van deze wet aangeworven werd, aan de sociale promotie kan deelnemen.

Art. 262

De minimum anciënniteit in de graad van luitenant van de officieren die tot het varend personeel van de luchtmacht behoorden wordt vastgesteld als volgt, naargelang het jaar waarin ze aanvaard werden om een vorming te volgen om als militairen van het actief kader opgenomen te worden:

- 1° toelating het jaar vóór de inwerkingtreding van deze bepaling: 2 jaar;
- 2° toelating tijdens het jaar van inwerkingtreding van deze bepaling: 3 jaar;
- 3° toelating het jaar volgend op dat van de inwerkingtreding van deze bepaling: 4 jaar;
- 4° toelating vanaf het tweede jaar volgend op dat van de inwerkingtreding van deze bepaling: 5 jaar.

Art. 263

§ 1. Voor de toepassing van de artikelen 263 tot 270, dient onder «kandidaat» verstaan te worden, de militair die zo gedefinieerd werd volgens de bepalingen die van kracht waren de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

§ 2. De kandidaat die zich in een periode van schoolvorming of van opleiding bevindt op de datum van in-

tion scolaire ou en période d'instruction, poursuit sa formation comme aspirant, selon les dispositions de la section 2 du Chapitre II du Titre III.

Toutefois, le candidat officier de carrière du recrutement normal commissionné dans le grade de sous-lieutenant poursuit sa formation comme candidat.

Il est nommé dans le grade de, selon le cas, lieutenant ou expert, au moment prévu par les dispositions qui lui étaient applicables la veille de l'entrée en vigueur de la présente disposition.

§ 3. Le candidat qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, se trouve, à l'issue de sa période d'instruction, dans une période que le Roi fixe en fonction de, selon le cas, le groupe de filières de métiers, la filière de métier ou le domaine d'expertise dans lequel il est inscrit, ou la fonction pour laquelle il est formé, sans que cette période puisse être inférieure à trois mois ni supérieure à vingt quatre mois, poursuit sa formation comme aspirant, selon les dispositions de la section 2 du Chapitre II du Titre III.

Toutefois, l'appréciation clôturant la formation initiale de l'aspirant visé à l'alinéa 1^{er} comprend:

1° une appréciation identique à celle clôturant la période de formation dans laquelle il se trouve à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, selon les dispositions applicables aux candidats;

2° l'appréciation de l'aptitude médicale visée à l'article 68.

§ 4. La formation de base du candidat qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, ne se trouve plus dans la période visée au § 3, est clôturée à cette date par une appréciation comprenant:

1° une appréciation identique à celle clôturant la période de formation dans laquelle il se trouve à cette date, selon les dispositions applicables aux candidats;

2° l'appréciation de l'aptitude médicale visée à l'article 68.

§ 5. A la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, le militaire court terme subit une appréciation comprenant:

1° une appréciation identique à celle qui a clôturé sa formation de base, selon les dispositions applicables aux candidats;

werkingtreding van deze bepaling, zet zijn vorming verder als aspirant, volgens de bepalingen van afdeling 2 van Hoofdstuk II van Titel III.

De kandidaat beroepsofficier van de normale werving aangesteld in de graad van onderluitenant zet zijn vorming evenwel verder als kandidaat.

Hij wordt benoemd in de graad van, naargelang het geval, luitenant of expert, op het ogenblik dat voorzien was volgens de bepalingen die op hem van toepassing waren de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling.

§ 3. De kandidaat die, op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, zich bevindt, na afloop van zijn periode van opleiding, in een periode die de Koning bepaalt in functie van, naargelang het geval, de groep van vakrichtingen, de vakrichting of het expertise-domein waarin hij ingeschreven is, of de functie waarvoor hij gevormd is, zonder dat deze periode korter dan drie maanden en langer dan vierentwintig maanden mag zijn, zet zijn vorming verder als aspirant, volgens de bepalingen van afdeling 2 van Hoofdstuk II van Titel III.

Evenwel bestaat de beoordeling die de initiële vorming van de aspirant, bedoeld in het eerste lid, afsluit, uit:

1° een identieke beoordeling als deze die de vormingsperiode afsluit, waarin hij zich bevindt op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de kandidaten;

2° de beoordeling van de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

§ 4. De basisvorming van de kandidaat die zich niet meer bevindt in de periode bedoeld in § 3 op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling, wordt afgesloten op deze datum door een beoordeling die bestaat uit:

1° een identieke beoordeling als deze die de vormingsperiode afsluit, waarin hij zich bevindt op deze datum, volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de kandidaten;

2° de beoordeling van de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

§ 5. Op de datum van inwerkingtreding van deze bepaling ondergaat de militair korte termijn een beoordeling die bestaat uit:

1° een identieke beoordeling als deze die zijn basisvorming heeft afgesloten, volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de kandidaten;

2° l'appréciation de l'aptitude médicale visée à l'article 68.

§ 6. En dérogation aux paragraphes précédents, le militaire court terme qui le demande peut poursuivre l'engagement ou le rengagement en cours la veille de la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, selon les dispositions qui lui étaient applicables avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition. Il perd de plein droit la qualité de militaire à l'issue de cet engagement ou rengagement.

Art. 264

Le militaire qui a satisfait aux critères de réussite de l'appréciation visée à l'article 263, § 4, a réussi sa formation initiale.

Art. 265

Le militaire qui n'a pas satisfait aux critères de réussite de l'appréciation visée à l'article 263, § 4, entame une période d'observation d'une durée de six mois dans la qualité d'aspirant.

Pendant cette période, l'aspirant exerce une fonction pour laquelle il a reçu une formation. Toutefois, le militaire visé à l'alinéa 1^{er} peut être réorienté ou reclassé selon les dispositions de la présente loi. Au milieu et à la fin de la période d'observation, l'aspirant est apprécié selon les dispositions visées à l'article 263, § 4. L'aspirant qui a satisfait aux critères de réussite lors de l'appréciation en fin de période d'observation a réussi sa formation initiale.

Art. 266

Une commission d'évaluation, dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement, se prononce sur l'aspirant qui n'a pas satisfait aux critères de réussite lors de l'appréciation en fin de période d'observation.

Cette commission décide si l'aspirant a réussi ou définitivement échoué.

L'aspirant ayant définitivement échoué peut être réorienté ou reclassé selon les dispositions de la présente loi.

2° de beoordeling van de medische geschiktheid bedoeld in artikel 68.

§ 6. In afwijking van de voorgaande paragrafen, kan de militair korte termijn die het vraagt, zijn dienstneming of wederdienstneming die lopende is op de dag vóór de inwerkingtreding van deze bepaling verder zetten volgens de bepalingen die op hem van toepassing waren vóór deze datum. Hij verliest van rechtswege de hoedanigheid van militair na afloop van deze dienstneming of wederdienstneming.

Art. 264

De militair die voldaan heeft aan de slaagcriteria van de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4, is geslaagd in zijn initiële vorming.

Art. 265

De militair die niet voldaan heeft aan de slaagcriteria van de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4, vangt een observatieperiode met een duur van 6 maanden aan in de hoedanigheid van aspirant.

Tijdens deze periode oefent de aspirant een functie uit waarvoor hij een vorming heeft gekregen. De militair bedoeld in het eerste lid kan evenwel geheroriënteerd of gereclasséerd worden volgens de bepalingen van deze wet. In het midden en op het einde van de observatieperiode wordt de aspirant beoordeeld volgens de bepalingen bedoeld in artikel 263, § 4. De aspirant die aan de criteria om te slagen voldaan heeft op het einde van de observatieperiode is geslaagd in zijn initiële vorming.

Art. 266

Een evaluatiecommissie, waarvan de samenstelling en de werking door de Koning bepaald worden, doet uitspraak over de aspirant die aan de criteria om te slagen niet voldaan heeft voor de beoordeling op het einde van de observatieperiode.

Deze commissie beslist of de aspirant geslaagd is of definitief mislukt is.

De aspirant die definitief mislukt is, kan geheroriënteerd of gereclasséerd worden volgens de bepalingen van deze wet.

Art. 267

Pendant la période d'observation, l'aspirant peut obtenir un ajournement selon les dispositions de l'article 102.

Toutefois, la durée de cet ajournement ne peut excéder un an.

Art. 268

Lorsque la formation de l'intéressé est prolongée par une période d'observation, un ajournement ou une réorientation, sa commission ou sa nomination produisent leur effet selon les dispositions de l'article 109.

Art. 269

Perd de plein droit la qualité de militaire l'aspirant qui, à l'issue de sa période d'observation, a échoué définitivement et qui ne peut plus être réorienté ni reclassé.

Pour l'aspirant issu des militaires court terme, la perte de qualité de militaire visée à l'alinéa 1^{er} prend effet à la fin de son engagement ou rengagement.

Art. 270

Le candidat qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, suit une formation en vue de son admission comme militaire de complément dans la catégorie de personnel immédiatement supérieure ou comme militaire de carrière de sa catégorie de personnel, poursuit sa formation selon les dispositions en vigueur la veille de cette date.

Art. 271

Les commissions et nominations des militaires auxquels s'appliquent les dispositions des articles 263 à 270 sont réglées dans les tableaux I à XVIII de l'annexe A à la présente loi.

Art. 272

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, au plus tard le 1^{er} juillet 2011.

Art. 267

Tijdens de observatieperiode kan de aspirant een uitstel verkrijgen volgens de bepalingen van artikel 102.

De duur van dit uitstel kan evenwel één jaar niet overschrijden.

Art. 268

Als de vorming van betrokkene verlengd wordt door een observatieperiode, een uitstel of een heroriëntering, hebben zijn aanstelling en benoeming uitwerking volgens de bepalingen van artikel 109.

Art. 269

Verliest van rechtswege de hoedanigheid van militair de aspirant die, na afloop van zijn observatieperiode, definitief mislukt is en die niet meer geheroriënteerd noch gereclasseerd kan worden.

Voor de aspirant gesproken uit de militairen korte termijn, heeft het in het eerste lid bedoelde verlies van hoedanigheid van militair uitwerking op het einde van zijn dienstneming of wederdienstneming.

Art. 270

De kandidaat die, op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, een vorming volgt om als aanvullingsmilitair in de onmiddellijke hogere personeelscategorie of als beroepsmilitair in zijn personeelscategorie te worden opgenomen, zet zijn vorming verder volgens de bepalingen van kracht de dag vóór deze datum.

Art. 271

De aanstellingen en benoemingen van de militairen waarop de bepalingen van de artikelen 263 tot 270 toepasselijk zijn, zijn geregeld in de tabellen I tot XVIII van bijlage A bij deze wet.

Art. 272

De Koning bepaalt voor elk artikel van deze wet de dag waarop het in werking treedt, en uiterlijk op 1 juli 2011.

Bruxelles, le 11 janvier 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Brussel, 11 januari 2007

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Robert MYTTENAERE

Annexe A à la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées

Tableau I – Transfert des candidats volontaires de carrière et des volontaires de carrière dans la catégorie de personnel des volontaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats volontaires et des volontaires en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des volontaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 244	
1.1.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant volontaire commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.2.	Soldat commissionné (b)
1.3.	Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.3.	Premier soldat (b)
1.4.	Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat	2.4.	Aspirant volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)
1.5.	Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté	2.5.	Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté
1.6.	Premier soldat avec au moins 1 an d'ancienneté	2.6.	Premier soldat avec au moins 1 an d'ancienneté
1.7.	Premier soldat avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.7.	Premier soldat avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.8.	Premier soldat avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.8.	Premier soldat avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.9.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.9.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.10.	Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté	2.10.	Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté	2.11.	Caporal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Caporal avec au moins 1 an d'ancienneté	2.12.	Caporal avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.13.	Caporal avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.13.	Caporal avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.14.	Caporal avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.14.	Caporal avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.15.	Caporal avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.15.	Caporal avec au moins 5 ans d'ancienneté
1.16.	Caporal avec au moins 5 ans d'ancienneté	2.16.	Caporal avec au moins 6 ans d'ancienneté
1.17.	Caporal avec au moins 6 ans d'ancienneté	2.17.	Premier caporal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.18.	Caporal avec au moins 7 ans d'ancienneté	2.18.	Premier caporal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.19.	Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.19.	Caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.20.	Caporal-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.20.	Caporal-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.21.	Caporal-chef avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.21.	Caporal-chef avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.22.	Caporal-chef avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.22.	Caporal-chef avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.23.	Caporal-chef avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.23.	Caporal-chef avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.24.	Caporal-chef avec au moins 5 ans d'ancienneté	2.24.	Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.25.	Caporal-chef avec au moins 6 ans d'ancienneté	2.25.	Premier caporal-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.26.	Caporal-chef avec au moins 7 ans d'ancienneté	2.26.	Premier caporal-chef avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.27.	Premier caporal-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.27.	Premier caporal-chef avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.28.	Premier caporal-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.28.	Premier caporal-chef avec au moins 4 ans d'ancienneté

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Bijlage A bij de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht

Tabel I – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsvrijwilligers en van de beroepsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-vrijwilligers en van de vrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de vrijwilligers op de datum van inwerkingtreding van artikel 244	
1.1.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.2.	Aangestelde soldaat (b)
1.3.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat	2.3.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)
1.4.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.4.	Eerste soldaat (b)
1.5.	Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.5.	Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.6.	Eerste soldaat met minstens 1 jaar anciënniteit	2.6.	Eerste soldaat met minstens 1 jaar anciënniteit
1.7.	Eerste soldaat met minstens 2 jaar anciënniteit	2.7.	Eerste soldaat met minstens 2 jaar anciënniteit
1.8.	Eerste soldaat met minstens 3 jaar anciënniteit	2.8.	Eerste soldaat met minstens 3 jaar anciënniteit
1.9.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit	2.9.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit
1.10.	Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit	2.10.	Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.11.	Korporaal met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Korporaal met minstens 1 jaar anciënniteit	2.12.	Korporaal met minstens 2 jaar anciënniteit
1.13.	Korporaal met minstens 2 jaar anciënniteit	2.13.	Korporaal met minstens 3 jaar anciënniteit
1.14.	Korporaal met minstens 3 jaar anciënniteit	2.14.	Korporaal met minstens 4 jaar anciënniteit
1.15.	Korporaal met minstens 4 jaar anciënniteit	2.15.	Korporaal met minstens 5 jaar anciënniteit
1.16.	Korporaal met minstens 5 jaar anciënniteit	2.16.	Korporaal met minstens 6 jaar anciënniteit
1.17.	Korporaal met minstens 6 jaar anciënniteit	2.17.	Eerste korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.18.	Korporaal met minstens 7 jaar anciënniteit	2.18.	Eerste korporaal met minstens 1 jaar anciënniteit
1.19.	Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.19.	Korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.20.	Korporaal-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.20.	Korporaal-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.21.	Korporaal-chef met minstens 2 jaar anciënniteit	2.21.	Korporaal-chef met minstens 2 jaar anciënniteit
1.22.	Korporaal-chef met minstens 3 jaar anciënniteit	2.22.	Korporaal-chef met minstens 3 jaar anciënniteit
1.23.	Korporaal-chef met minstens 4 jaar anciënniteit	2.23.	Korporaal-chef met minstens 4 jaar anciënniteit
1.24.	Korporaal-chef met minstens 5 jaar anciënniteit	2.24.	Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.25.	Korporaal-chef met minstens 6 jaar anciënniteit	2.25.	Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.26.	Korporaal-chef met minstens 7 jaar anciënniteit	2.26.	Eerste korporaal-chef met minstens 2 jaar anciënniteit
1.27.	Eerste korporaal-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.27.	Eerste korporaal-chef met minstens 3 jaar anciënniteit
1.28.	Eerste korporaal-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.28.	Eerste korporaal-chef met minstens 4 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau II – Transfert des candidats volontaires de complément et des volontaires de complément dans la catégorie de personnel des volontaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats volontaires et des volontaires en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des volontaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 244	
1.1.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant volontaire commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.2.	Soldat commissionné (b)
1.3.	Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat	2.3.	Aspirant volontaire commissionné au grade de premier soldat (a)
1.4.	Candidat volontaire commissionné au grade de premier soldat et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.4.	Premier soldat (b)
1.5.	Premier soldat avec moins de 1 an d'ancienneté	2.5.	Premier soldat avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.6.	Premier soldat avec au moins 1 an d'ancienneté	2.6.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.7.	Premier soldat avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.7.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.8.	Premier soldat avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.8.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.9.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.9.	Premier soldat avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.10.	Premier soldat avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté	2.10.	Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté	2.11.	Caporal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.12.	Caporal avec au moins 1 an d'ancienneté	2.12.	Caporal avec au moins 1 an d'ancienneté

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel II – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsvrijwilligers en van de aanvullingsvrijwilligers in de personeelscategorie van de vrijwilligers

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-vrijwilligers en van de vrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de vrijwilligers op de datum van inwerkingtreding van artikel 244	
1.1.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.2.	Aangestelde soldaat (b)
1.3.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat	2.3.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a)
1.4.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.4.	Eerste soldaat (b)
1.5.	Eerste soldaat met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.5.	Eerste soldaat met minstens 3 jaar anciënniteit
1.6.	Eerste soldaat met minstens 1 jaar anciënniteit	2.6.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit
1.7.	Eerste soldaat met minstens 2 jaar anciënniteit	2.7.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit
1.8.	Eerste soldaat met minstens 3 jaar anciënniteit	2.8.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit
1.9.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit	2.9.	Eerste soldaat met minstens 4 jaar anciënniteit
1.10.	Eerste soldaat met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit	2.10.	Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.11.	Korporaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.12.	Korporaal met minstens 1 jaar anciënniteit	2.12.	Korporaal met minstens 1 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau III – Transfert des candidats volontaires court terme et des volontaires court terme dans la catégorie de personnel des volontaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats volontaires et des volontaires en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 244		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des volontaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 244	
1.1.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant volontaire commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat volontaire commissionné au grade de soldat et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.2.	Soldat commissionné (b)
1.3.	Soldat commissionné ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.3.	Soldat commissionné (b)
1.4.	Soldat commissionné	2.4.	Aspirant volontaire commissionné au grade de soldat (a) (c)
1.5.	Premier soldat commissionné ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.5.	Premier soldat (b)
1.6.	Premier soldat commissionné	2.6.	Aspirant volontaire commissionné au grade de premier soldat (a) (d)

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268
 (c) Soldat commissionné avec au moins 1 an d'ancienneté en cas d'application des dispositions visées à l'article 263, § 6
 (d) Premier soldat commissionné en cas d'application des dispositions visées à l'article 263, § 6

Tabel III – Overplaatsing van de kandidaat-vrijwilligers korte termijn en van de vrijwilligers korte termijn in de personeelscategorie van de vrijwilligers

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-vrijwilligers en van de vrijwilligers in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 244		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de vrijwilligers op de datum van inwerkingtreding van artikel 244	
1.1.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.2.	Aangestelde soldaat (b)
1.3.	Soldaat aangesteld en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.3.	Aangestelde soldaat (b)
1.4.	Aangestelde soldaat	2.4.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van soldaat (a) (c)
1.5.	Eerste soldaat aangesteld en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.5.	Eerste soldaat (b)
1.6.	Aangesteld eerste soldaat	2.6.	Aspirant-vrijwilliger aangesteld in de graad van eerste soldaat (a) (d)

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.
- (c) Soldaat aangesteld met minstens 1 jaar anciënniteit in geval van toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 263, § 6.
- (d) Eerste soldaat aangesteld in geval van toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 263, § 6.

Tableau IV – Transfert des candidats sous-officiers de carrière du recrutement normal qui n'ont pas été admis à une école de sous-officiers et des sous-officiers de carrière du recrutement normal qui n'ont pas été admis à une école de sous-officiers dans la catégorie de personnel des sous-officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats sous-officiers et des sous-officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 (x)		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des sous-officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 245	
1.1.	Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat sous-officier en première ou deuxième année de formation commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat sous-officier en première ou deuxième année de formation commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4.	2.4.	Sergent commissionné (a)
1.5.	Candidat sous-officier en troisième ou quatrième année de formation commissionné au grade de sergent	2.5.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.6.	Candidat sous-officier en troisième ou quatrième année de formation commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4.	2.6.	Premier sergent (b)
1.7.	Sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.7.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.8.	Sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.8.	Premier sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.9.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.9.	Premier sergent avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.10.	Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté	2.10.	Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.11.	Premier sergent-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Premier sergent-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Premier sergent-major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.14.	Premier sergent-major avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.14.	Premier sergent-major avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.15.	Premier sergent-major avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.15.	Premier sergent-major avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.16.	Premier sergent-major avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.16.	Premier sergent-major avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.17.	Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté	2.17.	Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.18.	Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.18.	Adjudant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.19.	Adjudant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.19.	Adjudant avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.20.	Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.20.	Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.21.	Adjudant-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.21.	Adjudant-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.22.	Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.22.	Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.23.	Adjudant-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.23.	Adjudant-major avec au moins 1 an d'ancienneté

- (x) L'ancienneté du sous-officier de carrière qui n'a pas réussi l'épreuve d'accès au grade de premier sergent-major est celle fixée de la ligne 1.15. à la ligne 1.23. comprise du tableau VI
- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
- (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel IV – Overplaatsing van kandidaat-beroepsonderofficieren van de normale werving die niet werden toegelaten tot een school voor onderofficieren en van beroepsonderofficieren van de normale werving die niet werden toegelaten tot een school voor onderofficieren in de personeelscategorie van de onderofficieren

1 Graad en anciënniteit van de kandidaat-onderofficieren en van de onderofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 (x)		2 Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de onderofficieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 245	
1.1.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.4.	Aangesteld sergeant (a)
1.5.	Kandidaat-onderofficier in het derde of het vierde vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.5.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.6.	Kandidaat-onderofficier in het derde of het vierde vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.6.	Eerste sergeant (b)
1.7.	Sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.7.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.8.	Sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit	2.8.	Eerste sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit
1.9.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.9.	Eerste sergeant met minstens 4 jaar anciënniteit
1.10.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit	2.10.	Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.11.	Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.14.	Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar anciënniteit	2.14.	Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar anciënniteit
1.15.	Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar anciënniteit	2.15.	Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar anciënniteit
1.16.	Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar anciënniteit	2.16.	Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar anciënniteit
1.17.	Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit	2.17.	Adjutant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.18.	Adjutant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.18.	Adjutant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.19.	Adjutant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.19.	Adjutant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.20.	Adjutant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.20.	Adjutant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.21.	Adjutant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.21.	Adjutant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.22.	Adjutant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.22.	Adjutant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.23.	Adjutant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.23.	Adjutant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit

- (x) De anciënniteit van de beroepsonderofficier die voor het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet slaagde, is deze vastgesteld vanaf lijn 1.15. tot en met lijn 1.23. van de tabel VI.
- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau V – Transfert des candidats sous-officiers de carrière du recrutement normal qui ont été admis à une école de sous-officiers et des sous-officiers de carrière du recrutement normal qui ont été admis à une école de sous-officier dans la catégorie de personnel des sous-officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats sous-officiers et des sous-officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245 (x)		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des sous-officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 245	
1.1.	Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.4.	Sergent (b)
1.5.	Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.5.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté
1.6.	Sergent avec au moins 1 an d'ancienneté	2.6.	Premier sergent avec au moins 1 an d'ancienneté
1.7.	Sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.7.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.8.	Sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.8.	Premier sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.9.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.9.	Premier sergent avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.10.	Premier sergent avec au moins 1 an et moins de 2 ans d'ancienneté	2.10.	Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.11.	Premier sergent-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Premier sergent-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Premier sergent-major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.14.	Premier sergent-major avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.14.	Premier sergent-major avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.15.	Premier sergent-major avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.15.	Premier sergent-major avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.16.	Premier sergent-major avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.16.	Premier sergent-major avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.17.	Premier sergent-major avec au moins 5 ans et moins de 6 ans d'ancienneté	2.17.	Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.18.	Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.18.	Adjudant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.19.	Adjudant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.19.	Adjudant avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.20.	Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.20.	Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.21.	Adjudant-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.21.	Adjudant-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.22.	Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.22.	Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.23.	Adjudant-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.23.	Adjudant-major avec au moins 1 an d'ancienneté

- (x) L'ancienneté du sous-officier de carrière qui n'a pas réussi l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major est celle fixée de la ligne 1.15. à la ligne 1.23. comprise du tableau VI.
- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
- (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel V – Overplaatsing van kandidaat-beroepsonderofficieren van de normale werving die toegelaten werden tot een school voor onderofficieren en van beroepsonderofficieren van de normale werving die toegelaten werden tot een school voor onderofficieren in de personeelscategorie van de onderofficieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-onderofficieren en van de onderofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245 (x)		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de onderofficieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 245	
1.1.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.4.	Sergeant (b)
1.5.	Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.5.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.6.	Sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.6.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.7.	Sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.7.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.8.	Sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit	2.8.	Eerste sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit
1.9.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.9.	Eerste sergeant met minstens 4 jaar anciënniteit
1.10.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar en minder dan 2 jaar anciënniteit	2.10.	Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.11.	Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.14.	Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar anciënniteit	2.14.	Eerste sergeant-majoor met minstens 2 jaar anciënniteit
1.15.	Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar anciënniteit	2.15.	Eerste sergeant-majoor met minstens 3 jaar anciënniteit
1.16.	Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar anciënniteit	2.16.	Eerste sergeant-majoor met minstens 4 jaar anciënniteit
1.17.	Eerste sergeant-majoor met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit	2.17.	Adjutant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.18.	Adjutant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.18.	Adjutant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.19.	Adjutant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.19.	Adjutant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.20.	Adjutant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.20.	Adjutant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.21.	Adjutant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.21.	Adjutant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.22.	Adjutant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.22.	Adjutant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.23.	Adjutant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.23.	Adjutant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit

- (x) De anciënniteit van de beroepsonderofficier die voor het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor niet slaagde, is deze vastgesteld vanaf lijn 1.15. tot en met 1.23. van de tabel VI.
- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau VI – Transfert des candidats sous-officiers de complément et des sous-officiers de complément dans la catégorie de personnel des sous-officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats sous-officiers et des sous-officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des sous-officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 245	
1.1.	Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat sous-officier en première ou deuxième année de formation commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4.	2.4.	Sergent commissionné (b)
1.5.	Candidat sous-officier en troisième ou quatrième année de formation commissionné au grade de sergent	2.5.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.6.	Candidat sous-officier en troisième ou quatrième année de formation commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4.	2.6.	Sergent (b)
1.7.	Candidat sous-officier en deuxième ou troisième année de formation commissionné au grade de sergent	2.7.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a)
1.8.	Sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté
1.9.	Sergent avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Premier sergent avec au moins 1 an d'ancienneté
1.10.	Sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.10.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.11.	Sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.11.	Premier sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.12.	Sergent avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.12.	Premier sergent avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.13.	Sergent avec au moins 5 ans d'ancienneté et moins de 6 ans d'ancienneté	2.13.	Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté
1.14.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.14.	Premier sergent-chef avec au moins 1 an d'ancienneté
1.15.	Premier sergent avec au moins 1 an d'ancienneté	2.15.	Premier sergent-chef avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.16.	Premier sergent avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.16.	Premier sergent-chef avec au moins 3 ans d'ancienneté
1.17.	Premier sergent avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.17.	Premier sergent-chef avec au moins 4 ans d'ancienneté
1.18.	Premier sergent avec au moins 4 ans d'ancienneté	2.18.	Premier sergent-chef avec au moins 5 ans d'ancienneté
1.19.	Premier sergent avec au moins 5 ans d'ancienneté	2.19.	Premier sergent-chef avec au moins 6 ans d'ancienneté
1.20.	Premier sergent avec au moins 6 ans d'ancienneté	2.20.	Premier sergent-chef avec au moins 7 ans d'ancienneté
1.21.	Premier sergent avec au moins 7 ans d'ancienneté	2.21.	Premier sergent-chef avec au moins 8 ans d'ancienneté
1.22.	Premier sergent-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.22.	Premier sergent-chef avec au moins 9 ans d'ancienneté
1.23.	Premier sergent-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.23.	Premier sergent-chef avec au moins 10 ans d'ancienneté

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel VI – Overplaatsing van de kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van de aanvullingsonderofficieren in de personeelscategorie van de onderofficieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-onderofficieren en van de onderofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de onderofficieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 245	
1.1.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.4.	Aangestelde sergeant (b)
1.5.	Kandidaat-onderofficier in het eerste of het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.5.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.6.	Kandidaat-onderofficier in het derde of het vierde vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.6.	Sergeant (b)
1.7.	Kandidaat-onderofficier in het derde of het vierde vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.7.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.8.	Sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.9.	Sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.10.	Sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.10.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.11.	Sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit	2.11.	Eerste sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit
1.12.	Sergeant met minstens 4 jaar anciënniteit	2.12.	Eerste sergeant met minstens 4 jaar anciënniteit
1.13.	Sergeant met minstens 5 jaar en minder dan 6 jaar anciënniteit	2.13.	Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.14.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.14.	Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit
1.15.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.15.	Eerste sergeant-chef met minstens 2 jaar anciënniteit
1.16.	Eerste sergeant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.16.	Eerste sergeant-chef met minstens 3 jaar anciënniteit
1.17.	Eerste sergeant met minstens 3 jaar anciënniteit	2.17.	Eerste sergeant-chef met minstens 4 jaar anciënniteit
1.18.	Eerste sergeant met minstens 4 jaar anciënniteit	2.18.	Eerste sergeant-chef met minstens 5 jaar anciënniteit
1.19.	Eerste sergeant met minstens 5 jaar anciënniteit	2.19.	Eerste sergeant-chef met minstens 6 jaar anciënniteit
1.20.	Eerste sergeant met minstens 6 jaar anciënniteit	2.20.	Eerste sergeant-chef met minstens 7 jaar anciënniteit
1.21.	Eerste sergeant met minstens 7 jaar anciënniteit	2.21.	Eerste sergeant-chef met minstens 8 jaar anciënniteit
1.22.	Eerste sergeant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.22.	Eerste sergeant-chef met minstens 9 jaar anciënniteit
1.23.	Eerste sergeant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.23.	Eerste sergeant-chef met minstens 10 jaar anciënniteit

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau VII – Transfert des candidats sous-officiers court terme et des sous-officiers court terme dans la catégorie de personnel des sous-officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats sous-officiers et des sous-officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 245		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des sous-officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 245	
1.1.	Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat sous-officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.3.	Sergent commissionné (b)
1.4.	Candidat sous-officier commissionné au grade de sergent	2.4.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a) (c)
1.5.	Sergent commissionné pendant la deuxième année d'engagement ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.5.	Sergent commissionné (b)
1.6.	Sergent commissionné pendant la deuxième année d'engagement	2.6.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a) (c)
1.7.	Sergent commissionné avec moins de 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.7.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement (b)
1.8.	Sergent commissionné avec moins de 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement	2.8.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a) (c)
1.9.	Sergent commissionné avec au moins 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.9.	Premier sergent avec au moins 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement (b)
1.10.	Sergent commissionné avec au moins 1 an d'ancienneté à partir du premier rengagement	2.10.	Aspirant sous-officier commissionné au grade de sergent (a) (c)

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268
 (c) Sergent commissionné en cas d'application des dispositions visées à l'article 263, § 6

Tabel VII – Overplaatsing van de kandidaat-onderofficieren korte termijn en van de onderofficieren korte termijn in de personeelscategorie van de onderofficieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-onderofficieren en van de onderofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 245		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de onderofficieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 245	
1.1.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.3.	Aangestelde sergeant (b)
1.4.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant	2.4.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a) (c)
1.5.	Sergeant aangesteld tijdens het tweede jaar van de dienstneming en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.5.	Aangestelde sergeant (b)
1.6.	Sergeant aangesteld tijdens het tweede jaar van de dienstneming	2.6.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a) (c)
1.7.	Sergeant aangesteld met minder dan 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.7.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming (b)
1.8.	Sergeant aangesteld met minder dan 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming	2.8.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a) (c)
1.9.	Sergeant aangesteld met minstens 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.9.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming (b)
1.10.	Sergeant aangesteld met minstens 1 jaar anciënniteit vanaf de eerste wederdienstneming	2.10.	Aspirant-onderofficier aangesteld in de graad van sergeant (a) (c)

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.
- (c) Aangestelde sergeant in geval van toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 263, § 6.

Tableau VIII – Transfert des candidats sous-officiers de carrière du recrutement spécial et des sous-officiers de carrière dans la catégorie de personnel des spécialistes militaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats sous-officiers et des sous-officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 246		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des spécialistes militaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 246	
1.1.	Candidat sous-officier commissionné au grade de soldat ou de caporal	2.1.	Aspirant spécialiste militaire commissionné au grade de spécialiste de troisième classe (x)
1.2.	Candidat sous-officier en première année de formation commissionné au grade de sergent	2.2.	Aspirant spécialiste militaire commissionné au grade de spécialiste de deuxième classe (a)
1.3.	Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.3.	Spécialiste avec moins de 1 an d'ancienneté (b)
1.4.	Candidat sous-officier en deuxième année de formation commissionné au grade de sergent	2.4.	Aspirant spécialiste militaire commissionné au grade de spécialiste de deuxième classe (a)
1.5.	Premier sergent avec moins de 1 an d'ancienneté	2.5.	Spécialiste avec moins de 1 an d'ancienneté
1.6.	Premier sergent avec au moins 1 an d'ancienneté	2.6.	Spécialiste avec au moins 1 an d'ancienneté
1.7.	Premier sergent-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.7.	Spécialiste principal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.8.	Premier sergent-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.8.	Spécialiste principal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.9.	Adjudant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.9.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major
1.10.	Adjudant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.10.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major
1.11.	Adjudant-chef avec moins de 1 an d'ancienneté	2.11.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major
1.12.	Adjudant-chef avec au moins 1 an d'ancienneté	2.12.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major
1.13.	Adjudant-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.13.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major
1.14.	Adjudant-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.14.	Spécialiste principal avec l'ancienneté depuis la nomination au grade de premier sergent-major

(x) Avec l'ancienneté de militaire qu'il avait la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel VIII – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsonderofficieren van de bijzondere werving en van beroepsonderofficieren in de personeelscategorie van de militaire deskundigen

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-onderofficieren en van de onderofficieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 246		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de onderofficieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 246	
1.1.	Kandidaat-onderofficier aangesteld in de graad van soldaat of van korporaal	2.1.	Aspirant-militaire deskundige aangesteld in de graad van deskundige derde klasse (x)
1.2.	Kandidaat-onderofficier in het eerste vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.2.	Aspirant-militaire deskundige aangesteld in de graad van deskundige tweede klasse (a)
1.3.	Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.3.	Deskundige met minder dan 1 jaar anciënniteit (b)
1.4.	Kandidaat-onderofficier in het tweede vormingsjaar aangesteld in de graad van sergeant	2.4.	Aspirant-militaire deskundige aangesteld in de graad van deskundige tweede klasse (a)
1.5.	Eerste sergeant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.5.	Deskundige met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.6.	Eerste sergeant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.6.	Deskundige met minstens 1 jaar anciënniteit
1.7.	Eerste sergeant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.7.	Hoofddeskundige met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.8.	Eerste sergeant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.8.	Hoofddeskundige met minstens 1 jaar anciënniteit
1.9.	Adjutant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.9.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor
1.10.	Adjutant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.10.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor
1.11.	Adjutant-chef met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.11.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor
1.12.	Adjutant-chef met minstens 1 jaar anciënniteit	2.12.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor
1.13.	Adjutant-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.13.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor
1.14.	Adjutant-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.14.	Hoofddeskundige met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van eerste sergeant-majoor

(x) Met de anciënniteit van militair die hij had op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau IX – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement normal ou complémentaire dans la catégorie de personnel des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.5.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.6.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.7.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.8.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté
1.9.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté
1.10.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.14.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.14.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté
1.15.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.15.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté
1.16.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.16.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté
1.17.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.17.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté
1.18.	Général-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.18.	Général-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.19.	Général-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.19.	Général-major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.20.	Lieutenant-général avec moins de 1 an d'ancienneté	2.20.	Lieutenant-général avec moins de 1 an d'ancienneté
1.21.	Lieutenant-général avec au moins 1 an d'ancienneté	2.21.	Lieutenant-général avec au moins 1 an d'ancienneté

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel IX – Overplaatsing van de kandidaat-beroepsofficieren en van de beroepsofficieren van de normale of aanvullende werving in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.5.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.6.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.7.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.8.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.9.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit
1.10.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.14.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.14.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.15.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.15.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit
1.16.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.16.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.17.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.17.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit
1.18.	Generaal-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.18.	Generaal-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.19.	Generaal-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.19.	Generaal-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.20.	Luitenant-generaal met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.20.	Luitenant-generaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.21.	Luitenant-generaal met minstens 1 jaar anciënniteit	2.21.	Luitenant-generaal met minstens 1 jaar anciënniteit

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau X – Transfert des candidats officiers de complément et des officiers de complément dans la catégorie de personnel des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.5.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)
1.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.8.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.9.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.10.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel X – Overplaatsing van kandidaat-aanvullingsofficieren en van aanvullingsofficieren in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.5.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)
1.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.8.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.9.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.10.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau XI – Transfert des candidats officiers court terme et des officiers court terme dans la catégorie de personnel des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Sous-lieutenant commissionné pendant l'engagement ou le premier ou deuxième rengagement ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.5.	Sous-lieutenant commissionné (b)
1.6.	Sous-lieutenant commissionné pendant l'engagement ou le premier ou deuxième rengagement	2.6.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a) (c)
1.7.	Sous-lieutenant commissionné pendant le troisième, quatrième ou cinquième rengagement ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 5	2.7.	Sous-lieutenant (b)
1.8.	Sous-lieutenant commissionné pendant le troisième, quatrième ou cinquième rengagement	2.8.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a) (c)

- (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268
 (c) Sous-lieutenant commissionné en cas d'application des dispositions visées à l'article 263, § 6

Tabel XI – Overplaatsing van de kandidaat-officieren korte termijn en van de officieren korte termijn in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Onderluitenant aangesteld tijdens de dienstneming of de eerste of tweede wederdienstneming en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, §4	2.5.	Aangesteld onderluitenant (b)
1.6.	Onderluitenant aangesteld tijdens de dienstneming of de eerste of tweede wederdienstneming	2.6.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a) (c)
1.7.	Onderluitenant aangesteld tijdens de derde, de vierde of de vijfde wederdienstneming en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, §4	2.7.	Onderluitenant (b)
1.8.	Onderluitenant aangesteld tijdens de derde, de vierde of de vijfde wederdienstneming	2.8.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a) (c)

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.
- (c) Aangestelde onderluitenant in geval van toepassing van de bepalingen van artikel 263, § 6.

Tableau XII – Transfert des candidats officiers auxiliaires et des officiers auxiliaires autres que ceux visés au tableau XIII dans la catégorie de personnel des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.5.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)
1.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.8.	Sous-lieutenant avec au moins 2 ans d'ancienneté	2.8.	Sous-lieutenant avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.9.	Sous-lieutenant avec au moins 3 ans d'ancienneté	2.9.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.10.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.11.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Lieutenant avec au moins 2 ans d'ancienneté
1.12.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel XII – Overplaatsing van de kandidaat-hulpofficieren en van de hulpofficieren die niet bedoeld zijn in de tabel XIII in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.5.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)
1.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.8.	Onderluitenant met minstens 2 jaar anciënniteit	2.8.	Onderluitenant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.9.	Onderluitenant met minstens 3 jaar anciënniteit	2.9.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.10.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.11.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Luitenant met minstens 2 jaar anciënniteit
1.12.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau XIII – Transfert des candidats officiers auxiliaires et des officiers auxiliaires du corps du personnel navigant de la force aérienne dans la catégorie de personnel des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.5.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)
1.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Sous-lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.8.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.9.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.10.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.13.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel XIII – Overplaatsing van kandidaat-hulpofficieren en van hulpofficieren van het korps van het varend personeel van de luchtmacht in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.5.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)
1.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Onderluitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.8.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.9.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.10.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.13.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau XIV – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement spécial autres que ceux visés au tableau XVIII dans la catégorie des officiers

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 247		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des officiers à la date d'entrée en vigueur de l'article 247	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat	2.1.	Aspirant officier commissionné au grade de soldat (a)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de caporal	2.2.	Aspirant officier commissionné au grade de caporal (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sergent	2.3.	Aspirant officier commissionné au grade de sergent (a)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade d'adjudant	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'adjudant (a)
1.5.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.5.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté (b)
1.6.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.6.	Aspirant officier commissionné au grade de sous-lieutenant (a)
1.7.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.7.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.8.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.8.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.9.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.9.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté
1.10.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.10.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté
1.11.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.11.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté
1.12.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.12.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté
1.13.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.13.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.14.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.14.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.15.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.15.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté
1.16.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.16.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté
1.17.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.17.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté
1.18.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.18.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté
1.19.	Général-major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.19.	Général-major avec moins de 1 an d'ancienneté
1.20.	Général-major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.20.	Général-major avec au moins 1 an d'ancienneté
1.21.	Lieutenant-général avec moins de 1 an d'ancienneté	2.21.	Lieutenant-général avec moins de 1 an d'ancienneté
1.22.	Lieutenant-général avec au moins 1 an d'ancienneté	2.22.	Lieutenant-général avec au moins 1 an d'ancienneté

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel XIV – Overplaatsing van kandidaat-beroepsofficieren en van beroepsofficieren van de bijzondere werving die niet bedoeld zijn in de tabel XVIII in de personeelscategorie van de officieren

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 247		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de officieren op de datum van inwerkingtreding van artikel 247	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat	2.1.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van soldaat (a)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van korporaal	2.2.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van korporaal (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van sergeant	2.3.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van sergeant (a)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van adjudant	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van adjudant (a)
1.5.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.5.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit (b)
1.6.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.6.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van onderluitenant (a)
1.7.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.7.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.8.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.8.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.9.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.9.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.10.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.10.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit
1.11.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.11.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.12.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.12.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit
1.13.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.13.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.14.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.14.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.15.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.15.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.16.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.16.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit
1.17.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.17.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.18.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.18.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit
1.19.	Generaal-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.19.	Generaal-majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.20.	Generaal-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.20.	Generaal-majoor met minstens 1 jaar anciënniteit
1.21.	Luitenant-generaal met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.21.	Luitenant-generaal met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.22.	Luitenant-generaal met minstens 1 jaar anciënniteit	2.22.	Luitenant-generaal met minstens 1 jaar anciënniteit

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
- (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau XV – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement normal ou complémentaire autres que ceux visés au tableau XVII dans la catégorie de personnel des experts militaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 248		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des experts militaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 248	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat, caporal, sergent ou adjudant	2.1.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de troisième classe (a)
1.2.	Sous-lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.2.	Expert de deuxième classe avec au moins 1 an d'ancienneté
1.3.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.3.	Expert avec moins de 1 an d'ancienneté
1.4.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.4.	Expert avec au moins 1 an d'ancienneté
1.5.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.5.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.6.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.6.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.7.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.7.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.8.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.8.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.9.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.9.	Expert principal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.10.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.10.	Expert principal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.11.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.11.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.12.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.12.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.13.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.13.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.14.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.14.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel XV – Overplaatsing van kandidaat-beroepsofficieren en van beroepsofficieren van de normale of aanvullende werving en die niet bedoeld zijn in de tabel XVII. in de personeelscategorie van de militaire experts

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 248		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de militaire experts op de datum van inwerkingtreding van artikel 248	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat, korporaal, sergeant of adjudant	2.1.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert derde klasse (a)
1.2.	Onderluitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.2.	Expert tweede klasse met minstens 1 jaar anciënniteit
1.3.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.3.	Expert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.4.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.4.	Expert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.5.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.5.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.6.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.6.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.7.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.7.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.8.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.8.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.9.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.9.	Hoofdexpert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.10.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.10.	Hoofdexpert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.11.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.11.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.12.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.12.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.13.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.13.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.14.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.14.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor

- (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau XVI – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du recrutement spécial, autres que ceux visés au tableau XVIII dans la catégorie de personnel des experts militaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 248		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des experts militaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 248	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat, de caporal, de sergent ou d'adjudant	2.1.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de troisième classe (x)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.2.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de deuxième classe (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.3.	Expert avec moins de 1 an d'ancienneté (b)
1.4.	Lieutenant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.4.	Expert avec moins de 1 an d'ancienneté
1.5.	Lieutenant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.5.	Expert avec au moins 1 an d'ancienneté
1.6.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.7.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.8.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.9.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.10.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Expert principal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Expert principal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.13.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.14.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.14.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.15.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.15.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major

- (x) Avec l'ancienneté de militaire qu'il avait la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires
 (b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel XVI – Overplaatsing van kandidaat-beroepsofficieren en van beroepsofficieren van de bijzondere werving en die niet bedoeld zijn in de tabel XVIII, in de personeelscategorie van de militaire experts

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 248		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de militaire experts op de datum van inwerkingtreding van artikel 248	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat, van korporaal, van sergeant of van adjudant	2.1.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert derde klasse (x)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.2.	Aspirant-militaire expert in de graad van expert tweede klasse (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.3.	Expert met minder dan 1 jaar anciënniteit (b)
1.4.	Luitenant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.4.	Expert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.5.	Luitenant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.5.	Expert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.6.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.7.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.8.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.9.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.10.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Hoofdexpert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Hoofdexpert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.13.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.14.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.14.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.15.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.15.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor

- (x) Met de anciënniteit van militair die hij had op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
 (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
 (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Tableau XVII – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du corps technique médical du recrutement normal ou complémentaire dans la catégorie de personnel des experts militaires

1 Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 248		2 Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des experts militaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 248	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat, caporal, sergent ou adjudant	2.1.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de troisième classe (x)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.2.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de deuxième classe (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de capitaine	2.3.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert (a)
1.4.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.4.	Expert avec moins de 1 an d'ancienneté
1.5.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.5.	Expert avec au moins 1 an d'ancienneté
1.6.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de capitaine
1.7.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de capitaine
1.8.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Expert principal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.9.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Expert principal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.10.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.11.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.12.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.13.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major

(x) Avec l'ancienneté de militaire qu'il avait la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

Tabel XVII – Overplaatsing van kandidaat-beroepsofficieren en van beroepsofficieren van het medisch technisch korps van de normale of aanvullende werving in de personeelscategorie van de militaire experts

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 248		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de militaire experts op de datum van inwerkingtreding van artikel 248	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat, van korporaal, van sergeant of van adjudant	2.1.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert derde klasse (x)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.2.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert tweede klasse (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van kapitein	2.3.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert (a)
1.4.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.4.	Expert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.5.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.5.	Expert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.6.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van kapitein
1.7.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van kapitein
1.8.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Hoofdexpert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.9.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Hoofdexpert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.10.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.11.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.12.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.13.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor

(x) Met de anciënniteit van militair die hij had op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

(a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.

Tableau XVIII – Transfert des candidats officiers de carrière et des officiers de carrière du corps technique médical du recrutement spécial ou latéral dans la catégorie de personnel des experts militaires

1		2	
Grade et ancienneté des candidats officiers et des officiers en service actif la veille de la date d'entrée en vigueur de l'article 248		Grade et ancienneté dans la catégorie de personnel des experts militaires à la date d'entrée en vigueur de l'article 248	
1.1.	Candidat officier commissionné au grade de soldat ou d'adjudant	2.1.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de troisième classe (x)
1.2.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant	2.2.	Aspirant expert militaire commissionné au grade d'expert de deuxième classe (a)
1.3.	Candidat officier commissionné au grade de sous-lieutenant et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.3.	Expert de deuxième classe (b)
1.4.	Candidat officier commissionné au grade de capitaine	2.4.	Aspirant officier commissionné au grade d'expert
1.5.	Candidat officier commissionné au grade de capitaine et ayant réussi l'appréciation visée à l'article 263, § 4	2.5.	Expert (b)
1.6.	Capitaine avec moins de 1 an d'ancienneté	2.6.	Expert avec moins de 1 an d'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.7.	Capitaine avec au moins 1 an d'ancienneté	2.7.	Expert avec au moins 1 an d'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.8.	Capitaine-commandant avec moins de 1 an d'ancienneté	2.8.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.9.	Capitaine-commandant avec au moins 1 an d'ancienneté	2.9.	Expert avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de lieutenant
1.10.	Major avec moins de 1 an d'ancienneté	2.10.	Expert principal avec moins de 1 an d'ancienneté
1.11.	Major avec au moins 1 an d'ancienneté	2.11.	Expert principal avec au moins 1 an d'ancienneté
1.12.	Lieutenant-colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.12.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.13.	Lieutenant-colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.13.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.14.	Colonel avec moins de 1 an d'ancienneté	2.14.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major
1.15.	Colonel avec au moins 1 an d'ancienneté	2.15.	Expert principal avec l'ancienneté depuis la nomination dans le grade de major

(x) Avec l'ancienneté de militaire qu'il avait la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(a) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires

(b) Avec l'ancienneté dans le grade dont il était revêtu la veille de l'entrée en vigueur des dispositions transitoires, et, le cas échéant, selon les dispositions visées à l'article 268

Tabel XVIII – Overplaatsing van kandidaat-beroepsofficieren en van beroepsofficieren van het medisch technisch korps van de bijzondere of laterale werving in de personeelscategorie van de militaire experts

1		2	
Graad en anciënniteit van de kandidaat-officieren en van de officieren in werkelijke dienst de dag vóór de inwerkingtreding van artikel 248		Graad en anciënniteit in de personeelscategorie van de militaire experts op de datum van inwerkingtreding van artikel 248	
1.1.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van soldaat of van adjudant	2.1.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert derde klasse (x)
1.2.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant	2.2.	Aspirant-militaire expert aangesteld in de graad van expert tweede klasse (a)
1.3.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van onderluitenant en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.3.	Expert tweede klasse (b)
1.4.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van kapitein	2.4.	Aspirant-officier aangesteld in de graad van expert
1.5.	Kandidaat-officier aangesteld in de graad van kapitein en geslaagd in de beoordeling bedoeld in artikel 263, § 4	2.5.	Expert (b)
1.6.	Kapitein met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.6.	Expert met minder dan 1 jaar anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.7.	Kapitein met minstens 1 jaar anciënniteit	2.7.	Expert met minstens 1 jaar anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.8.	Kapitein-commandant met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.8.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.9.	Kapitein-commandant met minstens 1 jaar anciënniteit	2.9.	Expert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van luitenant
1.10.	Majoor met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.10.	Hoofdexpert met minder dan 1 jaar anciënniteit
1.11.	Majoor met minstens 1 jaar anciënniteit	2.11.	Hoofdexpert met minstens 1 jaar anciënniteit
1.12.	Luitenant-kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.12.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.13.	Luitenant-kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.13.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.14.	Kolonel met minder dan 1 jaar anciënniteit	2.14.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor
1.15.	Kolonel met minstens 1 jaar anciënniteit	2.15.	Hoofdexpert met de anciënniteit sedert de benoeming in de graad van majoor

- (x) Met de anciënniteit van militair die hij had op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
 (a) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen.
 (b) Met de anciënniteit in de graad waarmee hij bekleed was op de dag vóór de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen, en in voorkomend geval, volgens de bepalingen bedoeld in artikel 268.

Annexe B à la loi du ... fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées

TABLEAU

<u>Titulaire du brevet de pilote</u>	Montant à rembourser
Dès l'obtention du brevet, départ au cours de la	
1ère année	150.000 euros
2ème année	150.000 euros
3ème année	112.500 euros
4ème année	90.000 euros
5ème année	45.000 euros

Bijlage B bij de wet van ... betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

TABEL

<u>Houder van het brevet van piloot</u>	Terug te betalen bedrag
Vanaf het behalen van het brevet, vertrek gedurende het	
1 ^{ste} jaar	150.000 euro
2 ^{de} jaar	150.000 euro
3 ^{de} jaar	112.500 euro
4 ^{de} jaar	90.000 euro
5 ^{de} jaar	45.000 euro